

Ai sensi dell'articolo 39 dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 17 dicembre 2019, ha emanato il

### **PROGRAMMA DI LAVORO DEL SINDACO E DELL'AMMINISTRAZIONE MUNICIPALE PER IL 2020**

#### **I**

La proposta di Programma di lavoro del Sindaco e dell'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2020 si basa sul Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2020, il quale è composto dalle seguenti Ripartizioni e importi:

| <b>PARTE SPECIALE - Ricapitolazione uscite e spese</b> |   |                          |
|--|---|--------------------------|
| <b>Ripartizione</b>                                    |   | <b>Piano 2020</b>        |
| <b>RIPARTIZIONE 001</b>                                | <b>UFFICIO DEL CONSIGLIO MUNICIPALE E DEL SINDACO</b>   | <b>9.828.550,00 kn</b>   |
| <b>RIPARTIZIONE 002</b>                                | <b>SETTORE AMMINISTRATIVO PER LE FINANZE, IL BILANCIO E LA RISCOSSIONE DI INTROITI</b>                          | <b>17.030.000,00 kn</b>  |
| <b>RIPARTIZIONE 003</b>                                | <b>SETTORE AMMINISTRATIVO PER L'ECONOMIA, GLI APPALTI PUBBLICI E I FONDI EUROPEI</b>                            | <b>8.494.400,00 kn</b>   |
| <b>RIPARTIZIONE 004</b>                                | <b>SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA PIANIFICAZIONE TERRITORIALE, LA TUTELA DELL'AMBIENTE E IL RILASCIO DI ATTI</b> | <b>1.925.000,00 kn</b>   |
| <b>RIPARTIZIONE 005</b>                                | <b>SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA GESTIONE DEL PATRIMONIO E GLI AFFARI GEODETICI</b>                             | <b>7.440.800,00 kn</b>   |
| <b>RIPARTIZIONE 006</b>                                | <b>SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI COMUNALI E L'EDILIZIA</b>  | <b>95.503.223,00 kn</b>  |
| <b>RIPARTIZIONE 007</b>                                | <b>SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI SOCIALI</b>  | <b>89.342.024,00 kn</b>  |
| <b>TOTALE</b>  |   | <b>229.563.997,00 kn</b> |

**RIPARTIZIONE 001 – UFFICIO DEL CONSIGLIO MUNICIPALE E DEL SINDACO = 9.828.550,00 kn**

**CAPITOLO 00101: CONSIGLIO MUNICIPALE = 1.651.500,00 kn**

**Programma 1001: Misure e attività nell'ambito dell'organismo rappresentativo = 1.519.500,00 kn**

**A 100101: Sedute del Consiglio municipale e retribuzioni per gli organismi rappresentativi e di lavoro = 615.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle elezioni amministrative.

**Descrizione:** con questi mezzi vengono finanziate le retribuzioni per l'attività dei consiglieri, degli organismi di lavoro, del Consiglio municipale, come pure i mezzi per altre uscite necessarie per il lavoro del Consiglio municipale.

**Indicatore di efficienza:** numero dei documenti emanati in confronto al Piano di lavoro del Consiglio municipale e rispetto agli obblighi di legge delle unità d'autogoverno locale.

**A 100104: Finanziamento dei partiti politici = 750.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sul finanziamento dei partiti politici e sulla campagna elettorale, Delibera sul finanziamento dei partiti politici e delle liste indipendenti di gruppi di elettori.

**Descrizione:** conformemente alla Legge sul finanziamento dei partiti politici e sulla campagna elettorale, vengono assicurati i mezzi per l'attività dei partiti politici, considerando la loro parte di rappresentanza nel Consiglio municipale.

**Indicatore di efficienza:** assegnazione tempestiva dei mezzi ai partiti politici, al fine di offrire loro la base per l'attività e per la realizzazione dei programmi e degli obiettivi prefissati.

**A 100105: Rapporti con l'estero = 154.500,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Dichiarazioni di gemellaggi e delibere sulle adesioni alle associazioni internazionali delle città

**Descrizione:** questi mezzi sono necessari per l'organizzazione degli incontri annuali e gli scambi con le città gemellate, per la partecipazione ai lavori dell'Associazione delle città gemellate dell'UE "Douzelage" (assemblea a maggio e il campo estivo per gli alunni delle classi medie superiori a luglio), come pure per la collaborazione con le città amiche di Rovigno.

**Indicatore di efficienza:** partecipazione agli incontri tradizionali delle città gemellate e proseguimento della collaborazione con altre associazioni delle città.

**Programma 1045: Finanziamento dell'autogoverno locale = 102.000,00 kn****A 104501: Finanziamento dei comitati locali = 102.000,00**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Statuto della Città di Rovinj-Rovigno, Delibera di costituzione del Comitato locale di Villa di Rovigno.

**Descrizione:** questi mezzi vengono assicurati per le attività e le uscite materiali di gestione del Consiglio del comitato locale di Villa di Rovigno.

**Indicatore di efficienza:** attuazione delle proposte dirette e delle decisioni dei cittadini di Villa di Rovigno.

**Programma 1044: Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno= 30.000,00 kn****A 104401: Attività del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno**

**Fondamento di legge:** Legge sui consigli dei giovani e Delibera sulla costituzione del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno.

**Descrizione:** questi mezzi vengono accantonati per le attività del Consiglio dei giovani della nostra città.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi e delle attività del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno.

**CAPITOLO 00102: SINDACO = 1.328.050,00 kn****Programma 1002: Misure e attività nell'ambito dell'organismo esecutivo = 1.328.050,00 kn****A 100201: Protocollo e promozione = 858.050,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Statuto della Città di Rovinj-Rovigno.

**Descrizione:** i mezzi per la promozione e il protocollo del sindaco sono destinati alla promozione della città e delle sue possibilità di sviluppo. Le attività protocollari del sindaco si svolgono in base agli eventi già noti, come pure per altri eventi che sono di interesse per la città e che non sono noti in anticipo. Inoltre, tramite questo programma si collabora attivamente con i mass media al fine di informare i

cittadini sulle attività e i progetti che vengono finanziati dal Bilancio, e si può seguire costantemente l'attività del sindaco, del Consiglio municipale, dell'amministrazione cittadina, delle istituzioni e delle società commerciali il cui fondatore è la Città, il che contribuisce alla trasparenza del lavoro dei suddetti organismi.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione degli obblighi protocollari, contributo alla promozione della Città di Rovinj-Rovigno, informare in modo adeguato e tempestivo i cittadini in merito a tutti i segmenti d'azione del settore pubblico locale.

**A 100202: Celebrazione di date importanti = 270.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Statuto della Città di Rovinj-Rovigno.

**Descrizione:** la celebrazione delle date importanti comprende le attività e le manifestazioni legate alla celebrazione di festività nazionali e di date importanti della storia della città come pure di altri festeggiamenti e manifestazioni cittadine ai fini della promozione turistica e culturale della città.

**Indicatore di efficienza:** celebrazione di tutte le date significative e l'organizzazione di manifestazioni importanti per la comunità locale rovinese, come anche la celebrazione di festività nazionali e religiose.

**A 100203: Cofinanziamento dei tassi d'interesse dei mutui = 100.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sul bilancio.

**Descrizione:** onde facilitare la risoluzione delle questioni abitative delle concittadine e dei concittadini, dal Bilancio cittadino si cofinanzieranno i tassi d'interesse per l'acquisto della prima casa.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione del concorso per il cofinanziamento dei tassi d'interesse in base ai mutui e sua attuazione.

**A 100204: Riserva di bilancio = 100.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sul bilancio.

**Descrizione:** la Legge sul bilancio stabilisce l'obbligo di garantire i mezzi per le finalità impreviste.

**Indicatore di efficienza:** garantire a tempo debito i mezzi al fine di soddisfare le esigenze particolari in casi di rimozione delle conseguenze di calamità naturali, epidemie, incidenti ambientali, ecc.

**CAPITOLO 00103: UFFICIO DEL CONSIGLIO MUNICIPALE E DEL SINDACO = 6.789.000,00 kn****Programma 1003: Misure e attività nell'ambito dell'organismo amministrativo = 6.729.000,00 kn****A 100301: Lavoro dell'organismo amministrativo = 6.218.850,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale).

**Descrizione:** detto importo garantisce l'attività regolare e il lavoro di tutti i settori amministrativi dell'amministrazione municipale (spese di gestione, spese materiali, affari degli uffici, manutenzione regolare dell'attrezzatura informatica e dei programmi, servizi comunali, telefonici, postali, di trasporto, energetici, polizze assicurative, di viaggi di lavoro, di perfezionamento professionale, ecc.).

**Indicatore di efficienza:** realizzazione tempestiva dei compiti del Programma di lavoro dell'amministrazione municipale, dell'organismo rappresentativo e di quello esecutivo della Città di Rovinj-Rovigno.

**T 100301: Sistemazione dell'archivio e del materiale d'archivio = 75.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sul materiale d'archivio e gli archivi, Regolamento sulla conservazione e la tutela del materiale d'archivio e di registro al di fuori dell'archivio, Regolamento sulle condizioni di sistemazione, l'attrezzatura, la tutela e la lavorazione del materiale d'archivio, sul numero e la struttura del personale qualificato nell'archivio.

**Descrizione:** l'importo menzionato viene assicurato per l'attuazione degli impegni prescritti nell'ambito della legislazione d'archivio in riferimento alla custodia e alla tutela del materiale d'archivio e da registro (elenatura, sistemazione, eliminazione di materiale, redazione di relazioni prescritte e di elenchi del materiale, sistemazione e arredamento delle stanze di archivio in conformità ai regolamenti di legge, acquisto di attrezzature per la sistemazione e la conservazione del materiale, ecc.). Nel 2020 dovrebbero venir portati a termine i lavori di sistemazione di tutti i vani d'archivio all'interno dell'edificio dell'amministrazione municipale.

**Indicatore di efficienza:** all'interno dell'edificio dell'amministrazione municipale spazi e materiale d'archivio sistemati.

**K 100301: acquisto dell'attrezzatura per le esigenze dell'amministrazione municipale = 435.150,00 kn****Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale)**Descrizione:** detto importo garantisce l'attrezzamento di tutti i settori amministrativi dell'amministrazione municipale, il che consente loro un lavoro regolare e indisturbato (acquisto di attrezzatura informatica, di comunicazione, d'ufficio, mobili, arredamento e sistemazione dell'archivio, ecc.).**Indicatore di efficienza:** garantire adeguate condizioni di lavoro ai dipendenti dell'amministrazione municipale.**P 1041: Sicurezza della comunità = 60.000,00 kn****T 104101: MAI RC = 60.000,00 kn****Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale)**Descrizione:** con questi mezzi vengono cofinanziati gli alloggi per i poliziotti che vengono inviati in aiuto dalle altre parti della Croazia vista la necessità di fornire maggiore sicurezza per i turisti e i cittadini durante la stagione turistica.**Indicatore di efficienza:** un maggior numero di agenti di polizia che si occupano della sicurezza della comunità durante la stagione turistica.**CAPITOLO 00104: CONSIGLI DELLE MINORANZE NAZIONALI = 60.000,00 kn****Programma 1046: Finanziamento delle attività ordinarie delle minoranze nazionali = 60.000,00 kn****Fruitore del bilancio 00084: Minoranza nazionale albanese della Città di Rovinj-Rovigno = 15.000,00 kn****Fruitore del bilancio 00977: Minoranza nazionale bosniaca della Città di Rovinj-Rovigno = 15.000,00 kn****Fruitore del bilancio 00417: Minoranza nazionale serba della Città di Rovinj-Rovigno = 15.000,00 kn****Fruitore del bilancio 00188: Minoranza nazionale italiana della Città di Rovinj-Rovigno = 15.000,00 kn****Fondamento di legge:** Legge costituzionale sui diritti delle minoranze nazionali.**Descrizione:** conformemente alla Legge costituzionale sui diritti delle minoranze nazionali, i suddetti mezzi vengono utilizzati per le uscite materiali di gestione dei consigli delle minoranze nazionali.**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei diritti delle minoranze nazionali.**RIPARTIZIONE 002 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER LE FINANZE, IL BILANCIO E LA RISCOSSIONE DI INTROITI = 17.030.000,00 kn****Programma 1003 – Misure e attività nell'ambito dell'organismo amministrativo = 15.525.000,00 kn****A 100302 Personale amministrativo, tecnico e professionale dell'amministrazione municipale = 15.525.000,00 kn****Fondamento di legge:** Legge sul bilancio, Legge fiscale generale, Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sul finanziamento delle unità di autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'imposta sul reddito, Legge sulla responsabilità fiscale, Delibera sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.**Obiettivo:** I mezzi destinati agli stipendi e alle retribuzioni per settantannove dipendenti nell'amministrazione municipale vengono ripartiti nel seguente modo:

|   |                  |
|---|------------------|
| - stipendi e retribuzioni al lordo                              | 11.935.000,00 kn |
| - altre spese per i dipendenti                                  | 960.000,00 kn    |
| - contributi obbligatori sugli stipendi e retribuzioni al lordo | 2.060.000,00 kn  |
| - rimborso spese per i dipendenti                               | 560.000,00 kn    |
| - altre uscite di gestione non menzionate                       | 10.000,00 kn     |

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle condizioni per il normale funzionamento dei settori amministrativi.

**Programma 1004 – Gestione del debito pubblico della Città di Rovinj-Rovigno = 1.290.000,00 kn****A 100408: Pagamento dei mutui = 1.290.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sul bilancio, Legge fiscale generale, Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sul finanziamento delle unità di autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulla responsabilità fiscale, Delibera sulla realizzazione del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

**Obiettivo generale:** Per il pagamento del debito pubblico della Città sono stati accantonati 1.290.000,00 kn, che è l'importo approssimativo pianificato per il futuro mutuo per il complesso di piscine nell'ospedale di Rovigno, che verrà realizzato dall'azienda Valbrunasport s.r.l., mentre l'ammontare esatto verrà stabilito dopo che verrà bandito il concorso e scelto l'offerente più favorevole.

**Indicatore di efficienza:** pagamento del mutuo a tempo debito.

**Program 1005 – Sviluppo della tesoreria cittadina = 215.000,00 kn****A 100501 Collegamento informatico dei fruitori del bilancio = 215.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sul bilancio, Legge fiscale generale, Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sul finanziamento delle unità di autogoverno locale e territoriale (regionale).

**Obiettivo generale:** A conclusione della prima fase, ossia dopo che sono state attuate le principali azioni preparatorie, si continua con il sistema di introduzione della tesoreria comunale – il collegamento dei fruitori in un unico sistema.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle attività pianificate entro i termini stabiliti con l'obiettivo primario di collegare i fruitori del bilancio tramite un unico conto bancario, ovvero con il completamento del procedimento della tesoreria comunale.

**RIPARTIZIONE 003 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER L'ECONOMIA, GLI APPALTI PUBBLICI E I FONDI EUROPEI = 8.494.400,00 kn****CAPITOLO 00301: SETTORE AMMINISTRATIVO PER L'ECONOMIA, GLI APPALTI PUBBLICI E I FONDI EUROPEI = 8.494.400,00 kn****Programma 1006: Incentivazione dello sviluppo dell'economia= 1.519.900,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'incentivazione dello sviluppo della piccola economia, Legge sulla promozione degli investimenti e il miglioramento degli ambienti di investimento, Programma di concessione di crediti a imprenditori e artigiani.

**A 100601 Programmi di sviluppo = 358.000,00 kn**

**Obiettivo generale:** con questa attività si prevede di realizzare analisi e studi ovvero la documentazione per la candidatura di progetti municipale alle fonti di finanziamento esterne (concorsi per i fondi dell'UE e per i concorsi banditi dal Ministero), e altri servizi per la promozione e la visibilità dei progetti.

**Indicatore di efficienza:** progetti candidati ai concorsi.

**A 100602 Programma di incentivazione e sviluppo dell'imprenditoria = 150.000,00 kn**

Le uscite pianificate per quest'attività ammontano a 150.000,00 kn e si riferiscono ai sussidi per le ditte e le aziende in conformità al Programma di incentivazione dello sviluppo dell'imprenditoria per il 2020. Con l'attuazione di queste misure si cerca di rafforzare la piccola e media imprenditoria e con l'obiettivo di salvaguardare le attività, mantenendo i posti di lavori esistenti e aprendone dei nuovi nelle aziende minori.

**Obiettivo generale:** Incentivare lo sviluppo dell'economia e seguire le attività imprenditoriali.

**Indicatore di efficienza:** sovvenzioni assegnate nel periodo pianificato.

**A 100603 Sovvenzionamento dei tassi di interesse dei finanziamenti imprenditoriali = 250.000,00 kn**

Le uscite per la realizzazione di queste attività sono state pianificate nell'importo di 250.000,00 kn per il cofinanziamento dei tassi d'interesse per gli imprenditori che hanno realizzato mutui tramite il programma di concessione di crediti agli imprenditori.

Conformemente al Programma di finanziamento di imprenditori e artigiani della Città di Rovinj-Rovigno e al Contratto di collaborazione professionale di finanziamento di imprenditori e artigiani della Città di Rovinj-Rovigno tra la Città, la "Privredna banka Zagreb" (PBZ) e la Banca di credito istriana s.p.a. (IKB s.p.a.) di Umago è stato creato il Fondo del Programma nell'importo di 15 milioni di kune, il cui valore sta negli interessi e nei costi più favorevoli.

**Obiettivo generale:** incentivare lo sviluppo dell'economia tramite programmi di finanziamento in collaborazione con le banche, in modo tale da consentire un accesso più semplice e meno costoso ai finanziamenti tramite il sovvenzionamento dei tassi d'interesse. Agli imprenditori e agli artigiani sono stati offerti tassi d'interesse agevolati, dell'1% o del 2%.

**Indicatore di efficienza:** cofinanziamento dei tassi di interesse di finanziamenti imprenditoriali.

#### **A 100604 Incentivi e aiuti agli artigiani e ai piccoli imprenditori = 100.000,00 kn**

Per continuare ad offrire un sostegno e aiuto finanziario agli artigiani e ai piccoli imprenditori, vengono assicurate 100.000,00 kn, che verranno assegnate conformemente ai criteri stabiliti dall'organismo di lavoro costituito dai rappresentanti della Città e dell'Associazione degli imprenditori.

**Obiettivo generale:** incentivare nuove assunzioni, lo sviluppo dell'economia, il miglioramento delle attività e degli investimenti.

**Indicatore di efficienza:** numero di misure approvate e i rispettivi risultati.

#### **A 100605 Incubatore imprenditoriale e coworking = 130.000,00 kn**

L'importo di 130.000,00 kn si riferisce al monitoraggio amministrativo-professionale dell'incubatore imprenditoriale e dello spazio di coworking. Questi mezzi sono destinati alle spese materiali e di altro tipo dell'incubatore imprenditoriale e dell'attività del coworking.

**Obiettivo generale:** offrire un aiuto amministrativo-professionale e infrastrutturale ai nuovi soggetti economici allo scopo di diminuire le spese di gestione iniziali e offrire un aiuto professionale.

**Indicatore di efficienza:** utilizzo degli ambienti dell'Incubatore imprenditoriale e del coworking.

#### **A 100606 Programmi relativi ai preparativi e al monitoraggio della stagione turistica = 125.000,00 kn**

L'importo di 125.000,00 kn viene assicurato per il supporto finanziario delle ormai tradizionali manifestazioni estive.

**Obiettivo generale:** cofinanziamento delle manifestazioni estive, dei festival „Sete Sois Sete Luas“ e “Salsa festival“.

**Indicatore di efficienza:** cofinanziamento delle manifestazioni estive.

#### **A 100607 Servizio di salvataggio durante la stagione turistica = 196.900,00 kn**

I mezzi sono destinati all'organizzazione del lavoro del servizio di salvataggio sulle spiagge rovininesi, per un importo di 196.900,00 kn.

**Obiettivo generale:** sicurezza di visitatori e di bagnanti su 3 (tre) spiagge cittadine.

**Indicatore di efficienza:** spiagge con il servizio di salvataggio organizzato.

#### **T 100601 Cofinanziamento del Gruppo d'azione locale – GAL Istria meridionale = 20.000,00 kn**

La Città partecipa al lavoro del Gruppo di azione locale dell'Istria meridionale con l'importo di 20.000,00 kn. Lo scopo del GAL è quello di aiutare le associazioni, gli imprenditori e gli altri soggetti nei territori rurali a valutare il potenziale della propria zona, e di spronare l'attuazione di strategie integrate e qualitative dello sviluppo sostenibile.

**Obiettivo generale:** la promozione dello sviluppo rurale tramite le iniziative e i partenariati locali, il miglioramento delle condizioni rurali di vita e di lavoro, la diversificazione delle attività economiche, l'assicurazione di flusso di informazioni e trasferimento del sapere per il miglioramento nello sviluppo dell'economia rurale e della comunità locale, lo sviluppo della sinergia e creazione di una rete tra tutti i soggetti ai quali è d'interesse contribuire allo sviluppo delle zone rurali, lo sfruttamento e lo sviluppo dei potenziali esistenti per lo sviluppo rurale, il rafforzamento delle capacità finanziarie ed umane per l'attuazione dei progetti di sviluppo rurale, i preparativi delle zone del LAG per l'utilizzo dei fondi strutturali e di altro tipo dell'UE, cura dello sviluppo infrastrutturale, socio-ecologico, culturale, economico e di ogni altro tipo nei territori rurali più ampi.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle attività pianificate entro il termine previsto.

#### **T 100602 Cofinanziamento del Gruppo d'azione locale della pesca (LAGUR) – BATANA ISTRIANA = 40.000,00 kn**

Il Gruppo d'azione locale della pesca (LAGUR) "Batana istriana" è stato costituito nel febbraio 2016 e rappresenta una forma particolare di gruppo d'azione locale (GAL) che è specializzato nella pesca e nell'acquicoltura e in altre attività connesse.

Per il finanziamento delle attività del LAGUR sono state stanziati 40.000,00 kn.

LAGUR opera sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno, della Città di Dignano, dei Comuni di Valle, Barbana, Fasana, Canfanaro, Lisignano, Marciana, Medolino e Sanvincenti.

**Obiettivo generale:** aumentare l'occupazione e la coesione territoriale tramite la promozione della crescita economica e l'inclusione sociale, l'offerta di sostegno alle assunzioni e alla mobilità della forza lavoro nelle comunità costiere e continentali che dipendono dalla pesca e dall'acquicoltura, la diversificazione delle attività nella pesca, il contributo alla tutela e all'aggiunta del valore ai prodotti ittici tramite cognizioni, cultura e tradizioni, l'aumento del numero di posti di lavoro nella pesca nelle proprie comunità, l'assicurazione del flusso di informazioni per lo sviluppo dell'economia ittica e della comunità locale al fine di spronare lo sviluppo sostenibile, la realizzazione di interessi comuni di tutti i partecipanti nel settore ittico e la realizzazione a lungo termine dello sviluppo sostenibile del territorio del LAGUR.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle attività pianificate entro il termine previsto.

#### **K 100601: Sistemazione della ferrovia Rovigno-Canfanaro = 150.000,00 kn**

I mezzi sono destinati alla pulizia e rinnovo della vecchia ferrovia Rovigno-Canfanaro per trasformarla in pista ciclabile che collegherà Rovigno a Canfanaro, per la qual cosa sono previste 150.000,00 kn. L'attività viene attuata in collaborazione con il comune limitrofo di Canfanaro in base alla risoluzione di massima relativa al rinnovo e al cambiamento della destinazione d'uso della ferrovia Canfanaro-Rovigno.

**Obiettivo generale:** rinnovo e cambiamento della destinazione d'uso della ferrovia Rovigno-Canfanaro.

**Indicatore di efficienza:** rinnovare e cambiare la destinazione d'uso della ferrovia Rovigno-Canfanaro.

|  |                        |
|--|------------------------|
| <b>Programma 1008 – Incentivazione dello sviluppo dell'agricoltura</b> | <b>= 500.000,00 kn</b> |
|--|------------------------|

**Fondamento di legge:** Programma di sostegno all'agricoltura della città di Rovinj-Rovigno per il 2020

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>A 100801 Progetti educativi, corsi, perfezionamenti –</b>  | <b>30.000,00 kn</b>  |
| <b>A 100802 Programmi delle associazioni che operano nel settore agricolo –</b>                           | <b>140.000,00 kn</b> |
| <b>A 100803 Cofinanziamento dell'acquisto di piantine –</b>   | <b>30.000,00 kn</b>  |
| <b>A 100804 Altre misure di incentivazione nell'agricoltura –</b>   | <b>50.000,00 kn</b>  |
| <b>A 100805 Partecipazione al Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria –</b> | <b>10.000,00 kn</b>  |
| <b>A 100806 Celebrazione di S. Antonio Abate a Villa di Rovigno – Antonja –</b>                           | <b>100.000,00 kn</b> |
| <b>A 100807 Rassegna dei vini del territorio rovignese –</b>  | <b>90.000,00 kn</b>  |
| <b>A 100808 Festival rovignese della "supa" –</b>   | <b>50.000,00 kn</b>  |

Incentivazione dello sviluppo dell'agricoltura, come uno dei rami dell'economia, tramite il Programma di incentivi all'agricoltura e allo sviluppo rurale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2020, comprende, tra l'altro, il cofinanziamento dell'organizzazione di programmi e manifestazioni come ad es. la "Antonja" - la rassegna dei vini e degli oli d'oliva del Rovignese, alla quale partecipano i produttori di vini e oli d'oliva del territorio rovignese, e la quale offre agli agricoltori la possibilità di promuovere i propri prodotti e la quale si svolge in occasione della celebrazione della festa di Sant'Antonio Abate a Villa di Rovigno; la Rassegna rovignese dei vini – in occasione della festa della Città, molto popolare tra gli abitanti locali e gli ospiti e alla quale partecipano i più famosi produttori di vini dell'Istria. Per la prima volta nel 2020 è prevista una nuova manifestazione, il Festival rovignese della "supa" il cui obiettivo è di promuovere la supa come delizia tradizionale del territorio istriano.

Conformemente al Programma continuerà il cofinanziamento delle piantine, mentre con nuove misure si intende aiutare i giovani agricoltori, sovvenzionare l'infrastruttura di base nell'agricoltura, le polizze assicurative delle piante, sovvenzionare l'apicoltura e altro. Continuerà inoltre il cofinanziamento del Conto speciale del "Fondo regionale per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria" al fine di poter approvare finanziamenti più convenienti agli agricoltori rovignesi.

**Obiettivo generale:** incentivare lo sviluppo dell'agricoltura con le misure di cofinanziamento disponibili.

**Indicatore di efficienza:** sovvenzioni e attività realizzate nel periodo pianificato.

|  |
|--|
| <b>Program 1009 – Tutela dell'ambiente = 115.000,00 kn</b> |
|--|

**Fondamento di legge:** Legge sulla tutela della natura, Statuto della Città di Rovinj-Rovigno

**A 100901 Tutela attiva della riserva ornitologica Palù = 100.000,00 kn**

**Obiettivo generale:** provvedere alla tutela e alla salvaguardia della riserva ornitologica di Palù tramite le attività dell'istituzione pubblica per la gestione delle aree naturali protette sul territorio della Regione Istriana, "Natura Histrica".

**Indicatore di efficienza:** salvaguardia della riserva ornitologica di Palù.

**A 100902: Lachi in Istria = 15.000,00 kn**

Con l'importo di 15.000,00 kn la Città di Rovinj-Rovigno ha aderito attivamente al progetto »Lachi in Istria« che viene attuato dall'ente pubblico »Natura Histrica« e che comprende attività di registrazione e determinazione della situazione dei lachi nel territorio della Regione Istriana.

**Obiettivo generale:** redigere un elenco dettagliato dei lachi esistenti in Istria, constatare il loro stato, identificare le possibilità per la loro rivitalizzazione e animare la comunità sociale ad aderire al progetto e seguire lo stato dei lachi.

**Indicatore di efficienza:** rinnovo dei lachi su tutto il territorio istriano, aumentare l'attrattiva del territorio.

**Programma 1047 – Valorizzazione del patrimonio naturale nella Regione Istriana – miglioramento dell'offerta turistica = 6.359.500,00 kn**

**Fondamento di legge:** Invito a recapitare proposte di progetto „Promozione dello sviluppo sostenibile del patrimonio naturale“ – Numero di riferimento: KK.06.1.2.02

**K 104701 geolST3A = 6.359.500,00 kn**

**Obiettivo generale:** L'obiettivo principale del progetto è quello di contribuire al miglioramento della concorrenzialità dell'offerta turistica tramite la valorizzazione del patrimonio naturale nel territorio di Rovigno nella Regione Istriana, il che verrà raggiunto aumentando il numero di visitatori nelle località che sono oggetto dell'investimento. Con il progetto il patrimonio naturale finora non sfruttato verrà messo in funzione e arricchirà l'infrastruttura turistica generando nuovi contenuti turistici. Due località ossia zone protette della rete ecologica Natura2000 sulla costa occidentale dell'Istria – la foce del fiume Quieto e la cava di pietra Fantasia a Rovigno verranno aperte ai turisti, ai visitatori, agli alunni e studenti.

Attività della Città di Rovinj-Rovigno:

- Stesura della documentazione tecnica e di progettazione,
- Stesura del programma museale preliminare, del concetto museale con il progetto esecutivo e di sviluppo dei contenuti con l'implementazione dell'esposizione della Cava di pietra Fantasia,
- Stesura del progetto di massima e realizzazione di nuovi souvenir,
- Introduzione del sistema di monitoraggio del numero di visitatori,
- Collocazione della segnaletica turistica,
- Installazione del sistema WI-FI,
- Sistemazione del parco geologico Cava di pietra Fantasia (sentieri educativi, zona educativa multifunzionale, ecc.), con tutti gli allacciamenti infrastrutturali e impianti sanitari,
- Sistemazione delle strade e dei parcheggi,
- Collocazione dell'illuminazione e della videosorveglianza.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle attività nell'ambito del progetto.

**RIPARTIZIONE 004 - SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA PIANIFICAZIONE TERRITORIALE, LA TUTELA DELL'AMBIENTE E IL RILASCIO DEGLI ATTI** **1.925.000,00 kn**

**Capitolo 00401 – Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti = 1.925.000,00 kn**

**Programma 1003 – Misure e attività nell'ambito dell'organismo amministrativo = 360.000,00 kn**

**A 100301: Preparazione della documentazione = 100.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'assetto territoriale ("Gazzetta ufficiale RC", nn.153/13, 65/17, 114/18, 39/19 e 98/19) e Legge sull'edilizia ("Gazzetta ufficiale RC" nn.153/13, 20/17, 39/19).

**Obiettivo generale:** Stesura dei progetti di massima legati alla reale disposizione legale degli immobili di proprietà della Città di Rovigno.

**Indicatore di efficienza:** attività pianificate realizzate nel periodo definito.

**Termine:** 2020

**A 100302: Servizi di consulenza = 180.000,00 kn**



**Fondamento di legge:** Legge sull'assetto territoriale ("Gazzetta ufficiale RC", nn.153/13, 65/17, 114/18, 39/19 e 98/19) e Legge sull'edilizia ("Gazzetta ufficiale RC", nn.153/13, 20/17, 39/19).

**Obiettivo generale:** Stesura dei programmi progettuale e di risoluzione di massima legati alla realizzazione degli obiettivi definiti dal programma di lavoro.

**Indicatore di efficienza:** attività pianificate realizzate nel periodo definito.

**Termine:** 2020

**A 100303: Definizione dei confini del demanio marittimo = 80.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'assetto territoriale ("Gazzetta ufficiale RC", nn.153/13,65/17, 114/18, 39/19 e 98/19) e Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale RC", nn. 158/03, 100/04, 141/06, 38/09, 123/11, 56/16).

**Obiettivo generale:** Stesura degli elaborati per determinare parti della costa demanio marittimo conformemente alla Direttiva sul procedimento di definizione dei confini dei demani marittimi.

**Indicatore di efficienza:** attività pianificate realizzate nel periodo definito.

**Termine:** 2020-2021

**Programma 1010 – Stesura dei documenti di pianificazione territoriale - piani territoriali = 285.000.00 kn**

**A 101002: UPU e modifiche e integrazioni al DPU San Vein-Sveti Vid = 30.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'assetto territoriale ("Gazzetta ufficiale RC", nn.153/13, 65/17, 114/18, 39/19 e 98/19).

**Obiettivo generale:** Attività di Modifiche e integrazioni del Piano di assetto dettagliato Sveti Vid–San Vein e Valbruna a Rovigno è iniziata con l'emanazione della Delibera di stesura nel marzo 2018. Nel 2019 c'è stato il dibattito pubblico. L'elaborazione del Piano è prevista per l'inizio del 2020.

**Superficie:** cca 6 ha

**Indicatore di efficienza:** attività pianificate realizzate nel periodo definito.

**Termine:** 2020

**A 101002: UPU Montepozzo Laconovo = 150.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'assetto territoriale ("Gazzetta ufficiale RC", nn.153/13, 65/17, 114/18, 39/19 e 98/19).

**Obiettivo generale:** L'obbligo di stesura dell'UPU Montepozzo Laconovo è definito dal GUP della Città di Rovigno. Lo spazio di destinazione d'uso mista M1-1 è di particolare interesse per la città. Nel 2019 è stato redatto il Programma per l'elaborazione dell'UPU che è stato approvato dal sindaco.

Alla fine del 2019 verrà proposta la Delibera di stesura di questo UPU. Durante il 2020 è necessario attuare la procedura di stesura del piano conformemente agli obblighi di legge. L'approvazione del piano in oggetto è prevista per la fine del 2020.

**Superficie:** 5,20 ha

**Indicatore di efficienza:** attività pianificate realizzate nel periodo definito.

**Termine:** 2020

**A 101102 UPU Stanga est = 100.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'assetto territoriale (GU nn. 153/13, 65/17) e Legge sull'edilizia (GU, nn. 153/13, 20/17).

Conformemente alla disposizione dell'articolo 159 del Piano urbanistico generale è prescritta la stesura dello studio programmatico-urbanistico per singole zone, il che viene approvato dal sindaco. La zona di Stanga est è delimitata da una futura tangenziale ad est, da strutture esistenti a ovest, dalle strade regionali a nord e sud. Considerato che non è prescritto l'obbligo di redigere il piano urbanistico è necessario risolvere l'infrastruttura stradale esistente tramite uno studio urbanistico.

**Superficie interessata dall'intervento:** cca 8,00 ha

**Indicatore di efficienza:** attività pianificate realizzate nel periodo definito.

**Termine:** 2020-2021

**Programma 1011: Stesura dei documenti di assetto territoriale – progetti e studi = 1.280.000,00 kn**

**A101101: Elaborati della Sovrintendenza alle antichità per il nucleo storico-culturale = 180.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali (“Gazzetta ufficiale RC”, nn. 69/99, 151/03, 157/03, 100/04, 87/09, 88/10, 61/11, 25/12, 136/12, 157/13, 152/14, 98/15, 44/17 e 90/18)

**Obiettivo generale:** nel 2019 è stato redatto l’elaborato della Sovrintendenza alle antichità per il nucleo storico-culturale (urbanistico) della Città di Rovinj-Rovigno – Penisola – libro 1, che è stato stilato quale base per le esigenze di stesura dell’elaborato della Sovrintendenza. Nel 2020 si pianifica di redigere la prima parte del libro 2. L’intervento riguarda la penisola di Rovigno che si trova nella zona A dove vige la completa tutela delle strutture storiche, di cui nel Decreto del Ministero della cultura relativo alla definizione dei confini del nucleo storico-culturale della città di Rovigno. Questi elaborati vengono redatti al fine di creare i presupposti per la sistemazione di questa zona della Città e le condizioni di ricostruzione degli edifici al suo interno.

**Superficie dell’intervento:** 12 ha

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle attività pianificate nel periodo definito.

**Termine:** 2020

**K 101101: Progetto di sistemazione della pavimentazione di Piazza maresciallo Tito e delle piazze circostanti = 1.100.000.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull’edilizia (GU, nn. 153/13, 20/17).

**Obiettivo generale:** La stesura del progetto di sistemazione della pavimentazione di Piazza maresciallo Tito e delle piazze circostanti comprende: il progetto di massima per la licenza di ubicazione, il progetto principale per l’ottenimento della licenza edilizia, e il progetto di realizzazione con i preventivi spese.

La conclusione del progetto e l’ottenimento della licenza edilizia sono pianificati nel 2019, e al più tardi all’inizio del 2020, mentre la stesura del progetto esecutivo è prevista nel 2020.

**Superficie interessata dall’intervento:** 1,35 ha

**Indicatore di efficienza:** attività pianificate realizzate nel periodo definito.

**Termine:** 2020

**RIPARTIZIONE 005 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA GESTIONE DEL PATRIMONIO E GLI AFFARI GEODETICI = 7.440.800,00 kn**

**P 1016 Programma: Gestione del patrimonio cittadino – 1.643.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sulla misurazione statale e il catasto degli immobili, Legge sulla proprietà e altri diritti reali e prescrizioni esecutive.

**T 101601 SERVIZI DI CONSULENZA = 20.000,00 kn**

**A 101601 Attività: ELABORATI DI PARCELLAZIONE E SERVIZI AFFINI = 200.000,00 kn**

**A 101602 Attività: SERVIZI GEODETICO-CATASTALI = 200.000,00 kn**

**A 101603 Attività: STIME E PERIZIE = 230.000,00 kn**

**A 101604 Attività: RISERVA PER GLI IMPIANTI DI PROPRIETÀ DELLA CITTÀ = 793.000,00 kn**

**A 101605 Attività: RISARCIMENTO DANNI PER GLI IMMOBILI SOTTRATTI E GLI IMMOBILI IN CONTROVERSIA = 200.000,00 kn**

**Obiettivo generale:** gestione degli immobili di (com)proprietà della Città di Rovigno.

**Obiettivo specifico:** realizzazione di elaborati di parcellazione nel procedimento di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali quale base per la costruzione degli impianti dell’infrastruttura comunale per la qual cosa è stata ottenuta la licenza d’ubicazione, il tracciamento dei confini delle particelle nella procedura di realizzazione degli impianti pianificati della Città, ossia la vendita di particelle cittadine conformemente a quanto pianificato; realizzazione di altri supporti geodetici per le esigenze di esecuzione dei lavori come lo sono gli elaborati relativi al tracciamento dei confini delle particelle, tracciamento dei confini degli elementi pianificati sul terreno ed elaborazione dei rilevamenti degli impianti eseguiti, la realizzazione di programmi di progettazione e di risoluzioni di massima, di elaborati per la determinazione delle unità abitative negli edifici, la stesura degli elaborati per la stima degli immobili di proprietà della Città, l’identificazione degli immobili, la stesura dei certificati energetici, varie perizie giudiziarie, pagamento dei conti mensili per la riserva per gli impianti di (com)proprietà della Città, le spese dei procedimenti giudiziari, il risarcimento dei danni alle persone fisiche e giuridiche.

**Indicatore di efficienza:** numero di elaborati realizzati / pagamento della riserva entro il termine previsto / pagamento delle spese e dei risarcimenti danni entro i termini previsti.

**P 1017 Programma: DISPOSIZIONE DEI TERRENI AGRICOLI****= 30.000,00 kn****A 101701 Attività: PREPARAZIONE E ATTUAZIONE DEL CONCORSO PER L'ASSEGNAZIONE IN AFFITTO DI TERRENI AGRICOLI****= 30.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sui terreni agricoli e prescrizioni esecutive, Delibera sulla concessione in affitto di terreni agricoli di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

**Descrizione:** Per i lavori di preparazione e attuazione dei concorsi per le esigenze di assegnazione in affitto di terreni agricoli statali e cittadini è necessario assicurare 30.000,00 kune, e in questo modo vengono garantiti i mezzi per la pubblicazione nei mass media, per l'identificazione degli immobili e per l'attività della Commissione.

**Obiettivo generale:** assegnazione in affitto di terreni agricoli statali e cittadini.

**Obiettivo specifico:** attivare i terreni agricoli non coltivati, soddisfazione degli affittuari.

**Indicatore di efficienza:** numero di contratti stipulati di affitto per le nuove aree agricole.

**P 1018 Programma: RAPPORTI GIURIDICO-PATRIMONIALI INERENTI LA COSTRUZIONE E SISTEMAZIONE = 5.767.800,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sulla proprietà e altri diritti reali, Legge sull'espropriazione e la determinazione degli indennizzi.

**Descrizione:**

**A 101801 Attività: ACQUISTO DI TERRENI EDIFICABILI PER LE ESIGENZE DELLA CITTÀ**

**= 2.250.000,00 kn**

**A 101802 Attività: PERMUTA DI TERRENI**

**= 500.000,00 kn**

**A 101803 Attività: RISOLUZIONE DEI RAPPORTI GIURIDICO-PATRIMONIALI PER GLI IMMOBILI**

**= 3.017.800,00 kn**

**Obiettivo generale:** Risoluzione di comune accordo dei rapporti giuridico-patrimoniali oppure risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali presso l'Ufficio dell'amministrazione statale nella Regione Istriana.

Si pianificano nuove risoluzioni dei rapporti giuridico-patrimoniali per l'acquisto di strade ed è necessario assicurare il versamento per i contratti stipulati per il pagamento rateale.

**Obiettivo specifico:** Realizzazione dei progetti.

**Indicatore di efficienza:** Numero di progetti realizzati.

**RIPARTIZIONE 006 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI COMUNALI E L'EDILIZIA = 95.503.223,00 kn****P 1003 MISURE E ATTIVITÀ NELL'AMBITO DEL SETTORE AMMINISTRATIVO = 610.000,00 kn****A 100306 Programmi di efficienza energetica = 200.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sull'efficienza energetica.

**Obiettivo:** Conformemente al programma SEAP (Sustainable Energy action Plan) - Piano di sviluppo energetico sostenibile della Città di Rovinj-Rovigno fino al 2020, continuiamo con il progetto iniziato di cofinanziamento dell'efficienza energetica e delle fonti rinnovabili di energia negli edifici pubblici (scuole, asili e altre strutture pubbliche) a fronte della sistematica riduzione del consumo di fonti energetiche negli impianti pubblici e di altro tipo utilizzando la possibilità di aderire ai concorsi a disposizione del Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica. L'obiettivo è quello di utilizzare i mezzi a disposizione del Fondo per la tutela dell'ambiente in tutti i programmi a disposizione entro i mezzi assicurati nel bilancio cittadino.

**Compito:** Ridurre il consumo di energia negli impianti e immobili di proprietà della città. Stesura dei certificati energetici per gli impianti pubblici.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione del programma di efficienza energetica.

**T 100302 Preparativi per i lavori e i fabbisogni straordinari = 210.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà e gli altri diritti reali, Legge sull'efficienza energetica,

Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali, Legge sulle acque, Legge sul finanziamento dell'economia idrica, ecc.

**Obiettivo:** garantire la possibilità di preparare i lavori e gli interventi relativi a bisogni straordinari sugli edifici comunale ed altre attività del settore connesse.

**Compito:** Offrire servizi e lavori relativi ad interventi non previsti sugli impianti di proprietà della Città, tassa di contributo idrico.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** servizi e lavori realizzati sugli impianti di proprietà della Città in base alle esigenze manifestate.

#### **T 100303 Servizi di consulenza = 100.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà, Legge sull'efficienza energetica, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali, ecc.

**Obiettivo:** Offerta di servizi da parte di collaboratori specializzati relativi alla preparazione di progetti e programmi di manutenzione e costruzione di impianti.

**Compito:** Stesura di elaborati specializzati, soluzioni tecniche, sopralluoghi e perizie relative alla realizzazione di attività sugli impianti di proprietà della Città.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Servizi intellettuali per le esigenze di costruzione e manutenzione degli impianti di proprietà della Città.

#### **T 100304 Allacciamenti all'infrastruttura comunale = 100.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle acque, Legge sull'energia.

**Obiettivo:** Assicurare gli allacciamenti necessari all'infrastruttura comunale riguardanti l'acqua, la corrente elettrica, il gas e la canalizzazione per gli appartamenti e i vani d'affari di proprietà della Città.

**Compito:** Realizzare gli allacciamenti conformemente alle esigenze manifestate e alle condizioni dei distributori dell'infrastruttura comunale.

**Termine:** 2019

**Indicatore di efficienza:** Allacciamenti effettuati all'infrastruttura comunale, all'acqua, luce, gas e canalizzazione per gli edifici abitativi, d'affari e di altro tipo di proprietà della Città.

#### **P 1012 PROGETTI E STUDI PER GLI IMPIANTI EDILIZI = 1.125.000,00 kn**

##### **A 101201 Progetti e studi per gli impianti edilizi = 1.125.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sugli affari comunali, Legge sulla tutela sul lavoro.

**Obiettivo:** Con la documentazione di progettazione rendere possibile l'ottenimento dell'atto per la costruzione degli impianti dell'infrastruttura comunale che è di competenza dell'autogoverno locale. Si tratta delle aree stradali cittadine, marciapiedi e carreggiate, parcheggi, gli impianti per lo smaltimento delle acque piovane e gli impianti dell'illuminazione pubblica e la continuazione della costruzione di strade nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno.

Onde realizzare i lavori di sopraelevazione e ristrutturazione delle strutture sociali, ossia dei lavori di sopraelevazione dell'edificio della biblioteca civica "M.V.Illirik" verrà redatta la documentazione del progetto esecutivo con il preventivo spese.

Conformemente alle esigenze di pianificazione, acquisto ed esecuzione di lavori di manutenzione straordinaria degli impianti di competenza della Città verrà redatto il progetto esecutivo dei lavori. Proseguirà la continuazione della stesura della documentazione di progettazione necessaria per l'unità pubblica dei vigili del fuoco e della protezione civile nella zona imprenditoriale di Gripole-Spine, nonché la stesura della documentazione di progettazione per l'ampliamento della sezione periferica di Mondelaco dell'asilo Neven.

Stesura della documentazione di progettazione per la costruzione di una parte delle strade nel territorio dell'UPU Valbruna-est. Inoltre, ai fini della conformazione delle strade nella zona imprenditoriale Gripole-Spinè si inizierà la stesura delle modifiche e integrazioni alla documentazione di progettazione al fine di ottenere le licenze edilizie, il tutto conformemente alla legge sull'edilizia e al Piano urbanistico della zona imprenditoriale Gripole-Spinè.

**Compito:** Redigere la documentazione di progettazione conformemente alle prescrizioni positive.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Progetti realizzati conformemente al programma a condizione dell'ottenimento della documentazione necessaria e i rapporti giuridico-patrimoniali risolti.

**P 1013 MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO DEGLI IMPIANTI = 5.800.000,00 kn**

**A 101301 Manutenzione d'investimento-straordinaria delle strade e del sistema di smaltimento delle acque = 2.200.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sugli affari comunali, Legge sulle strade, Regolamento sulla manutenzione delle strade.

**Obiettivo:** Riparazione delle superfici asfaltate della carreggiata, dei marciapiedi, parcheggi e piazze sui luoghi nei quali è diminuita la capacità di carico oppure aumentato il logoramento dell'asfalto. Con i lavori necessari assicurare una circolazione funzionale e sicura sulle strade anche per i pedoni in tutto il territorio della città e riparazione e completamento delle strutture esistenti di smaltimento delle acque dalle aree pubbliche stradali.

**Compito:** La manutenzione d'investimento delle strade e del sistema di drenaggio sul territorio della Città comprendono la sistemazione delle aree pedonali lungo la carreggiata al fine di ottenere una maggiore e migliore sicurezza dei pedoni nel traffico con l'installazione di elementi per assicurare l'accesso indisturbato e la circolazione di persone con invalidità e mobilità ridotta. Esecuzione coordinata del sanamento delle aree sulle superfici pubbliche stradali in città unitamente agli interventi di manutenzione, costruzione oppure ricostruzione degli impianti comunali sulle aree pubbliche ai fini della completa riparazione delle aree pubbliche con la partecipazione di tutti i soggetti nell'intervento di rinnovo della carreggiata ossia delle aree stradali. L'intervento pianificato comprende una parte di via dell'Istria e del viale della Gioventù, la manutenzione della carreggiata e del marciapiede in via circonvallazione Franjo Glavinic, del marciapiede in via Michele Fachinetti e la continuazione della sistemazione del marciapiedi in via Centener, nonché altri lavori di manutenzione d'investimento a seconda delle necessità.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati.

**A 101302 Manutenzione d'investimento-straordinaria degli impianti dell'illuminazione pubblica = 250.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sugli affari comunali, Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia.

**Obiettivo:** Manutenzione degli impianti dell'illuminazione pubblica al fine di garantire l'illuminazione di tutte le aree pubbliche cittadine e aumentare la sicurezza nel traffico.

**Compito:** Sostituzione delle vecchie strutture dell'illuminazione pubblica nel territorio della Città in conformità al programma di efficienza energetica. Considerato che una parte dell'illuminazione è inefficiente dal punto di vista energetico e siccome una parte delle strutture dell'illuminazione è logora, è necessario effettuare lavori di manutenzione d'investimento dell'illuminazione pubblica al fine di renderla funzionale.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** sostituzione dei lampioni e degli elementi dell'illuminazione pubblica.

**A 101303 Manutenzione d'investimento degli impianti per attività di carattere sociale = 1.000.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sull'educazione e istruzione prescolare, Standard pedagogico nazionale di educazione e istruzione prescolare.

**Obiettivo:** Manutenzione degli impianti delle scuole, degli asili e degli edifici adibiti ad attività sociali di proprietà della città affinché gli stessi rimangano in stato funzionale.

**Compito:** Proseguimento dei lavori iniziati di restauro della facciata e del tetto delle scuole elementari, sanamento della palestra della SE "Vladimir Nazor". A seconda delle necessità effettuare lavori di intervento sulle altre strutture di carattere sociale.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati sugli edifici menzionati.

**A 101304 Manutenzione d'investimento dei vani d'affari di proprietà della Città = 850.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà e altri diritti reali.

**Obiettivo:** Provvedere alla manutenzione dei vani d'affari di proprietà della Città e degli impianti nei quali si trovano i vani d'affari cittadini, al fine di mantenerli in stato funzionale.

**Compito:** Procedere al sanamento dei vani d'affari e degli elementi comuni degli impianti (tetto, facciate, scale, ecc.) per le esigenze di utilizzo funzionale degli ambienti. Manutenzione d'investimento della Casa di cultura di Villa di Rovigno.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Lavori eseguiti di sanamento dei vani cittadini e delle parti comuni degli edifici.

**A 101305 Manutenzione d'investimento degli appartamenti di proprietà della Città = 100.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà e altri diritti reali.

**Obiettivo:** Provvedere alla manutenzione dei vani abitativi di proprietà della Città e degli impianti nei quali si trovano gli appartamenti cittadini onde garantire l'utilizzo funzionale degli stessi.

**Compito:** Procedere al sanamento dei vani abitativi e degli elementi comuni degli impianti per le esigenze di utilizzo funzionale degli ambienti.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Lavori eseguiti di sanamento dei vani cittadini e delle parti comuni degli edifici.

**A 101306 Manutenzione d'investimento delle strutture del patrimonio culturale = 50.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali.

**Obiettivo:** Sanamento degli impianti del patrimonio culturale sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno.

**Compito:** Preparare l'elaborato e lo studio per la documentazione progettuale e l'esecuzione dei lavori di ricerca dalla sovrintendenza alla conservazione, il tutto per la preparazione della documentazione per l'accesso ai fondi e alle altre forme di cofinanziamento, allo scopo di realizzare i lavori di conservazione dei singoli edifici parte del patrimonio culturale della Città di Rovinj-Rovigno.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Preparazione della documentazione necessaria.

**T 101302 Piste ciclabili SR5105 -Villas Rubin-Polari = 500.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Regolamento sull'infrastruttura ciclistica.

**Obiettivo:** Con la manutenzione straordinaria della Strada regionale ŽC5095 e ŽC5105, in conformità alla documentazione tecnica redatta dall'Ente regionale per la gestione delle strade, migliorare le condizioni e la sicurezza nel traffico nonché arricchire l'offerta turistica della Città con le piste ciclabili. Condizione per la realizzazione dell'investimento è l'approvazione del Piano finanziario dell'Ente regionale per la gestione delle strade della Regione istriana per il 2020.

**Compito:** Cofinanziare le spese di sistemazione delle piste ciclabili.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori accordati conformemente alla dinamica definita.

**A 101307 Sistemazione delle facciate cittadine = 100.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà e gli altri diritti reali, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali.

**Obiettivo:** Continuare con la sistemazione delle facciate municipali, ovvero sistemare le facciate allo scopo di incrementare l'identità della città quale nucleo storico ma anche con riferimento all'utilizzabilità degli edifici.

**Compito:** Procedere alla riparazione delle facciate in conformità alle condizioni poste dalla sovrintendenza alla conservazione e all'utilizzo dell'edificio stesso al fine del completamento dell'identità funzionale ed estetica dell'edificio.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Lavori realizzati di riparazione delle facciate degli edifici della città.

**A 101304 Bastione Monte della Torre = 100.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà e gli altri diritti reali, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali.

**Obiettivo:** Esecuzione di lavori necessari onde rinnovare e salvaguardare un monumento culturale. E' necessario effettuare lavori di restauro conformemente alle condizioni della sovrintendenza alle antichità e con un determinato programma di tutela dei beni culturali.

**Compito:** Effettuare i lavori pianificati presso il monumento culturale conformemente alle condizioni della competente sovrintendenza alle antichità e dell'Istituto croato per il restauro.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori di restauro.

**A 101301 Sanamento del tetto della Chiesa di Sant'Eufemia = 150.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla proprietà e gli altri diritti reali, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali.

**Obiettivo:** Esecuzione di lavori necessari onde rinnovare e salvaguardare la Chiesa di Sant'Eufemia. Si pianifica di sanare il tetto e rinnovare il soffitto della navata centrale della chiesa, nonché di installare un parafulmine.

**Compito:** Redigere la documentazione tecnica e procedere alla sistemazione della chiesa in conformità alle condizioni della competente sovrintendenza alle antichità quale continuazione dei lavori già avviati alla fine del 2019.

**Termine:** 2020-2021

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori di sanamento del tetto della Chiesa.

**T 101305 Piste ciclabili SR5175 Cocaletto-Vestre = 500.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Regolamento sull'infrastruttura ciclistica.

**Obiettivo:** Con la manutenzione straordinaria della Strada regionale ŽC5175, in conformità alla documentazione tecnica redatta dall'Ente regionale per la gestione delle strade, migliorare le condizioni e la sicurezza nel traffico nonché arricchire l'offerta turistica della Città con le piste ciclabili. Condizione per la realizzazione dell'investimento è l'approvazione del Piano finanziario dell'Ente regionale per la gestione delle strade della Regione istriana per il 2020.

**Compito:** Cofinanziare le spese di sistemazione delle piste ciclabili.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori concordati.

**P 1014 COSTRUZIONE DI IMPIANTI = 40.387.897,00 kn****K 101401 Ampliamento della Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" = 1.000.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia.

**Obiettivo:** Ampliamento della Casa per gli anziani e disabili "D.Pergolis" a Rovigno con il quale verranno assicurate le capacità d'alloggio, gli spazi e altri contenuti necessari per gli utenti della Casa. Con la parte ampliata dell'edificio aumenterà la capacità complessiva per 41 ospiti fissi (capacità aggiuntiva per 12 persone che sono in grado di muoversi, 17 persone che non sono in grado di muoversi e 12 persone affette da Alzheimer) nonché per 24 ospiti del centro diurno. Il valore complessivo dell'investimento è di cca 30.000.000.000 kn, e viene pianificata la realizzazione in tre anni finanziari in base all'accordo tra la Città di Rovigno e la Regione Istriana in proporzione 50%:50%.

**Compito:** Attrezzare la nuova ala della Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis". La costruzione del nuovo edificio è stata portata a termine, è stata ottenuta la licenza di utilizzo, mentre è in corso il completamento del procedimento di gara d'appalto e attrezzamento del nuovo edificio quale continuazione dell'investimento iniziato negli anni precedenti.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei contratti relativi all'attrezzamento del nuovo edificio.

**K 101404 Costruzione dell'impianto di gestione dei rifiuti = 10.545.897,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti, Legge sull'economia comunale.

**Obiettivo:** Costruire gli impianti per la gestione dei rifiuti, ovvero chiudere e sanare il primo campo della discarica Laco Vidotto, il tutto nella zona di servizio comunale Laco Vidotto.

**Compito:** Iniziare la costruzione degli impianti menzionati al fine di adeguarsi alla normativa di legge in materia di gestione dei rifiuti sul territorio della Città di Rovinj-Rovogno, con il cofinanziamento con i fondi dell'UE.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori concordati.

#### **K 101414 Pavimentazione – Chiesa di Sant' Eufemia – Il fase = 2.700.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali.

**Obiettivo:** Realizzazione di parte dell'intervento di sistemazione del pavimento della piazza e dello spazio circostante la chiesa di St. Eufemia. Assieme al consenso della Sovrintendenza alla conservazione di Pola, con la documentazione progettuale è stata definita la cronologia dei lavori pianificati di sistemazione della piazza e dello spazio circostante la chiesa di Santa Eufemia, mantenendo la pavimentazione originale. E' necessario stabilizzare la statica delle tombe esistenti e sistemare la pavimentazione in sasso del piazzale della chiesa. Il tutto verrà completato con l'installazione dell'illuminazione pubblica.

**Compito:** Realizzazione della II fase dei lavori di sistemazione della piazza e dello spazio circostante la Chiesa di Sant'Eufemia in conformità alla dinamica concordata e alla dinamica delle ricerche archeologiche e di conservazione.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** realizzazione della II fase dei lavori di pavimentazione.

#### **K 101415: Costruzione del giardino d'infanzia di Villa di Rovigno = 11.000.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sull'educazione prescolare e l'istruzione, Standard pedagogico nazionale dell'istruzione e della formazione prescolare.

**Obiettivo:** Costruire il giardino d'infanzia periferico a Villa di Rovigno per due gruppi di asilo e un gruppo di asilo nido, con la cucina e una sala multifunzionale.

Con l'intervento pianificato verrà costruito un nuovo edificio del Giardino d'infanzia periferico a Villa di Rovigno appartenente all'istituzione Giardino d'infanzia e asilo nido Neven, con il pianoterra e il primo piano, sulla particella di 1580 m2 in via Stjepan Žiža sn. Al piano superiore dell'asilo è stata pianificata una stanza per i bambini del nido, l'ufficio del direttore e del personale educativo, mentre al piano inferiore ci saranno i due gruppi di asilo, la cucina e la sala multifunzionale. La superficie totale ammonta a 533 m2 (superficie lorda 703 m2). L'accesso alla sala è previsto dall'area dell'asilo, con un ingresso a parte per le necessità degli utenti esterni nelle ore pomeridiane. Continuazione dei lavori iniziati nel 2019.

**Compito:** Costruzione e attrezzamento dell'edificio del Giardino d'infanzia di Villa di Rovigno.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati conformemente alla dinamica concordata.

#### **K 101417: Ristrutturazione dell'edificio della Torre dell'orologio – Il fase = 500.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali.

**Obiettivo:** Ristrutturare l'edificio della Torre dell'orologio conformemente alla documentazione di progettazione e alle condizioni della Sovrintendenza alle antichità.

**Compito:** Con la documentazione di progettazione è pianificata l'esecuzione a fasi dei lavori di ristrutturazione e sanamento. Dopo l'ottenimento dei consensi da parte della Sovrintendenza alle antichità in merito alla documentazione e al preventivo spese si procederà ai lavori della prima fase che comprende la sistemazione completa delle facciate e delle scale esterne.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati conformemente alla dinamica concordata.

#### **K 101418: Marciapiede e pista ciclabile Via Fasana-Monte della Torre III fase – Il tratto = 2.200.000,00 kn**



**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade.

**Obiettivo:** Con l'ottenimento della documentazione per la costruzione del marciapiede e della pista ciclabile Via Fasana-Monte della Torre a Rovigno è prevista l'esecuzione dei lavori nella terza fase. L'intervento in oggetto – Il tratto dall'incrocio con entrata al rione di Gripole fino alla rotonda presso Monte della Torre ossia fino all'incrocio con la strada statale D303.

**Compito:** Esecuzione dei lavori di costruzione del marciapiede onde migliorare la sicurezza della circolazione dei pedoni in tale zona.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati conformemente al piano.

**K 101427: Costruzione del molo settentrionale S.Caterina = 100.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia.

**Obiettivo:** Costruire il molo settentrionale S.Caterina - Autorità portuale in base alla licenza edilizia.

**Compito:** Attuare il procedimento di gara d'appalto e concordare i lavori.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati conformemente alla dinamica concordata.

**K 101428: Costruzione e ricostruzione del porto settentrionale S.Pelagio = 11.652.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulle acque, Legge sugli affari comunali.

**Obiettivo:** Costruire e ricostruire la parte terrestre del porto settentrionale di San Pelagio, che comprende la strada d'accesso con parcheggio e rispettiva infrastruttura. La strada è collegata all'incrocio con Via Luigi Monti. Le dimensioni della strada rendono possibile l'accesso per i mezzi d'intervento. All'entrata è prevista una sbarra. Per le esigenze del porto comunale del porto sono stati assicurati 25 posti macchina. Nell'ambito dell'intervento verrà sistemata l'area del porto e il piazzale triangolare, con collocazione di panchine, parcheggi per biciclette e altri contenuti comunali. La superficie operativa del porto comunale è di 2.378 m<sup>2</sup>, del piazzale triangolare di 251 m<sup>2</sup>, mentre la superficie della strada interna con parcheggio, sbarra e scale è di 1.966 m<sup>2</sup>. L'intervento comprende l'infrastruttura completa dell'illuminazione pubblica, l'acquedotto e la rete degli idranti, il sistema di smaltimento delle acque di scarico e quelle piovane nonché le installazioni elettriche.

**Compito:** Costruzione e ricostruzione del porto settentrionale San Pelagio.

**Termine:** 2020-2021

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati conformemente alla dinamica concordata.

**K 101430: Ricostruzione dell'area d'accesso in via f.Ili Pesel = 280.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia.

**Obiettivo:** Sistemazione dell'area d'accesso della rotonda in via Dapiran.

**Compito:** Ricostruire l'area d'accesso in via f.Ilo Pesel, sulle p.c. 9122/108, 9122/87, 9122/6 tutte c.c. Rovigno, di proprietà della Città, formando uno strato portante e costruendo un muro di cinta.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati conformemente alla dinamica concordata.

**K 101431: Ricostruzione di una parte di via S.Žiža a Villa di Rovigno = 200.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade.

**Obiettivo:** In base alla redatta documentazione di progettazione e alle licenze edilizie costruire parte di via S.Žiža che è indispensabile per la costruzione e l'utilizzo del futuro asilo che si sta costruendo dalla parte orientale della strada progettata.

**Compito:** Eseguire i lavori di costruzione della strada d'accesso, della canalizzazione per le acque piovane e l'illuminazione pubblica conformemente agli ottenuti atti edilizi. Continuazione dei lavori iniziati nel 2019.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati.

**K 101432: Ristrutturazione e risistemazione della sala conferenze della Casa di cultura – Il fase = 150.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia.

**Obiettivo:** Ristrutturazione e risistemazione della sala conferenze della Casa di cultura – II fase. E' necessario rifare gli impianti sanitari al secondo piano della Casa di cultura.

**Compito:** Realizzazione dei lavori di rifacimento degli impianti sanitari, il che comprende la sostituzione delle installazioni, delle piastrelle e degli impianti igienici.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati in base alla dinamica concordata.

#### **K 101433: Installazione dell'illuminazione pubblica in Via M.Marulić = 60.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade.

**Obiettivo:** In conformità alla redatta documentazione di progettazione e alle licenze edilizie ottenute installare l'illuminazione pubblica in Via M.Marulić, che è indispensabile per la sicura circolazione dei pedoni e i veicoli di questa zona.

**Compito:** Realizzazione dei lavori di installazione dell'illuminazione pubblica in Via M.Marulić in conformità alle licenze edilizie.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori pianificati in base alla dinamica concordata.

#### **Programma 1015 SISTEMAZIONE E COSTRUZIONE DEGLI IMPIANTI CON APPOSITI FINANZIAMENTI E DONAZIONI = 32.354.926,00 kn**

#### **K 101501 impianti edilizi idrici = 606.386,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle acque.

**Obiettivo:** Costruzione e ricostruzione dell'infrastruttura idrica nel territorio della città di Rovigno.

**Compito:** Costruzione della rete idrica nella zona di Stanja Bašić e in altre zone conformemente al programma dell'erogatore pubblico.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori di costruzione della rete idrica pianificata.

#### **K 101504 Cimitero = 200.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sugli affari comunali, Legge sui cimiteri.

**Obiettivo:** Eseguire i lavori di manutenzione degli impianti esistenti presso il cimitero cittadino onde salvaguardare l'utilizzo dei medesimi. Costruzione di nuove tombe.

**Compito:** Costruzione di nuove tombe e riparazione degli impianti esistenti.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori di riparazione e costruzione.

#### **K 101506 Costruzione e ricostruzione della strada Laco Vidotto – I fase = 800.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulle acque, Legge sugli affari comunali.

**Obiettivo:** conformemente agli atti ottenuti è necessario costruire ossia ricostruire la strada esistente, ricostruire l'incrocio con la strada regionale ZC5096 Rovigno-Valle. La ricostruzione dell'incrocio verrà eseguita e finanziata dalla Direzione regionale per le strade vista la competenza in merito.

**Compito:** Costruire l'incrocio e ricostruire la strada conformemente agli standard stradali al fine di garantire un traffico più sicuro.

**Termine:** 2020-2021

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori di costruzione e ricostruzione della strada.

#### **K 101508 Sentiero pedonale tra via Lujo Adamović e la baia di Lone = 1.500.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulle acque, Legge sugli affari comunali.

**Obiettivo:** Consegna del sentiero pedonale che collega via Lujo Adamović e la baia Lone.

**Compito:** Completare la costruzione del sentiero pedonale con l'attrezzatura urbana ausiliaria conformemente all'accordo della Città di Rovinj-Rovigno con l'azienda Maistra s.p.a.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione del sentiero pedonale.

**K 101509 Costruzione della passeggiata “Park” = 11.250.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulle acque, Legge sugli affari comunali.

**Obiettivo:** L'area della passeggiata è parte del complesso costituito dall'albergo Park, dalla passeggiata cittadina e dal porto di turismo nautico, e come tale è stato progettato nelle risoluzioni tecniche.

**Compito:** Consegna dell'area sistemata per il traffico pubblico pedonale con la costruzione e pavimentazione della passeggiata, mentre le altre superfici saranno aree verdi. La passeggiata è di vitale importanza per l'albergo Park e per il porto di turismo nautico. I lavori sono finanziati dall'azienda Maistra s.p.a. la quale alla fine dell'investimento ne farà dono alla Città conformemente al Contratto.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Costruzione della passeggiata.

**K 101510 Costruzione della passeggiata e installazioni tecniche “Delfino” = 6.875.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulle acque, Legge sugli affari comunali.

**Obiettivo:** Il luogo dove si pianifica la costruzione della passeggiata e installare le attrezzature tecniche in effetti è una strada che va dalla rotonda “Delfino” fino all'entrata al garage del futuro albergo Park ossia una parte della passeggiata Consiglio d'Europa a Rovigno. Nella zona in oggetto si trova l'edificio esistente in funzione di tecnica della piscina che verrà rimossa prima della costruzione della nuova struttura.

**Compito:** Effettuare le consegne della risoluzione tecnica dell'intervento in oggetto che è parte di una zona più ampia che comprende lo spazio davanti all'albergo Park a livello della Passeggiata. Lo spazio delle nuove attrezzature tecniche per la piscina cambia la propria forma ma rimane una struttura semi interrata. I lavori sono finanziati dall'azienda Maistra s.p.a. la quale alla fine dell'investimento ne farà dono alla Città conformemente al Contratto.

**Termine:** 2020.

**Indicatore di efficienza:** Costruzione della passeggiata e delle attrezzature tecniche per la piscina.

**K 101511 Installazione dell'illuminazione pubblica Passeggiata Consiglio d'Europa = 1.250.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulle acque, Legge sugli affari comunali.

**Obiettivo:** conformemente al Piano d'assetto dettagliato della zona turistica Monte Mulini è necessario attrezzare con illuminazione pubblica la passeggiata tra l'albergo Park e il porto di turismo nautico, nell'ambito della Passeggiata Consiglio d'Europa a Rovigno.

**Compito:** Effettuare le consegne della documentazione tecnica e la risoluzione inerente l'illuminazione pubblica conformemente ai relativi preventivi ai fini di uno standard energetico efficiente ed ecologicamente accettabile dell'illuminazione pubblica. I lavori sono finanziati dall'azienda Maistra s.p.a. la quale alla fine dell'investimento ne farà dono alla Città conformemente al Contratto.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Installazione dell'illuminazione pubblica.

**K 101515 Ricostruzione della Passeggiata Consiglio d'Europa = 9.873.540,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assetto territoriale, Legge sull'edilizia, Legge sulle strade, Legge sulle acque, Legge sugli affari comunali.

**Obiettivo:** Consegne dei lavori di ricostruzione della Passeggiata Consiglio d'Europa.

**Compito:** La risoluzione tecnica dell'intervento in oggetto è parte della zona più ampia che comprende lo spazio davanti all'albergo Park a livello della Passeggiata. La zona cambia di forma. I lavori sono finanziati dall'azienda Maistra s.p.a. la quale alla fine dell'investimento ne farà dono alla Città conformemente al Contratto.

**Termine:** 2020

**Indicatore di efficienza:** Realizzazione dei lavori di costruzione della passeggiata.

**Programma 1019 – FABBISOGNI GENERALI DELLE ATTIVITA' COMUNALI = 300.700,00 kn**

**T 101901 Unità giovanile addetta al traffico = 70.000,00 kn**

**Compito:** onde garantire la sicurezza del traffico stradale durante la stagione turistica si pianifica l'assunzione di un'unità stradale giovanile.

**T 101902 Manutenzione dell'orologio cittadino = 8.700,00 kn**

**Compito:** garantire la funzionalità dell'orologio durante tutto l'anno (caricare il meccanismo).

**T 101903 Barriere psicologiche sulle spiagge cittadine = 60.000,00 kn**

**Compito:** collocazione, la manutenzione e la rimozione delle barriere psicologiche sulle spiagge cittadine, conformemente al Regolamento della Capitaneria di porto al fine di assicurare i bagnanti sulle spiagge cittadine.

**T 101904 Servizi di identificazione e consulenza = 17.000,00 kn**

**Compito:** i servizi di consulenza, identificazione delle particelle e per le esigenze di lavoro dell'ufficio.

**T 101905 Partecipazione alle spese dell'imposta comunale e cimiteriale in base ad apposite delibere = 5.000,00 kn**

**Compito:** sovvenzionamento dell'imposta comunale ai fruitori degli aiuti sociali conformemente alla Delibera cittadina sull'imposta comunale e il sovvenzionamento dell'imposta annua cimiteriale in conformità alla Delibera cittadina sulla gestione del cimitero.

**T 101906 Trasporto dei defunti = 10.000,00 kn**

**Compito:** Attività di trasporto di persone decedute oppure di resti mortali dal luogo del decesso nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno fino al preposto reparto di patologia oppure di medicina legale, per le quali non è possibile stabilire la causa della morte senza autopsia.

**T 101907 Monitoraggio della qualità dell'acque sulle spiagge = 50.000,00 kn**

**Compito:** in base al Regolamento sulla qualità del mare per fare i bagni, è necessario effettuare l'analisi della qualità del mare sulle spiagge conformemente al piano della Regione Istriana. Dette mansioni vengono effettuate da persona autorizzata e consistono nel prendere i campioni, seguire altre caratteristiche della qualità del mare, analisi di laboratorio dei campioni, valutazione dei risultati ottenuti e stesura dei resoconti e dei profili del mare per fare il bagno.

**T 101908 Servizi straordinari per le esigenze del lavoro del settore amministrativo = 80.000,00 kn**

**Compito:** altri servizi straordinari per le esigenze del lavoro del Settore amministrativo (affitto palcoscenico, affitto di bagni WC, preparazione di progetti e idee di massima, allacciamenti provvisori dell'energia elettrica).

**Fondamento di legge:** Legge sugli affari comunali (GU RC 68/18), Legge sulla sicurezza del traffico stradale (GU RC 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13, 92/14, 64/15 e 108/17), Legge sulle attività funebri (GU RC n. 36/15), Legge sulla tutela dell'ambiente (GU RC 80/13, 153/13, 78/15 e 12/18).

**Obiettivi generali:**

1. garantire la sicurezza del traffico sulle strade durante la stagione turistica
2. garantire il funzionamento dell'orologio cittadino durante tutto l'anno
3. garantire la sicurezza delle spiagge cittadine
4. garantire le sovvenzioni per le imposte comunali e cimiteriali conformemente alle Delibere cittadine
5. effettuare l'attività di trasporto dei defunti, per i quali non è possibile stabilire la causa del decesso
6. monitoraggio della qualità del mare durante la stagione dei bagni

**P 1020 ILLUMINAZIONE PUBBLICA = 2.205.500,00 kn****A 102001 Consumo di energia elettrica = 1.600.000,00 kn**

**Compito:** Assicurare i mezzi per il consumo di energia elettrica e la distribuzione per l'illuminazione pubblica (per illuminare le aree pubbliche, i campi da gioco e sportivi, le strade pubbliche che attraversano le zone residenziali e le strade non classificate)

**Indicatore di efficienza:** consumo di energia elettrica uguale oppure minore rispetto al periodo precedente.

**A 102002 Manutenzione corrente dell'illuminazione pubblica = 400.000,00 kn**

**Compito:** Assicurare i mezzi per l'illuminazione pubblica ossia per la manutenzione regolare dell'illuminazione pubblica (sostituzione delle lampadine, delle armature, dei pali, verniciatura e lavaggio dei lampioni, ecc.)

**Indicatore di efficienza:** esecuzione della maggior parte dei lavori entro il termine di 24 ore dalla segnalazione conformemente al contratto nonché mantenere i valori annuali di manutenzione entro gli importi concordati.

**A 102003 Controllo della manutenzione dell'illuminazione pubblica e controlli energetici = 38.000,00 kn**

**Compito:** Assicurare i mezzi per i servizi di controllo della manutenzione dell'illuminazione pubblica e gestione della banca dati della stessa.

**Indicatore di efficienza:** controllo di tutti gli ordini di lavoro conformemente al contratto.

**A 102004 Illuminazione pubblica decorativa = 167.500,00 kn**

**Compito:** Assicurare i mezzi per la collocazione, la manutenzione e la rimozione dell'illuminazione pubblica decorativa.

**Indicatore di efficienza:** addobbi festivi in base al piano dal 6 dicembre al 6 gennaio.

**Fondamento di legge:** Legge sugli affari comunali (GU RC 68/18), Legge sull'utilizzo efficiente di energia nel consumo diretto (GU RC nn. 152/08, 55/12, 101/13, 153/13, 14/14), Legge sulla tutela dall'inquinamento luminoso (GU RC n.114/11), Legge sulle strade (GU RC nn.84/11, 22/13, 54/13, 148/13, 92/14), Delibera sulle attività comunali.

**Obiettivi generali:**

- manutenzione efficiente dell'illuminazione pubblica,
- riduzione del consumo di energia elettrica e di emissione di CO<sub>2</sub>,
- illuminazione ottimale di tutte le aree,
- diminuzione dell'inquinamento luminoso,
- illuminazione della città in occasione delle festività natalizie.

**P 1021 AREE VERDI E PUBBLICHE = 7.467.200,00 kn**

**A 102101 Pulizia delle aree pubbliche = 2.385.000,00 kn**

**Compito:** La pulizia regolare delle superfici pubbliche (piazze, aree pedonali, superfici pubbliche di traffico, strade pubbliche che attraversano i rioni) viene effettuata tramite il Servizio comunale e comprende:

a) Pulizia manuale dal Centro città fino a Centener - quotidianamente

- nel periodo invernale - 6 volte la settimana, mentre la domenica e i giorni festivi il servizio di turno provvede alla pulizia di piazza Tito, riva P. Budicin, Carera e Piazzale del Lago,
- d'estate – pulizia quotidiana e lavaggio 2 volte la settimana della parte più frequentata del nucleo storico cittadino e anche nelle ore pomeridiane.

b) con due spazzatrici meccaniche si provvede a pulire la città, con le seguenti modalità;

- quotidianamente: zona pedonale, G. Paliaga, V. Nazor, Carducci,
- una volta alla settimana: periferia e Villa di Rovigno in base al piano di lavoro, ogni giorno una zona residenziale.

Nei mesi estivi l'intensità di lavoro della spazzatrice meccanica aumenta in base alle necessità.

**Indicatore di efficienza:** spazzamento manuale di Rovigno fino a 99.100 m<sup>2</sup> e Villa di Rovigno 4.000 m<sup>2</sup>, spazzamento meccanico Rovigno fino a 246.000 m<sup>2</sup>, Villa di Rovigno 42.000 e Cocaletto 8.500 m<sup>2</sup>, il tutto in base al piano.

**A 102102 Rimozione e smaltimento dei rifiuti = 652.200,00 kn**

**Compito:** raccogliere i rifiuti da bidoni e cestini, e di effettuare la raccolta differenziata dei medesimi (carta e cartone, plastica, vetro).

Con i mezzi pianificati si assicura la rimozione dei rifiuti dal nucleo storico cittadino che viene effettuata ogni giorno, mentre durante la stagione estiva anche fino a 7 volte al giorno, con il turno di notte.

**Indicatore di efficienza:** rimozione dei rifiuti durante la stagione turistica in media fino a 5 rimozioni dal nucleo storico cittadino quotidianamente e nelle ore notturne con 2 veicoli.

**A 102103 Sistemazione dei parchi e delle aree verdi = 3.500.000,00 kn**

**Compito:** Anche nel 2020 particolare attenzione verrà indirizzata alla manutenzione del parco bosco di Punta Corrente e di Cuvì, con la riparazione di tutti i sentieri, la pulizia dei cespugli e della vegetazione

bassa. Gli interventi maggiori verranno eseguiti in base al progetto esistente a tale riguardo e in base allo Studio aggiuntivo di valorizzazione del paesaggio, conformemente ai mezzi di bilancio disponibili. Al fine di mantenere lo standard esistente e di sistemare le aree verdi in città e negli abitati di Villa di Rovigno, Cocaletto, Monfiorenzo, Gripole, Borik e zona dell'ospedale dove è necessario provvedere al mantenimento delle aree verdi nell'ambito delle rotonde, delle adiacenze degli asili, dell'entrata in città, e della nuova zona ricreativo-sportiva di Valpereri è necessaria una manutenzione più frequente e intensa.

Per quanto riguarda la sistemazione delle spiagge nel 2020 si pianifica la pulizia regolare delle spiagge nel periodo dal 15 giugno al 15 settembre, ogni giorno, mentre fuori stagione 2-3 volte alla settimana, e durante il resto dell'anno in base alle disposizioni delle guardie comunali.

Il Piano di sistemazione delle aree verdi comprende:

a) la manutenzione ordinaria delle aree verdi pubbliche

- falciatura, rimozione dei cespugli e dei rami secchi, potatura degli alberi,
- rinnovo del verde;

b) sistemazione e manutenzione dei parchi:

- vengono piantati fiori di stagione e piante ornamentali,
- annaffiamento regolare, manutenzione e rinnovo della rete esistente di irrigazione,
- collocazione di cestini per i rifiuti nei parchi e sulle aree verdi,
- collocazione di appositi contenitori per lo smistamenti dei rifiuti,
- regolare svuotamento dei cestini per i rifiuti,
- pulizia e sistemazione delle spiagge (Borik, Cuvi, Monsena, Cisterna e le spiagge di Punta Corrente), eccetto alle zone date in concessione nel periodo estivo (giugno – ottobre).

**Indicatore di efficienza:** manutenzione di 900.000 m2 di aree verdi, 3500 alberi, 11.108 cespugli, 12.900 piante perenni, 281.000 m2 aree erbose, 3.200 m siepi, 1.485 m aiuole, garantire la regolare pulizia e sistemazione delle spiagge 2-3 volte alla settimana.

#### **A 102104 Sistemazione cimiteri civici = 180.000,00 kn**

**Compito:** Questa attività comprende la sistemazione regolare dei sentieri, degli scarichi e degli edifici presso i cimiteri di Rovigno e di Villa di Rovigno, come anche delle tombe abbandonate.

**Indicatore di efficienza:** manutenzione di 2 km di sentieri del cimitero ossia in tutto fino a 4.400 m2 di superficie e fino a 4.000 diverse tombe.

#### **A 102105 Consumo dell'acqua pubblica = 70.000,00 kn**

**Compito:** I mezzi per il consumo dell'acqua pubblica (rubinetti pubblici, spiagge pubbliche, fontana cittadina, ecc.)

**Indicatore di efficienza:** consumo d'acqua uguale oppure minore per esigenze pubbliche rispetto al periodo precedente.

#### **A 102106 Pulizia straordinaria delle aree pubbliche e di altri immobili cittadini = 400.000,00 kn**

**Compito:** In base alle disposizioni delle guardie comunali viene effettuata la pulizia rafforzata, la sistemazione e il lavaggio delle aree pubbliche, rimozione dei rifiuti depositati contrariamente alle regole, rimozione dei graffiti, pulizia delle stallette cittadine, rimozione degli alberi secchi e altri interventi sulle aree pubbliche. Inoltre, a seconda delle necessità viene effettuata la rimozione di impianti/dispositivi privi di permessi, lo spostamento di veicoli e simili, nonché realizzazione di altre disposizioni delle guardie comunali.

**Indicatore di efficienza:** intervento immediato del servizio in tutte le situazioni.

#### **A 102107 Trasporto di merci nella zona pedonale = 280.000,00 kn**

**Compito:** L'apposito veicolo elettrico è stato introdotto dopo la chiusura al traffico di via Carera, per rendere possibile l'approvvigionamento in detta via. Durante i mesi estivi viene assicurato il trasporto con due veicoli. La maggior parte dei lavori di questa attività comunale riguarda il recapito gratuito per le esigenze degli abitanti di via Carera.

**Indicatore di efficienza:** garantire il trasporto durante la stagione turistica fino a una media di 40 trasporti al giorno con due veicoli, mentre nel periodo invernale fino a 5 trasporti con un veicolo.

**Fondamento di legge:** Legge sugli affari comunali (68/18), Legge sui cimiteri (GU RC 19/98, 50/12, 89/17), Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti (GU RC n.94/13, 73/17), Delibera sulla gestione dei cimiteri (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno nn. 7/98, 1/07), Delibera sull'utilizzo obbligatorio dei servizi comunali di raccolta e rimozione dei rifiuti (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno n. 2/18),

Delibera sull'ordine comunale (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno nn. 11/16, 3/18), Delibera sulla regolazione del traffico nel centro città (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno n. 5/15).

**Obiettivi generali:**

- mantenere il livello esistente di sistemazione con quanto meno spese per l'orticoltura
- mantenere lo standard di sistemazione dei cimiteri civici
- costante pulizia delle aree pubbliche e stradali durante tutto l'anno e manutenzione delle stesse in stato di funzionalità
- garantire la rimozione dei rifiuti, selezionare le materie prime utili e smaltirli in base alle prescrizioni
- intervenire prontamente al fine di garantire la pulizia, la sistemazione e la sicurezza sulle aree pubbliche
- garantire i servizi di trasporto delle merci nella zona pedonale della città
- garantire quantità sufficienti di acqua tecnologica per le esigenze pubbliche.

**P 1022 STRADE NON CLASSIFICATE = 3.090.000,00 kn**

**A 102201 Manutenzione del sistema di smaltimento delle acque piovane = 1.540.000,00 kn**

**Compito:** Nel 2019 il programma comprende la manutenzione degli impianti per lo smaltimento delle acque piovane nel territorio della città di Rovigno, il che comprende la manutenzione degli impianti nel nucleo storico cittadino, rispettando le condizioni prescritte della Sovrintendenza alle antichità in occasione del sanamento della pavimentazione in sasso, come pure i lavori di manutenzione degli impianti per lo smaltimento delle acque piovane nella parte rimanente del territorio cittadino di Rovigno e Villa di Rovigno.

Nel 2019 l'espletamento di tutti i lavori spetterà all'azienda cittadina "Smaltimento acque Rovigno" s.r.l. che è abilitata per i lavori sia nel nucleo storico, poiché possiede adeguata licenza del Ministero della cultura, sia per la manutenzione dell'intero sistema di smaltimento pubblico delle acque della città di Rovigno.

**Indicatore di efficienza:** sanamento delle condutture per le acque piovane, pavimentazione del nucleo storico cittadino fino a 500 m<sup>2</sup>, manutenzione e controllo di 1100 scarichi stradali, manutenzione di 5 canali aperti per le acque piovane, pulitura della fontana cittadina almeno una volta alla settimana ossia controllo e manutenzione dopo la ricostruzione pianificata.

**A 102202 Servizio invernale = 160.000,00 kn**

**Compito:** Nel periodo invernale si provvede in primo luogo alla manutenzione delle vie: Circonvallazione f.lli Lorenzetto, Via Carducci, Riva V.Nazor, Viale della Gioventù, Via Fontana, Via Zagabria, Via S.Radić, Via Centener, Via L.Adamović, Via dell'Istria, Viale XXX Maggio, Stanga-Gripole, Concetta e Riva G.Paliaga, la via principale di Villa di Rovigno in base al Piano operativo del servizio invernale per il territorio della città.

**Indicatore di efficienza:** assicurare turni di 24 ore, nonché realizzazione delle misure in base al Piano operativo di lavoro del servizio invernale.

**A 102203 Manutenzione delle aree asfaltate = 250.000,00 kn**

**Compito:** Comprende la riparazione dei danni alle strade non classificate (crepe singole e ramificate, dislivelli longitudinali e trasversali, asfalto ammorbidito, strati superficiali levigati, bordi, sassi e strato portante danneggiati della carreggiata, ecc.), riparazioni locali e sanamento e installazione di elementi per il superamento di barriere architettoniche.

**Indicatore di efficienza:** sanamento delle aree asfaltate in base agli ordini di lavoro rilasciati entro i termini e le quantità concordate.

**A 102204 Inghiaiaturo dei sentieri pubblici = 580.000,00 kn**

**Compito:** manutenzione delle strade non classificate, l'inghiaiaturo dei sentieri pubblici e la riparazione delle buche sui sentieri e di dislivelli (oltre 100 km nel territorio della città di Rovigno) – i lavori vengono svolti quale attività comunale.

**Indicatore di efficienza:** manutenzione delle strade non classificate in base alle priorità – ordini di lavoro rilasciati entro i termini e le quantità concordate.

**A 102205 Falcatura dell'erba = 200.000,00 kn**

**Compito:** La falcatura dell'erba lungo le strade non classificate (più di 90 km nella città di Rovinj-Rovigno e Villa di Rovigno) viene effettuata con macchinari e manualmente con l'obbligo di raccogliere

l'erba, potare le siepi e gli alberi fino a 3m di altezza. La falciatura viene effettuata dal Servizio comunale s.r.l. di Rovigno.

**Indicatore di efficienza:** falciatura dei sentieri in base al programma, nella lunghezza in media fino a 32 km.

**A 102206 Segnaletica orizzontale = 360.000,00 kn**

**Compito:** Lavori (primaverili ed autunnali) di tracciamento della segnaletica orizzontale sulle strade non classificate (massa plastica e riflettente), svolti quale attività comunale.

**Indicatore di efficienza:** sanamento della segnaletica orizzontale in base agli ordini di lavoro rilasciati entro i termini e le quantità concordate.

**Fondamento di legge:** Legge sugli affari comunali (GU RC 68/18), Legge sulla sicurezza del traffico stradale (GU RC nn. 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13, 92/14, 64/15, 108/17), Legge sulle strade (GU RC nn.84/11, 22/13, 54/13, 148/13, 92/14), Legge sulle acque (GU RC nn.153/09, 63/11, 130/11, 56/13, 14/14, 46/18), Delibera sull'ordine comunale (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno nn. 11/16 e 3/18), Delibera sullo smaltimento delle acque di scarico nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno n. 12/13), Delibera sulle strade non classificate (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, n.9/14).

**Obiettivi generali:**

- sicurezza e transitabilità sulle strade nelle condizioni invernali
- garantire la circolazione sui sentieri pubblici per le necessità degli agricoltori e dei cittadini che vivono oppure lavorano fuori dalle zone urbane e garantire l'accesso alle spiagge pubbliche più lontane
- provvedere alla manutenzione regolare delle strade non classificate per quanto riguarda il sanamento delle aree asfaltate al fine di garantire la sicurezza del traffico stradale
- garantire la sicurezza del traffico sulle strade con un adeguato tracciamento della segnaletica orizzontale
- mantenere il sistema di smaltimento pubblico delle acque piovane, l'attività costante della fontana cittadina.

**P 1023 ALTRE ATTIVITA' COMUNALI = 1.010.000,00 kn****A 102301 Servizio d'igiene = 180.000,00 kn**

**Compito:** accalappiamento degli animali abbandonati e smarriti, nonché per il trasporto nei rifugi per animali e per lo smaltimento dei sottoprodotti di origine animale.

**Indicatore di efficienza:** rimozione delle carcasse di animali dalle aree pubbliche (fino a 800), accalappiamento dei cani (90), uscite sul posto in seguito alle segnalazioni e assicurazione dei servizi di turno di 24 ore durante la stagione turistica

**A 102302 Custodia degli animali abbandonati e smarriti = 140.000,00 kn**

**Compito:** Servizio di custodia di animali abbandonati e smarriti che vengono sistemati nei rifugi per animali.

**Indicatore di efficienza:** garantire le necessità di vita a tutti i cani senza proprietario fino a quando gli viene trovato un alloggio.

**A 102303 Servizi di vigilanza = 350.000,00 kn**

**Compito:** I servizi vengono utilizzati per assicurare una corretta utilizzazione delle aree pubbliche, per il mantenimento dell'ordine e della quiete pubblici alle fiere, alle varie manifestazioni che vengono organizzate dalle istituzioni cittadine, ecc., nonché per assistere le guardie comunali durante lo svolgimento di ordini di lavoro.

**Indicatore di efficienza:** manutenzione dell'ordine e della quiete tramite l'ingaggio di servizi di vigilanza per tutte le manifestazioni pianificate in base alle necessità concordate.

**A 102304 Rimozione delle strutture abusive = 50.000,00 kn**

**Compito:** realizzazione dei decreti di rimozione tramite terze persone delle strutture costruite abusivamente, il che comprende anche le spese di smaltimento e lavorazione dei rifiuti edilizi. Conformemente alla Legge sull'ispezione edilizia, è possibile, su richiesta delle unità d'autogoverno locale, saldare le spese di esecuzione del decreto tramite terza persona dal bilancio fino al pagamento dell'esecutore. Con questa misura si desidera rendere possibile una più rapida ed efficiente esecuzione dei procedimenti dell'ispettorato edilizio preposto nel tutelare l'ambiente da costruzioni abusive.



**A 102305 Cofinanziamento della sostituzione di tetti che contengono amianto = 80.000,00 kn**

**Compito:** incentivare ossia cofinanziare la sostituzione dei tetti che contengono asbesto. Onde tutelare la salute delle persone e ridurre l'inquinamento da asbesto, si pianifica di bandire un invito/concorso pubblico con il quale si renderà possibile ai cittadini di realizzare gli incentivi per poter effettuare la sostituzione dei tetti che contengono amianto.

**Indicatore di efficienza:** sostituzione dei tetti che contengono amianto.

**A 102306 Cure veterinarie per gli animali abbandonati e smarriti = 90.000,00 kn**

**Compito:** servizi veterinari per gli animali che vengono sistemati nel rifugio e per la sterilizzazione dei gatti. E' stato assicurato un aiuto sanitario minimo per due animali selvatici che sono stati trovati sulle aree pubbliche.

**Indicatore di efficienza:** garantire la tutela sanitaria a tutti i cani accalappiati senza padrone e la sterilizzazione dei gatti che vivono liberamente (fino a 100).

**A 102307 Controllo e prevenzione della riproduzione dei gabbiani = 40.000,00 kn**

**Compito:** partecipazione al progetto "Controllo e prevenzione della riproduzione dei gabbiani e stima dei rischi della sovrappopolazione di gabbiani per la salute delle persone".

**Indicatore di efficienza:** Collocazione e rimozione di 1500 uova finte per i gabbiani, almeno 1 sorvolo della zona per effettuare filmati e pubblicazione di 2000 volantini informativi inerenti il progetto.

**A 102308 Misure di tutela della popolazione da malattie infettive – disinfestazione, disinfezione e derattizzazione = 80.000,00 kn**

**Compito:** attuazione delle misure di tutela della popolazione da malattie infettive, ossia per l'attuazione della disinfestazione, della disinfezione e derattizzazione preventive obbligatorie nel territorio della Città di Rovigno.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle azioni preventiva e interventi del servizio di epidemiologia in base a tutte le chiamate effettuate dai cittadini e su disposizione degli uffici preposti.

**Fondamento di legge** per l'attuazione: Legge sugli affari comunali (GU RC 68/18), Legge sulla sicurezza del traffico stradale (GU RC nn. 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13, 92/14, 64/15 e 108/17), Legge sulle strade (GU RC nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13, 92/14), Legge sulla tutela degli animali (GU RC n.102/17), Legge sulla veterinaria (GU RC nn.82/13, 148/13), Legge sulla tutela della popolazione dalle malattie infettive (GU RC nn.79/07, 113/08, 43/09, 130/17), Legge sulla tutela privata (GU RC nn.68/03, 31/10, 139/10), Delibera sulle condizioni e le modalità di possesso di animali da compagnia e altri animali, le modalità di controllo della loro riproduzione, le condizioni e le modalità di tenere i cani al guinzaglio, nonché altre modalità di trattamento degli animali abbandonati e smarriti, Delibera sull'ordine comunale (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno n.8b/19), Legge sull'ispezione edilizia (GU RC, n.153/13), Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti (GU RC nn. 94/13, 73/17, 14/19, 98/19).

**Obiettivi generali:**

- accalappiare i cani randagi dalle aree pubbliche e stradali, sistemarli adeguatamente nei rifugi per animali e garantire loro le cure mediche conformemente alla legge, rimuovere prontamente i sottoprodotti di origine animale dalle aree pubbliche stradali, controllare e prevenire la riproduzione dei gabbiani
- tutela preventiva della popolazione dalle malattie infettive con l'attuazione delle misure DDD
- tenere le manifestazioni senza disturbo dell'ordine e della quiete pubblici e salvaguardare il patrimonio,
- rendere possibile una più rapida ed efficiente esecuzione dei procedimenti dell'ispettorato edilizio preposto nel tutelare l'ambiente da costruzioni costruite abusivamente,
- impedire e ridurre l'inquinamento da asbesto tramite incentivi per la sostituzione dei tetti che contengono amianto.

**P 1024 ATTREZZATURE COMUNALI = 842.000,00 kn****A 102401 Manutenzione dell'attrezzatura comunale = 252.000,00 kn**

**Compito:** Servizi di manutenzione corrente - la manutenzione dell'arredo urbano (riparazioni, verniciatura, montaggio e manutenzione degli arredi, dei cestini, delle panchine, dei lampioni, dei corrimano, dei parchi giochi, della segnaletica, ecc.) - svolti quale attività comunale.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione degli ordini di lavoro entro i termini e le quantità concordate.

**A 102402 Acquisto attrezzature per finalità comunali e affini = 550.000,00 kn**

**Compito:** Per l'acquisto del materiale (tabelle con i nomi delle vie e numeri civici, segnaletica stradale verticale e altre attrezzature per le strade, varia segnaletica informativa, illuminazione decorativa e addobbi) è stato pianificato l'importo di 160.000,00 kn.

Per l'acquisto di vari nuovi arredi urbani (paletti, panchine, cestini, bancarelle, tettoie, attrezzature per le fermate degli autobus, dei campi da gioco, ecc.) è stato pianificato l'importo di 390.000,00 kune.

Il tipo e la quantità del materiale viene acquistato in base alle necessità e adeguato agli standard di attrezzamento specialmente per quanto riguarda il completamento dei parchi gioco, mentre per l'acquisto viene attuato l'adeguato procedimento di pubblico acquisto.

**Indicatore di efficienza:** acquisto e messa in funzione delle attrezzature.

**A 102403 Acquisto attrezzature di videosorveglianza per la sicurezza della comunità = 40.000,00 kn**

**Compito:** Introdurre la video sorveglianza nel territorio della città, al fine di ottenere un livello di sicurezza generale, conformemente alle raccomandazioni della SP Rovigno. Si pianifica di attuare questa misura come aiuto capitale alla società cittadina Rubini s.r.l. Rovigno che nel 2020 introdurrà il sistema di videosorveglianza nei condomini. Acquisto delle attrezzature di videosorveglianza per la sicurezza della comunità.

**Indicatore di efficienza:** cofinanziamento delle attrezzature nell'ambito dei mezzi pianificati.

**P 1042 FABBISOGNI PUBBLICI NELLA TUTELA E SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE = 310.000,00 kn**

**K 104201 Cofinanziamento della costruzione della discarica regionale di Castion = 310.000,00 kn**

**Compito:** Conformemente al Contratto sulla modalità e le condizioni di restituzione dei fondi al bilancio della Regione istriana per la costruzione del centro regionale di gestione dei rifiuti Castion, è necessario pianificare annualmente 310.000,00 kn per il pagamento del finanziamento ovvero per la restituzione dei mezzi al Bilancio della Regione istriana.

**Obiettivi generali:** esecuzione dell'obbligo contrattuale dei termini definiti.

**RIPARTIZIONE 007 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI SOCIALI = 89.342.024,00 kn**

I mezzi per il finanziamento dei programmi, delle attività e dei progetti di competenza del Settore amministrativo per gli affari sociali e dei rispettivi fruitori del bilancio sono pianificati nella ripartizione 7, nell'importo complessivo di 89.342.024,00 kn.

**Quadro dei programmi nell'ambito del Settore:**

|                  |   | Piano mezzi di bilancio | Fruitori del bilancio mezzi propri | Totale piano  |
|------------------|---|-------------------------|------------------------------------|---------------|
| Ripartizione 007 | Settore amministrativo per gli affari sociali       | 57.574.286,00           | 31.259.705,00                      | 89.342.024,00 |
| Capitolo 1       | Settore amministrativo per gli affari sociali       | 23.005.195,00           |                                    | 23.005.195,00 |
| Programma 1025   | Fabbisogni pubblici generali nel settore prescolare | 260.000,00              |                                    | 260.000,00    |
| Programma 1026   | Fabbisogni pubblici generali nel settore scolastico | 2.780.405,00            |                                    | 2.780.405,00  |
| Programma 1027   | Fabbisogni pubblici generali nel settore culturale  | 2.437.000,00            |                                    | 2.437.000,00  |
| Programma 1028   | Fabbisogni pubblici nella cultura tecnica           | 50.000,00               |                                    | 50.000,00     |
| Programma 1029   | Fabbisogni pubblici nello sport                     | 171.000,00              |                                    | 171.000,00    |
| Programma 1030   | Attività dell'Unione sportiva                       | 4.866.090,00            |                                    | 4.866.090,00  |
| Programma 1031   | Cofinanziamento SC Valbruna sport                   | 5.109.200,00            |                                    | 5.109.200,00  |
| Programma 1032   | Assistenza sociale                                  | 4.684.000,00            |                                    | 4.684.000,00  |
| Programma 1033   | Fabbisogni pubblici nella sanità                    | 1.744.500,00            |                                    | 1.744.500,00  |
| Programma 1034   | Sviluppo della società civile                       | 953.000,00              |                                    | 953.000,00    |
| Capitolo 00702   | Asili   | 14.849.178,00           | 5.945.690,00                       | 20.794.868,00 |
| Programma 1035   | Attività delle istituzioni prescolari               | 14.849.178,00           | 5.945.690,00                       | 20.794.868,00 |
| Capitolo 00703   | Scuole elementari                                   | 6.101.474,00            | 22.888.850,00                      | 28.990.324,00 |
| Programma 1036   | Attività delle scuole elementari                    | 6.101.474,00            | 22.888.850,00                      | 28.990.324,00 |
| Capitolo 00704   | Istituzioni culturali                               | 6.073.431,00            | 2.425.165,00                       | 8.498.596,00  |
| Programma 1037   | Attività delle istituzioni culturali                | 6.073.431,00            | 2.425.165,00                       | 8.498.596,00  |
| Capitolo 00705   | Tutela e salvataggio                                | 7.495.008,00            | 508.033,00                         | 8.003.041,00  |
| Programma 1038   | Protezione civile                                   | 251.000,00              |                                    | 251.000,00    |
| Programma 1039   | Vigili del fuoco                                    | 7.244.008,00            | 508.033,00                         | 7.752.041,00  |

**Quadro dei mezzi pianificati per attività:**

| Attività/Programma | Descrizione | Piano mezzi di bilancio | Fruitori del bilancio mezzi propri | Totale Piano |
|--------------------|-------------|-------------------------|------------------------------------|--------------|
|                    |             |                         |                                    |              |

|                          |   |               |               |               |
|--------------------------|---|---------------|---------------|---------------|
| Prescolare               |   | 15.109.178,00 | 5.945.690,00  | 21.054.868,00 |
| Programma 1025           | Fabbisogni pubblici generali nel settore prescolare | 260.000,00    |               | 260.000,00    |
| Programma 1035           | Attività delle istituzioni prescolari               | 14.849.178,00 | 5.945.690,00  | 20.794.868,00 |
| Scuole                   |   | 8.881.879,00  | 22.888.850,00 | 31.770.729,00 |
| Programma 1026           | Fabbisogni pubblici generali nel settore scolastico | 2.780.405,00  |               | 2.780.405,00  |
| Programma 1036           | Attività delle istituzioni scolastiche              | 6.101.474,00  | 22.888.850,00 | 28.990.324,00 |
| Cultura                  |   | 8.510.431,00  | 2.425.165,00  | 10.935.596,00 |
| Programma 1027           | Fabbisogni pubblici generali nel settore culturale  | 2.437.000,00  |               | 2.437.000,00  |
| Programma 1037           | Attività delle istituzioni culturali                | 6.073.431,00  | 2.425.165,00  | 8.498.596,00  |
| Cultura tecnica          |   | 50.000,00     |               | 50.000,00     |
| Programma 1028           | Fabbisogni pubblici nella cultura tecnica           | 50.000,00     |               | 50.000,00     |
| Sport                    |   | 10.146.290,00 | 0,00          | 10.146.290,00 |
| Programma 1029           | Fabbisogni pubblici nello sport                     | 171.000,00    |               | 171.000,00    |
| Programma 1030           | Attività dell'Unione sportiva                       | 4.866.090,00  |               | 4.866.090,00  |
| Programma 1031           | Cofinanziamento SC Valbruna sport                   | 5.109.200,00  |               | 5.109.200,00  |
| Assistenza sociale       |   | 4.684.000,00  |               | 4.684.000,00  |
| Programma 1032           | Assistenza sociale                                  | 4.684.000,00  |               | 4.684.000,00  |
| Sanità                   |   | 1.744.500,00  |               | 1.744.500,00  |
| Programma 1033           | Fabbisogni pubblici nella sanità                    | 1.744.500,00  |               | 1.744.500,00  |
| Società civile           |   | 953.000,00    |               | 953.000,00    |
| Programma 1034           | Sviluppo della società civile                       | 953.000,00    |               | 953.000,00    |
| Protezione e salvataggio |   | 7.495.008,00  | 508.033,00    | 8.003.041,00  |
| Programma 1038           | Protezione civile                                   | 251.000,00    |               | 251.000,00    |
| Programma 1039           | Vigili del fuoco                                    | 7.244.008,00  | 508.033,00    | 7.752.041,00  |

**Capitolo 00701 – SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI SOCIALI = 23.005.195,00 kn****P 1025 - Programma: FABBISOGNI PUBBLICI GENERALI NEL SETTORE PRESCOLARE = 260.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'educazione e istruzione prescolare.

**Obiettivo generale:** sviluppo dei progetti che spronano lo sviluppo socio-culturale dei bambini.

**Obiettivo specifico:** spronare i bambini ad includersi nelle attività sportive e culturali.

**Indicatore di efficienza:** programmi realizzati nel periodo pianificato.

Le uscite per la realizzazione del Programma dei fabbisogni pubblici generali nel settore prescolare sono pianificate nell'importo di 260.000,00 kn. Nell'ambito del Programma sono pianificate due Attività, e precisamente:

**A 102501 – Attività educativo-istruttive = 40.000,00 kn**

Da questi mezzi verranno finanziati i corsi di perfezionamento professionale, i seminari e i simposi per gli operatori del settore prescolare. Inoltre vengono finanziati singoli programmi delle istituzioni prescolari, come ad esempio il coro dei bambini, le olimpiadi dei bambini, i laboratori per i bambini, la pubblicazione di giornalini, ecc.

**A 102502 – Celebrazione della Settimana dell'Infanzia e delle festività natalizie e di Capodanno = 220.000,00 kn**

In occasione della Settimana dell'Infanzia vengono organizzate rappresentazioni teatrali e proiezioni cinematografiche destinate ai bambini degli asili e delle scuole. Vengono inoltre, in queste occasioni, consegnate alle istituzioni doni in base alle loro necessità didattiche – libri, fumetti...

Da questi mezzi si finanzia il tradizionale acquisto di pacchi dono per i bambini dal 1° anno di età fino alla IV classe elementare, in occasione delle festività natalizie e di Capodanno, come pure il programma che precede la distribuzione dei pacchi dono per i bambini che non frequentano l'asilo.

**P 1026 – Programma: FABBISOGNI PUBBLICI GENERALI NEL SETTORE SCOLASTICO = 2.780.405,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori, Standard pedagogico nazionale del sistema di educazione e istruzione nelle scuole elementari.

**Obiettivo generale:** integrazione qualitativa dei bambini con difficoltà, rendere possibile alle scuole la realizzazione di varie attività, incoraggiare e rendere possibile la partecipazione degli alunni a varie competizioni, incoraggiare la partecipazione attiva dei bambini nella comunità locale.

**Obiettivo specifico:** garantire gli standard aggiuntivi nelle scuole, incentivare il lavoro con i bambini.

**Indicatore di efficienza:** integrazione dei bambini con difficoltà, adempimento delle esigenze della scuola, risultati e successi ottenuti.

Le uscite per la realizzazione del Programma dei fabbisogni pubblici nel settore scolastico sono state pianificate nell'importo di 2.780.405,00 kn. Nell'ambito del Programma sono pianificate nove Attività e un Progetto capitale, e precisamente:

**A 102601 – Attività: trasporto degli alunni delle scuole elementari = 475.000,00 kn**

Da questi mezzi viene finanziato il trasporto degli alunni delle scuole elementari conformemente alla Legge sull'educazione e sull'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori con l'importo di 475.000,00 kn.

**A 102602 – Attività: Città amica dei bambini = 50.000,00 kn**

Per la realizzazione delle attività nell'ambito dell'azione "Città e comuni amici dei bambini" sono stati pianificate 50.000,00 kn, e in questo modo viene garantita l'attività e la realizzazione dei programmi del Consiglio cittadino dei bambini, nonché i mezzi per la quota associativa annuale dell'Unione delle Società "Nostra Infanzia".

Con questi mezzi viene, inoltre, finanziata anche la partecipazione dei consiglieri bambini agli incontri annuali dei Consigli dei bambini e delle Città e comuni amici dei bambini.

**A 102605 – Attività: Consulenza nutrizionale = 26.000,00 kn**

Il Centro di consulenza nutrizionale è una delle attività prioritarie del sistema di sanità pubblica regionale: la Promozione della salute, la prevenzione e la diagnosi precoce di malattie croniche non infettive. L'accento viene posto sulla prevenzione delle malattie e la promozione della salute. Le attività del Centro di consulenza nutrizionale sono dedicate a tutti i cittadini, e sono particolarmente indirizzate alle necessità dei bambini e dei loro genitori, agli adolescenti, studenti e ai giovani, visto che le abitudini di una vita sana è meglio acquisirle fin dall'età più giovane.

Al lavoro del centro di consulenza partecipano numerosi professionisti (nutrizionisti, epidemiologi, specialisti di medicina scolastica, psicologi) i quali offriranno, con i propri consigli, supporto a tutti i fruitori, insegnandogli e rafforzando in loro l'obiettivo di migliorare e proteggere la propria salute.

**A 102606 – Attività: Corsi sulle piante spontanee = 4.100,00 kn**

I corsi sulle piante spontanee vengono attuati nelle scuole elementari rovignesi già da alcuni anni, e in questo modo gli alunni delle classi superiori vengono a conoscenza delle proprietà curative e dell'uso delle piante spontanee. Inoltre, il programma comprende anche laboratori dove gli alunni realizzano vari preparati di alloro, ortica e altri. Per l'attuazione di questo programma sono state pianificate 4.100,00 kn.

**A 102607 – Attività: Competizioni degli alunni = 20.000,00 kn**

Con questi mezzi si assicura il cofinanziamento della partecipazione degli alunni alla Scuola di creatività "Primavera cittanovese".

**A 102608 – Attività – Colonia estiva per bambini = 170.000,00 kn**

Con l'importo di 170.000,00 kn verrà finanziata la colonia estiva per bambini che viene organizzata durante i mesi estivi, ossia durante le vacanze estive. La Colonia è rivolta ai bambini dai 6 ai 14 anni d'età. Il programma viene organizzato nel periodo dalla seconda metà di giugno fino a metà agosto. Con i mezzi del bilancio vengono finanziati i responsabili, mentre i genitori fanno fronte alle spese di vitto.

**A 102609 – Attività: Assistenti nell'insegnamento per gli alunni con difficoltà nello sviluppo = 85.305,00 kn**

Il Progetto "Scuole Inclusive 5+" è un progetto comune delle città di Albona, Pisino, Parenzo, Rovigno e Umago con il quale viene assicurata l'assistenza agli alunni con difficoltà di sviluppo con l'assunzione di assistenti nell'insegnamento, ovvero di intermediari comunicativi professionali.

La Città di Rovigno partecipa al progetto con tre scuole elementari del territorio della città e con tale progetto ha assicurato 14 assistenti nell'insegnamento per 15 bambini con difficoltà nello sviluppo.

Il progetto dura quattro anni e il valore complessivo dello stesso per il periodo in oggetto ammonta a 9.422.774,00 kn, di cui 8.000.000,00 a fondo perduto dal Fondo sociale europeo. Considerato il maggior numero di alunni che hanno bisogno di questo tipo di sostegno durante l'anno scolastico, e quindi anche il maggior numero necessario di assistenti nell'insegnamento è necessario correggere la parte di cofinanziamento del progetto dal bilancio cittadino.

**A 102610 – Attività: Borse studio per alunni e studenti = 1.800.000,00 kn**

Da questi mezzi verranno assegnate 170 borse studio.

La borsa di studio ammonta a 1.000,00 kn al mese per gli studenti e 600,00 kn al mese per gli alunni. Inoltre gli studenti che realizzano una media dei voti di 4,00 e più e gli alunni che realizzano una media dei voti di 4,6 hanno diritto ad una maggiorazione del 20% sull'importo mensile.

**A 102611 – Attività: Sostegni ad altre istituzioni scolastiche = 60.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati dell'importo di 60.000,00 kn vengono assicurati i sostegni per le istituzioni scolastiche, soprattutto per le scuole medie superiori per le attività che vengono svolte già da diversi anni, come ad esempio l'Annuario dei maturandi, la conferma dello status di Eco scuola, il ballo dei maturandi e altre attività durante l'anno conformemente alle esigenze della scuola.

**A 102613: Sussidi agli alunni e studenti – professioni deficitarie = 40.000,00 kn**

Viste le necessità delle istituzioni scolastiche, sanitarie e di assistenza sociale nel territorio della città e che riguardano quadri specializzati si pianifica, con l'assegnazione di borse di studio di incentivazione, di rendere possibile ai giovani di intraprendere studi per professioni ricercate, e dopo aver terminato gli studi avere possibilità di impiegarsi nelle suddette istituzioni.

**A 102614: Miglioramento delle condizioni di lavoro della Scuola di avviamento professionale "E.Kumičić" = 50.000,00 kn**

All'inizio di settembre 2019 la Città di Rovigno, unitamente alla Regione Istriana, i soggetti economici, l'Ente per il turismo e l'Associazione degli imprenditori di Rovigno, ha firmato un Accordo di collaborazione con il quale alla Scuola di avviamento professionale "E.Kumičić" verrà assicurato, per un periodo di cinque anni, un sostegno costante al fine di elevare lo standard e assicurare condizioni ottimali di lavoro.

**P 1027 - Programma: FABBISOGNI PUBBLICI GENERALI NEL SETTORE CULTURALE = 2.437.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale).

**Obiettivo generale:** adempimento delle esigenze culturali degli abitanti e degli ospiti della città di Rovigno.

**Obiettivo specifico:** realizzazione dei programmi al fine di celebrare date importanti e festività durante l'anno, nonché dei programmi che già da molti anni si tengono a Rovigno.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi nel periodo pianificato.

Le uscite per la realizzazione del Programma dei fabbisogni pubblici generali nel settore culturale sono state pianificate nell'importo di 2.437.000,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate otto Attività, e precisamente:

**A 102701 – Attività: manifestazioni artistico-culturali cittadine = 208.000,00 kn**

Da questi mezzi vengono finanziate le manifestazioni artistico-culturali cittadine, come ad esempio: il Carnevale, la Giornata della Città, il Teorema musicale, l'Estate culturale organizzate dall'UPA, l'Etnofilm festival organizzato da istituzioni culturali e che si tengono sotto il patrocinio della Città.

**A 102702 – Attività cittadine specifiche = 655.000,00 kn**

Da questi mezzi viene finanziata una serie di programmi importanti che si realizzano durante l'anno, e che hanno come obiettivo l'offerta di eventi culturali per soddisfare le esigenze degli abitanti e degli ospiti.

I programmi che verranno finanziati da questi mezzi si riferiscono alle manifestazioni scenico-musicali e ai festival, ai convegni letterari, alle manifestazioni di arti visive.

Una parte dei mezzi che veniva assicurata tradizionalmente per i programmi di organizzazione della società civile sarà oggetto di concorso pubblico che verrà attuato dopo l'emanazione del bilancio.

Con questi mezzi verrà finanziato il programma natalizio e di capodanno, il programma culturale nei mesi estivi che si tengono sotto il patrocinio della Città.

**A 102703 – Programma di celebrazione della Giornata della Città = 260.000,00 kn**

In occasione della Giornata della Città viene organizzato un programma nella piazza principale. Con questi mezzi vengono saldate le spese degli esecutori musicali, le retribuzioni per i conduttori del programma, le spese tecniche (palco, illuminazione, altoparlanti) e altre spese per i servizi e altre uscite necessarie per l'organizzazione del programma.

**A 102704 – Editoria = 200.000,00 kn**

Questi mezzi servono al finanziamento di determinati progetti editoriali come raccolte di poesie, riviste specializzate, CD e simili in base alle richieste di singoli e di persone giuridiche che sono titolari di tali progetti. I mezzi dell'importo di 200.000,00 kn verranno ripartiti in base al concorso dopo l'emanazione del Bilancio, mentre con l'importo di 150.000,00 kn verrà finanziata la fotomonografia di Rovigno. La monografia verrebbe pubblicata in tre lingue (croato, italiano e inglese) e conterrebbe fotografie con testi brevi e concisi che le completano.

**A 102705 – Programmi delle associazioni culturali e artistiche = 965.000,00 kn**

Con questi mezzi verrà finanziata l'attività delle associazioni culturali e artistiche.

Il 17 marzo 2015 è entrato in vigore il Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene comune che vengono attuati dalle associazioni. Hanno l'obbligo di applicare il Regolamento coloro che assegnano mezzi finanziari e che realizzano entrate da fonti pubbliche. Il Regolamento prescrive strettamente l'obbligo di pubblicazione del concorso dopo l'emanazione del bilancio, ossia di definizione delle priorità di finanziamento (programma e attività).

Conformemente ai mezzi a disposizione è stato pianificato l'importo di 965.000,00 kn per il finanziamento dei programmi delle associazioni culturali e artistiche.

I mezzi sono destinati al finanziamento del sostegno istituzionale alle associazioni nel settore culturale e artistico, al finanziamento della tutela dei beni culturali, al dilettantismo artistico-culturale (scenico-musicale), di altre arti visive ed esecutive.

**A 102706: Commissione per la valutazione delle richieste = 4.000,00 kn**

Oltre all'importo che in seguito al concorso/concorsi verrà devoluto alle associazioni, sono state pianificate risorse finanziarie per l'attuazione del procedimento del concorso, ossia per l'attività della commissione che valuterà le domande pervenute al concorso. I mezzi pianificati a tale riguardo ammontano a 4.000,00 kn.

**A 102707: Centro di ricerche storiche di Rovigno = 100.000,00 kn**

E' stato fondato nel 1968 su iniziativa dell'allora Unione Italiana dell'Istria e di Fiume (oggi Unione Italiana), come istituzione di ricerca scientifica che si occupa di storia della comunità nazionale italiana autoctona nel territorio del suo insediamento storico. Inoltre, il Centro ha organizzato la propria attività di ricerca nell'ambito della storia dell'Istria, di Fiume, del Quarnero e dei territori dell'ex Dalmazia Veneziana. Il Centro pubblica in lingua italiana, con sommari in lingua croata e slovena, i volumi (fino al 2015 circa 300 volumi) della serie:

Atti, Collana degli Atti, Quaderni, Monografie, Documenti, Ricerche Sociali, Etnia, Fonti, e il bollettino La Ricerca.

La sua Biblioteca Scientifica conta oltre 110.000 volumi ed è completamente informatizzata. Dal 1995 ha lo status di Biblioteca depositaria del Consiglio d'Europa, con una particolare sezione sui diritti umani e delle minoranze, nonché sulla tutela dell'ambiente. Di particolare valore è pure la collezione di carte geografiche, topografiche e militari nonché di disegni, quadri e vedute dal XV secolo ad oggi.

**A 102708: Fondazione dell'istituzione culturale "Casa della batana" = 45.000,00 kn**

Al fine di valorizzare e salvaguardare il patrimonio culturale locale si pianifica di fondare l'istituzione culturale "Casa della batana". Con la fondazione dell'istituzione il concetto di ecomuseo otterrà un ambito d'azione istituzionale-culturale.

Tramite l'istituzione è importante mantenere il settore civile in quanto l'UNESCO ha premiato l'impegno e il ruolo attivo della Comunità quando l'"Ecomuseo Batana" è stato inserito nel Registro di buona prassi. La proposta dell'atto verrà esaminata dal Consiglio municipale, mentre per l'attuazione dei lavori preparatori bisogna assicurare i mezzi iniziali.

**P 1028 - Programma: FABBISOGNI PUBBLICI NELLA CULTURA TECNICA = 50.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle associazioni, Direttiva sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento dei programmi e dei progetti di interesse per il bene generale che attuano le associazioni.

**Obiettivo generale:** realizzazione delle attività delle associazioni nel settore della cultura tecnica.

**Obiettivo specifico:** incentivare le innovazioni e la creatività dei cittadini.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi delle associazioni.

Le uscite per la realizzazione del Programma dei fabbisogni pubblici nella cultura tecnica sono state pianificate nell'importo di 50.000,00 kn. Nell'ambito del Programma è stata pianificata un'Attività, e precisamente:

**A 102801: Programmi delle associazioni di cultura tecnica = 50.000,00**

Conformemente al Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene generale che vengono attuati dalle associazioni, con questi mezzi verranno finanziati i programmi delle associazioni il cui settore d'attività è la cultura tecnica.

**P 1029 - Programma: FABBISOGNI PUBBLICI NELLO SPORT = 171.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sullo sport, Legge sulle associazioni, Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene generale che vengono attuati dalle associazioni.

**Obiettivo generale:** attuazione delle attività sportive, promozione dell'attività sportiva.

**Obiettivo specifico:** promozione dello sport e della città di Rovigno.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle manifestazioni alle quali vengono assegnati dei contributi.

Le uscite per la realizzazione del Programma dei fabbisogni pubblici nello sport sono state pianificate nell'importo di 171.000,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate due Attività, e precisamente:

**A 102901: Manifestazioni sportive = 170.000,00 kn**

Questi mezzi serviranno a cofinanziare le manifestazioni sportive che avranno luogo a Rovigno durante l'anno (vari tornei, campionati regionali e nazionali), e nel contempo e a seconda delle necessità, si sosterranno finanziariamente le partecipazioni di nostri sportivi a varie competizioni e manifestazioni sportive regionali, nazionali e internazionali. Inoltre si pianifica di continuare a sostenere la Scuola di nuoto per i bambini di Villa di Rovigno. Durante il 2020 la Città di Rovinj-Rovigno bandirà il concorso per l'assegnazione di mezzi finanziari per le associazioni sportive per le suddette manifestazioni e programmi.

**A 102902: Commissione per la valutazione delle richieste = 1.000,00 kn**

Per l'attuazione del procedimento del concorso, ossia per l'attività della commissione che valuterà le domande pervenute al concorso. I mezzi pianificati a tale riguardo ammontano a 1.000,00 kn.

**Programma 1030: ATTIVITÀ DELL'UNIONE SPORTIVA = 4.866.090,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sullo sport, Legge sulle associazioni, Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene comune che vengono attuati dalle associazioni.



**Obiettivo generale:** spronare e promuovere la pratica dello sport fin dalla più tenera età, creare le condizioni per l'adempimento delle necessità nelle attività sportive per tutte le età.

**Obiettivo specifico:** indirizzare sistematicamente lo sviluppo dello sport, includendo il maggior numero di bambini, giovani e cittadini nelle attività sportive, promuovere la vita sana e investire costantemente negli impianti sportivi.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi relativi alle competizioni e agli allenamenti, seguire costantemente le esigenze conformemente ai criteri definiti per il finanziamento dei programmi delle associazioni sportive.

Le uscite per la realizzazione del Programma delle attività della Comunità sportiva sono state pianificate nell'importo di 4.866.090,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate sei Attività, e precisamente:

**A 103001: Servizio specializzato e Comitato esecutivo dell'Unione sportiva = 378.000,00 kn**

Dai mezzi per il lavoro del servizio specializzato vengono finanziate tutte le uscite materiali legate al funzionamento dell'Unione sportiva, e il suo segretario. Sono stati garantiti anche i mezzi per le attività degli organismi dell'Unione che costituiscono una unità operativa insieme con il servizio specializzato.

**A 103002: Associazioni sportive = 3.500.000,00 kn**

Con 3.500.000,00 kn verranno finanziate tutte le associazioni sportive, membri della Comunità sportiva, aventi sede nel territorio della città di Rovinj-Rovigno.

I programmi delle associazioni sportive verranno seguiti e finanziati nell'ambito e in base alla struttura delle spese composta dai seguenti elementi:

- personale specializzato,
- spese delle competizioni (quote di iscrizione, spese viaggio dei giudici di gara, registrazione dei concorrenti, ecc.),
- spese di vitto e trasporto alle competizioni,
- spese di alloggio,
- spese per i servizi contabili
- altre spese materiali necessarie per il funzionamento dell'associazione.

Questi mezzi vengono ripartiti nell'ambito della Comunità sportiva in base ai criteri che sono stati accettati dagli organismi della medesima.

**A 103003: Progetti ricreativo-sportivi = 15.000,00 kn**

Con questi mezzi vengono finanziati i membri della Società per la ricreazione sportiva. Oltre ai mezzi garantiti viene seguita la necessità di sviluppare la ricreazione sportiva assicurando impianti, organizzando manifestazioni, ecc.

**A 103005: Popolana = 70.000,00 kn**

"Popolana" è una manifestazione ricreativo-sportiva della durata di tre giorni, che è stata avviata su iniziativa della Comunità sportiva, ed è cofinanziata e sostenuta dalla Città di Rovinj-Rovigno, dall'Ente per il turismo della Città di Rovigno e dall'azienda Maistra s.p.a. Considerato che i mezzi vengono assegnati alla Comunità sportiva e costituiscono parte dei fabbisogni pubblici nello sport, tali mezzi vengono pianificati nell'ambito del programma della Comunità sportiva. Con l'importo pianificato la manifestazione era compresa nei mezzi del bilancio anche gli anni scorsi.

**A 103006: Progetti congiunti = 903.090,00 kn**

Con i mezzi pianificati nell'importo di 903.090,00 kn vengono finanziate le visite mediche per gli sportivi, l'assicurazione degli sportivi, il perfezionamento professionale dei quadri, il finanziamento di sportivi di spicco e promettenti, il programma per i bambini con esigenze particolari, le manifestazioni sportive organizzate dai club e dalla Comunità sportiva, e per l'utilizzo degli impianti sportivi (palestre). L'aumento dei mezzi di 27.090,00 kn rispetto al 2019 riguarda i mezzi per le visite mediche per gli sportivi e per i programmi per i bambini con difficoltà nello sviluppo visto il maggior numero di fruitori. I mezzi di finanziamento di questi programmi verranno versati in rate mensili, in base ad apposite richieste. La Comunità sportiva ha l'obbligo di informare almeno una volta all'anno di come vengono spesi i mezzi e in merito al lavoro svolto.

|   |
|---|
| <b>Programma 1031: COFINANZIAMENTO DELLA SOCIETÀ COMMERCIALE "VALBRUNA SPORT" = 5.109.200,00 kn</b> |
|---|

**Fondamento di legge:** Legge sullo sport

**Obiettivo generale:** creare le condizioni per l'adempimento delle necessità nelle attività sportive per tutte le età.

**Obiettivo specifico:** investimento, miglioramento e manutenzione costante delle infrastrutture sportive.

**Indicatore di efficienza:** accessibilità all'utilizzo degli impianti sportivi alle associazioni e ad altri utenti.

Le uscite per la realizzazione del **Programma di cofinanziamento della società commerciale Valbruna sport** sono state pianificate nell'importo di 5.109.200,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate quattro Attività, un Progetto corrente e quattro Progetti capitali:

**A 103101: Gestione ordinaria della SC Valbruna sport= 1.103.700,00 kn**

Questa società è stata fondata per amministrare, mantenere e costruire gli impianti sportivi nel territorio della nostra città. L'azienda Valbruna sport s.r.l. gestisce la grande palestra di Valbruna, quella della Casa del Pioniere e Mulini, nonché la piscina Delfino, i campi di calcio a Rovigno e a Villa di Rovigno.

Tutti questi impianti sportivi vengono utilizzati dalle associazioni sportive cittadine e gli alunni delle scuole elementari e medie superiori.

L'importo di 1.103.700,00 kn è stato assicurato per la copertura di una parte delle uscite della Società scaturite nella gestione, visto che dal prezzo in vigore non si possono coprire completamente. Da considerare la grande percentuale di sfruttamento di questi impianti da parte delle nostre scuole e delle associazioni sportive. Nell'ambito di questi mezzi è stato pianificato l'importo di 80.000,00 kn per le spese di consumo d'acqua nei campi da calcio visto che anche essi vengono amministrati da questa Società.

I mezzi per questa finalità verranno versati alla Valbruna sport s.r.l. in rate mensili identiche in base ad apposite richieste.

**A 103102: Manutenzione corrente della palestra scolastica "Ginnasio"= 498.250,00 kn**

Per le spese di funzionamento e manutenzione della palestra scolastica è stato pianificato l'importo di 498.250,00 kn. Queste uscite comprendono le spese di gestione (acqua, luce), varie revisioni delle attrezzature e delle installazioni, ecc.

**A 103103: Manutenzione corrente della piscina "Delfino" = 535.000,00 kn**

Con l'importo di 535.000,00 kn si assicurerà la manutenzione corrente e d'investimento della piscina di Delfino (spese di corrente elettrica, acqua, acquisto di mezzi per la pulizia della piscina, controllo della qualità dell'acqua e altre spese).

**A 103104: Affitto della piscina coperta = 360.000,00 kn**

Tramite l'affitto della piscina coperta viene resa possibile l'attività dei nuotatori e dei pallanotisti delle nostre associazioni sportive.

**K 103102: Bocciodromo Stanga = 195.000,00 kn**

Con l'obiettivo di promuovere l'infrastruttura sportiva e su domanda del Club bocciofilo, viene pianificato l'allestimento di una tettoia sopra il bocciodromo di Stanga. L'importo pianificato per questo intervento è di 195.000,00 kn.

**K 103103: Complesso di piscine sportivo-curative = 1.087.000,00 kn**

I mezzi pianificati riguardano le spese di modifica e integrazione dei progetti esecutivi e del preventivo spese (642.000,00 kn), di consulenza tecnica in merito al progetto (150.000,00 kn) e per la gestione della gara d'appalto relativa alla costruzione e alla sovrintendenza dei lavori (295.000,00 kn).

**T 103101: Manutenzione d'investimento degli impianti sportivi e dell'attrezzatura = 555.000,00 kn**

Per le necessità di manutenzione d'investimento degli impianti e dell'attrezzatura gestiti da questa società, è stato stanziato l'importo di 555.000,00 kn.

Con questo importo è stata pianificata la manutenzione del manto erboso sui campi da calcio di Rovigno e Villa di Rovigno, nonché l'acquisto di piccoli macchinari (tosaerba, ecc.) Inoltre, si pianifica la manutenzione dell'illuminazione su tutte le strutture e le relative spese.

**A 103105: Noleggio di una pista di pattinaggio mobile = 290.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati viene assicurata la collocazione di una pista di pattinaggio nella piazza principale durante il mese di dicembre e durante le vacanze invernali, visto l'interesse dimostrato dai più giovani per questo tipo di attività. La pista sarà al coperto affinché le attività si possano svolgere costantemente indipendentemente dalle condizioni del tempo.

Tutte le attività legate all'acquisto e alla gestione della pista di pattinaggio verranno attuate da Valbruna sport s.r.l.

**K 103106: Campo di tiro Monte della Torre = 485.250,00 kn**

Si pianifica la sistemazione e la ricostruzione del campo di tiro Monte della Torre. In questo modo miglioreranno le condizioni delle attività del nostro club di tiro a segno e si creerà un nuovo segmento nello sviluppo del turismo sportivo. Per la documentazione di progettazione sono state spese 175.284,00 kn.

Si pianifica la prima fase dei lavori nell'importo di 860.000,00 kn (375.000,00 kn sono state assicurate precedentemente).

**Programma 1032: ASSISTENZA SOCIALE = 4.684.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sull'assistenza sociale, Legge sulla Croce Rossa della Croazia, Legge sulle associazioni, Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene comune che vengono attuati dalle associazioni.

**Obiettivo generale:** sussidi per le categorie meno abbienti di concittadini conformemente alla Delibera sull'assistenza sociale della città di Rovigno, prevenzione delle malattie da dipendenza e dei comportamenti devianti dei bambini e dei giovani attraverso il livello primario (laboratori, corsi), secondario (consultori) e terziario (ambulatorio per le malattie da dipendenza), realizzazione delle attività programmatiche delle associazioni, miglioramento delle condizioni di lavoro del consultorio cittadino.

**Obiettivo specifico:** alleviare le difficoltà ai cittadini nella risoluzione dei problemi quotidiani di vita, mantenere il livello raggiunto di tutela sociale dei cittadini, educare i giovani in merito ai danni causati dalle sostanze stupefacenti, sensibilizzare i genitori in merito ai problemi esistenti, tempo libero organizzato, ecc.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi sociali, assegnazione dei sussidi ai vari utenti, realizzazione delle attività delle associazioni.

Le uscite per la realizzazione del programma dell'Assistenza sociale sono state pianificate nell'importo di 4.684.000,00 kn. Nell'ambito di questo Programma sono state pianificate 19 Attività e un progetto capitale:

**A 103201: Sussidi per gli utenti di I e II categoria = 1.060.000,00 kn**

Con questi mezzi si assicura il finanziamento dei sostegni agli utenti di prima e seconda categoria che vengono versati regolarmente con importo mensile. In base ai dati registrati nel periodo in cui è stata delineata la proposta di questo programma, gli utenti compresi da tali sostegni sono cca 220. Oltre a questi sostegni, a questi utenti e ad altre categorie socialmente bisognose viene assicurato l'acquisto di pacchi dono di generi alimentari sia in ricorrenza delle festività pasquali, della Giornata della Città e delle festività natalizie e di Capodanno.

Il versamento dei mezzi e l'acquisto e la distribuzione dei pacchi dono vengono attuati tramite la Società cittadina della Croce Rossa.

**A 103202: Sussidi per i pensionati = 530.000,00 kn**

Da questi mezzi vengono assicurati i sostegni ai pensionati che percepiscono pensioni basse, conformemente alla Delibera sull'assistenza sociale.

Inoltre, per gli ospiti della Casa di riposo "Domenico Pergolis" sono stati assicurati i pacchi dono in occasione delle festività natalizie e di Capodanno.

**A 103203: Sussidi una tantum per singole persone e famiglie = 250.000,00 kn**

Da questi mezzi si assicurano i sussidi a soluzione unica di cui fruiscono singole persone e famiglie in base alle loro richieste di cui decide la Commissione per l'assistenza sociale. Nella prassi tali sussidi si richiedono e si stanziavano per compensare le fondamentali necessità di vita – dal pagamento delle spese dell'energia elettrica, dell'acqua, all'acquisto di medicinali, di generi alimentari, ecc.

**A 103204: Sussidi una tantum per neonati = 310.000,00 kn**

Da questi mezzi si assicurano i sostegni una tantum per ogni neonato. La proposta di Delibera sull'assistenza sociale, che verrà esaminata dal Consiglio municipale, prevede di aumentare i sostegni una tantum e per questo motivo sono state accantonate 120.000,00 kn in più rispetto allo scorso anno.

**A 103205: Sussidi per alimenti per lattanti = 20.000,00 kn**

Hanno diritto al sussidio mensile le famiglie meno abbienti con bambini fino a 12 mesi di vita.

**A 103206: Sussidi una tantum per l'acquisto di combustibile per il riscaldamento = 55.000,00 kn**

Da questi mezzi verrà finanziato l'acquisto di combustibile per il riscaldamento per le categorie di cittadini meno abbienti, e negli ultimi anni erano 50-55 persone. Il procedimento di definizione dei diritti viene effettuato dall'Assessorato alla salute e all'assistenza sociale della Regione Istriana, mentre il versamento viene attuato tramite la società cittadina della Croce Rossa di Rovigno.

**A 103207: Altri sussidi in base alla Delibera sull'assistenza sociale = 30.000,00 kn**

Da questi mezzi vengono assicurati i sussidi per l'acquisto di accessori per invalidi e altri sussidi prescritti dalla Delibera sull'assistenza sociale.

**A 103209: Finanziamento della differenza nel prezzo di trasporto degli alunni delle scuole medie superiori = 100.000,00 kn**

Da questi mezzi si sovvenzionano le spese di trasporto degli alunni che frequentano le scuole medie superiori conformemente alla Delibera sull'assistenza sociale, ovvero viene versata la differenza del costo pieno che i genitori dovrebbero pagare dopo il rifiuto di sovvenzionamento da parte del Ministero competente.

**A 103210: Finanziamento della differenza nel prezzo di sistemazione dei bambini negli asili = 210.000,00 kn**

Con questi mezzi verrà sovvenzionato il prezzo di sistemazione dei bambini negli asili, in conformità alla Delibera sull'assistenza sociale.

**A 103211: Finanziamento della differenza nelle spese abitative = 180.000,00 kn**

Con questi mezzi vengono coperte le spese di affitto per le famiglie che adempiono ai criteri prescritti dalla Delibera sull'assistenza sociale.

**A 103212: Finanziamento della differenza nel prezzo di pasti caldi = 100.000,00 kn**

Da questi mezzi si sovvenzionano le spese di vitto per gli alunni nelle scuole elementari in conformità alla Delibera sull'assistenza sociale.

**A 103213: Prevenzione delle malattie da dipendenza e del comportamento deviante = 195.000,00 kn**

Da questi mezzi viene finanziato il programma per la lotta contro l'abuso di stupefacenti. L'attività sarà rivolta alla prevenzione tramite l'impegno di collaboratori specializzati che eseguiranno corsi educativi per i genitori, gli insegnanti e gli alunni. Da questi mezzi si finanzierà il lavoro del consultorio cittadino e dell'ambulatorio per le malattie da dipendenza che opera in seno alla Casa della salute di Rovigno.

**A 103214: Società cittadina della Croce Rossa = 490.000,00 kn**

In base alla Legge sulla Croce Rossa della Croazia, le unità autogoverno locale e territoriale (regionale) hanno l'obbligo di garantire i mezzi nel proprio bilancio per il finanziamento delle società della Croce Rossa. I mezzi verranno versati alla Società cittadina della Croce Rossa in base al contratto che verrà stipulato per l'anno corrente, e conformemente al Regolamento sulle modalità e i termini di pagamento dei mezzi dalle entrate delle unità d'autogoverno locale e territoriale per l'attività delle forme organizzative della Croce Rossa della Croazia.

**A 103215: Centro diurno per la riabilitazione Veruda – Pola = 300.000,00 kn**

Il centro per la riabilitazione Veruda di Pola è un'istituzione pubblica che attua la diagnostica precoce, l'abilitazione e la riabilitazione dei bambini, dei giovani e degli adulti con disturbi motori, difficoltà intellettuali, disturbi dell'attenzione e concentrazione, difficoltà di linguaggio e con altre particolari necessità.

La Città di Rovinj-Rovigno è uno dei fondatori dell'istituzione e conformemente a ciò ha l'obbligo di garantire i mezzi per la sua attività, il tutto in base alle manifestate esigenze dell'istituzione.

**A 103216: Casa sicura "Istria" = 17.000,00 kn**

La Casa sicura "Istria" è l'unica organizzazione che si prende cura delle vittime di violenze e si occupa dei rifugi per le medesime nel territorio della Regione Istriana. Pertanto, per la sua attività sono stati assicurati i mezzi come gli anni scorsi.

**A 103217: Attività delle associazioni delle persone diversamente abili = 250.000,00 kn**

In base a concorso pubblico, da questi mezzi verranno assegnati dei sussidi alle associazioni che si occupano di miglioramento della vita delle persone diversamente abili. I mezzi pianificati sono destinati al sostegno istituzionale delle associazioni, nonché allo sviluppo e alla continuità nell'offrire servizi sociali alle persone diversamente abili del territorio cittadino.

**A 103218: Commissione per la valutazione delle richieste = 3.000,00 kn**

Per l'attuazione dei concorsi è necessario assicurare i mezzi per l'attività della Commissione.

**A 103219: Attività di carattere umanitario = 15.000,00 kn**

Da questi mezzi, in base a concorso pubblico, verranno assegnati sussidi alle associazioni che svolgono attività umanitarie e simili.

**A 103220: Altre attività nell'assistenza sociale = 60.000,00 kn**

I vani situati nella Casa della salute, per i quali l'affitto viene pagato completamente dal bilancio, vengono utilizzate da diverse associazioni che operano nel territorio della città e che si occupano prevalentemente di attività indirizzate alle persone diversamente abili nonché di attività di miglioramento della salute, come ad esempio l'Associazione delle persone diversamente abili, l'Associazione dei diabetici, l'Associazione che aiuta le persone affette da ritardi mentale della Regione Istriana e l'Associazione "Žena-Donna". Inoltre con i mezzi dell'importo di 50.000,00 kn vengono garantiti gli aiuti per i cittadini meno abbienti.

**A 103221: Cofinanziamento Soggiorno diurno presso la Casa per anziani "D.Pergolis" = 200.000,00 kn**

Con la realizzazione dell'ampliamento della casa per anziani "D.Pergolis" si sono create le condizioni per offrire i servizi di soggiorno diurno per gli anziani rendendo possibile l'assistenza a queste persone mentre le loro famiglie sono al lavoro oppure hanno altri impegni.

La struttura potrà ospitare 24 persone e verrà finanziata dal prezzo del servizio che pagheranno gli stessi utenti e in parte dai mezzi del bilancio.

Le modalità di (co)finanziamento di questo servizio verrà stabilito in collaborazione con l'istituzione.

**A 103222: Rimborso della differenza nel prezzo di trasporto dei bambini al Centro diurno = 200.000,00 kn**

Da questi mezzi vengono coperte le spese di trasporto dei bambini che frequentano il Centro diurno "Veruda" di Pola e la Scuola per l'educazione e istruzione. Una parte dei mezzi viene indirizzata al versamento del rimborso ai genitori che portano i loro bambini a Pola, mentre l'importo rimanente viene assicurato per il trasporto organizzato in pullman.

**K 103202: Acquisto di un veicolo per il trasporto delle persone con invalidità = 99.000,00 kn**

In base alla manifestata necessità dell'Associazione delle persone diversamente abili viene assicurato un pulmino adattato alle persone disabili. I mezzi vengono assicurati al fine di stipulare un contratto di leasing finanziario. Il pulmino di cui dispone quest'associazione spesso è guasto, pertanto acquistando un nuovo pulmino aumenta la sicurezza e l'accessibilità alle varie attività dei membri dell'associazione.

**A 103223: Rimborso delle spese per i bambini nel CD Veruda = 10.000,00 kn**

In base alla Delibera degli organismi competenti del Centro diurno Veruda di Pola, dal 1° gennaio 2020 determinati servizi per i genitori dei bambini si pagheranno e pertanto con la proposta di delibera sull'assistenza sociale si propone di rimborsare tali mezzi ai genitori.

**Programma 1033 - Programma: FABBISOGNI PUBBLICI NELLA SANITÀ = 1.744.500,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sulla tutela sanitaria, Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sul cibo, Legge sull'igiene del cibo e sui criteri microbiologici per il cibo, Legge sulle associazioni, Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene comune che vengono attuati dalle associazioni.

**Obiettivo generale:** tutela della salute delle donne, maggior qualità di tutela della salute, migliorare lo standard del pronto soccorso medico, realizzazione delle attività delle associazioni, miglioramento della qualità della vita delle persone malate, miglioramento della qualità dei servizi sanitari e delle condizioni di lavoro delle istituzioni sanitarie.

**Obiettivo specifico:** prevenzione e diagnosi precoce del cancro al seno, accessibilità dei servizi del pronto soccorso medico durante l'anno, elevamento dello standard delle istituzioni sanitarie.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione delle visite mammografiche pianificate, indicatori dell'Istituto per la salute pubblica sulle analisi realizzate, prestazione di tempestivo pronto soccorso medico, acquisto di attrezzature e rinnovo delle strutture.

Le uscite per la realizzazione del programma dei fabbisogni pubblici nella sanità sono stati pianificati nell'importo di 1.744.500,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate sei Attività e due Progetti capitali:

**A 103301: Visite preventive – mammografie = 70.000,00 kn**

Da questi mezzi si finanzieranno le visite mammografiche per le donne del territorio della Città di Rovigno, con cui si continua il programma di tutela sanitaria delle donne avviato nel 2005. Le visite vengono effettuate

nell'Ambulatorio di radiologia della Casa della salute, mentre nel programma sono comprese le donne dai 40 anni in su.

**A 103302: Piano delle misure sanitarie = 60.000,00 kn**

Il piano delle misure sanitarie (controllo delle condizioni sanitarie, tecniche ed igieniche relative alla preparazione degli alimenti, alla pulizia nelle cucine, rilevamento e analisi dei campioni) viene attuato nelle istituzioni prescolari e scolastiche.

**A 103303: Cofinanziamento dell'Equipe del pronto soccorso medico = 9428.000,00 kn**

Il cofinanziamento di una parte dei costi per il pronto soccorso medico, ossia per assicurare uno standard elevato in questa attività nell'importo di 942.000,00 kn è stato disposto sull'obbligo di 275.977,00 kn conformemente all'accordo stipulato con la Regione Istriana, mentre l'importo restante viene assicurato dall'Istituto per la medicina d'urgenza al fine di cofinanziare un'equipe aggiuntiva T1 (autista, infermiera/tecnico) durante la stagione estiva. Nel finanziamento dell'equipe T1 durante l'estate è incluso anche l'Ente per il turismo della città di Rovigno con l'importo di 335.000,00 kn. Dal bilancio cittadino per questa finalità sono state assicurate 607.000,00 kn.

**A 103304: Aiuti per le persone diversamente abili = 5.000,00 kn**

I mezzi sono destinati ai sussidi per le persone diversamente abili.

**A 103305: Programmi delle associazioni che si occupano di prevenzione e miglioramento della tutela della salute = 40.000,00 kn**

Da questi mezzi, in base a concorso pubblico, verranno assegnati sussidi alle associazioni che si occupano di attività di prevenzione attiva e di miglioramento della tutela della salute.

**A 103306: Commissione per la valutazione delle richieste = 500,00 kn**

Per le esigenze di attuazione del concorso è necessario assicurare i mezzi per l'attività della Commissione.

**K 103301: Ospedale generale di Pola = 268.000,00 kn**

In conformità all'Accordo e al Contratto di cofinanziamento di parte dell'impegno finanziario per la costruzione e l'attrezzatura del nuovo Ospedale generale di Pola. In base al nuovo calcolo, con il quale l'obbligo della Città di Rovigno è passato a 6.104.034,01 kn, e nel 2020 è necessario assicurare 268.000,00 kn.

**K 103302: Acquisto di attrezzature per esigenze sanitarie = 309.000,00 kn**

Visto che l'acquisto di un nuovo veicolo, per la qual cosa i mezzi sono stati assicurati nel Bilancio per il 2019, non verrà realizzato quest'anno a causa di un ricorso al procedimento di gara d'appalto, i mezzi si pianificano nel 2020 onde portare a termine l'obbligo assunto di acquisto di un nuovo veicolo per le esigenze dell'Istituto di medicina d'urgenza della Regione Istriana – Sezione di Rovigno.

**A 103307: Programma di diagnosi precoce del tumore alla prostata = 30.000,00 kn**

Nella Repubblica di Croazia ogni giorno vengono scoperti 4 nuovi casi (cca 1700). Ogni giorno 2 uomini muoiono di tumore alla prostata (cca 750).

Oggi il tumore alla prostata può venir curato con successo se scoperto in tempo. Nel programma di diagnosi precoce del tumore alla prostata verrebbero inclusi quegli uomini che non sono mai stati dall'urologo, quelli che hanno più di 50 anni d'età e quelli che hanno una positiva anamnesi familiare e hanno più di 40 anni d'età, il che è conforme alle raccomandazioni dell'Associazione europea urologi. Il programma verrebbe attuato in collaborazione con l'Ospedale generale di Pola. Con i mezzi assicurati verrebbero coperte le spese per le cure e per l'infermiera.

**A 103308: Consultorio per la salute sessuale e riproduttiva dei giovani = 20.000,00 kn**

Il consultorio per la salute sessuale dei giovani verrebbe attuato come uno dei servizi dell'Istituto per la salute pubblica della Regione Istriana, e precisamente nei consultori dislocati in tutte le città nel territorio istriano, e su modello del Consultorio per l'alimentazione che opera con successo in tutta la Regione. Il consultorio per la salute sessuale dei giovani opererà tramite la collaborazione di esperti, medici specialisti in medicina scolastica in collaborazione con psicologi, epidemiologi e altri esperti. Il consultorio offrirà consulenza e sostegno agli utenti interessati, consulenza per le coppie in merito alla contraccezione e alle malattie

sessualmente trasmissibili, attività educative e promozionali nella comunità nonché educazione per gruppi mirati. L'adesione al consultorio sarà libero per gli alunni delle scuole medie superiori, ma anche per altre persone di quest'età che non sono comprese nel sistema scolastico regolare. I servizi saranno gratuiti. Con un lavoro individuale con gli utenti interessati e con le coppie il consultorio attuerà attività e corsi con gli alunni delle classi superiori delle scuole elementari, gli operatori scolastici nelle scuole istriane, i genitori, le associazioni della società civile e al restante pubblico interessato. Inoltre verrà avviata una collaborazione con ginecologi nella tutela sanitaria primaria e altri medici di base, le unità d'autogoverno locale e altri esperti e relatori.

**P 1034 - Programma: SVILUPPO DELLA SOCIETÀ CIVILE = 953.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle associazioni, Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene comune che vengono attuati dalle associazioni.

**Obiettivo generale:** sviluppo della società civile.

**Obiettivo specifico:** incentivare i cittadini ad includersi e a partecipare allo sviluppo della comunità locale.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi delle associazioni.

Le uscite per la realizzazione del programma di **Sviluppo della società civile** sono state pianificate nell'importo di 953.000,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate sette Attività:

**A 103401: Fondo delle città e dei comuni della Fondazione per lo sviluppo della società civile = 20.000,00 kn**

I mezzi per il Fondo delle città e dei comuni dell'importo di 20.000,00 kn sono stati accantonati in base all'accordo di adesione al Fondo. Dai mezzi del Fondo viene bandito un concorso per le organizzazioni della società civile che sono registrate nel territorio delle unità d'autogoverno locale dalle quali viene finanziato il Fondo.

**A 103402: Comunità degli Italiani "Pino Budicin" = 415.000,00 kn**

La Comunità degli Italiani "Pino Budicin" verrà finanziata con assegnazione diretta, poiché l'articolo 6 dell' Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene comune che vengono attuati dalle associazioni prescrive che i mezzi finanziari vengono assegnati direttamente alle associazioni che hanno esclusiva competenza nel territorio in cui operano e/o territorio geografico per il quale vengono assegnati i mezzi finanziari.

Visto che l'articolo 38 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno prescrive che la Comunità degli Italiani rappresenta nella Città di Rovinj-Rovigno la minoranza nazionale italiana, e quindi la Città nel proprio bilancio garantisce i mezzi per la sua attività.

**A 103403: Programmi di miglioramento della qualità della vita delle persone anziane = 270.000,00 kn**

In base al concorso verranno assegnati i mezzi per l'attuazione dei programmi che hanno come obiettivo il miglioramento della qualità della vita delle persone anziane tramite varie attività che verranno indicate dettagliatamente nel concorso.

**A 103404: Attività delle associazioni scaturite dalla Guerra patriottica e dalla LPL = 60.000,00 kn**

In base al concorso verranno assegnati sussidi alle associazioni scaturite dalla Guerra patriottica e dalla LPL, al fine di realizzare le attività e i programmi in questo settore.

**A 103405: Incentivare i giovani allo sviluppo sostenibile, al modo di vita sano e alla salvaguardia della natura = 45.000,00 kn**

Anche per questo settore d'attività verrà bandito il concorso in base al quale le organizzazioni della società civile che svolgono tale forma di attività potranno ottenere un sussidio dalla Città.

**A 103406: Assegnazione diretta di mezzi alle associazioni = 140.000,00 kn**

Sono stati assicurati anche i mezzi per l'assegnazione diretta alle associazioni che svolgeranno attività di interesse cittadino, che per ragioni fondate non sono state pianificate nel programma di lavoro delle associazioni, e che verranno realizzate nel 2019. Ciò è possibile conformemente alla menzionata Regolamento a condizione che le singole attività, in base alle richieste, si possono finanziarie fino a 5.000,00 kn, e che i mezzi complessivi per le assegnazioni dirette non superino annualmente l'importo del 5% dei mezzi di bilancio destinati ai programmi delle associazioni.

**A 103407: Commissione per la valutazione delle richieste = 3.000,00 kn**

Per le esigenze di attuazione del concorso è necessario assicurare i mezzi per l'attività della Commissione.

**Capitolo 00702 – GIARDINI D'INFANZIA**

**Programma 1035: ATTIVITÀ DELLE ISTITUZIONI NELL'EDUCAZIONE PRESCOLARE = 20.794.868,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'educazione e l'istruzione, Standard pedagogico nazionale dell'educazione e istruzione prescolare

**Obiettivo generale:** garantire le condizioni di lavoro nelle istituzioni prescolari

**Obiettivo specifico:** qualità del servizio di soggiorno dei bambini nelle istituzioni prescolari.

**Indicatore di efficienza:** inclusione dei bambini nelle istituzioni prescolari, realizzazione di quanto pianificato. Le uscite per la realizzazione del programma Attività delle istituzioni prescolari sono state pianificate nell'importo di 20.794.868,00 kn.

Nell'ambito del Programma sono state pianificate dodici Attività, un Progetto corrente e due progetti capitali che vengono attuati dagli utenti del bilancio Giardino e nido d'infanzia "Neven" e Giardino d'infanzia italiano "Naridola".

**Fruitore del bilancio 34522: Giardino d'infanzia italiano "Naridola" = 4.302.060,00 kn**

Il Giardino d'infanzia italiano "Naridola" è un'istituzione fondata dalla Città di Rovinj-Rovigno per l'espletamento delle attività di educazione e istruzione prescolare.

In base alla Legge sull'educazione e istruzione prescolare (GU nn.10/09, 107/07, 94/13), quest'attività viene realizzata nelle Istituzioni attraverso l'attuazione dei programmi di educazione e istruzione prescolare, la tutela sanitaria, l'alimentazione e l'assistenza sociale per i bambini iscritti.

Nell'Istituzione operano 5 gruppi educativi, ossia 2 gruppi nell'asilo nido e 3 gruppi nel giardino d'infanzia, nonché un gruppo educativo nella sezione periferica di Valle.

L'istituzione ha 24 dipendenti a tempo indeterminato, di cui 22 a Rovigno e 2 a Valle. Per il regolare svolgimento delle sue attività riceve entrate dal Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, dal Comune di Bale-Valle, dai versamenti dei genitori e dal Ministero per la scienza e l'educazione il quale con Delibera specifica assicura i mezzi per la realizzazione del programma per i bambini che frequentano le istituzioni delle minoranze nazionali, i programmi prescolari e i programmi per i bambini con difficoltà di sviluppo. Tali mezzi vengono versati all'istituzione tramite il calcolo del Fondatore.

**A 103501: Attività regolare dell'istituzione prescolare = 3.989.040,00 kn**

L'importo pianificato dal Bilancio della città di 2.834.500,00 kn è destinato al pagamento degli stipendi e altre uscite per i lavoratori che sono state pianificate conformemente agli atti vigenti che regolano i rapporti di lavoro e i diritti che scaturiscono dai medesimi. L'istituzione conta 24 lavoratori, dei quali 22 lavorano a Rovigno e 2 a Valle. Sono pianificati anche dipendenti che sostituiscono i lavoratori in permesso malattia. Inoltre, nel bilancio della Città di Rovigno sono pianificati i mezzi per le imposte e le tasse, l'importo pianificato è per i servizi intellettuali, e si riferisce alla realizzazione dei lavori dell'impiegato per la tutela dei dati personali e dei mezzi per il pagamento del contratto d'opera per il pedagogo che segue l'attività del tirocinante fino al sostenimento dell'esame professionale, nonché sono pianificati i mezzi per l'acquisto di divise e calzature da lavoro dei dipendenti.

L'istituzione realizza delle entrate anche dal Comune di Valle nell'importo di 413.790,00 kn dal quale vengono finanziati gli stipendi dei due dipendenti e 1/6 delle spese dei dipendenti nei servizi comuni degli asili.

Dai mezzi versati dai genitori degli utenti del servizio nell'importo di 668.400,00 vengono pagate tutte le spese materiali e di gestione, l'alimentazione dei bambini e le altre spese dell'istituzione.

Inoltre, è attesa la donazione del governo italiano tramite l'Unione italiana nell'importo di 37.000,00 kn sotto forma di libri e attrezzatura didattica.

Una parte delle uscite verrà coperta dal riporto dall'anno precedente nell'importo di 35.000,00 kn.

**A 103502: Consiglio d'amministrazione = 37.000,00 kn**

L'istituzione è amministrata dal Consiglio d'amministrazione e ai suoi membri viene versata una retribuzione in base alle sedute e alle presenze dei membri alle medesime.

**A 103503: Programma per i bambini delle minoranze nazionali = 72.000,00 kn**

Il Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport assicura con apposita Delibera i mezzi per la realizzazione del programma per i bambini che frequentano le istituzioni delle minoranze nazionali. I mezzi vengono assegnati all'istituzione tramite il bilancio del Fondatore.

**A 103504: Programma prescolare = 3.520,00 kn**

Il Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport assicura, con apposita Delibera, i mezzi per l'attuazione del programma prescolare che vengono assegnati alle istituzioni tramite il bilancio del Fondatore.



**A 103513: Assistenti per i bambini con difficoltà nello sviluppo = 115.500,00 kn**

In conformità agli standard pedagogici nei programmi degli asili è pianificata l'inclusione di bambini con difficoltà nello sviluppo. Il ruolo principale dell'inclusione dei bambini negli asili è quello di socializzare e avere contatti con i coetanei. Un'equipe specializzata dell'asilo ha riscontrato delle difficoltà nello sviluppo in 3 bambini e quindi è necessario assumere tre assistenti. A tale proposito è stato pianificato l'importo di 115.000,00 kn in base alle manifestate necessità dell'istituzione al fine di assumere gli assistenti con un contratto d'opera.

**A 103503: Attrezzamento = 85.000,00 kn**

L'importo pianificato dal bilancio cittadino è destinato alla sostituzione delle attrezzature non funzionali che vanno rinnovate. Si tratta delle porte d'uscita dalle stanze dove soggiornano i bambini. E' necessario sostituire 5 porte che in base all'offerta costano 85.000,00 kn.

**Fruitore del bilancio 34547: Giardino e nido d'infanzia "Neven" = 16.492.808,00 kn**

L'istituzione prescolare Giardino e nido d'infanzia "Neven" di Rovigno è stata fondata dalla Città di Rovigno, dai comuni di Canfanaro e Valle per l'espletamento delle attività di educazione e istruzione prescolare.

In base alla Legge sull'educazione e istruzione prescolare (GU RC, nn. 10/09, 107/07 e 94/13), allo Standard pedagogico statale dell'educazione e istruzione prescolare ("Gazzetta ufficiale RC", nn. 63/08 e 90/10), alla Legge sulle istituzioni ("Gazzetta ufficiale RC", nn. 76/93, 29/97, 47/99 e 35/08), alla Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), allo Statuto del GNI Neven, al Contratto collettivo, al Regolamento sull'ordinamento interno dell'Istituzione, l'attività viene attuata nell'istituzione tramite:

- lo svolgimento del programma di 10 ore di educazione e istruzione, tutela sanitaria, alimentazione dei bambini e assistenza sociale adattati alle esigenze di sviluppo dei bambini in base all'età, come pure alle loro possibilità e capacità,
- il programma per i bambini con difficoltà nello sviluppo,
- il programma sportivo per i bambini in età prescolare.

Nell'istituzione lavorano 100 dipendenti e precisamente:

- 91 sono a tempo indeterminato che vengono finanziati dal bilancio della città di Rovigno, per 74 di loro la città di Rovigno copre interamente le uscite per gli stipendi e le retribuzioni, mentre per 17 dipendenti dell'unità lavorativa dei Servizi congiunti la città di Rovigno copre l'89,66% dell'importo per gli stipendi e le retribuzioni,
- oltre ai suddetti dal bilancio della città di Rovigno si finanziano i dipendenti a tempo determinato che sostituiscono i lavoratori in permesso malattia e per parto,
- per il comune di Canfanaro 6 dipendenti a tempo indeterminato e il 6,90% per 17 dipendenti dell'unità lavorativa Servizi congiunti,
- per il comune di Valle 3 dipendenti a tempo indeterminato e il 3,44% per 17 dipendenti dell'unità lavorativa Servizi congiunti.

Al 1° settembre 2019, nell'anno pedagogico 2019/2020 nell'istituzione sono iscritti 571 bambini, ossia 114 che frequentano l'asilo nido e 457 che frequentano il giardino d'infanzia.

Oltre ai bambini menzionati sopra, nei gruppi regolari sono iscritti anche 9 bambini con difficoltà nello sviluppo che frequentano a tempo ridotto e con l'aiuto di persone di sostegno nel gruppo.

Il lavoro è organizzato in 29 gruppi educativi in 8 strutture, di cui 6 strutture nel territorio della città di Rovigno con in tutto 26 gruppi educativi, una struttura nel comune di Canfanaro e una nel comune di Valle. In tutti i gruppi viene svolto il programma di 10 ore.

L'istituzione realizza le entrate per l'attività regolare dal Bilancio della Città di Rovigno, dal Comune di Canfanaro e di Valle i quali assicurano i mezzi per gli stipendi dei dipendenti, per le spese materiali di gestione sotto forma della partecipazione dei genitori i quali, secondo i criteri della città e dei comuni, realizzano il diritto alle sovvenzioni, nonché i mezzi per la manutenzione d'investimento e l'acquisto dell'attrezzatura.

I mezzi propri vengono realizzati dai versamenti dei genitori degli utenti, dagli interessi e dalle donazioni occasionali. Si tratta di mezzi destinati alle spese materiali e di regia dell'Istituzione. Il prezzo per i genitori dei servizi del giardino d'infanzia è di 550,00 kn mentre dell'asilo nido è di 600,00 kn.

L'istituzione ha in tutto 95 dipendenti, di cui 86 sul territorio della città di Rovigno, nell'unità lavorativa Rovigno 69 dipendenti e 17 dipendenti nei Servizi comuni. Oltre a loro dal bilancio della città di Rovigno vengono finanziati anche 7 dipendenti a tempo determinato che sostituiscono i dipendenti in malattia e 5 dipendenti che sostituiscono dipendenti a tempo indeterminato in maternità, come pure un'impiegata pedagoga che sostituisce la pedagoga in maternità.

**A 103506: Attività regolare dell'istituzione prescolare = 16.160.248,00 kn**

L'importo pianificato è destinato al pagamento degli stipendi e altre uscite per i lavoratori che sono state pianificate conformemente agli atti vigenti che regolano i rapporti di lavoro e i diritti che scaturiscono dai medesimi.

Dal bilancio della città vengono assicurati per gli stipendi dei dipendenti 11.391.248,00 kn.

Nell'importo pianificato sono compresi i mezzi per gli stipendi di 74 dipendenti a tempo indeterminato nell'unità di lavoro Rovigno, come anche una parte (89,66%) degli stipendi delle 17 persone a tempo indeterminato nei Servizi comuni, i contributi e altri oneri per i dipendenti, come anche gli stipendi, i contributi e quanto altro per i dipendenti che sostituiscono i dipendenti in malattia o maternità.

L'aumento rispetto all'anno precedente è dovuto all'assunzione di due educatrici e un'addetta alle pulizie nella sede periferica di Valbruna, visto che il 1° settembre 2019 è stato aperto un altro gruppo educativo e nel mese di settembre 2020 si pianifica l'assunzione di ancora tre dipendenti nella sede periferica di Villa di Rovigno. Oltre agli stipendi è stato pianificato l'importo di 41.000,00 kn.

Oltre che dal bilancio della Città di Rovigno, l'istituzione viene finanziata anche dal bilancio dei comuni di Valle (3 dipendenti e una parte degli stipendi dei dipendenti dei Servizi comuni) e di Canfanaro (6 dipendenti e una parte degli stipendi dei dipendenti dei Servizi comuni). I comuni assicurano in tutto per questo fine 1.421.000,00 kn.

Con il piano finanziario per il 2020 dalle attività ordinarie del bilancio della Città di Rovigno è pianificato l'importo di 7.500,00 kn a titolo di contratto d'opera - per la copertura delle spese – stipulato con uno studio legale per la stesura e la pubblicazione di tutti i documenti necessari per la tutela dei dati.

I mezzi propri vengono realizzati dai versamenti dei genitori degli utenti, dagli interessi e dalle donazioni occasionali. I mezzi propri pianificati nell'importo di 3.117.500,00 kn verranno spesi per le spese materiali e di regia dell'Istituzione, per l'alimentazione dei bambini, i costi di perfezionamento dei dipendenti, per la cura dei bambini e le altre spese che nascono dall'attività dell'istituzione.

Nel 2020 è pianificato l'importo di 230.000,00 kn a titolo di avanzo delle entrate. Tale importo è stato ripartito in base alle voci di bilancio per la manutenzione corrente, il materiale per la manutenzione corrente e per le spese dei servizi comunali.

#### **A 103507: Consiglio d'amministrazione = 37.000,00 kn**

L'istituzione è amministrata dal Consiglio d'amministrazione e ai suoi membri viene versata una retribuzione in base alle sedute e alle presenze dei membri alle medesime.

#### **A 103508: Assistenti per i bambini con difficoltà nello sviluppo = 155.000,00 kn**

In conformità agli standard pedagogici nei programmi degli asili è pianificata l'inclusione di bambini con difficoltà nello sviluppo. Il ruolo principale dell'inclusione dei bambini negli asili è quello di socializzare ed avere contatti con i coetanei. Un'equipe specializzata dell'asilo ha riscontrato dei problemi nello sviluppo psicofisico in 9 bambini. Da rilevare che il soggiorno di questi bambini viene pianificato in un orario ridotto, affinché il loro soggiorno nel gruppo educativo sia quanto più qualitativo, sia per loro sia per gli altri bambini, è necessario assumere un assistente per tale gruppo. A tale proposito è stato pianificato l'importo di 155.000,00 kn in base alle manifestate necessità dell'istituzione al fine di assumere un assistente con un contratto d'opera.

#### **A 103509: Programma prescolare = 23.360,00 kn**

Il Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport assicura, con apposita Delibera, i mezzi per l'attuazione del programma prescolare che vengono assegnati alle istituzioni tramite il bilancio del Fondatore.

#### **A 103510: Programma per i bambini con difficoltà nello sviluppo = 25.200,00 kn**

Il Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport assicura, con apposita Delibera, i mezzi per l'attuazione del programma prescolare che vengono assegnati alle istituzioni tramite il bilancio del Fondatore.

#### **A 103511: Programmi educativi = 7.000,00 kn**

Per le necessità di educazioni e progetti degli educatori l'importo pianificato verrà speso per i servizi grafici, il materiale di cancelleria e per la partecipazione a seminari professionali che si riferiscono all'attuazione dei progetti pianificati.

Dal bilancio della città di Rovigno è pianificato l'importo di 4.000,00 kn, mentre dal bilancio dei comuni di Canfanaro e Valle è pianificato l'importo di 3.000,00 kn.

#### **A 103512: Sovvenzioni del programma altre fonti = 20.000,00 kn**

L'importo di 20.000,00 kn si riferisce ai mezzi nel bilancio del comune di Canfanaro per l'aiuto ai genitori di modeste condizioni economiche e per i genitori con due o più bambini nell'asilo.

#### **T 103502: Sezione periferica di Lamanova = 65.000,00 kn**

I mezzi pianificati sono stati accantonati al fine di adempiere agli obblighi finanziari conformemente al contratto d'affitto degli impianti della sezione periferica di Lamanova che opera dal 2012. L'affitto mensile ammonta a 5.375,00 kn.

**Capitolo 00703: SCUOLE ELEMENTARI = 28.990.324,00 kn****Programma 1036: ATTIVITÀ DELLE SCUOLE ELEMENTARI = 28.990.324,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori, Standard pedagogico nazionale del sistema di educazione e istruzione nelle scuole elementari.

**Obiettivo generale:** instaurare il sistema di qualità dell'educazione e istruzione obbligatoria conformemente agli standard pedagogici, garantire gli standard aggiuntivi (soggiorno prolungato, collaboratori specializzati).

**Obiettivo specifico:** garantire condizioni qualitative per la realizzazione del piano e programma d'insegnamento delle scuole, nonché servizi e contenuti aggiuntivi per gli alunni, soprattutto delle classi inferiori delle scuole elementari durante l'orario di lavoro dei genitori.

**Indicatore di efficienza:** far fronte regolarmente alle spese delle scuole, svolgimento indisturbato del processo educativo-istruttivo, accessibilità dei servizi aggiuntivi, realizzazione della qualità del lavoro della scuola.

Le uscite per la realizzazione del programma Attività delle scuole elementari sono stati pianificate nell'importo di 28.990.324,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate ventiquattro Attività, dodici Progetti correnti e tre Progetti capitali che verranno attuate dai fruitori del bilancio – le scuole elementari.

La Città di Rovinj-Rovigno è fondatore di tre scuole elementari: SE Juraj Dobrila, SEI Bernardo Benussi, SE Vladimir Nazor, e pertanto ha l'obbligo di assicurare alle stesse i mezzi per le uscite regolari conformemente agli standard pedagogici.

Le entrate in base al finanziamento delle funzioni decentralizzate nelle scuole elementari vengono realizzate dalla quota aggiuntiva dell'imposta sul reddito e dai sostegni di livellamento dal bilancio statale. Una parte dei mezzi per far fronte alle funzioni decentralizzate delle scuole elementari viene sopperita a carico delle entrate del Bilancio poiché sono stati stabiliti gli standard minimi, ossia le entrate su tale base sono insufficienti per il funzionamento regolare.

**Fruitore del bilancio 11453 – SEI Bernardo Benussi = 5.481.230,00 kn**

La scuola elementare italiana "Bernardo Benussi" di Rovigno è un'istituzione pubblica che svolge attività di educazione e istruzione elementare in conformità all'atto di fondazione, ed è iscritta nel registro delle scuole elementari per le esigenze degli appartenenti alle minoranze nazionali nella Repubblica di Croazia. Nella scuola l'attività e l'insegnamento vengono svolti in lingua italiana.

La scuola comprende alunni provenienti dalla città di Rovigno, mentre nella sezione periferica di Valle gli alunni provenienti da tale località. Non ci sono stati importanti cambiamenti socio-economici, culturali e di altro tipo che potrebbero influire sull'attività della scuola.

L'attività della scuola si svolge in due edifici:

- scuola principale a Rovigno, Viale della Gioventù 20 – per gli alunni dalla I all'VIII classe,
- scuola periferica a Valle, Via Domenico Cernecca 3 – per gli alunni dalla I alla IV classe (due sezioni combinate).

L'insegnamento, regolare, facoltativo, aggiuntivo, suppletivo e tutte le attività extra scolastiche vengono svolti cinque giorni lavorativi alla settimana in un solo turno. La scuola offre anche il soggiorno prolungato.

La scuola ha 143 alunni in 12 classi (9 regolari, 2 combinate e 1 speciale). Pianifichiamo che il numero di alunni e di classi non cambierà nei prossimi anni, ma ciò dipenderà dal numero di alunni iscritti alla prima classe nel settembre 2020.

**A 103601: Funzioni decentralizzate = 3.989.500,00 kn**

Il finanziamento delle funzioni decentralizzate nelle scuole elementari viene attuato conformemente alla Delibera sui criteri, le misure e le modalità di finanziamento delle funzioni decentralizzate delle scuole elementari per la Città di Rovinj-Rovigno, e che viene emanata per l'anno corrente.

Attraverso quest'attività vengono saldate le seguenti uscite: spese materiali in base alla mole del programma, acquisto della documentazione pedagogica, fonti energetiche, visite mediche per i dipendenti, servizi di manutenzione corrente e d'investimento. In tutto sono pianificate 407.000,00 kn a tale riguardo.

In conformità alle Indicazioni per la stesura del bilancio delle unità d'autogoverno locale bisogna inserire nel bilancio tutti i piani finanziari delle scuole in modo tale da comprendere anche gli stipendi e le altre uscite per i dipendenti. A tale riguardo i mezzi vengono assicurati nel Bilancio statale.

I mezzi complessivi dal bilancio statale che si assicurano per gli stipendi ammontano a 3.582.500,00 kn, e si riferiscono:

- agli stipendi e contributi per i dipendenti nell'importo di 3.262.500,00 kn

- altre uscite per i dipendenti: buonuscite, premi di anzianità di lavoro, aiuti e regali per i bambini e altre retribuzioni in base al Contratto collettivo nell'importo di 120.000,00 kn,
- rimborso spese per i dipendenti 187.000,00 kn
- tasse e imposte per mancato impiego di disabili 13.500,00 kn

#### **A 103602: Soggiorno prolungato per i bambini nella scuola = 491.230,00 kn**

Con questi mezzi viene garantito il servizio di soggiorno prolungato dei bambini delle classi inferiori. Nella scuola operano due gruppi con due insegnanti a pieno orario di lavoro e un insegnante a metà orario. Negli ultimi anni sono più di 60 gli alunni che frequentano il soggiorno prolungato, suddivisi in tre gruppi. Dal bilancio della Città di Rovigno vengono sopperate le spese relative agli stipendi e altre retribuzioni che scaturiscono dal rapporto di lavoro, in conformità alla Legge sul lavoro e al vigente contratto collettivo per i dipendenti nei servizi pubblici e al contratto collettivo per i dipendenti nelle scuole elementari, nonché 400,00 kn al mese a gruppo per le spese materiali. A tale riguardo nel 2020 è necessario pianificare 386.730,00 kune.

Nella sezione periferica di Valle è organizzato il soggiorno prolungato per tutti i bambini dalla prima alla quarta classe per il quale è stata assunta un'insegnante part time per 32 ore settimanali. Per questo servizio il comune di Valle assicura i mezzi per lo stipendio e altre retribuzioni che scaturiscono dal rapporto di lavoro, in conformità alla Legge sul lavoro e al vigente contratto collettivo per i dipendenti nei servizi pubblici e al contratto collettivo per i dipendenti nelle scuole elementari. A tale riguardo nel 2020 è necessario pianificare 104.500,00 kune.

#### **A 103603: Pedagogo scolastico = 66.000,00 kn**

In base alla necessità presentata dalla scuola, con l'importo pianificato si rende possibile assumere una persona qualificata- il pedagogo, part time. Tra i collaboratori professionali la scuola ha assunto uno psicologo a carico dei mezzi dal bilancio statale. Tuttavia, alla scuola manca la persona del pedagogo il quale seguirebbe le necessità specifiche della scuola, degli alunni e dei genitori.

Con il completamento dell'equipe professionale migliorerebbe l'attività educativa nel suo complesso.

#### **A 103604: Comitato scolastico = 27.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati si assicura il pagamento delle retribuzioni per i membri dei Comitati scolastici in base alle sedute tenutesi e alle presenze dei membri.

#### **A 103605: Programmi e attività della scuola = 560.000,00 kn**

Tra le attività pianificate nel Piano e programma annuale e nel Curriculum scolastico con i mezzi dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno verranno coperte le spese per un importo di 34.000,00 kn:

- |   |              |
|---|--------------|
| • pubblicazione del giornalino „Scriviamo Insieme“                                    | 6.000,00 kn  |
| • ricettario e glossarietto scientifico   | 5.000,00 kn  |
| • materiale per la Giornata del Pi greco  | 1.100,00 kn  |
| • materiale d'ufficio per la realizzazione dei manufatti per il “Mercatino di Natale” | 1.500,00 kn  |
| • trasporto alle lezioni fuori sede   | 17.000,00 kn |
| • diarie per gli accompagnatori   | 3.400,00 kn  |

Nell'attività regolare della scuola rientrano anche i servizi dei pasti per gli alunni, le gite e l'acquisto di riviste per gli alunni. Le spese vengono pianificate su una base media di 100 colazioni e 100 pranzi al giorno, mentre le gite e le riviste sono a livello del 2019, ovvero per un totale di 410.000,00 kn.

Con i mezzi della Regione Istriana nell'importo di 12.000,00 kn verranno saldate le spese delle competizioni organizzate dalla scuola, le spese dell'insegnamento della storia del territorio e un mentore.

Per il progetto Erasmus + RUSH (Re-andUp-SkillingHorizons) è previsto l'importo di 23.000,00 kn che vengono finanziate con i mezzi dell'UE.

Come gli anni precedenti sono pianificate donazioni nell'importo di 14.000,00 kn, nonché l'importo di 43.000,00 kn quali introiti dall'avanzo delle entrate dagli anni precedenti.

Oltre alle gare e agli incontri a livello regionale, quale scuola della minoranza italiana partecipa attivamente ad altre attività organizzate e finanziate tramite l'Unione italiana, come ad es: gare di alunni, manifestazioni sportive, gite d'istruzione, per una spesa pianificata di 24.000,00 kn.

#### **K 103601: Attrezzamento dei vani = 102.000,00 kn**

Per il 2020 è stato pianificato l'acquisto dei mobili per le classi, tre condizionatori d'aria e tre videocamere per un totale di 30.000,00 kn.

Dal comune di Valle è stata richiesta la partecipazione alle spese per l'attrezzamento delle classi per un importo di 15.000,00 kn. In quanto scuola della minoranza nazionale italiana, riceve, tramite l'Unione italiana, donazioni in libri, attrezzatura didattica e attrezzatura per le classi al fine di migliorare le condizioni di lavoro pedagogico e istruttivo. In base alle richieste inoltrate sono state pianificate 30.000,00 kn di donazioni in beni di lungo termine.

Sono pianificate anche donazioni da persone fisiche e giuridiche per un importo di 15.000,00 kn. Dai mezzi dell'anno precedente si pianifica l'acquisto di attrezzature musicali e di libri per un importo di 12.000,00 kn,

#### **T 103603: Scuole Inclusive 5+ = 130.500,00 kn**

Dal bilancio non competente della Città di Pisino la quale ha candidato il progetto „Scuole Inclusive 5+“ all'Invito alla presentazione di proposte di progetto del Ministero della scienza e dell'istruzione denominata „Assicurazione dell'assistente alle lezioni e di intermediari di comunicazione professionali per gli alunni con difficoltà di sviluppo nelle scuole elementari e medie“, nell'ambito del Programma operativo Risorse umane efficaci cofinanziato dal Fondo sociale europeo, viene pianificato per il 2020 fonte 531 – bilanci, altri livelli, realizzare 130.500,00 kn di entrate per gli stipendi e i contributi come anche per le altre spese dei dipendenti e per il trasporto da e al lavoro per 3 assistenti alle lezioni/ intermediari di comunicazione professionali per i bambini con difficoltà di sviluppo. Il loro compito primario è di offrire sostegno nella classe di bambini con difficoltà di sviluppo, aiuto nell'integrazione nella classe, aiuto nell'affrontare le barriere socio-psicologiche e le lezioni.

#### **T 103604: Schema scolastico = 12.000,00 kn**

La scuola partecipa al progetto „Schema scolastico“ con il quale viene assicurato il latte (una volta alla settimana per i bambini delle classi inferiori), nonché frutta e verdura (una volta alla settimana per tutti gli alunni della scuola) affinché gli alunni si abituino a mangiare gli alimenti in oggetto. Considerando la quantità per alunno e il numero delle settimane lavorativa bisogna prevedere anche per questo progetto un importo di 12.000,00 kn.

#### **T 103605: La Croazia per i bambini – alimentazione degli alunni = 8.000,00 kn**

Anche quest'anno la scuola pianifica di partecipare al progetto “La Croazia per i bambini” tramite il quale i genitori ottengono il diritto a 5,50 kn al giorno di sovvenzione dei pasti, per la qual cosa le uscite ammonteranno a 8.000,00 kn a titolo di spese relative ai generi alimentari.

#### **K 103605: Acquisto di libri di testo = 60.000,00 kn**

Con i mezzi del bilancio statale si assicura l'acquisto dei libri di testo per gli alunni della scuola in conformità alla Legge sui libri di testo e altro materiale didattico per le scuole elementari e medie superiori.

#### **A 103601: Acquisto di quaderni attivi = 35.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati si assicura l'acquisto di quaderni attivi per gli alunni della scuola. I mezzi sono stati assicurati dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, La Delibera sulle condizioni di realizzazione di questo diritto verrà emanata dal Sindaco.

#### **Fruitore del bilancio 11461 – SE Vladimir Nazor = 9.063.031,00 kn**

La scuola elementare “Vladimir Nazor” di Rovigno è un'istituzione pubblica che svolge attività di educazione e istruzione elementare per gli alunni dalla I all'VIII classe, e per l'istruzione elementare musicale di sei anni. L'insegnamento si svolge in un solo turno (al mattino), mentre le Sezioni musicali di regola lavorano solo al pomeriggio cinque giorni lavorativi alla settimana.

La scuola svolge la propria attività in base al piano e programma di insegnamento per le scuole elementari nell'insegnamento regolare, mentre nella Sezione musicale in base al Piano e programma d'insegnamento per le scuole di musica e di danza. Entrambi i programmi sono stati emanati dal Ministero delle scienze, dell'istruzione e dello sport nel 2006, nonché in base al Piano e programma annuale e al Curriculum scolastico per l'anno scolastico 2019/2020.

La scuola ha 430 alunni in 29 classi nella scuola principale (regolari e di musica) e una sezione musicale periferica. Si pianifica un aumento del numero di alunni sia nella scuola elementare sia nella scuola di musica. Nella scuola lavorano 65 dipendenti: il direttore, 5 collaboratori specializzati, 50 insegnanti, 2 impiegati e 8 addetti ai servizi tecnici.

#### **A 103606: Funzioni decentralizzate = 6.527.381,00 kn**

Il finanziamento delle funzioni decentralizzate nelle scuole elementari viene attuato conformemente alla Delibera sui criteri, le misure e le modalità di finanziamento delle funzioni decentralizzate delle scuole elementari per la Città di Rovinj-Rovigno, e che viene emanata per l'anno corrente.

Attraverso quest'attività vengono saldate le seguenti uscite: spese materiali in base alla mole del programma, acquisto della documentazione pedagogica, fonti energetiche, visite mediche per i dipendenti, servizi di manutenzione corrente e d'investimento. A tale riguardo sono state pianificate 481.081,00 kn. Con i mezzi del Ministero della scienza e dell'istruzione (9.300,00 kn) vengono finanziate le spese dei Consiglio professionali regionali, i mentori e le spese dei viaggi di lavoro. In conformità alle Indicazioni per la stesura del bilancio delle unità d'autogoverno locale, bisogna includere nei bilanci competenti tutti i piani finanziari delle scuole in modo da comprendere gli stipendi e altre uscite per i lavoratori. I mezzi a tale riguardo vengono assicurati nel Bilancio statale. I mezzi pianificati ammontano a 6.016.000,00 kune e verranno finanziati gli stipendi per i dipendenti in base alla media degli stipendi dei dipendenti al 12 settembre 2019, sulla base dell'importo per il mese di settembre 2019 nell'ammontare di 5.695,87 kune, gli anni di anzianità di servizio e l'aggiunta dal 13,75% con i rispettivi contributi, altre uscite per i dipendenti in base ai contratti collettivi, il rimborso spese per il trasporto al e dal lavoro, imposte per la mancata assunzione di disabili.

**A 103607: Insegnamento cultura fisica e sanitaria = 110.000,00 kn**

Con questi mezzi si assicura l'attuazione degli standard raggiunti nell'insegnamento della cultura fisica e sanitaria nella scuola. Da questi mezzi vengono versati gli stipendi e altre uscite che scaturiscono dal rapporto di lavoro di un dipendente con orario di lavoro parziale, in conformità alla Legge sul lavoro e al Contratto collettivo in vigore per i dipendenti del settore pubblico come pure al Contratto collettivo per i dipendenti delle scuole elementari ad orario di lavoro non completo (anno scolastico 2019/2020 l'80%) per un insegnante con laurea e 21 anni di lavoro, per la qual cosa sono pianificate 107.500,00 kn.

**A 103608: Soggiorno prolungato per i bambini nella scuola = 502.000,00 kn**

La scuola ha organizzato il soggiorno prolungato per gli alunni delle classi inferiori, in 4 gruppi, per i quali sono state assunte 3 insegnanti a tempo pieno e un'insegnante part time (50%) come anche una cuoca part time (50%); per questo è stato pianificato l'importo di 487.000,00 kn per il 2020. Negli ultimi due anni il numero degli iscritti alle classi inferiori è in aumento e con ciò è aumentato il numero delle richieste dei genitori per il soggiorno prolungato. Per il pagamento degli altri contributi legati al lavoro è stato assicurato l'importo di 15.000,00 kn.

**A 103609: Psicologo scolastico = 151.000,00 kn**

Continua il finanziamento del lavoro dello psicologo scolastico, in modo tale che alla scuola si rende possibile il mantenimento dello standard per quanto riguarda il numero necessario di collaboratori specializzati. Con questi mezzi vengono assicurati gli stipendi e i contributi come anche gli altri contributi legati al lavoro di un collaboratore professionale.

**A 103610: Logopedista scolastico = 147.000,00 kn**

Il logopedista è impiegato a pieno orario di lavoro in questa scuola elementare, ma è a disposizione anche delle altre scuole nel territorio della città di Rovigno. Nella scuola è stato sistemato e attrezzato un gabinetto logopedico affinché l'attività con i bambini possa venir attuata nel modo migliore. Nel 2020 sono necessari mezzi pari a 140.000,00 kn per gli stipendi e per i contributi sugli stipendi, mentre per le altre uscite per il collaboratore specializzato serviranno altre 7.000,00 kn.

**A 103611: Uscite materiali in base gli standard aggiuntivi = 32.000,00 kn**

Con questi mezzi si assicurano 400,00 kn al mese a gruppo frequentante il soggiorno prolungato per le spese materiali nel corso della durata dell'anno scolastico. Con l'inizio dell'anno scolastico 2019/2020 il soggiorno prolungato è assicurato in tre gruppi a tempo pieno e per un gruppo a metà orario, e per ciò è necessario assicurare 16.000,00 kn. Per coprire le spese di trasporto da e sul lavoro per il 2020 saranno necessarie 16.000,00 kn.

**A 103612: Comitato scolastico = 22.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati si assicura il pagamento delle retribuzioni per i membri dei Comitati scolastici in base alle sedute tenutesi e alle presenze dei membri.

**A 103613: Programmi e attività della scuola = 561.550,00kn**

Dei programmi e delle attività pianificati per il 2020, è stata pianificata la continuazione con i programmi già noti e con le attività per le quali i mezzi vengono assicurati nel bilancio della città:

1. La scuola ha avviato nell'anno scolastico 2005/2006 il festival scolastico per bambini „Il microfono di Nador“ visto che da anni la scuola nutre particolare interesse per la musica. Ogni anno partecipano al Microfono di Nador una 15-ina di bambini che eseguono le proprie interpretazioni di canzoni e spesso abbiamo anche ospiti, i membri dell'associazione „Mali veliki mikrofon“ o i giovani musicisti della Comunità degli italiani di Rovigno. L'esecuzione delle canzoni viene seguita da una commissione competente, ma viene premiato anche il migliore esecutore secondo il pubblico, definito dall'applauso più lungo. Per la realizzazione di questo programma vengono pianificati mezzi nell'importo di 2.000,00 kn per il materiale scenico, per la registrazione delle basi, per il compenso per il gruppo di accompagnamento, la stampa dei riconoscimenti per i cantanti e per la premiazione del vincitore.

2. Almeno due volte all'anno organizziamo lezioni all'aperto per ogni classe dalla prima all'ottava. Siccome la lezione all'aperto fa parte del programma e del piano di ogni classe e la stessa viene pianificata di conseguenza, diventa obbligatoria per ogni alunno. La scuola cerca di finanziare tutte le attività pianificate in modo da creare la minor spesa possibile per i genitori e affinché nessun alunno si debba trovare nella situazione di non partecipare per motivi finanziari. Per l'organizzazione di queste attività la scuola ha bisogno di assicurare 9.000,00 kn per le spese di trasporto.

3. Come ogni anno scolastico anche nel 2020 la scuola pianifica di stampare due numeri della rivista scolastica „Galeb“, alla fine del primo e alla fine del secondo semestre. La rivista scolastica segue tutti gli avvenimenti della scuola, viene preparata dal gruppo di giornalismo e sistemata dal bibliotecario. Siccome la rivista fa vedere tutto quello che succede nella nostra scuola, le attività svolte, le partecipazioni alla creazione della vita scolastica, siamo dell'opinione che questo progetto non dovrebbe essere abbandonato. Per le generazioni future la rivista scolastica rappresenta lo specchio della storia attraverso la scuola roviginese. Per la pubblicazione di due numeri della rivista ci sarà bisogno di 9.000,00 kn per i servizi grafici e di stampa.

4. Nel mese di giugno la scuola pianifica di esporre i lavori dei propri alunni su un tema specifico nel Museo della Città di Rovigno, come negli anni passati. La mostra è dedicata agli alunni, ai genitori e ai visitatori interessati.

Per la realizzazione della mostra sono pianificate 3.000,00 kn per le spese per il materiale e altri servizi (stampa dei manifesti e degli inviti).

Con le proprie entrate e il riporto dagli anni precedenti, con questa attività verranno saldati le spese per il materiale, i servizi e le altre spese non menzionate come anche una parte dei costi finanziari nell'importo di 487.000,00 kn.

La formazione professionale per il lavoro senza assunzione è una forma di impegno per le persone il cui scopo principale è acquisire conoscenze e abilità pratiche per il lavoro autonomo in una particolare professione. Mentre il Servizio di collocamento croato paga i contributi per l'assicurazione obbligatoria di una persona presa per la formazione professionale, calcolati e versati dal datore di lavoro in base all'importo minimo definito per legge, anche questo verrà saldato attraverso questa attività.

Nel 2020 si pianifica l'assunzione in questo modo di una persona per la quale avremmo bisogno di 15.000,00 kn per il versamento dei contributi.

Con i mezzi della Regione istriana verranno pagate le spese dei viaggi di lavoro per i mentori agli alunni i quali verranno invitati alle gare regionali come anche le spese di trasporto alle stesse, per un importo di 4.800,00 kn. È stato anche pianificato che la scuola ospiterà una gara regionale per l'organizzazione della quale avrà bisogno di 4.150,00 kn.

Con le donazioni di persone fisiche e giuridiche verranno saldate le spese per il materiale, i servizi e le altre spese non menzionate per un totale di 21.400,00 kn.

#### **A 103614: Formazione musicale = 145.000,00 kn**

Dalla partecipazione dei genitori per la Sezione musicale viene pianificato l'importo di 118.600,00 kn che verrà utilizzato per la copertura delle spese dei viaggi di lavoro, del materiale, dei servizi e di altri costi non menzionati.

#### **A 103615: Insegnamento della Storia del territorio = 13.000,00 kn**

La scuola parteciperà per il terzo anno consecutivo alla realizzazione del progetto „Istituzionalizzazione delle lezioni sulla Regione Istriana“. Il tema del progetto di quest'anno è „Orchidea – la regina dei fiori“.

I mezzi vengono versati sui conti delle scuole nel mese di dicembre, mentre il progetto si realizza nel secondo semestre. I mezzi che si riceveranno nel mese di dicembre 2019 verranno trasferiti tramite la fonte 821 nell'importo di 7.000,00 kn e con essi verranno coperte le uscite di trasporto degli alunni, la stampa di magliette con foto dell'orchidea, le uscite per il materiale e la presentazione del progetto. Si pianifica di realizzare l'importo di 6.000,00 kn durante il 2020 per le spese del materiale e dei servizi.

#### **K 103602: Attrezzamento dei vani = 246.100,00 kn**

Nel 2020 la scuola pianifica l'acquisto di lavagne e armadi. Siccome il numero degli alunni delle classi inferiori è maggiore del numero degli alunni delle classi superiori, con il loro passaggio nelle classi superiori ogni anno non bastano i libri della biblioteca e bisognerà perciò provvedere all'acquisto di nuovi libri per un importo di 6.000,00 kn. I mezzi necessari per queste finalità dal bilancio della città ammontano a 60.000,00 kn. Con le proprie entrate e il riporto pianificato, attraverso questa attività verranno saldati tutti i costi per l'acquisto di beni di lungo termine (mobili, condizionatore d'aria per la sezione musicale, computer portatile, attrezzatura musicale e altro) e di libri per la biblioteca scolastica per un importo di 166.000,00 kn.

Con i mezzi della Regione Istriana, per l'insegnamento della storia del territorio nell'anno scolastico 2019/2020 verrà acquistata attrezzatura per un importo pari a 4.000,00 kn, mentre con i mezzi del Ministero della scienza e dell'istruzione è previsto l'acquisto di libri per la biblioteca scolastica (3.000,00 kn).

Con le donazioni di persone fisiche e giuridiche verrà acquistata l'attrezzatura necessaria e i libri per la biblioteca scolastica nell'importo di 13.100,00 kn.

#### **T 103606: Assistenti di „INkluzivne škole 5+“ = 140.000,00 kn**

Nell'ambito del progetto „INkluzivne škole 5+“ ("Scuole Inclusive 5+") il quale viene applicato assieme allo strumento "Assicurazione dell'assistente alle lezioni e di intermediari di comunicazione professionali per gli alunni con difficoltà di sviluppo nelle scuole elementari e medie, fase III", ai sensi dell'invito UP.03.2.1.03 del Fondo sociale europeo nell'ambito del Programma operativo Risorse umane efficaci 2014-2020, la Scuola, quale partner nel progetto, ha assunto 3 assistenti alle lezioni/ intermediari di comunicazione professionali per gli alunni con difficoltà nello sviluppo. Per l'anno scolastico 2019/2020 viene pianificata l'assunzione di 3 assistenti. Per gli stipendi e i rispettivi contributi è stato pianificato l'importo di 140.000,00 kn.

#### **T 103607: Schema scolastico = 28.000,00 kn**

La scuola partecipa al progetto „Schema scolastico“ con il quale viene assicurato il latte (una volta alla settimana per i bambini delle classi inferiori), nonché frutta e verdura (una volta alla settimana per tutti gli alunni della scuola) affinché gli alunni si abituino a mangiare gli alimenti in oggetto. Considerando la quantità per alunno e il numero delle settimane lavorative bisogna prevedere anche per questo progetto un importo di 28.000,00 kn.

#### **T 103608: La Croazia per i bambini – alimentazione degli alunni = 15.000,00 kn**

Anche quest'anno la scuola pianifica di partecipare al progetto "La Croazia per i bambini" tramite il quale i genitori ottengono il diritto a 5,50 kn al giorno di sovvenzione dei pasti, per la qual cosa le uscite ammonteranno a 15.000,00 kn a titolo di spese relative ai generi alimentari.

#### **T 103609: Sistemazione delle aule = 107.000,00 kn**

Con l'aumento del numero di classi e del numero di alunni ogni anno è necessario trovare nuove soluzioni per mantenere il lavoro in un solo turno. Per quest'anno è in piano la sistemazione della sala insegnanti, ampliare lo spazio della sala insegnanti demolendo un muro per ottenere uno spazio adeguato per 30 insegnanti, acquistare i mobili che mancano (armadi, scaffali, tavoli per computer). A conclusione della sistemazione della sala insegnanti si può procedere alla sistemazione dell'aula n.7, sanare il parquet e i muri, acquistare i mobili e le attrezzature (banchi e sedie, armadi, lavagna, ecc.) e trasformarla in aula per le lingue straniere.

#### **T 103617: Educazione civica = 4.000,00 kn**

La scuola è inclusa nel progetto pilota di Educazione e istruzione civica che verrà attuato per gli alunni delle quinte classi, e si continuerà a farlo anche con gli alunni delle attuali seste classi che sono inclusi nel progetto dall'anno scolastico 2018/2019. Per la realizzazione del progetto è necessario assicurare i mezzi per coprire le spese materiali. Inoltre si pianifica che gli alunni realizzino l'ora della seduta del consiglio regionale e a tale riguardo è necessario assicurare i mezzi per le spese di trasporto. Gli insegnanti verranno inviati a seminari e corsi organizzati a livello di Regione Istriana che ha l'incarico di preparare e attuare questo progetto. In tutto è necessario accantonare 4.000,00 kn.

#### **K 103606 Acquisto di libri di testo = 180.000,00 kn**

Con i mezzi del bilancio statale si assicura l'acquisto dei libri di testo per gli alunni della scuola in conformità alla Legge sui libri di testo e altro materiale didattico per le scuole elementari e medie superiori.

#### **A 103631: Acquisto di quaderni attivi = 132.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati si assicura l'acquisto di quaderni attivi per gli alunni della scuola. I mezzi sono stati assicurati dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, La Delibera sulle condizioni di realizzazione di questo diritto verrà emanata dal Sindaco.



**T 103614: Sistemazione delle aule = 107.000,00 kn**

Con l'aumento del numero di classi e del numero di alunni ogni anno è necessario trovare nuove soluzioni per mantenere il lavoro in un solo turno. Per quest'anno è in piano la sistemazione della sala insegnanti, ampliare lo spazio della sala insegnanti demolendo un muro per ottenere uno spazio adeguato per 30 insegnanti, acquistare i mobili che mancano (armadi, scaffali, tavoli per computer). A conclusione della sistemazione della sala insegnanti si può procedere alla sistemazione dell'aula n.7, sanare il parquet e i muri, acquistare i mobili e le attrezzature (banchi e sedie, armadi, lavagna, ecc.) e trasformarla in aula per le lingue straniere.

**Fruitore del bilancio 11470 – SE "Juraj Dobrila" = 14.446.063,00 kn**

La scuola elementare "Juraj Dobrila" di Rovigno è un'istituzione pubblica che svolge attività di educazione e istruzione elementare dalla I all'VIII classe.

La scuola svolge la propria attività in base al Piano e programma d'insegnamento per le scuole elementari che è stato emanato dal Ministero delle scienze, dell'istruzione e dello sport nel 2006, e in base al Curriculum scolastico per l'anno scolastico 2018/2019.

La scuola ha 658 alunni suddivisi in 25 classi nella scuola principale, 4 classi nella scuola periferica di Villa di Rovigno e 3 classi nella scuola periferica di Valle.

**A 103618: Funzioni decentralizzate = 10.186.863,00 kn**

Il finanziamento delle funzioni decentralizzate nelle scuole elementari viene attuato conformemente alla Delibera sui criteri, le misure e le modalità di finanziamento delle funzioni decentralizzate delle scuole elementari per la Città di Rovinj-Rovigno, e che viene emanata per l'anno corrente.

Attraverso quest'attività vengono saldate le seguenti uscite: spese materiali in base alla mole del programma, acquisto della documentazione pedagogica, fonti energetiche, visite mediche per i dipendenti, servizi di manutenzione corrente e d'investimento, per un totale di 1.142.863,00 kn.

In conformità alle Indicazioni per la stesura del bilancio delle unità d'autogoverno locale, bisogna includere nei bilanci competenti tutti i piani finanziari delle scuole in modo da comprendere gli stipendi e altre uscite per i lavoratori. I mezzi a tale riguardo vengono assicurati nel Bilancio statale. I mezzi pianificati ammontano a 9.044.000,00 kune e verranno finanziati gli stipendi per i dipendenti in base alla media degli stipendi dei dipendenti al 12 settembre 2019, sulla base dell'importo per il mese di settembre 2019 nell'ammontare di 5.695,87 kune, gli anni di anzianità di servizio e l'aggiunta dal 13,75% con i rispettivi contributi, altre uscite per i dipendenti in base ai contratti collettivi, il rimborso spese per il trasporto al e dal lavoro, imposte per la mancata assunzione di disabili.

**A 103619: Insegnamento cultura fisica e sanitaria = 54.200,00 kn**

Con questi mezzi si assicura l'attuazione degli standard raggiunti nell'insegnamento della cultura fisica e sanitaria nella scuola. Da questi mezzi vengono versati gli stipendi e altre uscite che scaturiscono dal rapporto di lavoro, in conformità alla Legge sul lavoro e al Contratto collettivo in vigore per i dipendenti del settore pubblico come pure al Contratto collettivo per i dipendenti delle scuole elementari ad orario di lavoro non completo (37,5%) per un insegnante con laurea, per la qual cosa sono pianificate 54.200,00 kn.

**A 103620: Soggiorno prolungato per i bambini nella scuola = 779.000,00 kn**

Con i mezzi dal bilancio della città viene assicurato il soggiorno prolungato per i bambini delle classi inferiori. A scuola ci sono 3 nella scuola principale e due gruppi nella sede periferica di Villa di Rovigno. Visto l'aumento del numero di alunni che utilizzano i servizi della mensa scolastica nella sede centrale (141 merende e 164 pasti caldi durante le ore di insegnamento, e 15 merende e 60 pasti caldi durante le ore del soggiorno prolungato) la scuola ha una cuoca ad orario di lavoro non completo (20 ore alla settimana). Per le altre uscite per i dipendenti saranno necessarie 16.000,00 kn (5 dipendenti nel soggiorno prolungato e una cuoca ad orario di lavoro non completo). Complessivamente nel 2020 saranno necessarie 666.500,00 kn dal bilancio cittadino.

La scuola organizza il soggiorno prolungato anche nella sede periferica di Valle: i mezzi necessari di 103.650,00 kn vengono assicurati dal Comune per gli stipendi e i contributi, per le altre uscite di 7.000,00 kn e il rimborso delle spese di trasporto 1.800,00 kn, per un totale di 112.500,00 kn.

**A 103621: Psicologo scolastico = 126.500,00 kn**

Continua il finanziamento del lavoro dello psicologo scolastico, in modo tale che alla scuola si rende possibile il mantenimento dello standard per quanto riguarda il numero necessario di collaboratori specializzati.

Lo psicologo svolge la valutazione psicologica degli alunni, attività individuali e di gruppo con gli alunni, lavori di orientamento professionale, partecipa all'attività della commissione scolastica per la valutazione degli

alunni, partecipa alla realizzazione del Programma scolastico preventivo, svolge altre mansioni nell'ambito delle attività dello psicologo scolastico.

**A 103622: Uscite materiali in base gli standard aggiuntivi = 55.000,00 kn**

Con questi mezzi si assicurano 400,00 kn al mese a gruppo frequentante il soggiorno prolungato per le spese materiali nel corso della durata dell'anno scolastico, come pure le spese di trasporto al e dal lavoro per i lavoratori nel soggiorno prolungato e per i collaboratori specializzati in base agli atti che vengono applicati agli altri dipendenti scolastici.

**A 103623: Comitato scolastico = 20.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati si assicura il pagamento delle retribuzioni per i membri dei Comitati scolastici in base alle sedute tenutesi e alle presenze dei membri.

**A 103624: Programmi e attività della scuola = 1.420.000,00 kn**

Nel 2020 la Scuola pianifica di realizzare quanto segue con i mezzi dal bilancio della città nell'importo di 39.500,00 kn:

|  |          |
|--|----------|
| - trasporto degli alunni dalla SP Villa di Rovigno alla palestra Valbruna per le lezioni di ginnastica | 7.500,00 |
| - trasporto degli alunni dalle scuole periferiche a Rovigno per gli spettacoli                         | 9.000,00 |
| - spese per il Carnevale   | 3.000,00 |
| - gite istruttive per gli alunni   | 5.000,00 |
| - sovvenzione agli alunni per la gita  | 6.000,00 |
| - spese di pubblicazione del giornalino scolastico   | 4.000,00 |
| - premi per gli ottimi alunni dell'VIII classe   | 3.000,00 |
| - diarie per gli accompagnatori degli alunni alle gite   | 2.000,00 |

La formazione professionale per il lavoro senza assunzione è una forma di impegno per le persone il cui scopo principale è acquisire conoscenze e abilità pratiche per il lavoro autonomo in una particolare professione. Mentre il Servizio di collocamento croato paga i contributi per l'assicurazione obbligatoria di una persona presa per la formazione professionale, calcolati e versati dal datore di lavoro in base all'importo minimo definito per legge, anche questo verrà saldato attraverso questa attività.

Nel 2020 pianifichiamo di assumere in questo modo 1 persona per la quale avremmo bisogno di 15.200,00 kn per il versamento dei contributi.

Con le proprie entrate per un importo di 1.117.800,00 kn la scuola sosterrà le spese per il materiale, i servizi e altre uscite di gestione non menzionate come pure una parte delle uscite finanziarie.

Con i mezzi della Regione istriana verranno pagate le spese dei viaggi alle gare regionali per un importo di 15.500,00 kn. Si pianifica che la scuola ospiterà due are regionali, e quindi è necessario accantonare 7.000,00 kn. Il comune di Valle cofinanzia le spese di vitto per gli alunni meno abbienti nell'importo fino a 12.000,00 kn e per il trasporto per gli alunni a varie attività (2.500,00 kn).

Con i mezzi dei progetti di sussidio degli organismi e dei fondi UE verranno sostenute le spese di perfezionamento professionale dei dipendenti e altre uscite materiali nell'importo di 179.500,00 kn.

Con le donazioni di persone fisiche e giuridiche verranno pagate le spese relative al materiale, ai servizi e altre uscite non menzionate di gestione nell'importo di 10.000,00 kn. Con i mezzi dell'Unione sportiva della città di Rovigno verranno finanziate le uscite per le spese materiali, le spese di arbitraggio e le medaglie nonche' per l'attrezzatura sportiva per il CSS Galeb (14.000,00 kn).

**A 103625: Competizioni degli alunni – altre fonti = 17.000,00 kn**

Con le donazioni da persone fisiche e giuridiche viene pianificata la partecipazione degli alunni della scuola alla Scuola creativa "Primavera cittanovese".

**K 103603: Attrezzamento dei vani = 191.000,00 kn**

I mezzi pianificati riguardano le attrezzature per la mensa scolastica (160.000,00 kn). Inoltre da mezzi propri verranno acquistati i tendaggi per il refettorio mentre dai mezzi del bilancio cittadino e del ministero della scienza e dell'istruzione verranno assicurati i mezzi per l'acquisto di libri per la biblioteca.

**T 103610 Progetti correnti: Assistenti di „INkluzivne škole 5+“ = 399.400,00 kn**

Nell'ambito del progetto „INkluzivne škole 5+“ ("Scuole Inclusive 5+") il quale viene applicato assieme allo strumento "Assicurazione dell'assistente alle lezioni e di intermediari di comunicazione professionali per gli alunni con difficoltà di sviluppo nelle scuole elementari e medie, fase III", ai sensi dell'invito UP.03.2.1.03 del Fondo sociale europeo nell'ambito del Programma operativo Risorse umane efficaci 2014-2020, la Scuola, quale partner nel progetto, ha assunto 8 assistenti alle lezioni/ intermediari di comunicazione professionali per gli alunni con difficoltà nello sviluppo. Per gli stipendi e i rispettivi contributi è stato pianificato l'importo di 357.300,00 kn.

**T 103611 Progetto corrente: Schema scolastico = 60.000,00 kn**

La scuola partecipa al progetto „Schema scolastico“ con il quale viene assicurato il latte (una volta alla settimana per i bambini delle classi inferiori), nonché frutta e verdura (una volta alla settimana per tutti gli alunni della scuola) affinché gli alunni si abituino a mangiare gli alimenti in oggetto. Considerando la quantità per alunno e il numero delle settimane lavorative bisogna prevedere anche per questo progetto un importo di 60.000,00 kn.

**T 103612: La Croazia per i bambini – alimentazione degli alunni = 25.100,00 kn**

Anche quest'anno la scuola pianifica di partecipare al progetto "La Croazia per i bambini" tramite il quale si assicura parzialmente la copertura delle spese per i pasti.

**A 103626: Insegnamento della Storia del territorio = 10.000,00 kn**

La scuola parteciperà per il terzo anno consecutivo alla realizzazione del progetto „Istituzionalizzazione delle lezioni sulla Regione Istriana“ e si avrà bisogno di 7.000,00 kn per le spese di trasporto degli alunni alle lezioni fuori sede, per la stampa degli inviti per la mostra finale, per le spese per il materiale e l'acquisto dell'attrezzatura. La Regione Istriana assicura 3.000,00 kn per le spese di trasporto e le altre uscite di gestione.

**K 103604: Acquisto di libri di testo = 185.000,00 kn**

Con i mezzi del bilancio statale si assicura l'acquisto dei libri di testo per gli alunni della scuola in conformità alla Legge sui libri di testo e altro materiale didattico per le scuole elementari e medie superiori.

**A 103632: Acquisto di quaderni attivi = 248.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati si assicura l'acquisto di quaderni attivi per gli alunni della scuola. I mezzi sono stati assicurati dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, La Delibera sulle condizioni di realizzazione di questo diritto verrà emanata dal Sindaco.

**T 103615: Ristrutturazione della mensa scolastica = 669.000,00 kn**

La scuola prevede di ristrutturare la mensa scolastica, dove ogni giorno si preparano i pasti per 350 alunni. La ristrutturazione verrà effettuata rispettando i principi HACCP per le mense scolastiche, e oltre ai mezzi che sono destinati per i lavori si pianificano i mezzi per il rinnovo delle attrezzature della cucina che vanno sostituite.

**Capitolo 00704: ISTITUZIONI CULTURALI = 8.498.596,00 kn****Programma 1037: ATTIVITÀ DELLE ISTITUZIONI CULTURALI = 8.498.596,00 kn**

Le uscite per la realizzazione del programma Attività delle istituzioni culturali sono state pianificate nell'importo complessivo di 8.595.740,00 kn. Nell'ambito del Programma sono pianificate quattordici Attività e quattro Progetti capitali che vengono attuati dai fruitori del bilancio – istituzioni culturali.

**Fruitore del bilancio 34491: Università popolare aperta della Città di Rovinj-Rovigno – 3.605.300,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle università popolari aperte, Legge sulle istituzioni.

**Obiettivo generale:** finanziamento delle attività regolari, realizzazione dei programmi delle istituzioni culturali, adempimento delle esigenze culturali degli abitanti della città di Rovigno.

**Obiettivo specifico:** spronare l'originalità, la creatività, le innovazioni tramite programmi di contenuto culturale, nonché elevare gli standard dei servizi nelle istituzioni culturali.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi delle istituzioni nel periodo pianificato.

L'Università popolare aperta è stata fondata nel 1955 al fine di risolvere i problemi dell'istruzione e di abilitazione degli adulti, come pure di organizzare eventi culturali e d'intrattenimento. L'attività dell'Università popolare aperta comprende: l'istruzione, la cultura, i contenuti musicali e artistici, le conferenze, i laboratori e

simili. Le attività dell'istituzione si svolgono in alcuni spazi: teatro "A.Gandusio", Casa di cultura, Centro multimediale e a seconda delle necessità in altri luoghi della città.

**A 103701: Attività regolare dell'istituzione culturale = 1.830.000,00 kn**

Con l'importo di 1.357.500,00 kn vengono assicurati gli stipendi e altre retribuzioni in base al rapporto di lavoro di undici dipendenti.

Nel 2020 è pianificato il versamento di tre premi per anzianità di servizio (per 35, 30 e 20 anni), di due buonuscite e di premi per i dipendenti (dotazioni integrative per ferie, tredicesima e dono per i bambini fino a 15 anni).

L'importo di 362.000,00 kn serve per le uscite materiali e per la manutenzione delle attrezzature e degli impianti gestiti dall'istituzione. Sono stati assicurati i mezzi per il sanamento della galleria del teatro Gandusio per collocazione di nuove poltrone.

L'Istituzione pianifica di realizzare un introito di 110.000,00 kn dall'affitto dei vani che gestisce e che utilizzerà per le spese materiali e di regia e per l'acquisto di attrezzature.

**A 103702: Consiglio d'amministrazione = 19.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati vengono versate le retribuzioni per i membri del Consiglio d'amministrazione in base alle sedute tenute e alle presenze dei membri alle medesime. L'ammontare delle retribuzioni viene stabilito con apposita Delibera.

**A 103703: Programmi specifici dell'istituzione = 694.000,00 kn**

L'istituzione realizzerà tutti i suoi programmi tramite le attività scenico-musicali, di proiezione cinematografica ed istruttive.

Oltre ai mezzi dal bilancio della città nell'importo di 390.000,00 kn, l'istituzione pianifica di realizzare entrate proprie dalla vendita di biglietti per le rappresentazioni teatrali nell'importo di 110.000,00 kn, da donazioni 134.000,00 kn e da sovvenzioni dal bilancio statale e regionale per un importo totale di 60.000,00 kn.

L'Università popolare aperta organizza anche programmi specifici come il "Rovinj Spring Jazz", il "Teorema musicale", la piccola fiera dell'antiquariato, incontri letterari, ecc.

Da gennaio a giugno e da ottobre a dicembre verranno organizzate 4 rappresentazioni teatrali al mese (2 per adulti, 1 per bambini, 1 per giovani). L'istituzione aderirà al programma internazionale "Notte dei teatri".

Continueranno i laboratori teatrali per i giovani onde educare il pubblico teatrale e realizzare una propria produzione teatrale.

Con concerti e mostre continuerà l'attività di elevamento del livello di cultura musicale e artistica.

**A 103704: Giornate di Antun Šoljan a = 85.000,00 kn**

L'Università popolare aperta, in collaborazione con la Società croata degli scrittori e la Biblioteca civica, organizzerà il programma della XXV edizione delle Giornate di Antun Šoljan.

Oltre ai mezzi dal bilancio della città nell'importo di 35.000,00 kn, l'istituzione pianifica di realizzare le sovvenzioni dal Ministero della cultura e dalla Regione istriana.

**A 103705: Attività cinematografica = 220.300,00 kn**

La maggior parte dei mezzi viene spesa per il noleggio dei film (110.000,00 kn) mentre il resto viene utilizzato per le spese di regia (corrente elettrica, carburante per l'auto di servizio, materiale di cancelleria, posta, materiale per le pulizie, ecc.).

Sono state pianificate le seguenti attività:

- il numero delle proiezioni cinematografiche e di programmi specifici verrà aumentato in conformità al programma prescritto dal Ministero competente e siccome il cinema è stato digitalizzato le proiezioni saranno digitali e anche 3D.
- In collaborazione con l'associazione „Settimo continente“ verrà organizzato il quarto ciclo specializzato di educazione cinematografica per gli alunni delle scuole elementari e per i bambini prescolari della nostra città. Il programma si svolgerà in tutte le sale disponibili dell'UPA, compreso il cinema Gandusio. Il programma è gratuito per tutti gli alunni.

**A 103706: Attività didattica = 225.000,00 kn**

Attraverso l'attività didattica verranno organizzati corsi di lingue straniere in due cicli (autunnale e primaverile), laboratori creativi, corsi e programmi di perfezionamento professionale verificati dal ministero competente.

Le entrate realizzate dall'attività educativa vengono per la maggior parte spese per pagare i professori e chi svolge i laboratori, per l'acquisto di pubblicazioni, per la promozione e la stampa di materiale promozionale, per la cancelleria, l'inventario minuto, ecc.

Nell'attività di formazione viene pianificato quanto segue:

- ulteriore aumento dei programmi di formazione professionale verificati e loro promozione,

- organizzazione di corsi di lingua attraverso due cicli (autunno e primavera), laboratori creativi e corsi e programmi di sviluppo professionale verificati dal Ministero competente. Le attività educative continueranno ad organizzare corsi di informatica, di ginnastica e così via e organizzeranno anche seminari e conferenze professionali come fino ad ora.
- Sono stati pianificati anche laboratori creativi estivi per i giovani.

L'Università popolare aperta organizzerà laboratori creativi che durano tutto l'anno e saltuari per la cittadinanza (Rukamano, laboratorio di disegno e pittura).

#### **K 103701: Attrezzamento dei vani = 532.000,00 kn**

I mezzi per l'acquisto di poltrone per la galleria del teatro Gandusio sono in piano per quest'anno visto che si attende la realizzazione dell'acquisto, della consegna e del montaggio durante il 2020 in base al procedimento di gara d'appalto.

#### **Fruitore del bilancio 37994: Museo civico della Città di Rovinj-Rovigno = 3.605.956,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle istituzioni, Legge sui musei, Legge sulle biblioteche e sull'attività di biblioteca, Legge sul finanziamento dei fabbisogni pubblici nella cultura, Legge sulla gestione delle istituzioni pubbliche culturali, Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali.

**Obiettivo generale:** finanziamento delle attività regolari, realizzazione dei programmi delle istituzioni culturali, adempimento delle esigenze culturali degli abitanti della città di Rovigno.

**Obiettivo specifico:** inizio della realizzazione dei piani d'azione in base al Resoconto di revisione, inizio dell'attività in base ai verbali sul controllo delle installazioni e degli impianti, sulle misure di tutela antincendio, sulla stima dei rischi per i posti di lavoro e le norme e le raccomandazioni nel custodire il materiale museale; conformazione delle norme, dell'ordinamento interno, delle condizioni e degli standard di lavoro nel Museo; elevamento degli standard dei servizi per i fruitori del materiale museale e i visitatori del Museo; presentazione degli artisti rovinigesi; creazione delle condizioni per la collaborazione internazionale e intersettoriale e creazione di condizioni per la ristrutturazione di palazzo Califfi e creazione di esposizioni permanenti.

**Indicatore di efficienza:** miglioramento delle condizioni e degli standard di lavoro, conformazione dei servizi per gli utenti del materiale museale e dei visitatori del Museo, realizzazione dei programmi dell'istituzione nel periodo pianificato.

Il Museo civico della Città di Rovigno è un'istituzione che svolge attività museale conformemente alla Legge sui musei e alla Legge sulle istituzioni.

L'attività del museo comprende: la raccolta sistematica, la custodia dei beni culturali e naturali dalla preistoria ai giorni nostri, la loro elaborazione scientifica e specializzata nonché la sistemazione in collezioni, la tutela permanente del materiale museale, la documentazione del materiale museale, delle località e siti archeologici, la loro presentazione diretta e indiretta al pubblico tramite mostre permanenti e temporanee nonché la pubblicazione delle nozioni sul materiale museale tramite mass media scientifici, professionali e di altro tipo.

Il materiale e la documentazione museale vengono custoditi come bene culturale applicando le prescrizioni sulla tutela dei beni culturali.

#### **A 103707 – Attività: Attività regolare dell'istituzione culturale = 1.905.491,00 kn**

Con questi mezzi si assicurano le uscite per gli stipendi e altre retribuzioni in base al rapporto di lavoro per 11 dipendenti dell'istituzione, di cui un direttore, quattro curatori, un tecnico museale, un bibliotecario laureato, un tecnico museale, una segretaria amministrativa, 2 addette alla pulizia-portinaie, un mastro di casa. Nel 2020 si pianifica quanto segue: in base al Resoconto della revisione e a causa della pianificazione di progetti europei assumere un contabile invece di un contabile esterno, mentre per gli affari tecnico-amministrativi assumere un segretario amministrativo a metà orario di lavoro; a causa del pensionamento di un curatore nel mese di agosto assumere un tirocinante oppure un curatore che lo sostituirà al fine di assicurare la continuità del lavoro, la consegna del materiale e della documentazione museale e la realizzazione del programma. Nel 2020 gli operatori specializzati del museo dovranno realizzare il Piano relativo all'inventario del materiale museale e creare un Piano di attività didattiche per l'anno scolastico 2020/2021.

Per gli stipendi e i contributi si assicura l'importo di 1.487.000,00 kn dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno. Uscite materiali per l'attività regolare: rimborsi per il trasporto dei dipendenti, uscite per il materiale e l'energia, uscite per i servizi e altre uscite di gestione non menzionate.

Il Museo gestisce l'edificio centrale (palazzo Califfi e annessi) di 1.183,11 m<sup>2</sup> e 11 strutture dislocate della superficie complessiva di 530,47 m<sup>2</sup>. Per le spese materiali si assicura l'importo di 413.491,00 kn dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

Uscite finanziarie. Si assicura l'importo di 5.000,00 kn dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

#### **A 103708: Consiglio d'amministrazione = 34.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati vengono versate le retribuzioni per i membri del Consiglio d'amministrazione in base alle sedute tenute e alle presenze dei membri alle medesime. L'ammontare delle retribuzioni viene stabilito con apposita Delibera.

**A 103709: Programmi specifici dell'istituzione = 387.500,00 kn**

Con questi mezzi verrà realizzato quanto segue:

- 1.registrazione della documentazione museale quale presupposto per conformare l'attività nelle sezioni Archeologia, Arte, Storia, Etnografia e la Biblioteca con le prescrizioni di legge e gli standard contemporanei di lavoro nei musei, ma anche per la realizzazione del piano di azione in base al Resoconto della revisione e dell'efficiente realizzazione degli altri programmi durante il 2020 e in futuro.
- 2.Notte dei musei – l'anno prossimo il Museo coordinerà i programmi di tutte le istituzioni di Rovigno.
- 3.preparativi e realizzazione di cartelli e depliant: palazzo Califfi, sentieri delle chiese rovignesi, sentieri degli artisti rovignesi.
- 4.acquisto di materiale museale,
- 5.mostra: Tesoro archeologico di Rovigno nel fondo del Museo archeologico dell'Istria.
- 6.inizio dei preparativi per la pubblicazione della monografia di Egidio Budicin.
- 7.perfezionamento professionale dei dipendenti nella conoscenza della lingua italiana e della lingua italiana e inglese per i dipendenti in portineria.

Oltre ai mezzi dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno nell'importo di 107.000,00 kn il Museo pianifica di investire mezzi propri nell'importo di 70.000,00 kn, e ha aderito ai concorsi del Ministero della cultura per l'importo di 130.500,00 kn e dell'Ente per il turismo della Città di Rovinj-Rovigno nell'importo di 80.000,00 kn.

**A 103710: Sito archeologico Moncodogno= 25.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati si provvede alla manutenzione del sito archeologico che è stato affidato alla Sezione archeologica dell'istituzione. I mezzi verranno realizzati dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

**A 103711: Grisia e Colonia artistica = 300.000,00 kn**

Riorganizzazione e nuova concezione nella realizzazione, in accordo con gli artisti rovignesi, delle tradizionali manifestazioni Grisia, Colonia artistica e Campo degli studenti di belle arti. Creazione del piano delle residenze degli artisti. Mostra monografica di Lidija Šeler e mostra di Aleksandra Orlić presso la Galleria S.Tommaso (premi Colonia artistica 2019).

Oltre ai mezzi del bilancio della Città di Rovigno di 30.000,00 kn il Museo si è presentato ai concorsi dell'Ente del turismo per l'importo di 250.000,00 kn e del Ministero della cultura per l'importo di 20.000,00 kn.

**K 103702: Ristrutturazione e attrezzamento dei vani = 915.965,00 kn**

1.In base ai verbali sulla verifica delle installazioni e degli impianti, alla presentazione delle misure di tutela dagli incendi, alla stima dei rischi dei posti di lavoro e alle norme e raccomandazioni su come custodire il materiale museale si pianifica:

- 1.1.la collocazione del sistema di allarme antincendio e realizzazione di altre misure per la tutela dagli incendi.
- 1.2.stesura dei progetti inerenti la situazione delle installazioni elettriche e stesura del progetto esecutivo delle installazioni elettriche nonché rimozione dei punti più critici.
- 1.3.sistemazione degli spazi per INDOK (utilizzo del materiale e della documentazione museale) e Laboratorio per la custodia degli oggetti museali.

Oltre ai mezzi del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno dell'importo di 96.500,00 kn (1.1.collocazione del sistema di allarme antincendio), il riporto dai periodi precedenti di 39.465,00 kn (1.3.sistemazione INDOK e Laboratorio), il Museo ha presentato domanda al concorso del Ministero della cultura per 280.000,00 kn.

2.Si continua con il pluriennale progetto di ristrutturazione dell'edificio del museo – palazzo Califfi. E' stato deciso di rinnovare il palazzo in due lavori paralleli:

- 2.1.Restauero dei dipinti barocchi rinvenuti al secondo piano,
- 2.2.Iniziare la stesura della documentazione architettonica necessaria per il rinnovo al fine di ottenere le condizioni per candidarsi ai progetti dell'UE.

Per l'inizio di quanto indicato ad 2.1. il Ministero della cultura ha assicurato 80.000,00 kn che verranno assegnate all'Istituto croato per il restauro, mentre il Museo ha presentato domanda al concorso della Regione Istriana per un importo di 100.000,00 kn.

Per l'inizio di quanto indicato ad 2.2. il Museo ha presentato domanda al concorso del Ministero della cultura per un importo di 400.000,00 kn.

**K103703: Parco archeologico – 3.000,00 kn**

Inizio della stesura della documentazione in collaborazione con il titolare del progetto – il Museo archeologico dell'Istria.

I mezzi vengono realizzati dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

**A103714: Anniversario della formazione del battaglione “Pino Budicin” = 35.000,00 kn**

In collaborazione con la Città di Rovinj-Rovigno il Museo si è assunto il compito di organizzare la mostra annuale in occasione dell'anniversario della formazione del battaglione italiano “Pino Budicin”.

I mezzi vengono realizzati dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

**Fruitore del bilancio 42215: Biblioteca civica “Matija Vlačić Ilirik” = 1.287.340,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), Legge sulle biblioteche, Legge sulle istituzioni

**Obiettivo generale:** finanziamento delle attività regolari, realizzazione dei programmi delle istituzioni culturali, adempimento delle esigenze culturali degli abitanti della città di Rovigno.

**Obiettivo specifico:** elevare gli standard dei servizi nelle istituzioni culturali, incentivare la lettura nei bambini e negli adulti.

**Indicatore di efficienza:** realizzazione dei programmi (manifestazioni culturali) dell'istituzione nel periodo pianificato, numero di utenti e di visitatori.

La Biblioteca civica “Matija Vlačić Ilirik” opera autonomamente dal 2006.

La Biblioteca civica svolge le seguenti attività: acquista i libri, assicura l'utilizzo e il prestito del fondo librario e delle informazioni, elabora, custodisce e protegge il fondo librario, attua le misure di tutela della biblioteca, organizza programmi letterari, e svolge anche altre attività conformemente alla Legge e allo Statuto.

La biblioteca civica dispone della sezione di letteratura amena, sezione per bambini, sezione di pubblicazioni specializzate, sezione di letteratura in lingua straniera, 2 sale di lettura, 24 posti per l'attività individuale, di cui 5 posti per il lavoro al computer.

**A 103712: Attività regolare dell'istituzione culturale = 1.084.340,00 kn**

Con questi mezzi vengono assicurati gli stipendi e altre retribuzioni in base al rapporto di lavoro per cinque dipendenti (tre bibliotecari, direttore e segretaria).

Questi mezzi servono per pagare gli obblighi che scaturiscono dall'attività ordinaria dell'istituzione: energia elettrica, materiale d'ufficio, servizi (telefono, posta, servizi informatici e intellettuali, servizi di manutenzione e di altro tipo), uscite finanziarie e assicurazione dei beni.

Per una parte delle spese materiali, l'istituto utilizza le proprie entrate per un importo di 25.000,00 kn.

**A 103713: Programmi specifici dell'istituzione = 30.000,00 kn**

L'istituzione organizza un programma letterario intitolato "Con un libro durante l'anno".

- Incontri con scrittori letterari per bambini e adolescenti - parte del programma progettato per gli studenti delle scuole elementari. Data la mancanza di spazio, saranno organizzati presso il centro multimediale.
- Nei mesi estivi si terranno i festival estivi, nel parco della biblioteca, denominati “Parole e musica”.
- Forum popolari-scientifici presso il MMC

**K 103704: Acquisto di materiale librario = 173.000 kn**

Durante l'anno l'istituzione acquista nuovo materiale librario, che viene finanziato dai mezzi del bilancio della Città di Rovigno (52.000,00 kn), ma anche dai mezzi assegnati dal Ministero della cultura (70.000,00 kn), da mezzi propri dell'istituzione (40.000,00 kn) e da donazioni (11.000,00 kn).

**Capitolo 00705 – TUTELA E SALVATAGGIO = 8.003.041,00 kn**

**Programma 1038: PROTEZIONE CIVILE = 251.000,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sul sistema della protezione civile, Legge sulla tutela antincendio, Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale).

**Obiettivo generale:** preparare le unità della protezione civile in caso di calamità naturali, catastrofi ecologiche, ecc., sviluppare il sistema di controllo delle aree cittadine, unificare le attività professionali di tutela e salvataggio di competenza della Città di Rovinj-Rovigno, redigere i piani di azione della protezione civile.

**Obiettivo specifico:** equipaggiare le unità della protezione civile, elevare il livello di sicurezza in città, coordinare i lavori in materiale di tutela e salvataggio, conformare/redigere gli atti prescritti in conformità alla Legge.

**Indicatore di efficienza:** prontezza dell'unità della protezione civile, acquisto dell'equipaggiamento, stesura degli atti necessari nel periodo pianificato.

Le uscite per la realizzazione del programma della Protezione civile sono state pianificate nell'importo di 251.000,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate due Attività e un Progetto corrente:

**A 103801: Preparativi ed equipaggiamento delle unità della protezione civile = 130.000,00 kn**

L'importo di 130.000,00 kn è pianificato per l'acquisto di mezzi tecnico-materiali onde assicurare le misure di tutela e salvataggio. Con la Delibera sulle associazioni e le persone giuridiche di interesse per il sistema della PC della Città, e in conformità alle prescrizioni positive, la Città si è assunta l'obbligo di organizzare ed equipaggiare le forze di interesse per il sistema della protezione civile nel proprio territorio. In tal senso è previsto anche l'equipaggiamento di tali forze conformemente alla vigente Stima dei rischi, nonché ai Piani della protezione civile. Quale parte di questo processo, si prevede l'acquisto di attrezzature per le esigenze dei sommozzatori, nonché del sistema di gestione, ossia del Comando della protezione civile.

**A 103802: Servizio regionale di tutela e salvataggio = 86.000,00 kn**

Con la Legge sulla tutela e il salvataggio una parte di questi lavori è stata trasferita alle unità d'autogoverno locale. Pertanto a livello di Unità dei vigili del fuoco della Regione Istriana è organizzato il servizio regionale di tutela e salvataggio che si occupa delle suddette attività per tutte le città e i comuni nel territorio della nostra regione. In base alla chiave di finanziamento la Città di Rovinj-Rovigno deve accantonare 86.000,00 kn per il funzionamento di questo servizio.

**T 103804: Cofinanziamento del Servizio montano di salvataggio = 35.000,00 kn**

L'importo di 35.000,00 kn è destinato al finanziamento dell'attività dell'HGSS nel nostro territorio, ma anche nel territorio dell'Istria e della Croazia, considerato che l'HGSS è una delle forze operative della protezione civile definita da leggi vigenti.

**P 1039 - Programma: VIGILI DEL FUOCO = 7.752.041,00 kn**

**Fondamento di legge:** Legge sui vigili del fuoco, Legge sulla tutela dagli incendi, Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale).

**Obiettivo generale:** attività congiunta dell'Unità dei vigili del fuoco e delle società volontarie dei vigili del fuoco per il territorio della città di Rovigno, nonché dei comuni di Valle, Canfanaro e Gimino.

**Obiettivo specifico:** salvataggio di persone, beni e risorse materiali, attuazione delle misure preventive di tutela dagli incendi.

**Indicatore di efficienza:** interventi tempestivi, diminuzione di aree incendiate e riduzione dei danni causati dagli incendi, equipaggiamento rinnovato.

Le uscite per la realizzazione del programma dei Vigili del fuoco sono state pianificate nell'importo di 7.752.041,00 kn. Nell'ambito del Programma sono state pianificate sei Attività e due Progetti capitali:

**A 103901: Cofinanziamento della Comunità territoriale dei vigili del fuoco = 800.000,00 kn**

I mezzi per l'unità territoriale dei vigili del fuoco vengono utilizzati per il finanziamento della società volontaria dei vigili del fuoco di Villa di Rovigno, ossia per la copertura delle spese materiali inerenti gli interventi e la manutenzione delle attrezzature.

I mezzi vengono assicurati in conformità alla Legge sulla tutela dagli incendi.

**Fruitore del bilancio 34459 – Unità pubblica dei vigili del fuoco = 6.952.041,00 kn**

L'Unità pubblica dei vigili del fuoco, in base alla Legge sui vigili del fuoco, alla Legge sulle unità d'autogoverno locale e alla Legge sulle istituzioni, organizza il proprio lavoro come istituzione pubblica dell'unità d'autogoverno locale per l'espletamento dei lavori di tutela dagli incendi e dei vigili del fuoco. Nell'ambito di tali attività l'UPVF Rovigno organizza e realizza attività di prevenzione degli incendi, di spegnimento degli incendi, di salvataggio delle persone e dei beni, di prestazione del pronto soccorso medico negli incidenti e in situazioni pericolose e di sanamento delle conseguenze degli infortuni. Nell'UPVF lavorano 27 vigili del fuoco operativi, nonché due dipendenti addette ai lavori amministrativi e tecnici.

**A 103902: Funzioni decentralizzate della tutela antincendio – comuni = 400.095,00 kn**

**A 103903: Funzioni decentralizzate della tutela antincendio – città = 2.981.947,00 kn**

Il finanziamento delle formazioni dei vigili del fuoco viene eseguito in conformità agli standard stabiliti dal Governo con un suo Decreto che viene emanato tutti gli anni. Da questi mezzi si finanziano gli stipendi dei dipendenti e le spese materiali. I mezzi vengono assicurati dal Fondo di livellamento e dall'1,0% dell'importo dell'imposta sul reddito.



Se dalla parte aggiuntiva nell'imposta sul reddito non venissero assicurati i mezzi necessari per il finanziamento delle uscite delle funzioni decentralizzate dei vigili del fuoco, la differenza verrà assicurata dalla posizione sussidio di livellamento per le funzioni decentralizzate dal Bilancio statale della RC.

**A 103904: Standard aggiuntivi della tutela antincendio – unità = 3.038.999,00 kn**

Considerato che i mezzi che vengono realizzati sulla base della Delibera sugli standard minimi quando si tratta di finanziamento dell'UPVF sono insufficienti per il funzionamento dell'unità e per la copertura delle uscite ordinarie, la Città ha assicurato all'UPVF standard aggiuntivi soprattutto attraverso l'equipaggiamento dei quadri, il perfezionamento professionale e l'abilitazione dei dipendenti, ed ha assicurato i mezzi per l'applicazione del Contratto collettivo.

Considerano la quota di fondazione, i comuni di Valle, Canfanaro e Gimino partecipano alla copertura di tali uscite con 229.033,00 kn.

Sull'aumento rispetto al 2019 influisce l'aumento della base per il calcolo degli stipendi del 5%, stati pianificati i mezzi per le buonuscite per due dipendenti che vanno in pensione.

Per il perfezionamento professionale è previsto l'importo di 190.000,00 kn per quattro nuovi dipendenti che si prevede di assumere nel 2020.

E' previsto l'acquisto di divise e calzature protettive per un importo pari a 180.000,00 kn. I mezzi per l'energia sono pianificati sulla base dei mezzi utilizzati nel 2018. Per i servizi intellettuali sono previste 10.000,00 kn e riguardano l'attuazione della Legge sull'attuazione della Direttiva generale sulla tutela dei dati personali.

**A 103905: Vigili del fuoco stagionali = 159.000,00 kn**

Nel periodo dal 1°giugno al 30 settembre l'UPVF assumerà vigili del fuoco stagionali conformemente alle indicazioni del DUSZ. In tale periodo sei vigili del fuoco stagionali saranno impegnati allo spegnimento degli incendi all'aperto, ed effettueranno ricognizioni preventive nel parco bosco di Punta Corrente.

Dal bilancio della città viene assicurato l'importo è 33.000,00 kn.

L'UPVF realizza entrate a tale scopo dal bilancio statale e dall'Ente del turismo di Rovigno.

**A 103906: Consiglio d'amministrazione = 22.000,00 kn**

Con i mezzi pianificati vengono versate le retribuzioni per i membri del Consiglio d'amministrazione in base alle sedute tenutesi e alle presenze dei membri alle medesime.

**K 103901: Equipaggiamento dell'unità = 250.000,00 kn**

Con l'importo pianificato si garantisce l'acquisto di equipaggiamento per le necessità dell'unità. Oltre ai fondi di bilancio per un importo di 100.000,00 kn, l'UPVF fornirà 90.000,00 kn dalle proprie entrate e 60.000,00 kn dall'avanzo degli anni precedenti per acquistare il restante equipaggiamento necessario.

**K 103902: Cofinanziamento delle spese di manutenzione e acquisto di attrezzature = 100.000,00 kn**

Sono stati pianificati i mezzi finalizzati che vengono assicurati dall'Ufficio nazionale per la tutela e il salvataggio per particolari misure di tutela dagli incendi, e precisamente per la manutenzione dell'equipaggiamento dei vigili del fuoco.

Klasa/Classe: 023-01/19-01/132  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-19-22  
Rovinj-Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

In base alle disposizioni dell'articolo 14 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale RC", nn. 87/08, 136/12, 15/15) e alle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 17 dicembre 2019, ha emanato la

**D E L I B E R A**  
**sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2020**

**I - DISPOSIZIONI GENERALI**

**Articolo 1**

Con questa Delibera sono stabilite le parti integranti obbligatorie del Bilancio della città di Rovinj-Rovigno per il 2020 (in seguito: Bilancio), il modo di esecuzione, il livello d'indebitamento, il rilascio di garanzie, le condizioni d'indebitamento e la gestione del debito, la struttura e la gestione delle entrate e dei

ricavi, delle uscite e dei costi di Bilancio, i poteri del sindaco, i diritti, i doveri e le responsabilità degli utenti dei mezzi di bilancio e le altre questioni connesse alla realizzazione del Bilancio.

#### **Articolo 2**

- (1) Le disposizioni della presente Delibera riguardano tutti gli utenti dei mezzi di bilancio.
- (2) Gli utenti del Bilancio sono le persone giuridiche e fisiche e i cittadini che in qualsiasi modo usufruiscono dei mezzi del Bilancio comunale.
- (3) Gli utenti del Bilancio sono le persone giuridiche iscritte nel Registro degli utenti dei mezzi di bilancio ed extrabilancio, in conformità al Regolamento di definizione degli utenti dei mezzi di bilancio ed extrabilancio del bilancio dello stato e dei bilanci delle unità dell'autogoverno locale e regionale, nonché delle norme di gestione del Registro degli utenti dei mezzi di bilancio ed extrabilancio, promulgato dal ministro alle finanze.

#### **Articolo 3**

- (1) Il Bilancio consiste nelle parti Generale e Speciale e nel Piano dei programmi di sviluppo.
- (2) Nel Bilancio sono inclusi i piani finanziari dei fruitori del bilancio.
- (3) Le parti integranti speciali del Bilancio consistono in documenti che sono promulgati come atti indipendenti:
  - Programma di attività del sindaco e dell'amministrazione municipale per l'anno corrente
  - Delibera di realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per l'anno corrente.
- (4) Documenti integrali del Bilancio sono le Proiezioni di Bilancio per i successivi due anni.
- (5) La parte Generale del Bilancio contiene il Conto delle entrate e uscite e il Conto di finanziamento.
- (6) Nel Conto delle entrate e uscite sono espresse le entrate di gestione e le entrate dalla vendita di patrimonio non finanziario, nonché le uscite di gestione e per l'acquisto di patrimonio non finanziario. Parte integrante del Conto delle entrate e uscite sono anche il Conto delle entrate e uscite, dei costi e ricavi, cioè per il periodo fino alla completa estinzione degli esistenti crediti a lungo termine per gli investimenti capitali.
- (7) Nel Conto di finanziamento sono espressi i ricavi da patrimonio finanziario e da indebitamento e i costi per il patrimonio finanziario e il pagamento dei crediti.
- (8) Nella parte Speciale di bilancio le uscite e i costi sono classificati tra titolari e utenti dei mezzi attraverso voci, capitoli e programmi che consistono in attività e progetti, il tutto suddiviso per funzione, classificazione economica e fonti di finanziamento.
- (9) Nel Piano dei programmi di sviluppo sono espresse le uscite pianificate di Bilancio connesse alla realizzazione di investimenti, alla concessione di aiuti capitali e donazioni per il periodo triennale, classificati per singoli programmi, per gli anni nei quali le uscite graveranno sui bilanci futuri e per fonti di finanziamento, al fine della completa esecuzione del programma.
- (10) I piani finanziari dei fruitori del bilancio cambiano con le modifiche e integrazioni al Bilancio.

#### **Articolo 4**

- (1) I mezzi per le uscite e le spese sono assicurati ai seguenti utenti di Bilancio: sezioni dell'amministrazione comunale, istituzioni fondate dalla città (in seguito: istituzioni della Città), scuole elementari per il finanziamento delle funzioni decentralizzate (in seguito: scuole elementari), consigli delle minoranze nazionali, comunità d'abitato e altri utenti definiti come tali nella parte Speciale del Bilancio.
- (2) Nell'ambito delle voci sono assicurati i mezzi per le uscite degli organi amministrativi della Città in base ai singoli programmi, progetti e attività, mentre nei capitoli all'interno delle singole voci i mezzi per gli utenti finali.

#### **Articolo 5**

Le uscite e le spese classificate nella parte Speciale del Bilancio e nel Piano dei programmi di sviluppo sono unificati ed elaborati in forma testuale nel Programma di lavoro del sindaco e dell'amministrazione municipale per l'anno corrente, suddivisi per settori tematici.

#### **Articolo 6**

- (1) In conformità alle norme positive, le relazioni finanziarie del Bilancio e degli utenti di Bilancio vengono consolidate.
- (2) Il consolidamento comprende il patrimonio, i crediti, gli obblighi, le entrate e i ricavi, nonché le uscite e i costi realizzati dall'utente da tutte le altre fonti a qualsiasi livello, sommando i mezzi devoluti dal bilancio comunale ad eccezione dei mezzi che si consolidano nel bilancio regionale o statale, cioè nel modo stabilito dal Ministero alle finanze nelle sue Istruzioni.

#### **Articolo 7**

Nel consolidamento delle relazioni finanziarie del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno partecipano le istituzioni: giardino e nido d'infanzia Neven, giardino d'infanzia italiano Naridola, SEI Bernardo Benussi, SE Juraj Dobrila, SE Vladimir Nazor, Museo, Università popolare aperta, Biblioteca civica M.F.Illirico, Unità

pubblica dei vigili del fuoco, consigli e/o rappresentanti delle minoranze nazionali e altri soggetti in conformità alle norme positive.

#### **Articolo 8**

(1) Con i mezzi del Bilancio cittadino sono finanziati i soggetti registrati sul territorio della città di Rovinj-Rovigno (in seguito: Città).

(2) Con i mezzi del Bilancio cittadino si possono cofinanziare anche i programmi di soggetti aventi sede al di fuori della Città che offrono servizi specifici e attività d'interesse per gli abitanti della Città e tali o simili servizi e attività non sono assicurate da soggetti aventi sede in Città.

#### **Articolo 9**

Con il Bilancio sono assicurati i mezzi per le imposte obbligatorie stabilite a norma di legge.

#### **Articolo 10**

(1) Le retribuzioni per il lavoro dei comitati scolastici sono computate e versate identicamente alle retribuzioni per il lavoro degli organismi di lavoro del Consiglio municipale, in conformità alla vigente Delibera sulle retribuzioni ai consiglieri, ai membri degli organismi di lavoro e alle persone che non sono in rapporto di lavoro negli organi dell'amministrazione cittadina.

(2) Ai presidenti dei comitati esecutivi, dei consigli di amministrazione e dei consigli di sorveglianza delle società commerciali fondate dalla città, spetta una ricompensa pari alla ricompensa dei consiglieri comunali, mentre ai membri pari alla ricompensa per i presidenti delle commissioni del Consiglio comunale, in base all'effettiva presenza.

### **II - REALIZZAZIONE DEL BILANCIO**

#### **Modalità di disposizione del patrimonio**

#### **Articolo 11**

(1) Il sindaco gestisce i beni mobili e immobili di proprietà della Città come pure le entrate e i ricavi, le uscite e i costi in conformità alla legge e allo statuto.

(2) Il sindaco decide autonomamente sull'acquisto e l'alienazione di beni mobili e immobili della Città il cui singolo valore non supera lo 0,5% dell'ammontare delle entrate senza i ricavi realizzate nell'anno precedente, in conformità alla Legge sull'autogestione locale e regionale.

(3) Sulle attività di cui nel presente articolo che superano il valore prestabilito, delibera il Consiglio municipale.

(4) La delibera di acquisto di azioni o quote di società commerciali, se per l'acquisto sono assicurati i mezzi nel bilancio e con questo atto si tutela l'interesse pubblico, cioè l'interesse della Città, viene presa in Consiglio municipale.

(5) Nel caso venga a cessare l'interesse pubblico per la proprietà di azioni o quote nel capitale della società commerciale, il Consiglio municipale può decidere la vendita delle azioni o delle quote di capitale, se ciò non è in contrasto con l'apposita legge.

(6) I mezzi realizzati dalla vendita di azioni o quote di capitale della società commerciale possono essere usati soltanto per il pagamento di un debito o per l'acquisto di patrimonio finanziario e non finanziario della Città.

#### **Articolo 12**

(1) Il procedimento di acquisto di merci, lavori e servizi è svolto dietro approvazione del sindaco, in conformità alle disposizioni apposite.

(2) La decisione di acquisto di merci e servizi e di concessione dei lavori, su proposta dell'organismo amministrativo competente, è presa dal sindaco in forma scritta.

(3) Per oggetti d'acquisto che sono comuni agli organi amministrativi, alle istituzioni e/o alle società commerciali, si può attuare il procedimento di acquisto unificato. La decisione in merito spetta al sindaco.

#### **Articolo 13**

I capisettori dell'amministrazione municipale e i dirigenti degli utenti dei mezzi di bilancio devono gestire il patrimonio affidato loro in gestione e/o messo loro a disposizione con la cura del buon padre di famiglia e tenere l'evidenza di detto patrimonio in conformità alla legge. Gli stessi hanno il dovere di comunicare a tempo debito alla Sezione per le finanze e il bilancio qualsiasi cambiamento che riguarda il patrimonio da loro gestito e/o messo loro a disposizione.

#### **Gestione delle entrate e degli introiti, delle uscite e delle spese**

**Articolo 14**

- (1) Il sindaco è interamente responsabile della pianificazione e della realizzazione del Bilancio.
- (2) I capisettori dell'amministrazione municipale, i direttori delle istituzioni cittadine, i direttori delle società commerciali di proprietà totale o a maggioranza delle Città e le persone responsabili degli altri utenti di Bilancio sono responsabili per la legalità, la funzionalità, l'efficacia e la gestione economica dei mezzi di Bilancio, per la pianificazione, la destinazione d'uso e l'esecuzione dei mezzi di Bilancio, nell'ambito delle loro competenze e dei settori di attività.
- (3) La responsabilità per la realizzazione del Bilancio sottintende la responsabilità per l'assunzione e la verifica degli obblighi, l'emissione di ordini di pagamento a carico dei mezzi di bilancio e la determinazione del diritto alla riscossione e all'emissione di ordini di pagamento a carico dei mezzi di bilancio.
- (4) Nell'approvazione del pagamento degli obblighi assunti, i capisettore competenti devono tener presente la compatibilità con la dinamica di realizzazione delle entrate di Bilancio.
- (5) La Sezione finanze e bilancio presso il Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti (di seguito nel testo: Sezione per le finanze e il bilancio), realizza il Bilancio.
- (6) Tutti gli utenti dei mezzi di Bilancio hanno il dovere di fornire tutti i dati necessari, gli atti e le relazioni loro richieste ai capisettore competenti e alla Sezione per le finanze e il bilancio.

**Articolo 15**

- (1) Il Bilancio si realizza in conformità con i mezzi disponibili e con le obbligazioni in essere.
- (2) Gli utenti usufruiscono dei mezzi di Bilancio in conformità al proprio piano finanziario che deve conciliarsi con l'ammontare e i fini previsti nella parte Speciale del Bilancio.
- (3) Gli utenti possono usufruire dei mezzi di bilancio soltanto per i fini e nell'ammontare stabilito nella parte Speciale del Bilancio.
- (4) Gli utenti non devono creare ulteriori obblighi a carico del Bilancio senza previa autorizzazione scritta del sindaco.
- (5) Per gli obblighi il cui importo supera l'ammontare del precedente capoverso, delibera il Consiglio municipale.
- (6) Gli obblighi generati in contrasto con le disposizioni della presente Delibera saranno a carico degli utenti, mentre per lo stesso ammontare saranno loro diminuiti i mezzi assegnati dal Bilancio per il prossimo periodo.
- (7) Per la legalità e l'utilità di attuazione dei programmi e progetti contratti in conformità alla procedura precedentemente realizzata di assegnazione dei mezzi e in base a leggi speciali, sono responsabili i titolari dei programmi e le persone autorizzate a rappresentare gli utenti del finanziamento.
- (8) All'utente del finanziamento che nel corso dell'esecuzione del contratto compie una rilevante irregolarità o una frode, la Città sospenderà il finanziamento del progetto e richiederà la restituzione dei mezzi già versati e spesi ingiustificatamente.
- (9) All'utente del precedente capoverso che non restituisce alla Città i mezzi devoluti viene ricusato il diritto di concorrere ai mezzi del Bilancio per i prossimi 2 (due) anni.

**Articolo 16**

- (1) L'esecuzione di ogni singola uscita e spesa di Bilancio deve basarsi su un attendibile documento contabile provante l'obbligo di pagamento.
- (2) I mezzi vengono messi a disposizione degli utenti in base a documentata richiesta scritta e conformemente alla dinamica di realizzazione delle entrate di bilancio.
- (3) Se nel corso dell'esecuzione del Bilancio si costata che la dinamica di realizzazione delle entrate non segue la dinamica di scadenza degli obblighi, l'esecuzione delle uscite di bilancio sarà conformata alla dinamica di realizzazione delle entrate, in modo da ridurre proporzionalmente gli obblighi in scadenza o di rinviare temporaneamente la loro esecuzione. La decisione in riguardo spetta al sindaco.

**Articolo 17**

- (1) Per assicurare l'uso dei mezzi secondo la loro destinazione e il pronto pagamento, gli utenti hanno il dovere di far pervenire alla Città i documenti necessari, i dati e le relazioni nei termini richiesti.
- (2) La richiesta di consegna della documentazione può essere espressa in forma scritta o orale, facendo ricorso ai mezzi di comunicazione disponibili.
- (3) I documenti riguardanti qualsiasi cambiamento di gestione, che sono importanti o che sono il presupposto per il saldo degli obblighi correnti, devono essere inviati, senza particolare invito, al competente servizio dell'amministrazione comunale entro 8 (otto) giorni dal momento in cui si è verificato il cambiamento.
- (4) I mezzi potranno essere approvati e corrisposti all'utente appena quando saranno adempite tutte le condizioni prestabilite.

### **Articolo 18**

(1) I mezzi vengono messi a disposizione degli utenti in base a un documento scritto dal quale risulta:

- che la destinazione è stata approvata nel Bilancio,
- che il servizio è stato realizzato o la merce consegnata,
- che l'ammontare dell'obbligo è conforme ai mezzi approvati
- che il documento è stato autorizzato dalle persone competenti, nel modo stabilito dalla

presente Delibera.

(2) Sono ritenute persone competenti ai sensi di questo articolo il sindaco e l'assessore del competente organo amministrativo o la persona autorizzata dal sindaco mediante apposita decisione.

(3) I documenti che vengono consegnati per la firma alle persone competenti sono precedentemente verificati dall'esecutore immediato, con la specifica che la merce è stata consegnata o il servizio eseguito.

### **Versamenti non pianificati e versamenti superiori agli importi pianificati**

#### **Articolo 19**

(1) Il pagamento del capitale e degli interessi in base ai crediti, alle garanzie principali e sussidiarie può essere eseguito con importi superiori al pianificato e ha la precedenza su altre uscite e costi.

(2) Gli aiuti, le donazioni e le entrate per destinazione speciale, già corrisposti e trasferiti, possono essere eseguiti sopra gli importi previsti dal Bilancio, fino all'ammontare dei mezzi già corrisposti o trasferiti.

(3) I ricavi da indebitamento per destinazione speciale, già corrisposti e trasferiti, possono essere eseguiti sopra gli importi previsti dal Bilancio, fino all'ammontare dei mezzi già corrisposti o trasferiti.

(4) Gli aiuti, le donazioni, le entrate per destinazione speciale e i ricavi da indebitamento per destinazione speciale non pianificati, già corrisposti e trasferiti, possono essere usati per attività e/o progetti stabiliti in seguito nel Bilancio.

(5) I versamenti non pianificati e i versamenti superiori agli importi pianificati sono approvati dal Consiglio comunale.

#### **Articolo 20**

Le uscite derivanti dalle funzioni decentralizzate delle scuole elementari e dei pompieri eseguite al di sopra delle entrate destinate, pianificate e realizzate, sono recuperate sulle entrate generali di Bilancio, classificate come fonte di finanziamento 11.

#### **Articolo 21**

I mezzi assicurati nel Bilancio per l'anno corrente in base ai quali l'attività è iniziata nell'anno corrente, ma si concluderà in quello venturo, possono essere riservati e quindi corrisposti l'anno venturo per la parte non realizzata, cioè una volta conclusa l'attività, in conformità all'articolo 55 comma 3 della Legge sul bilancio.

### **Pagamento di anticipi**

#### **Articolo 22**

(1) Il pagamento di anticipi senza l'approvazione scritta del sindaco è possibile quando il pagamento dell'anticipo è la condizione preliminare per la realizzazione di un determinato progetto o per l'attività corrente, nei seguenti casi:

- uscite legate a viaggi di servizio (diarie, spese di alloggio e trasporto),
- pagamento delle quote per seminari e altri aggiornamenti professionali,
- abbonamenti a riviste e letteratura specialistica,
- spese per la pubblicazione di annunci nei media (concorsi, annunci, sim.)
- altri fini simili.

(2) L'anticipo per le attività correnti del precedente capoverso può ammontare al massimo a 5.000,00 kn per singolo caso.

(3) Le spese e/o le uscite per le quali sono stati corrisposti mezzi depositati sul conto del Bilancio e per i quali con un atto apposito è stabilito che il Bilancio della Città deve trasferirli all'utente finale, sono trasferiti per intero, con l'obbligo d'includere in seguito questa transazione nel Bilancio, qualora tale uscita non fosse stata pianificata nel Bilancio della Città dell'anno corrente.

(4) Il sindaco può approvare in forma scritta il pagamento di uscite e spese per l'attività corrente, per gli investimenti capitali o per l'acquisto di beni a lungo termine nei casi quando questo tipo di pagamento degli obblighi deve essere pattuito, ovvero quando il pagamento dell'anticipo è la condizione prima per la realizzazione di una determinata attività o progetto.

(5) L'anticipo di cui al precedente capoverso può ammontare al massimo al 30% del valore del progetto o dell'attività in questione, ossia dell'obbligo futuro stimato.

### **Termini di pagamento**

#### **Articolo 23**

(1) Gli obblighi contrattuali e gli obblighi derivanti da fatture sono corrisposti al fornitore in base a questi documenti quando sono correttamente emessi e inviati entro la scadenza prevista. Le fatture inviate al di fuori della scadenza prevista vengono restituite al fornitore per la correzione.

(2) Agli utenti ai quali viene assicurato il funzionamento regolare, i mezzi sono corrisposti, di regola, mensilmente.

(3) Ai comitati locali, ai consigli e/o ai rappresentanti delle minoranze nazionali, ai partiti politici i mezzi vengono corrisposti, di regola, trimestralmente.

(4) Nell'indizione di concorsi per programmi e progetti di singole sezioni possono essere stabilite le seguenti norme di pagamento:

a – per programmi e progetti la cui realizzazione non supera i quattro mesi di durata - 50% dell'importo pattuito viene versato sino a 15 giorni prima dell'inizio della realizzazione del progetto o programma, mentre il rimanente 50% entro 15 giorni dall'approvazione della relazione conclusiva,

b – per programmi e progetti la cui realizzazione supera i quattro mesi di durata - entro 30 giorni dalla firma del programma viene versato fino al 50% dell'importo pattuito e il rimanente in base alla dinamica di pagamento stabilita nel contratto. Il termine dell'ultimo pagamento è l'inizio di dicembre.

### **Depositi nelle banche d'affari**

#### **Articolo 24**

(1) Il sindaco decide sul piazzamento dei mezzi di bilancio liberi e disponibili sul conto del bilancio. (2) La decisione del precedente capoverso non deve impedire il regolare e legale funzionamento del Bilancio e dei suoi utenti.

(3) I mezzi liquidi del capoverso 1 possono essere depositati presso la Banca popolare di Croazia, le banche d'affari e investiti in titolo di stato, nel rispetto dei principi di sicurezza, liquidità e convenienza dell'investimento.

(4) La decisione sulla scelta della banca di cui al comma 3 spetta al sindaco.

(5) Il termine di restituzione dei mezzi del capoverso 1 può essere al più tardi entro il 31 dicembre dell'anno corrente.

(6) Non si ritiene che il Bilancio disponga di mezzi liberi nel periodo d'indebitamento a breve termine, in conformità all'articolo 27 della presente Delibera.

### **Dilazione di pagamento, pagamento rateale del debito e depennamento totale o parziale del credito**

#### **Articolo 25**

(1) Il sindaco può al contribuente di imposte pubbliche di competenza della Città (in seguito: debitore), su sua richiesta, concedere la dilazione o il pagamento rateale dei contributi scaduti non versati e depennare gli interessi di mora computati.

(2) Il termine di pagamento, dietro presentazione di un adeguato strumento di garanzia del pagamento e il computo degli interessi spettanti, può essere rinviato al debitore per un mese, mentre il pagamento rateale può essere concesso fino a dieci mesi.

(3) Il contribuente ha il dovere di far fronte regolarmente agli obblighi correnti anche durante il periodo concesso di dilazione del pagamento o di pagamento rateale.

(4) Al contribuente che in queste mutate circostanze fa regolarmente fronte ai suoi obblighi, può essere rilasciato l'atto in conformità all'art. 40 comma 1 della presente Delibera.

(5) Nel caso il contribuente non si attenga agli obblighi prestabiliti, allo scadere di tre mesi dalla data d'inizio del ritardo, l'intero debito scade in un'unica soluzione e si avvia il procedimento di esecuzione.

(6) Al contribuente possono essere depennati gli interessi di mora sul debito scaduto nel modo e alle condizioni dell'art. 68 della Legge sul bilancio.

(7) Il sindaco può condonare interamente o parzialmente un debito verso la Città qualora le spese del procedimento di riscossione dei crediti non fossero proporzionali all'ammontare dei crediti ossia a causa di altro motivo giustificato.

(8) Il sindaco decide in merito al condono dei crediti non riscuotibili e contestati in base al resoconto della competente Commissione per l'inventario dei beni, degli obblighi e dei crediti della Città di Rovinj-Rovigno, e conformemente al Regolamento sulla contabilità di bilancio e il piano contabile, alla Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale), e precisamente fino all'importo di cui all'articolo 11 comma 2 della presente Delibera.

(9) Il sindaco informerà il Consiglio municipale sulle attività svolte in base a questo articolo nella relazione semestrale e annuale di esecuzione del Bilancio.

#### **Articolo 26**

(1) Il sindaco può depennare totalmente o in parte il debito verso la Città se le spese di riscossione del debito sarebbero sproporzionate rispetto all'ammontare del credito o per altro giustificato motivo.

(2) La dilazione di pagamento e il pagamento rateale (riprogrammazione) del debito alla Città e il depennamento totale o parziale dei crediti della Città, sono stabiliti ed eseguiti nel modo e nelle condizioni previste dalle norme vigenti.

(3) Il sindaco decide sul depennamento di crediti non riscuotibili e controversi in base alla relazione della Commissione d'inventario dei crediti, in conformità col Regolamento di contabilità di bilancio e al Piano dei conti.

### **III - INDEBITAMENTI, GARANZIE, CONSENSI**

#### **Indebitamento a breve termine**

##### **Articolo 27**

(1) Per mitigare la disarmonia tra la dinamica di affluenza delle entrate e di scadenza degli obblighi, la Città può contrarre un indebitamento a breve, della durata massima di 12 mesi.

(2) Il sindaco decide in merito alla necessità d'indebitamento a breve e firma i contratti necessari per tale scopo.

#### **Indebitamento a lungo termine**

##### **Articolo 28**

(1) La Città può contrarre indebitamenti a lungo termine per investimenti capitali in conformità alle disposizioni dell'art. 87 della Legge sul bilancio, fino all'ammontare stabilito nel Conto di finanziamento del Bilancio.

(2) Con il Bilancio si assicurano i mezzi per il pagamento delle annualità per i crediti assunti, le garanzie rilasciate e gli obblighi che la Città e gli utenti si sono assunti in base ad approvazioni speciali.

(3) Con il Bilancio per l'anno corrente si stabilisce la possibilità d'indebitamento degli utenti e delle persone giuridiche di proprietà della Città in conformità con le disposizioni della presente Delibera.

(4) Con il Bilancio per l'anno corrente si possono assicurare i mezzi per il pagamento delle annualità per un totale fino al 20% delle entrate realizzate in base al bilancio consuntivo per l'anno precedente, nel modo stabilito dalla Legge sul bilancio.

(5) L'importo che sarà stabilito in conformità al precedente capoverso rappresenta l'importo massimo consentito d'indebitamento annuo, ossia il massimo obbligo annuo consentito per il pagamento delle somme dei crediti e delle garanzie rilasciate.

(6) Per le necessità di costruzioni capitali e attrezzamento, la Città può ulteriormente indebitarsi presso le banche d'affari o presentare all'organismo statale competente la richiesta per il rilascio di garanzie principali e sussidiarie per l'indebitamento di persone giuridiche nelle quali è proprietario totale o di maggioranza, per l'obbligo annuo di pagamento delle somme dei crediti fino all'importo massimo di cui al capoverso 1 del presente articolo.

(7) Alle persone giuridiche di proprietà della Città o delle quali la Città è fondatore totale o parziale, il Consiglio comunale può rilasciare l'approvazione per l'indebitamento, in conformità alle norme positive, dopo aver ottenuto l'approvazione del competente organo statale.

(8) Le approvazioni del precedente capoverso possono essere rilasciate per i fini previsti dai programmi di lavoro degli utenti di bilancio e dei soggetti i cui programmi sono stati precedentemente esaminati o approvati dal Consiglio municipale.

#### **Rilascio di garanzie**

##### **Articolo 29**

(1) Alle persone giuridiche e fisiche e agli altri soggetti possono essere rilasciate garanzie speciali.

(2) La garanzia fino all'importo dell'articolo 11 comma 2 della presente Delibera è rilasciata dal sindaco, mentre per importi maggiori dal Consiglio comunale.

(3) I soggetti ai quali la Città ha rilasciato la garanzia speciale hanno il dovere di consegnare alla Città lo strumento di garanzia per la buona esecuzione del lavoro.

(4) Lo strumento di garanzia del precedente capoverso è costituito da cambiali in bianco sottoscritte e conformi al periodo di durata della garanzia rilasciata, calcolando una cambiale per ogni anno, con la specifica "non protestata" e l'avallo sulla cambiale come atto notarile, l'obbligazione in bianco sull'importo

totale della garanzia rilasciata maggiorato degli interessi e verificata dal notaio o la garanzia “a prima richiesta, senza obiezioni”.

(5) Nel caso il procedimento di attivazione della garanzia provoca spese aggiuntive al Bilancio, queste saranno recuperate sull'utente della garanzia al quale può essere messo nel conto anche un adeguato compenso.

(6) La necessità di applicazione del comma 5 del presente articolo, come pure l'ammontare della retribuzione sono stabiliti dal rilasciante la garanzia.

(7) L'ammontare della retribuzione sarà stabilito in conformità agli andamenti sul mercato monetario.

(8) Il rilasciante e il beneficiario della garanzia stipulano uno speciale e appropriato contratto nel quale regolano diritti e doveri delle parti e la proprietà degli oggetti garantiti.

### **Trattamento degli strumenti di garanzia di pagamento e di realizzazione regolare del lavoro**

#### **Articolo 30**

(1) Gli strumenti di garanzia di pagamento che creano obblighi a carico del Bilancio, sono rilasciati dalla Sezione per le finanze e il bilancio, e firmati dal sindaco.

(2) Gli strumenti di garanzia di pagamento e di buona esecuzione del lavoro ottenuti da persone giuridiche e fisiche come garanzia di pagamento di crediti o di esecuzione di lavori e servizi, vengono depositati presso la Sezione per le finanze e il bilancio. L'evidenza degli strumenti di garanzia rilasciati e ottenuti è tenuta dalla Sezione per le finanze e il bilancio.

(3) Lo strumento di garanzia sarà attivato dalla Città in caso di attivazione della garanzia rilasciata, di estinzione inadeguata dell'obbligazione e/o di esecuzione non conforme e inadeguata dei lavori, in conformità con gli impegni contrattuali.

### **Modalità di disposizione dei mezzi**

#### **Articolo 31**

(1) Con i mezzi classificati nella parte Speciale del Bilancio, dispongono il sindaco e l'assessore dell'organismo amministrativo competente, eccetto che nei casi specifici previsti dalla presente Delibera.

(2) Quando è stabilito mediante atto apposito, dei mezzi a destinazione specifica possono disporre gli organi di lavoro competenti.

#### **Articolo 32**

(1) Con i mezzi classificati nella Ripartizione 001 della parte Speciale, si dispone nella seguente maniera:

- i mezzi per le retribuzioni per gli organismi di rappresentanza e di lavoro P 1001 A100101 sono gestiti dal capo dell'Ufficio del Consiglio municipale e del sindaco (di seguito nel testo: Ufficio);
- i viaggi di lavoro all'estero sono approvati dal sindaco mediante specifica decisione;
- gli ordini per la restituzione delle entrate degli anni precedenti e il risarcimento danni sono approvati dal sindaco su proposta del caposettore preposto;
- l'acquisto di beni di lunga durata è approvato dal sindaco mediante ordine scritto ossia con Conclusione.

(2) I premi per i successi sportivi vengono approvati dal sindaco con apposita Conclusione, e si stabiliscono nei seguenti importi:

- premi per medaglie vinte alle olimpiadi l'importo di 30.000,00 kune,
- premi per medaglie vinte alle competizioni/campionati mondiali l'importo di 10.000,00 kune,
- premi per medaglie vinte alle competizioni/campionati europei l'importo di 8.000,00 kune,
- premi per medaglie vinte alle competizioni/campionati statali l'importo di 6.000,00 kune,
- premi per eccellenti risultati sportivi, ossia per altri successi sportivi l'importo di 4.000,00 kune.

(3) I mezzi destinati ai consigli e/o ai rappresentanti delle minoranze nazionali classificati nel capitolo P1046 A104601, A104602, A104603, A104604 vengono versati ai consigli e/o ai rappresentanti costituiti per la Città di Rovinj-Rovigno, che hanno conseguito le condizioni legali per la gestione finanziaria e il finanziamento dal bilancio.

(4) A ogni consiglio e/o rappresentante registrato del precedente capoverso appartiene un importo annuale uguale che può essere usato per i fini previsti dalle norme positive.

(5) Per la gestione dei mezzi di cui al comma precedente è autorizzata la responsabile dell'Ufficio.



(6) I mezzi per il finanziamento dell'autogoverno locale vengono corrisposti in conformità alla richiesta del presidente della comunità d'abitato e autorizzati dalla responsabile dell'Ufficio.

(7) I mezzi destinati al lavoro dei partiti politici e dei consiglieri delle liste civiche, classificati nel capitolo P1001 A100104 sono gestiti dal capo dell'Ufficio, in conformità alle modalità e ai criteri stabiliti mediante apposita delibera municipale.

(8) Questi mezzi vengono corrisposti agli utenti, di regola, in uguali rate trimestrali.

#### **Articolo 33**

I mezzi classificati nella Ripartizione 002 Capitolo 01 della parte Speciale, destinati agli stipendi e alle gratifiche per i dipendenti dell'amministrazione pubblica, P1003 A100302 sono gestiti dal capo del Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti.

#### **Articolo 34**

(1) I mezzi classificati nella Ripartizione 005, destinati all'acquisto di beni di lunga durata P1018 A101801, A101802 e A101803, dopo l'esecuzione della procedura prescritta dall'apposita legge, sono gestiti dal sindaco entro i limiti previsti dall'articolo 11 comma 2 della presente Delibera, mediante documento scritto dal quale deve risultare chiaramente il valore dell'acquisto, il destinatario del pagamento, lo scopo dell'acquisto, il certificato di validità e il termine di pagamento.

(2) Sugli acquisti di valore superiore all'importo prestabilito delibera il Consiglio municipale.

#### **Articolo 35**

(1) La base di computo degli stipendi per i dipendenti dell'amministrazione pubblica, delle istituzioni e dei soggetti fondati dalla città dei quali la città è proprietario totale o di maggioranza, è determinata dal sindaco secondo le possibilità di bilancio e le norme che regolano lo stipendio minimo.

(2) Per le categorie più basse di stipendio, riguardo alle quali potrebbe essere in forse l'applicazione della norma sullo stipendio minimo, il sindaco può decidere un modo diverso di computo di questi stipendi o una diversa base di computo.

(3) Ai soggetti del comma 1 del presente articolo ai quali gli stipendi vengono assicurati tramite bilanci di altro livello o da altre fonti, nel Bilancio cittadino, alla Voce stipendi per i dipendenti a carico del Bilancio, saranno assicurati i mezzi in conformità ai criteri vigenti per i dipendenti dell'amministrazione municipale.

(4) Sulle uscite definite dai contratti collettivi, decide il sindaco in conformità alle possibilità del Bilancio.

(5) Le uscite per il pasto caldo e il trasporto al/dal posto di lavoro del comma 1 del presente articolo, nell'anno corrente, di regola, mantengono i valori dell'anno precedente, nel caso in merito non si decida diversamente.

### **Riserva di Bilancio**

#### **Articolo 36**

(1) La riserva di Bilancio può ammontare fino allo 0,5% delle entrate pianificate senza i ricavi, cioè 986.104,65 kn.

(2) I mezzi di riserva di Bilancio assicurati sul conto regolare di Bilancio, sono classificati nella Ripartizione 001 Capitolo 02 P 1002 A100204 nell'importo di 100.000 kn e si usano per circostanze straordinarie non prevedibili al momento dell'approvazione del Bilancio, ossia per finanziare le uscite derivanti da catastrofi naturali, epidemie, incidenti ecologici o altri eventi straordinari che possono mettere in pericolo l'ambiente, altri incidenti imprevedibili, per l'esecuzione di verdetti giudiziari e concordati per il pagamento di rimborsi e rendite, nonché per altre uscite impreviste nel corso dell'anno.

(3) Con i mezzi della riserva di bilancio dispone il sindaco mediante conclusione scritta.

(4) Sull'utilizzo dei mezzi della riserva di bilancio il sindaco informa il Consiglio municipale nella relazione semestrale e annuale di esecuzione del Bilancio.

(5) La riserva di bilancio non può essere usata per la concessione di prestiti.

### **Assestamento del Bilancio e redistribuzione dei mezzi**

#### **Articolo 37**

Se nel corso dell'anno avviene uno sbilanciamento maggiore tra le entrate e i ricavi pianificati e le uscite e i costi, il sindaco intraprenderà le misure prescritte dalle disposizioni della Legge sul bilancio:

- riduzione temporanea di determinati pagamenti, oppure
- sospensione temporanea, per un massimo di tre mesi, di alcuni pagamenti, oppure
- proposta di modifiche e integrazioni al Bilancio per il suo assestamento e la redistribuzione dei mezzi.

**Articolo 38**

(1) Il sindaco può, se necessario, ridistribuire i mezzi sulle voci di bilancio per gli utenti di bilancio o tra gli utenti del bilancio, ma fino a un massimo del 5% delle uscite pianificate nella voce che viene ridotta.

(2) I mezzi di bilancio non possono essere ridistribuiti tra il Conto entrate e uscite e il Conto di finanziamento.

(3) Sulle ridistribuzioni effettuate il sindaco informa il Consiglio municipale nella relazione semestrale e annuale di esecuzione del Bilancio.

**Entrate****Articolo 39**

(1) Le entrate di bilancio sono raccolte e pagate nel bilancio in conformità alla legge e alle altre norme, indipendentemente dal livello di entrate pianificate nel bilancio.

(2) I capisettore dell'amministrazione municipale e i dirigenti degli utenti di bilancio sono responsabili per la completa e tempestiva riscossione delle entrate e dei ricavi di loro competenza, per il loro pagamento sul conto del bilancio in conformità alla presente Delibera e alle norme specifiche nonché per l'esecuzione di tutte le uscite e dei costi in conformità con la loro destinazione.

(3) Per la realizzazione delle entrate per le quali la raccolta e il pagamento sono stati concordati con altri organismi o gli stessi hanno la competenza in merito in base alle norme positive, l'assessore dell'assessorato competente della Città ha responsabilità limitata.

(4) Gli organi dell'amministrazione pubblica e gli utenti di bilancio assestano obbligatoriamente l'evidenza analitica dei crediti e degli obblighi con gli acquirenti e i fornitori e risolvono le partite aperte, quando ciò è possibile, in primo luogo mediante reciproca compensazione.

**Articolo 40**

(1) Gli organi dell'amministrazione pubblica negheranno il rilascio di qualsiasi atto, approvazione, decisione basata sulle delibere comunali a quei contribuenti che non hanno fatto fronte ai debiti scaduti nei confronti della Città come pure nei confronti delle società commerciali e delle istituzioni di proprietà totale o maggioritaria della Città, eccetto che nei casi previsti dall'articolo 25 della presente Delibera.

(2) Con i fornitori di merci e servizi, con le persone giuridiche e fisiche e con i cittadini ai quali viene versato dal bilancio comunale qualsiasi tipo di obbligo e per i quali è evidenziato un debito nei confronti della Città e/o delle persone giuridiche di proprietà della Città, si attua obbligatoriamente la reciproca compensazione dei crediti e debiti e la differenza rimanente viene versata sul loro conto.

**Articolo 41**

(1) Le entrate e gli introiti con destinazione specifica del bilancio sono aiuti, donazioni, entrate per destinazione specifica, entrate da vendita o scambio di patrimonio di proprietà della città, risarcimenti assicurativi ed entrate specifiche derivanti da crediti e vendita di azioni e quote.

(2) Le entrate e gli introiti di cui al comma 1 del presente articolo vengono pagati sul conto del bilancio, nel caso non sia stabilito diversamente mediante apposita delibera.

(3) Le entrate e gli introiti con destinazione specifica che non sono stati usati nell'anno precedente sono trasferiti nel bilancio per l'anno corrente e sono usati per gli stessi fini stabiliti dai piani finanziari degli utenti di bilancio per l'anno precedente.

(4) I piani finanziari degli utenti di bilancio per l'anno corrente saranno maggiorati per l'importo delle entrate trasferite del comma 3 del presente articolo.

(5) Nel caso le entrate e gli introiti con destinazione specifica siano stati pagati in importi inferiori rispetto a quelli riportati nel Bilancio, l'utente può assumersi obblighi e pagarli soltanto fino al livello dei mezzi disponibili realmente versati, ossia disponibili.

**Articolo 42**

(1) Le entrate realizzate con lo svolgimento di attività in proprio dai settori dell'amministrazione cittadina, sono entrate del Bilancio.

(2) Le entrate realizzate con lo svolgimento di attività in proprio dagli utenti di bilancio dei quali la Città non è fondatore, sono entrate dell'utente che le ha realizzate.

(3) Le entrate realizzate con lo svolgimento di attività in proprio dagli utenti di bilancio dei quali la Città è fondatore, sono entrate dell'utente che le ha realizzate.

(4) Le entrate di cui ai comma 2 e 3 del presente articolo vengono versate sul conto dei fruitori.

(5) Gli utenti del comma 2 del presente articolo hanno il dovere, su richiesta del sindaco, di presentare la relazione sulla realizzazione e l'impiego di questi mezzi.

(6) Gli utenti del comma 3 del presente articolo hanno il dovere di presentare al sindaco la relazione sulla realizzazione e l'impiego di questi mezzi nei termini previsti per le relazioni di bilancio.

(7) Le disposizioni del presente articolo si applicano fino alla completa instaurazione della tesoreria cittadina.

**Articolo 43**

(1) L'eccedenza di mezzi realizzati nel Bilancio in base all'esercizio annuale, viene trasferita per la copertura di uscite capitali e/o costi del periodo successivo.

(2) Nel caso di afflusso insufficiente delle entrate correnti, le perdite sono coperte dalle eccedenze non spese degli anni precedenti. Se non ci sono queste eccedenze, le perdite sono coperte dalle entrate correnti dell'anno successivo.

(3) Se le perdite sono coperte dalle entrate correnti dell'anno successivo, il sindaco può intraprendere delle misure speciali che garantiranno l'attuazione delle disposizioni del comma 2 del presente articolo.

(4) Lo stesso procedimento sarà applicato anche per i conti periodici la cui redazione è stabilita da leggi specifiche, con ciò che tale procedimento avrà carattere temporaneo.

(5) Il risultato finanziario costato nell'esercizio per l'anno fiscale è definitivo.

**Articolo 44**

Gli utenti di bilancio hanno il dovere d'informare il Consiglio comunale in merito al risultato finanziario da loro realizzato nell'esercizio annuale, il quale delibererà sui modi d'impiego delle eccedenze o di copertura delle perdite.

**Articolo 45**

(1) Le entrate di Bilancio corrisposte nell'anno corrente per errore e/o in eccedenza vengono restituite ai paganti su loro richiesta scritta e a carico delle stesse entrate.

(2) Le entrate di Bilancio corrisposte negli anni precedenti per errore e/o in eccedenza, sono un costo di Bilancio e vengono restituiti ai paganti a carico dei mezzi a destinazione specifica pianificati nella parte Speciale del Bilancio. In via eccezionale, se tali mezzi non sono previsti nel Bilancio o lo sono in modo insufficiente, la restituzione può essere, temporaneamente, effettuata a carico delle entrate correnti, con l'obbligo di classificarle tra le uscite a destinazione specifica al momento di stesura delle modifiche e integrazioni al Bilancio.

(3) L'ordine scritto di restituzione e/o correzione delle entrate non fiscali è siglato dall'assessore dell'assessorato incaricato all'acquisizione di singole categorie di entrate, in base ai dati dell'evidenza ufficiale e con la verifica dell'assessore responsabile per il bilancio.

(4) La restituzione o la correzione delle imposte comunali si attua quando il richiedente non ha debiti evidenziati verso la Città. In caso di debiti evidenziati, gli stessi vengono detratti e al richiedente si restituisce o corregge la differenza rimanente.

(5) La restituzione o la correzione delle imposte comunali è eseguita dalla Sezione per le finanze e il bilancio.

(6) Nei casi di restituzione e correzione di entrate comuni si procede secondo le norme prescritte dal Ministro alle finanze.

**Rendicontazione****Articolo 46**

(1) Gli utenti di bilancio dell'articolo 7 della presente Delibera hanno il dovere di recapitare alla Sezione per il bilancio e le finanze i resoconti finanziari nei termini e nei modi prescritti dal Regolamento sull'informazione finanziaria nella contabilità di bilancio, promulgato dal Ministro delle finanze.

(2) I resoconti finanziari completi del comma 1 di questo articolo sono redatte dagli utenti in modo complessivo e suddiviso singolarmente per fonti di finanziamento.

(3) Ogni singolo modulo deve soddisfare tutti i controlli prescritti.

(4) I precedenti dati per singole voci di uscita e spese, necessari per la stesura dei resoconti semestrali di Bilancio, vanno consegnati al più tardi 5 (cinque) giorni prima dello scadere del periodo.

(5) I fruitori di bilancio di cui all'articolo 7 della presente Delibera hanno l'obbligo, ai fini della registrazione nell'evidenza del bilancio, di recapitare alla Sezione per le finanze e il bilancio gli appositi resoconti finanziari in merito alla realizzazione dei mezzi propri e di altro tipo versati direttamente sui conti dei fruitori, su moduli, entro i termini e le modalità che verranno stabilite appositamente.

(6) I resoconti e i dati di cui nel presente articolo vanno consegnati in forma cartacea firmata dalla persona responsabile e in forma digitale.

**Controllo****Articolo 47**

(1) Gli organi dell'amministrazione comunale sorvegliano la legalità e il corretto impiego dei mezzi di Bilancio, la gestione finanziaria, materiale e contabile delle società commerciali, degli utenti di bilancio e dei soggetti dei loro settori di competenza e di ciò informano il sindaco.

(2) Nell'ambito dell'esecuzione del Bilancio, il sindaco, in nome del fondatore e/o del datore dei mezzi finanziari, intraprende misure urgenti nei confronti delle società commerciali o delle istituzioni di proprietà totale o di maggioranza della Città, come pure nei confronti degli utenti di bilancio e dei soggetti la cui attività è finanziata dal bilancio comunale con più del 50%.

(3) Le misure di cui al comma 2 di questo articolo sono provvisorie.

(4) La decisione definitiva sulle misure necessarie è di competenza del Consiglio municipale.

#### **IV - DISPOSIZIONI TRANSITORIE E CONCLUSIVE**

##### **Articolo 48**

(1) Gli importi definitivi di cui all'articolo 11 comma 2, articolo 28 comma 4, connessi all'articolo 15 comma 4, articolo 29 comma 4 e articolo 34 comma 1 della presente Delibera sono stabiliti dal sindaco mediante apposita conclusione in base ai dati dell'esercizio annuale di Bilancio per l'anno precedente.

(2) Fino alla definizione degli importi di cui al comma precedente, vengono applicati gli equivalenti importi stabiliti in base al Bilancio consuntivo della Città di Rovinj-Rovigno per il 2018 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.6/19).

##### **Articolo 49**

Per la realizzazione di questa Delibera sono responsabili il sindaco, i capi degli organismi amministrativi cittadini, i direttori delle società commerciali, i direttori delle istituzioni e i dirigenti degli altri fruitori.

##### **Articolo 50**

Per tutte le questioni non incluse nella presente Delibera che sono d'importanza fondamentale per la legalità e la corretta realizzazione del Bilancio, si applicano direttamente le disposizioni della Legge sul bilancio o degli atti normativi emanati in base ad essa.

##### **Articolo 51**

Questa Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", e va applicata a partire dal 1° gennaio 2020.

Klasa/Classe: 400-06/19-01/15  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-19-5  
Rovinj-Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio comunale  
Valerio Drandić, m.p.

.....

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" nn. 3/18 e 5/18), e della disposizione dell'articolo 117 della Legge sull'assistenza sociale ("Gazzetta ufficiale", nn. 157/13, 152/14, 99/15, 52/16, 16/17, 130/17 e 98/19) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il giorno 17 dicembre 2019 ha emanato la

#### **DELIBERASULL'ASSISTENZA SOCIALE**

##### **I. DISPOSIZIONI GENERALI**

##### **Articolo 1**

Con la presente Delibera si definiscono i diritti nell'ambito dell'assistenza sociale la cui realizzazione è finanziata dalla Città di Rovinj-Rovigno (in seguito nel testo: la Città), vengono prescritte le condizioni e le modalità di realizzazione di tali diritti, i fruitori dei diritti nell'ambito dell'assistenza sociale, e vengono determinati la competenza e il procedimento per la realizzazione di tali diritti.

##### **Articolo 2**

(1) I mezzi per la realizzazione dei diritti nell'ambito dell'assistenza sociale, definiti dalla presente Delibera, sono assicurati dalla Città nel proprio bilancio.

(2) I diritti nell'ambito dell'assistenza sociale definiti dalla presente Delibera non possono essere realizzati a carico dei mezzi della Città se con una legge, oppure con un'altra prescrizione emanata in base alla legge, viene stabilito che tali diritti si realizzano prevalentemente a carico della Repubblica di Croazia oppure a carico di altre persone fisiche o giuridiche.

(3) In via eccezionale di cui all'articolo 2 del presente articolo, qualora singoli diritti che in base alla presente Delibera vengono finanziati dalla Città in base al proprio ammontare e alla mole definite nell'importo

maggiore oppure di maggior valore dei diritti e degli aiuti che assicura la Repubblica di Croazia ovvero il Centro per l'assistenza sociale di Rovigno (di seguito: Centro) oppure un'altra persona fisica o giuridica, la Città finanziaria la differenza con la quale tali diritti vengono finanziati dalla Repubblica di Croazia, dal Centro, o dalla persona fisica o giuridica, nonché l'importo dei mezzi che sono necessari per il finanziamento degli stessi diritti in base agli standard prescritti dalla presente Delibera.

### **Articolo 3**

(1) Le attività in merito alla realizzazione dei singoli diritti nell'ambito dell'assistenza sociale prescritti dalla presente Delibera vengono svolte dall'organismo dell'amministrazione cittadina competente per gli affari dell'assistenza sociale.

(2) La Città può affidare l'espletamento delle attività o di parte delle attività riguardanti la realizzazione dei diritti stabiliti dalla presente Delibera, ovvero l'offerta di servizi o di parte di essi ai fruitori di cui nella presente Delibera, al Centro ovvero ad una persona fisica o giuridica autorizzata ad espletare l'attività di assistenza sociale, nel qual caso viene stipulato un contratto con il quale si regolano i rapporti reciproci, i diritti, i doveri e le responsabilità tra la Città e il Centro o le persone fisiche o giuridiche autorizzate ad espletare le attività di assistenza sociale.

(3) L'organismo competente della Città stabilisce il contenuto del contratto di cui alla disposizione del comma 2 del presente articolo.

## **II. FRUITORI DELL'ASSISTENZA SOCIALE**

### **Articolo 4**

(1) In base alla presente Delibera, possono essere fruitori dell'assistenza sociale i singoli, i membri delle famiglie oppure le famiglie che non hanno mezzi sufficienti per far fronte alle proprie necessità vitali, e non sono in grado di realizzarle con il proprio lavoro, oppure con le entrate dalla proprietà, oppure da altre fonti.

(2) In base alla presente Delibera può essere fruitore dell'assistenza sociale:

- il bambino affetto da un ritardo fisico o mentale oppure affetto da un disturbo mentale, il bambino vittima di violenza familiare o di altro tipo, nonché il bambino nei confronti del quale sono state applicate o dovrebbero venir applicate le misure di tutela familiare oppure tutela punitivo-legale

- l'adulto affetto da un ritardo fisico o mentale oppure ammalato, l'anziano, l'ammalato o una persona che a causa di cambiamenti permanenti o temporanei nel suo stato di salute non è in grado di far fronte da solo alle proprie necessità di vita oppure

- altra persona che si trova in difficoltà a causa di rapporti familiari precari, di dipendenza dall'alcool, da droghe oppure da altre sostanze stupefacenti oppure a causa di altre forme di comportamento socialmente inaccettabile e per altre ragioni.

### **Articolo 5**

(1) Può fruire dei diritti nell'ambito dell'assistenza sociale definiti dalla presente Delibera, tranne il diritto all'aiuto per il sostenimento delle spese abitative, un cittadino croato che al momento della presentazione della richiesta per la realizzazione dei suddetti diritti ha residenza dichiarata ed ininterrotta sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno per almeno 5 (cinque) anni, nonché una persona priva di cittadinanza e un cittadino straniero il quale ha residenza permanente nella Repubblica di Croazia e residenza sul territorio della città di Rovinj-Rovigno per almeno 5 (cinque) anni ininterrotti fino alla presentazione della richiesta per la realizzazione dei diritti.

(2) Può fruire del diritto all'aiuto per il sostenimento delle spese abitative un cittadino croato che ha residenza sul territorio della città di Rovinj-Rovigno, una persona priva di cittadinanza e un cittadino straniero il quale ha residenza permanente nella Repubblica di Croazia e residenza sul territorio della città di Rovinj-Rovigno in base alle condizioni e alle modalità prescritte dalla Legge sull'assistenza sociale.

## **III. DIRITTI CHE SCATURISCONO DALL'ASSISTENZA SOCIALE**

### **Articolo 6**

In base alle condizioni e all'ambito definiti dalla presente Delibera, la Città definisce e assicura i seguenti diritti nel sistema dell'assistenza sociale:

#### **1. ASSISTENZA SOCIALE PER I BAMBINI IN ETÀ PRESCOLARE E SCOLARE:**

1.1. sostenimento delle spese di soggiorno dei bambini presso le istituzioni prescolari

1.2. sostenimento delle spese di vitto per i bambini nelle scuole elementari

1.3. sostenimento delle spese di trasporto per gli alunni delle scuole medie superiori

1.4. sostenimento delle spese di valutazione dello sviluppo del bambino presso il Centro diurno per la riabilitazione Veruda - Pola

1.5. diritto ad usufruire del trasporto organizzato per frequentare il Centro diurno per la riabilitazione Veruda - Pola e la Scuola per l'educazione e l'istruzione di Pola, oppure diritto alla copertura delle spese di trasporto

1.6. aiuto una tantum per neonati

1.7. cibo per i neonati

## **2. ASSISTENZA SOCIALE PER GLI ALTRI CITTADINI:**

2.1. aiuti per il sostenimento delle spese abitative

2.2. aiuti una tantum in denaro

2.3. aiuto per il pagamento delle spese funerarie

2.4. aiuto in generi alimentari

2.5. aiuto per l'acquisto di ausili per invalidi

2.6. aiuto mensile in denaro

2.7. aiuto ed assistenza a domicilio

2.8. aiuti saltuari in denaro ai pensionati

### **Articolo 7**

Il fruitore dell'assistenza sociale può realizzare più diritti individuali oppure forme di aiuto qualora la loro realizzazione non sia contraria alla presente Delibera e all'obiettivo al quale tale realizzazione dei diritti è destinata.

### **Articolo 8**

(1) L'assicurazione delle forme non menzionate di sostegni verrà regolata e realizzata conformemente alle altre delibere che vengono emanate dalla Città nell'ambito delle proprie competenze.

(2) La Città può finanziare interamente oppure parzialmente i programmi sociali particolari delle organizzazioni e delle associazioni umanitarie, delle comunità o delle istituzioni religiose e delle società commerciali che espletano l'attività di assistenza sociale oppure può assegnare mezzi di sostegno alle suddette istituzioni (consultori, aiuti nel superare particolari difficoltà causate dalla dipendenza oppure da altre forme di comportamento asociale, e simili), di cui decideranno il Consiglio municipale oppure il Sindaco in conformità alle proprie competenze, tramite delibere particolari.

## **IV. CONDIZIONI PER LA REALIZZAZIONE DEI DIRITTI**

### **Articolo 9**

I diritti nell'ambito dell'assistenza sociale stabiliti dalle disposizioni dell'articolo 6 della presente Delibera possono essere realizzati dal fruitore che adempia ad una delle seguenti condizioni:

- condizione sociale
- condizione delle entrate oppure
- una delle condizioni particolari prescritte dalla presente Delibera.

### **Articolo 10**

Il singolo fruitore adempie alla condizione sociale qualora con decreto del Centro gli è stato stabilito uno dei seguenti diritti:

- sussidio minimo garantito
- diritto al supplemento per l'aiuto e l'assistenza
- sussidio fino all'occupazione oppure
- sussidi personali per invalidità

qualora tali diritti fossero stati definiti dipendentemente dalle entrate e in conformità alle prescrizioni.

### **Articolo 11**

(1) Adempie alla condizione delle entrate il fruitore dei diritti con i seguenti introiti mensili al netto:

- singolo fino a 2.300,00 kune,
- famiglia formata da due membri fino a 2.900,00 kune,
- famiglia formata da tre membri fino a 3.900,00 kune,
- famiglia formata da quattro membri fino a 5.000,00 kune.

(2) Per ogni successivo membro della famiglia rispetto alla famiglia di quattro membri l'importo delle entrate di cui nella disposizione del comma 1 del presente articolo aumenta di 600,00 kune.

### **Articolo 12**

(1) Per entrata, nel contesto delle disposizioni dei commi 1 e 2 dell'articolo 11 della presente Delibera, si intende l'importo complessivo della media delle entrate mensili dei singoli o delle famiglie realizzate nei tre (3) mesi che precedono il mese nel quale è stata presentata la richiesta per la realizzazione dei diritti, ed è

costituita da tutti i mezzi e da tutte le entrate che il singolo oppure la famiglia realizzano in base al lavoro, alla pensione, alle entrate dalla proprietà oppure in altra maniera, eccetto i mezzi realizzati come:

- aiuto per il sostenimento delle spese abitative,
- indennizzo in denaro per lesioni fisiche,
- supplemento per l'aiuto e la cura in conformità alle disposizioni della Legge sull'assistenza sociale e alle disposizioni dell'assicurazione pensionistica,
- supplemento per dispositivi ortopedici,
- sussidio personale per invalidità in conformità alle disposizioni della Legge sull'assistenza sociale,
- indennizzo per i bambini,
- sostegno statale per l'agricoltura, la silvicoltura e la pesca, ad eccezione del sostegno al reddito realizzato secondo speciali disposizioni,
- borsa di studio per l'istruzione degli alunni o studenti per tutta la durata dello studio o dell'istruzione regolare, ed al massimo fino al 29° anno d'età,
- sussidio percepito dal genitore affidatario per le esigenze del fruitore ospitato,
- introiti che le persone fisiche realizzano sulla base di donazioni di persone giuridiche o fisiche per soddisfare necessità sanitarie e i mezzi per sanare le conseguenze di calamità naturali,
- mezzi di sostentamento del bambino realizzati sulla base delle prescrizioni sui rapporti familiari, nonché le donazioni una tantum,
- aiuti realizzati sulla base della presente Delibera.

(2) L'importo delle entrate di cui al comma 1 del presente articolo va diminuito dell'importo che il singolo o il membro della famiglia, in base alle prescrizioni o ai rapporti familiari, paga per il sostentamento della persona che non è membro di tale famiglia.

(3) Una persona disoccupata abile al lavoro può realizzare i diritti nell'ambito dell'assistenza sociale stabiliti dalla presente Delibera, qualora sia notificato in modo regolare presso l'ufficio competente per l'impiego per un minimo di tre (3) mesi prima della presentazione della richiesta per la realizzazione dei diritti.

#### **Articolo 13**

(1) I diritti nell'ambito dell'assistenza sociale basati sulla condizione delle entrate, non sono realizzabili dal singolo né dalla famiglia il cui membro:

- è in grado di sostenere sé stesso o la famiglia
- non vuole chiedere aiuto alla persona che è tenuta a sostenerlo sulla base delle prescrizioni sulle relazioni familiari
- non vuole chiedere aiuto al Centro di competenza
- è proprietario o comproprietario di un appartamento, una casa o un'altra struttura che non serve né a lui né a un membro della famiglia per soddisfare le esigenze abitative di base.

(2) Non adempie alla condizione relativa alle entrate il singolo o la famiglia che sono in grado di sostenere sé stessi se possono realizzare le entrate con la vendita dell'immobile o dando in locazione o affitto la proprietà che non rappresenta un adeguato spazio abitativo.

(3) Per spazio abitativo si intende uno spazio che serve esclusivamente a scopo abitativo.

(4) Il singolo o la famiglia che hanno realizzato i mezzi con la vendita della proprietà oppure hanno donato la loro proprietà non hanno diritto all'aiuto basato sulla condizione relativa alle entrate per il periodo in cui l'importo dell'aiuto corrisponde alla base per il pagamento dell'imposta sulle vendite immobiliari determinata dall'organismo competente.

#### **Articolo 14**

(1) La condizione particolare di cui all'articolo 9 della presente Delibera viene realizzata dalle seguenti persone:

- il genitore, il tutore o il genitore affidatario del figlio del difensore croato caduto, deceduto, imprigionato oppure scomparso nella Guerra patria, qualora le entrate per membro della famiglia non superino le 2.000,00 kune
- il genitore del figlio dell'invalido militare croato, qualora le entrate per membro della famiglia non superino le 2.000,00 kune
- il genitore single oppure che vive in una famiglia formata da un solo genitore, qualora le entrate per membro della famiglia non superino le 2.000,00 kune. In conformità alla Legge sull'assistenza sociale il genitore single è un genitore non sposato e che non vive in un'unione extraconiugale, che da solo cura e mantiene suo figlio, mentre la famiglia formata da un solo genitore è una famiglia formata da un figlio/figli e un genitore, oppure è
- il genitore affidatario di un bambino che proviene da una famiglia socialmente disagiata oppure il tutore di un anziano, se il rapporto tra l'anziano e l'affidatario non è definito diversamente da un contratto.

(2) Per i singoli fruitori, ovvero per i singoli diritti oppure per le forme di assistenza sociale con la presente Delibera si prescrivono anche altre condizioni particolari.

#### **V. REALIZZAZIONE DEI DIRITTI**

**1. ASSISTENZA SOCIALE PER I BAMBINI IN ETÀ PRESCOLARE E SCOLARE****1.1. Sostenerimento delle spese di soggiorno dei bambini presso le istituzioni prescolari****Articolo 15**

Il diritto al sostenimento del pieno importo del prezzo del programma nelle istituzioni prescolari può venir realizzato dal fruitore la cui famiglia adempie alla condizione sociale di cui all'articolo 10 della presente Delibera oppure è realizzata una delle seguenti condizioni particolari:

- che uno dei genitori sia invalido civile o militare della Guerra patria con lesioni fisiche accertate oltre l'80%, in base al decreto della commissione competente, qualora le entrate per membro della famiglia non superino l'importo di 2.000,00 kune

- i figli dei difensori croati caduti, deceduti oppure scomparsi e delle vittime civili della guerra patria

- che uno dei genitori realizzi il diritto ad un orario di lavoro dimezzato ai fini di poter intensificare la cura del figlio o l'assistenza di un figlio con gravi difficoltà nello sviluppo oppure

- che uno dei genitori realizzi il diritto al permesso ai fini di curare un figlio con gravi difficoltà nello sviluppo.

**Articolo 16**

(1) Il diritto alla sovvenzione del 50% del prezzo del programma nelle istituzioni prescolari può venir realizzato dai genitori-tutori, se adempiono alle condizioni delle entrate di cui all'articolo 11, oppure ad una delle seguenti condizioni:

- se uno dei genitori è invalido militare o civile della Guerra patria in base al decreto della commissione competente, indipendentemente dalla percentuale d'invalidità oppure

- se uno dei genitori-tutori è studente oppure alunno regolare, presentando la conferma della scuola oppure dell'università.

(2) Il genitore single oppure la famiglia con un genitore può realizzare il diritto alla sovvenzione del 50% del prezzo del programma nelle istituzioni prescolari qualora le entrate per membro della famiglia non superino le 2.000,00 kune.

**Articolo 17**

I diritti realizzati di cui agli articoli 15 e 16 della presente Delibera sono vigenti per tutta la durata dell'anno pedagogico in corso.

**Articolo 18**

(1) I genitori i cui bambini sono fruitori dei servizi delle istituzioni prescolari, che non adempiono alle condizioni di cui nelle disposizioni degli articoli 15 e 16 della presente Delibera, e che hanno due o più bambini iscritti ai programmi delle istituzioni prescolari:

- per il primo bambino pagano il prezzo pieno del programma

- per il secondo bambino realizzano il diritto ad una sovvenzione del 30%

- mentre per il terzo e per ogni successivo bambino che è iscritto ai programmi dell'istituzione prescolare, indipendentemente dal bambino di cui al punto 1 e al punto 2 comma 1 del presente articolo, realizzano il diritto ad una sovvenzione del 50% del prezzo pieno del programma.

(2) Per la realizzazione dei diritti di cui al comma 1 del presente articolo il genitore il cui bambino è fruitore dei servizi dell'istituzione prescolastica, oltre alla richiesta per la realizzazione del diritto ha il dovere di far pervenire il certificato di residenza per tutti i membri della famiglia, la conferma dell'istituzione prescolare che i bambini sono inclusi regolarmente nel programma di tale istituzione e il certificato di nascita per tutti i bambini.

**1.2. Sostenerimento delle spese di vitto per i bambini nelle scuole elementari****Articolo 19**

Il diritto al sostenimento del pieno importo delle spese per il vitto (merende, ovvero merenda e pranzo per i bambini inclusi nel programma del doposcuola) organizzate nella cucina scolastica viene realizzato dal fruitore della famiglia che adempie alle condizioni sociali di cui all'articolo 10 della presente Delibera oppure è realizzata una delle condizioni particolari:

- che uno dei genitori realizzi il diritto ad un orario di lavoro dimezzato ai fini di poter intensificare la cura del figlio o l'assistenza di un figlio con gravi difficoltà nello sviluppo oppure

- che uno dei genitori realizzi il diritto al permesso ai fini di curare un figlio con gravi difficoltà nello sviluppo.

**Articolo 20**

Il diritto alla sovvenzione del 50% delle spese per il vitto, di cui all'articolo 19 della presente Delibera, può venir realizzato dai genitori per i bambini-alunni delle scuole elementari del territorio della Città di Rovigno,



qualora adempiano alle condizioni delle entrate di cui nella disposizione dell'articolo 11 oppure alla condizione particolare di cui all'articolo 14 della presente Delibera.

#### **Articolo 21**

I diritti realizzati di cui agli articoli 19 e 20 della presente Delibera sono vigenti per tutta la durata dell'anno pedagogico in corso.

### **1.3. Sostenimento delle spese di trasporto per gli alunni delle scuole medie superiori**

#### **Articolo 22**

Il diritto al sostenimento delle spese di trasporto può venir realizzato dagli alunni regolari delle scuole medie superiori se adempiono alle seguenti condizioni particolari:

- che frequentino la scuola media superiore di Rovinj-Rovigno e che per questo motivo utilizzino il trasporto pubblico oppure
- che frequentino la scuola media superiore al di fuori di Rovinj-Rovigno (nel territorio della Regione Istriana) a condizione che non esista già una scuola dello stesso tipo a Rovinj-Rovigno.

#### **Articolo 23**

(1) Il diritto alla sovvenzione del 50% dell'importo del biglietto mensile, ovvero del prezzo del trasporto, spetta a tutti gli alunni pendolari che utilizzano il trasporto pubblico dal luogo di residenza alla scuola.

(2) Se da altre fonti finanziarie (bilancio statale o regionale) vengono assicurati i mezzi per il sostenimento del trasporto degli alunni del 50% o di un importo maggiore, dai mezzi del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno si può versare la differenza fino a coprire l'importo completo del prezzo del trasporto a condizione che i mezzi siano pianificati nel Bilancio.

### **1.4. Sostenimento delle spese di valutazione dello sviluppo del bambino presso il Centro diurno per la riabilitazione Veruda - Pola**

#### **Articolo 24**

(1) Il diritto al sostenimento delle spese di valutazione dello sviluppo del bambino viene realizzato dai bambini che utilizzano questo oppure un servizio simile presso il Centro diurno per la riabilitazione Veruda - Pola.

(2) Il fruitore dell'aiuto ha l'obbligo di allegare alla richiesta lo scontrino delle spese della valutazione.

### **1.5. Diritto ad usufruire del trasporto organizzato per frequentare il Centro diurno per la riabilitazione Veruda - Pola e la Scuola per l'educazione e l'istruzione di Pola, oppure diritto alla copertura delle spese di trasporto**

#### **Articolo 25**

(1) Hanno diritto ad usufruire del trasporto organizzato per frequentare il Centro diurno per la riabilitazione Veruda - Pola e la Scuola per l'educazione e l'istruzione di Pola, i bambini che usufruiscono dei servizi di soggiorno in tali istituzioni.

(2) Qualora non fossero in grado di utilizzare il trasporto organizzato di cui al comma 1 del presente articolo, e qualora le spese del trasporto non fossero assicurate in altro modo, hanno diritto al versamento di un aiuto dell'importo di 80,00 kune per ogni giorno di soggiorno in tali istituzioni.

(3) Il fruitore dell'aiuto ha l'obbligo di allegare alla richiesta la conferma di frequenza dell'istituto.

(4) I mezzi vengono versati in base ai dati di frequentazione forniti dall'istituzione.

### **1.6. Aiuto una tantum per i neonati**

#### **Articolo 26**

(1) L'aiuto una tantum in denaro viene realizzato da tutti i genitori per ogni neonato, se il bambino ha residenza sul territorio della città di Rovinj-Rovigno e uno dei genitori adempie alla condizione di residenza prescritto dall'articolo 5 comma 1 della presente Delibera.

(2) L'aiuto una tantum in denaro per il primogenito ammonta a 2.000,00 kune, per il secondogenito 3.000,00 kune mentre per il terzogenito e per ogni figlio successivo ammonta a 4.000,00 kune.

(3) La richiesta di cui al comma 1 del presente articolo va presentata entro i primi 12 mesi di vita del bambino.

(4) Il versamento dei mezzi di cui alle disposizioni del comma 2 del presente articolo viene effettuato sul conto corrente del genitore.

### **1.7. Cibo per neonati**

**Articolo 27**

(1) L'aiuto per il pagamento delle spese per il cibo per i neonati viene realizzato dai genitori che adempiono ad una delle condizioni di cui all'articolo 9 della presente Delibera.

(2) L'importo mensile del sussidio ammonta a 500,00 kune, e viene versato fino ai 12 mesi di vita del bambino.

(3) Il versamento dei mezzi di cui alla disposizione del comma 2 del presente articolo viene effettuato sul conto corrente del genitore.

**2. ASSISTENZA SOCIALE PER GLI ALTRI CITTADINI****2.1. Aiuto al sostenimento delle spese abitative****Articolo 28**

(1) Le spese abitative, ai sensi della Legge sull'assistenza sociale, si riferiscono all'affitto, all'energia elettrica, al gas, al riscaldamento, all'acqua, allo smaltimento delle acque di scarico e alle altre spese abitative in conformità alle prescrizioni particolari.

(2) Il diritto al sussidio per il sostenimento delle spese abitative viene concesso al fruitore del sussidio minimo garantito

(3) Il versamento dei mezzi di cui alla disposizione del comma 2 del presente articolo viene effettuato sul conto corrente del fruitore del sussidio minimo garantito.

**Articolo 29**

(1) Il sussidio per il sostenimento delle spese abitative viene concesso fino all'importo della metà dei mezzi del sussidio minimo garantito concesso al singolo, o alla famiglia stabilito in base al Decreto del Centro.

(2) Il diritto di cui al comma 1 del presente articolo può essere concesso anche fino all'importo completo del sussidio minimo garantito, qualora in base alla valutazione del Centro soltanto in questo modo fosse possibile evitare la separazione dei figli dai genitori.

(3) Il sussidio per la copertura delle spese abitative può essere concesso in denaro e versato direttamente al fruitore oppure facendo in modo che l'organismo competente paghi parzialmente oppure interamente l'importo della fattura direttamente alla persona fisica o giuridica autorizzata che ha effettuato il servizio.

(4) Per la realizzazione dei diritti di cui alle disposizioni del comma 1 del presente articolo, il richiedente ha l'obbligo di presentare il Contratto d'affitto dell'appartamento con il quale dimostra l'esistenza dell'affitto ovvero del canone d'affitto, oppure l'atto di proprietà se è il proprietario dell'appartamento nonché la conferma che lo stesso rappresenti uno spazio abitativo utilizzato esclusivamente come abitazione ai sensi della disposizione dell'articolo 13 comma 3 della presente Delibera.

(5) Il decreto con il quale si approva il sostenimento delle spese abitative si riferisce ad un periodo fino a 12 mesi.

**Articolo 30**

(1) Una volta all'anno, al singolo oppure alla famiglia che si riscalda a legna oppure utilizza un'altra fonte di riscaldamento, si possono assicurare 3 m<sup>3</sup> di legna oppure si può dare un importo in denaro per la copertura di tale spesa nell'ammontare che verrà stabilito tramite delibera dalla Regione Istriana.

(2) Onde assicurare i mezzi per gli aiuti per il riscaldamento di cui al comma 1 del presente articolo, la Città presenta la richiesta alla Regione Istriana conformemente alla Legge sull'assistenza sociale.

**Articolo 31**

Non ha diritto all'aiuto al sostenimento delle spese abitative il singolo o la famiglia, se il singolo o un membro della famiglia è proprietario o comproprietario sul territorio della Repubblica di Croazia di una casa, di una casa di villeggiatura oppure di un appartamento che non rappresenta uno spazio abitativo e che è utilizzato esclusivamente come abitazione ai sensi della disposizione dell'articolo 13 comma 3 della presente Delibera.

**2.2. Aiuti una tantum in denaro****Articolo 32**

L'aiuto una tantum può venir concesso al singolo oppure alla famiglia che a causa di circostanze momentanee (per es. nascita di un figlio, malattia o decesso di un membro della famiglia, calamità naturali, ecc.), in base alla valutazione della Commissione per l'assistenza sociale della Città (in seguito nel testo: la Commissione), non sono in grado di adempiere parzialmente oppure interamente alle necessità primarie di vita.

**Articolo 33**

L'aiuto una tantum viene concesso di norma in denaro, ed eccezionalmente, qualora esistesse la possibilità che con la forma d'aiuto in denaro non venisse realizzato il suo obiettivo, in base al parere della

Commissione per l'assistenza sociale, l'aiuto una tantum in denaro può venir sostituito con l'equivalente in cose o servizi.

#### **Articolo 34**

(1) L'aiuto una tantum in denaro può essere approvato fino all'importo massimo di 3.000,00 kn annuali, con la conclusione emanata dalla Commissione.

(2) Eccezionalmente, può venir approvato anche un importo superiore alle 3.000,00 kn per l'aiuto una tantum, ma al massimo fino all'importo con il quale si sopperisce alle esigenze che viene realizzata con tale aiuto, di cui decide il Sindaco tramite conclusione.

### **2.3. Aiuto nel pagamento delle spese funerarie**

#### **Articolo 35**

(1) La Città coprirà le spese funerarie per i fruitori del sussidio minimo garantito, qualora ciò non gli fosse assicurato su altra base.

(2) Per spese funerarie si intendono le spese di sepoltura e per la bara.

(3) Il versamento dei mezzi della disposizione di cui al comma 1 del presente articolo viene effettuato al fornitore dei servizi funebri.

### **2.4. Aiuto in generi alimentari**

#### **Articolo 36**

(1) L'aiuto in generi alimentari può venir concesso ai fruitori di cui all'articolo 10 della presente Delibera e alle persone socialmente meno abbienti in base al parere della Commissione.

(2) L'aiuto viene dato almeno tre volte all'anno in pacchi di generi alimentari tramite la Società cittadina della Croce Rossa.

### **2.5. Aiuto per l'acquisto di ausili per invalidi**

#### **Articolo 37**

(1) Alle persone con invalidità che utilizzano gli ausili per invalidi, che migliorano notevolmente le condizioni di vita di suddette persone, può venir concesso il diritto all'acquisto dei suddetti a carico dei mezzi della Città, a condizione che non possa realizzare il diritto a tale ausilio in base alle prescrizioni nell'ambito dell'assicurazione sanitaria e pensionistica.

(2) Il diritto di cui al comma 1 del presente articolo viene realizzato in base a conferma medica di indispensabilità dell'ausilio e al certificato che tale diritto non può venire realizzato su altra base.

### **2.6. Aiuto mensile in denaro**

#### **Articolo 38**

(1) Ai fruitori che hanno realizzato una delle condizioni sociali di cui nelle disposizioni dell'articolo 10 della presente Delibera può venir concesso un aiuto in denaro mensile nell'ammontare maggiore dell'importo che viene assicurato dalla Repubblica di Croazia.

(2) Il diritto all'aiuto mensile in denaro di cui al comma 1 del presente articolo può essere realizzato in base all'elenco consegnato dal Centro per il mese corrente, in cui l'elenco è stato consegnato.

(3) L'ammontare dell'aiuto di cui alla disposizione del comma 1 del presente articolo, per l'anno corrente, viene stabilito dal Sindaco in conformità con le possibilità del Bilancio.

### **2.7. Aiuto ed assistenza a domicilio**

#### **Articolo 39**

(1) Il diritto all'aiuto e all'assistenza a domicilio può essere realizzato dalla persona che a causa di lesioni fisiche o mentali oppure a causa di cambiamenti permanenti nel suo stato di salute ha bisogno di aiuto e assistenza da parte di un'altra persona, qualora adempisse ad una delle seguenti condizioni:

- se non può realizzare questo diritto in base al decreto del Centro

- se non ha la possibilità che l'aiuto e l'assistenza gli vengano assicurati dal genitore, dal coniuge oppure dai figli

- se non ha la possibilità che l'aiuto e l'assistenza gli vengano assicurati in base al contratto di sostentamento vita natural durante oppure

- se adempie alla condizione sociale di cui alla disposizione dell'articolo 10 oppure alla condizione delle entrate di cui alla disposizione dell'articolo 11 della presente delibera.

(2) L'aiuto e l'assistenza a domicilio possono comprendere:

- vitto organizzato (acquisto e recapito di pasti pronti a domicilio, aiuto nel preparare i pasti, lavare i piatti ed altro)

- lavori domestici (mettere in ordine la casa, portare l'acqua, il riscaldamento e simili, lavare e stirare il bucato, acquistare i medicinali ed altro occorrente)
  - mantenimento dell'igiene personale (aiuto nel vestirsi e svestirsi, nel lavarsi e per le altre esigenze igieniche) oppure
  - altre esigenze giornaliere.
- (3) L'istituzione di assistenza sociale e altre persone fisiche e giuridiche autorizzate prestano aiuto ed assistenza a domicilio in base al contratto stipulato con la Città.

## **2.8. Aiuti saltuari in denaro ai pensionati**

### **Articolo 40**

- (1) Saltuariamente ai pensionati meno abbienti si può concedere un aiuto in denaro che viene assegnato in occasione delle festività pasquali e natalizie.
- (2) L'ammontare dell'aiuto in denaro di cui al comma 1 del presente articolo si stabilisce in conformità alle possibilità del bilancio della Città per l'anno corrente.
- (3) L'aiuto saltuario in denaro spetta ai pensionati la cui pensione è inferiore oppure uguale all'importo che viene stabilito dal Sindaco, prima del versamento e in base ai dati ricevuti dall'Istituto croato per l'assicurazione pensionistica.

## **VI. COMPETENZE E PROCEDIMENTI**

### **Articolo 41**

- (1) Dei diritti dall'ambito dell'assistenza sociale che si realizzano in base alla presente Delibera decide l'organismo dell'amministrazione municipale competente per gli affari sociali.
- (2) Il procedimento per la realizzazione dei diritti, se con la presente Delibera non è prescritto che sia avviata d'ufficio, viene attuato su richiesta del fruitore, del suo coniuge, del figlio maggiorenne o del membro della famiglia, del tutore o dell'affidatario.
- (3) Conformemente alla disposizione dell'articolo 3 comma 2 della presente Delibera dei diritti o di una parte dei diritti nell'ambito dell'assistenza sociale stabiliti dalla presente Delibera può decidere la persona giuridica o fisica autorizzata per l'espletamento dell'attività di assistenza sociale, con tutti i diritti, doveri e autorizzazioni che ha l'organismo dell'amministrazione municipale preposto agli affari dell'assistenza sociale.
- (4) La Commissione e il Sindaco partecipano nei procedimenti per la realizzazione dei diritti, nelle singole questioni e con le autorizzazioni e compiti prescritti dalla presente Delibera.
- (5) L'organismo regionale competente decide in merito ai ricorsi contro la delibera dell'organismo dell'amministrazione municipale legati all'assistenza sociale.

### **Articolo 42**

- (1) Alla richiesta per la realizzazione dei diritti di cui alla presente Delibera, il richiedente ha l'obbligo di presentare all'organismo di competenza gli adeguati documenti ovvero la documentazione come prova della validità o della fondatezza della richiesta e in questo senso può sottoscrivere una dichiarazione che autorizza l'organismo competente della Città a ottenere in modo indipendente la documentazione necessaria dalle istituzioni competenti.
- (2) Qualora ciò fosse necessario per la realizzazione permanente dei diritti di cui nella presente Delibera, l'organismo competente può richiedere al fruitore oppure al richiedente per la realizzazione dei diritti di recapitare i relativi documenti e certificati per la successiva realizzazione del diritto anche durante la fruizione di tale diritto.
- (3) Nella risoluzione della richiesta di cui all'articolo 41 della presente Delibera, l'organismo competente può decidere, tramite visite alla famiglia del fruitore o del richiedente oppure in un'altra forma confacente, di verificare separatamente i dati di fatto, le circostanze e le condizioni che possono influire sulla determinazione dei diritti, e richiedere dalle competenti persone specializzate una valutazione ed un parere in merito.

### **Articolo 43**

- (1) Nei procedimenti di risoluzione delle richieste per la realizzazione dei diritti di cui nella presente Delibera, l'organismo competente collabora con gli altri organismi dell'amministrazione cittadina, con il Centro e con le altre istituzioni che espletano l'attività di assistenza sociale, con le istituzioni dell'educazione e istruzione scolare e prescolare, nonché con le associazioni, le comunità religiose e tutte le altre istituzioni nell'ambito dell'assistenza sociale.
- (2) Quando singoli diritti di cui nella presente Delibera si possono realizzare con i versamenti al giardino d'infanzia, alla scuola elementare oppure ad un'altra persona giuridica a nome e per conto del fruitore del diritto, tale modalità di pagamento verrà regolata con un decreto, mentre l'istituzione ovvero l'altra persona giuridica s'impegna a dare le richieste mensili o rilasciare la fattura conformemente ai decreti rilasciati.

### **Articolo 44**

- (1) Qualora con la presente Delibera non venisse prescritto altrimenti, della richiesta per la realizzazione dei diritti di cui nella presente Delibera, decide l'organismo competente con proprio decreto.

(2) La realizzazione dei diritti, di norma, inizia a decorrere dal primo giorno del seguente mese dopo la presentazione della richiesta.

(3) Il settore competente può decidere che il richiedente può iniziare a realizzare i diritti anche nel mese in cui ha presentato la richiesta, se la richiesta è stata presentata entro il quindicesimo giorno del mese.

#### **Articolo 45**

(1) Durante ogni anno successivo, dopo l'anno in cui al fruitore è stato riconosciuto il diritto nell'ambito dell'assistenza sociale, il Sindaco può richiedere dall'organismo competente di decidere in merito alle richieste per l'attuazione della revisione dei diritti stabiliti per ogni fruitore oppure di singoli gruppi di fruitori per singoli tipi di diritti stabiliti dalla presente Delibera.

(2) Al procedimento di revisione vanno applicate in modo adeguato le disposizioni della presente Delibera sul procedimento per la realizzazione dei diritti.

#### **Articolo 46**

(1) Nell'ambito della propria sfera di lavoro l'organismo competente per le decisioni in merito alle richieste per la realizzazione del diritto, segue costantemente l'esecuzione dei decreti con i quali si stabiliscono i diritti, come pure le conclusioni del Sindaco in merito alla realizzazione dei diritti della presente Delibera, nonché l'esistenza delle condizioni per la loro successiva realizzazione.

(2) Qualora cambiassero le circostanze e le condizioni dalle quali, in base alla presente Delibera, dipende la successiva realizzazione dei singoli diritti, l'organismo competente deciderà con decreto sulla successiva realizzazione dei diritti considerando i cambiamenti delle circostanze oppure delle condizioni.

(3) Il fruitore del diritto, di cui alla presente Delibera, ha l'obbligo di notificare all'organismo competente qualsiasi cambiamento dello stato personale oppure familiare, delle condizioni sociali, delle condizioni delle entrate oppure delle particolari condizioni stabilite dalla presente Delibera, sulla base delle quali è stato precedentemente stabilito il diritto, e precisamente entro il termine di 15 giorni dal manifestarsi del cambiamento delle circostanze. La mancata notifica del cambiamento delle circostanze può essere la motivazione per la cessazione e la negazione della successiva realizzazione del diritto.

(4) Le disposizioni sull'obbligo dei fruitori di cui nella disposizione del comma 3 del presente articolo e sulle conseguenze dell'omissione verranno iscritte nel dispositivo del decreto con il quale ad fruitore viene definito il diritto nell'ambito dell'assistenza sociale.

(5) Conformemente ai decreti ricevuti, ogni anno solare in base al dispositivo del decreto, le istituzioni prescolari, scolastiche e di altro tipo che si occupano di educazione e istruzione, nonché le istituzioni di assistenza sociale hanno l'obbligo di notificare qualsiasi cambiamento dei fatti che influiscono sulla realizzazione dei diritti del fruitore, ossia recapitare i dati sulla cessazione della fruizione dei loro servizi da parte dei fruitori.

#### **Articolo 47**

L'organismo competente per la decisione sulle richieste per la realizzazione dei diritti tiene un'evidenza sui diritti realizzati dal fruitore, inserendo in essa il nome e cognome del fruitore, il tipo di aiuto e l'importo.

#### **Articolo 48**

(1) Gli organismi competenti, nella realizzazione dei propri poteri e compiti, si impegnano a raccogliere, trattare, utilizzare, trasmettere, archiviare e tutelare i dati personali delle persone fisiche determinate dalla presente Delibera conformemente all'Ordinanza dell'Unione europea n. 2016/679 del Parlamento e del consiglio europeo e della seduta del 27 aprile 2016 sulla tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e sulla libera circolazione di tali dati, la Legge sull'attuazione dell'Ordinanza generale sulla tutela dei dati ("Gazzetta ufficiale" n. 42/2018) del 9 maggio 2018 e relative prescrizioni, nonché atti e delibere della Città di Rovinj-Rovigno, in qualità di responsabile del trattamento.

(2) Tutti gli organismi competenti di cui alla presente Delibera, ciascuno sotto la propria giurisdizione, hanno l'obbligo di garantire e attuare i compiti e le procedure per l'applicazione valida e legittima delle prescrizioni indicate nel precedente comma.

(3) I funzionari degli organismi competenti i quali, nell'esercizio delle loro funzioni trattano o apprendono dati personali, hanno l'obbligo di mantenere un rigoroso segreto professionale, di mantenere la riservatezza di tutti i dati personali a cui hanno il diritto e il potere di accesso e non possono trasmetterli o altrimenti renderli accessibili a persone non autorizzate.

### **VII. DISPOSIZIONI TRANSITORIE E CONCLUSIVE**

#### **Articolo 49**

L'applicazione delle attività indicate nell'articolo 39 della presente Delibera viene rinviata finché non si creeranno le condizioni necessarie per la realizzazione delle medesime.

#### **Articolo 50**

(1) I mezzi per la realizzazione dei diritti stabiliti dalla presente Delibera vengono assicurati nel Bilancio della Città in conformità al Programma dei fabbisogni sanitari e sociali.

(2) I mezzi per la realizzazione dei diritti stabiliti dalla presente Delibera eccezion fatta per i mezzi di cui al comma 3 dell'articolo 35 e il comma 2 dell'articolo 43 della presente Delibera vengono versati sul conto corrente del fruitore dei diritti nell'ambito dell'assistenza sanitaria.

#### **Articolo 51**

(1) Con l'entrata in vigore della presente Delibera, viene abrogata la Delibera sull'assistenza sociale ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 8/08, 6/09, 2/13 e 4/14).

(2) La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione nel "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 551-01/19-01/79  
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01/1-19-10  
Rovinj-Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi dell'articolo 114 della Legge sulla tutela e la salvaguardia dei beni culturali ("Gazzetta ufficiale", nn.69/99, 151/03, 157/03 - correzione, 87/09, 61/11, 25/12,136/12,157/13,152/14, 98/15, 44/17 e 90/18) e della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 17 dicembre 2019, ha emanato la

### **DELIBERA sull'ammontare della tassa sui monumenti**

#### **Articolo 1**

Con la presente Delibera si determina l'ammontare della tassa sui monumenti nella Città (nel testo: Città), i contribuenti della tassa sui monumenti, le vie/ gli edifici che si trovano sul territorio del nucleo storico-culturale, nonché le modalità e i termini di pagamento della tassa sui monumenti.

#### **Articolo 2**

(1) I contribuenti della tassa sui monumenti sono le persone fisiche e giuridiche che sono contribuenti dell'imposta sul reddito oppure dell'imposta sul guadagno, e che svolgono attività economica nel territorio del nucleo storico-culturale della Città, eccetto le persone fisiche e giuridiche che espletano l'attività di lavorazione oppure produzione come attività prevalente.

(2) Le persone fisiche e giuridiche le quali possiedono unità d'affari (ogni luogo permanente di espletamento dell'attività economica) che svolgono attività economica sul territorio del nucleo storico-culturale, sono contribuenti della tassa sui monumenti per ogni unità d'affari.

#### **Articolo 3**

(1) Nel territorio della Città la tassa sui monumenti si paga per l'espletamento dell'attività economica negli impianti ai quali con decreto del Ministero della cultura è stata definita la caratteristica di bene culturale immobile e che sono iscritti nel Registro dei beni culturali della Repubblica di Croazia.

(2) La tassa sui monumenti si paga anche per l'espletamento dell'attività economica nel territorio del nucleo storico-culturale della città definito nel decreto del Ministero della cultura, Ufficio per la tutela del patrimonio culturale Classe: UP/I-612-08/10-06/0135, Numprot: 532-04-01-1/3-11-2 del 21 marzo 2011.

(3) La carta con il quadro grafico dei confini del nucleo storico-culturale della città di Rovigno è parte integrante della presente Delibera.

#### **Articolo 4**

(1) La base della tassa sui monumenti è la superficie utile del vano d'affari che si trova nel bene culturale immobile oppure nel territorio del nucleo storico-culturale di cui all'articolo 3 della presente Delibera.

(2) I contribuenti della tassa sui monumenti devono recapitare al Settore amministrativo preposto alla determinazione delle entrate della città di Rovinj-Rovigno (nel testo: Settore amministrativo) i dati sulla superficie utile dei vani d'affari, entro il 31 marzo dell'anno per il quale viene stabilita la tassa sui monumenti.

(3) Qualora il contribuente non notificasse i dati necessari per l'emanazione del decreto, il decreto per dovere d'ufficio verrà emanato dal competente Settore amministrativo in base alla superficie sulla quale è stato stabilito l'obbligo di pagamento dell'imposta comunale per lo stesso vano.

(4) Il fruitore della concessione sul bene culturale nonché le persone fisiche e giuridiche che espletano l'attività di lavorazione oppure produzione sono esentati dal pagamento della tassa sui monumenti.

### Articolo 5

Le entrate dalla tassa sui monumenti possono essere utilizzate esclusivamente per la tutela e la salvaguardia dei beni culturali. Il 60% viene versato a favore del bilancio della città di Rovinj-Rovigno, mentre il 40% a favore del bilancio statale per realizzare il programma nazionale di tutela e salvaguardia dei beni culturali.

### Articolo 6

(1) La tassa sui monumenti viene calcolata nell'importo annuale in base al decreto di definizione della tassa sui monumenti, che viene emanato dal competente Settore amministrativo.

(2) La tassa sui monumenti si paga trimestralmente in base alle fatture individuali rilasciate, fino al 15esimo dell'ultimo mese di ogni singolo trimestre.

(3) Qualora durante l'anno solare il contribuente della tassa sui monumenti iniziasse oppure cessasse di svolgere l'attività economica, paga la tassa sui monumenti per la parte dell'anno nella quale ha espletato l'attività.

(4) Il contribuente della tassa sui monumenti ha l'obbligo di notificare l'inizio oppure la cessazione dell'espletamento dell'attività economica entro il termine di 15 (quindici) giorni dal giorno del manifestarsi del cambiamento.

(5) Qualora durante l'anno solare qualche edificio oppure zona della città di Rovigno ottenesse, ossia perdesse la caratteristica di bene culturale immobile oppure di territorio storico-culturale di cui all'articolo 3 della presente Delibera, il contribuente della tassa sui monumenti pagherà la tassa sui monumenti per la parte dell'anno in cui l'edificio oppure la zona della città avevano la suddetta caratteristica.

(6) Al procedimento esecutivo e di ricorso vengono applicate le disposizioni della Legge sugli affari comunali.

(7) Contro il decreto di cui al comma 1 del presente articolo si può presentare ricorso sul quale decide l'organismo della regione competente per gli affari di economia comunale.

(8) I decreti di riscossione dei debiti inerenti la tassa sui monumenti che i contribuenti non pagano in conformità con i decreti sulla tassa sui monumenti emanati in base alla presente Delibera, come pure per i debiti che non hanno pagato in conformità con i decreti emanati in base alla Delibera sulla tassa sui monumenti ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, 7/06).

### Articolo 8

Con l'entrata in vigore della presente Delibera cessa di valere la Delibera sulla tassa sui monumenti della città di Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno n.7/06).

### Articolo 9

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della città di Rovigno" e verrà applicata dal 1° gennaio 2020.

KLASA/CLASSE: 612-08/19-01/03  
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-19-8  
Rovinj – Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

In base alla disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj - Rovigno" numero 3/18 e 5/18) e alla disposizione dell'articolo 132 della Legge sull'edilizia ("Gazzetta ufficiale", numero 153/13 e 20/17), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, durante la seduta tenutasi il giorno 17 dicembre 2019, ha emanato la seguente

## **DELIBERA** **sul divieto provvisorio di esecuzione dei lavori**

### Articolo 1

Con la presente Delibera sul divieto provvisorio di esecuzione dei lavori (nel testo: Delibera) si vieta provvisoriamente l'esecuzione dei lavori di sterramento e dei lavori di costruzione della struttura degli edifici, nel periodo stabilito nella presente Delibera.

I lavori di sterramento e i lavori di costruzione della struttura degli edifici nel senso della presente Delibera si ritengono i lavori di preparazione dello sterramento (gli scavi e altro), i lavori di carpentiere, i lavori armati, i lavori di cemento, i lavori di muratura, i lavori di copertura dei tetti e altri lavori edili nell'edificio e attorno al medesimo, che si eseguono con i macchinari da lavoro, i compressori, i camion, i miscelatori edili, i martelli pneumatici e simili attrezzi con i quali si produce rumore e polvere nell'ambiente.

## Articolo 2

Viene vietata provvisoriamente l'esecuzione dei lavori di cui nell'articolo 1 della presente Delibera su tutti i tipi di edifici durante la stagione turistica nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno, nel periodo dal 20 giugno al 17 settembre 2020, dalle ore 0,00 alle 24,00.

## Articolo 3

La presente Delibera non si riferisce:

- agli edifici, ossia ai lavori per la cui costruzione, ossia esecuzione è stato accertato l'interesse della Repubblica di Croazia ,
- alla costruzione di impianti di destinazione sociale,
- alla costruzione degli attrezzi e degli impianti dell'infrastruttura comunale,
- alla rimozione degli edifici in base al decreto dell'ispezione edilizia oppure alla delibera di un altro organismo dell'autorità statale,
- alla costruzione degli edifici, ossia all'esecuzione dei lavori nell'anno nel quale la presente Delibera è entrata in vigore.

## Articolo 4

Il controllo dell'attuazione della presente Delibera viene affidato alle guardie comunali della Città di Rovinj-Rovigno, in conformità con le prescrizioni particolari.

## Articolo 5

Con l'entrata in vigore della presente Delibera cessa di valere la Delibera sul periodo in cui non si possono eseguire lavori edilizi ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/18).

## Articolo 6

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, e si applica dal 1° gennaio al 31 dicembre 2020.

KLASA/CLASSE: 363-01/19-01/104  
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-01-19-10  
Rovinj-Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi dell'articolo 30 comma 7 della Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti („Gazzetta ufficiale“, nn. 94/13, 73/17, 14/19, 98/19), dell'articolo 4 del Regolamento sulla gestione dei rifiuti comunali („Gazzetta ufficiale“, nn. 50/17, 84/19) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 17 dicembre 2019, ha emanato la

## DELIBERA

### **di modifiche e integrazioni alla Delibera sulle modalità di prestazione del servizio pubblico di raccolta dei rifiuti comunali misti e biodegradabili nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno**

## Articolo 1

Nell'articolo 1 della Delibera sulle modalità di prestazione del servizio di raccolta dei rifiuti comunali misti e di quelli biodegradabili nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 2/18, 3/19) viene aggiunto il comma 2 del seguente tenore:

(1) La presente Delibera contiene anche l'Elenco delle sottocategorie dei fruitori che non sono nuclei familiari in base alle attività di cui nella Direttiva sulla gestione dei rifiuti comunali („Gazzetta ufficiale“, nn. 50/17, 84/19).

## Articolo 2

Nell'articolo 2 comma 1 si cancella il punto 1.

## Articolo 3

Nell'articolo 3, il comma 1 e il comma 2 cambiano e diventano del seguente tenore:

- (1) "I rifiuti comunali misti e biodegradabili (di seguito nel testo della Delibera: rifiuti comunali) raccolti nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito nel testo: Città) vanno portati alla stazione di trasbordo Laco Vidotto. Dalla stazione di trasbordo vengono portati fino al centro regionale per la



gestione dei rifiuti (di seguito nel testo: CRGR Castion) dove i rifiuti vengono trattati con tecnologia biologica meccanica.

- (2) Al fine di garantire le condizioni per il trattamento dei rifiuti mediante tecnologia biologica meccanica presso il CRGR Castion, fino a nuovo ordine i fruitori dei servizi depositano i rifiuti biodegradabili nel contenitore per i rifiuti comunali misti. Ciò non riguarda la carta e il cartone, nonché i rifiuti biodegradabili da orti e parchi.”
- (3) Nell'articolo 3, il comma 3 viene cancellato, mentre il comma 4 diventa comma 3.

#### **Articolo 4**

Nell'articolo 8 comma 1 viene aggiunto un nuovo punto a) del seguente tenore:

a) “contenitore della capienza di 60 litri,”

mentre gli attuali punti da a) ad f) diventano punti da b) a g).

Nell'articolo 8 cambiano i commi da 4) a 9) e diventano del seguente tenore:

- (4) “Il prestatore del servizio rende possibile ai fruitori del servizio di scegliere uno dei contenitori di cui al comma 1 della presente Delibera, in conformità alle loro reali esigenze che vengono stabilite con Dichiarazione. Eccezionalmente, il suddetto contenitore di 60 litri può essere utilizzato solo dai fruitori dei nuclei familiari formati da 1 membro.
- (5) Se il fruitore della categoria nuclei familiari non ha effettuato comunicazione al prestatore del servizio, questi viene indebitato in base ai dati del prestatore del servizio, di norma con un contenitore del volume di 120 litri.
- (6) I dati sull'apposito volume del contenitore per i rifiuti comunali presso il fruitore del servizio, verranno utilizzati dal prestatore del servizio in base ai dati esistenti e all'attuale livello dei servizi, per il quale il fruitore aveva l'obbligo di pagamento.
- (7) Ai nuovi fruitori, che non sono nuclei familiari, il prestatore del servizio proporrà un adeguato volume dei contenitori in base alla situazione sul campo, tenendo conto delle quantità prodotte di rifiuti negli stessi o simili soggetti economici nel settore della prestazione di servizi, e proporrà gli stessi nella Dichiarazione che viene recapitata ai fruitori dei servizi.
- (8) Ai nuovi fruitori della categoria nuclei familiari, il prestatore del servizio proporrà un adeguato volume dei contenitori in base alla stima dell'adeguatezza della necessità del singolo fruitore del servizio, e proporrà il medesimo nella Dichiarazione che recapita ai nuovi fruitori dei servizi.
- (9) Dipendentemente dalla quantità di rifiuti con questa delibera è consentita la possibilità a che i fruitori che non sono nuclei familiari, con il consenso del datore del servizio, concordino anche l'applicazione di appositi contenitori per la raccolta di rifiuti nei loro spazi recintati. L'asporto dei rifiuti da tali contenitori è oggetto di un apposito contratto che viene stipulato tra il prestatore del servizio e il fruitore.”

Nell'articolo 8 viene cancellato il comma 10.

#### **Articolo 5**

Nell'articolo 12 il comma 1 cambia e diventa del seguente tenore:

- (1) “Il servizio pubblico di raccolta dei rifiuti comunali misti e di quelli biodegradabili sottintende la raccolta di tali rifiuti in una determinata zona tramite i contenitori per i rifiuti comunali dai singoli fruitori e il trasporto di tali rifiuti fino alla persona autorizzata al trattamento dei medesimi.”

#### **Articolo 6**

L'articolo 15 cambia e diventa del seguente tenore:

- (1) “I fruitori del servizio pubblico di raccolta dei rifiuti comunali misti e di quelli biodegradabili vengono suddivisi nelle seguenti categorie:
  - a) fruitori - “nuclei familiari”
  - b) fruitori - “che non sono nuclei familiari”
- (2) Il fruitore nuclei familiari è l'utente del servizio pubblico che utilizza permanentemente oppure saltuariamente l'immobile a scopo abitativo (ad es. proprietari di appartamenti, cade, immobili per le vacanze).
- (3) Il fruitore che non è nucleo familiare è l'utente del servizio pubblico che non è classificato nella categoria fruitore nucleo familiare, e che utilizza l'immobile ai fini dell'espletamento di un'attività.
- (4) Il fruitore del servizio nel luogo di calcolo sul quale non viene espletata attività, viene classificato nella categoria degli utenti nucleo familiare.
- (5) Il fruitore del servizio che non è classificato nella categoria fruitore nucleo familiare, viene classificato nella categoria degli utenti che non sono nuclei familiari e nell'apposita sottocategoria

conformemente all'allegato "Elenco delle sottocategorie degli utenti che non sono nuclei familiari in base alle attività", che è parte integrante della presente Delibera.

- (6) Ai fruitori del servizio di cui al comma 1 del presente articolo, di norma bisogna assicurare le condizioni di utilizzo individuale del servizio pubblico.
- (7) Per i fruitori del servizio laddove le condizioni dell'utilizzo individuale del servizio pubblico non sono completamente applicabili a causa di condizioni tecniche, inaccessibilità, limitazione dell'ubicazione e tipo di immobile, di aumento irrazionale delle spese e di altre circostanze, il servizio viene assicurato tramite un contenitore comune collocato nel luogo di calcolo cumulativo che viene stabilito dal prestatore del servizio.
- (8) I fruitori che utilizzano il contenitore comune sono:
  - a) fruitori in strutture abitative con quattro o più unità abitative oppure
  - b) fruitori in strutture con meno di quattro unità abitative e non hanno richiesto un singolo contenitore oppure si sono accordati per l'utilizzo comune del contenitore oppure
  - c) fruitori che utilizzano il contenitore comune in quanto il prestatore del servizio non può raggiungere con il veicolo l'immobile dei fruitori.
- (9) Al fruitore che utilizza il contenitore comune le condizioni di utilizzo individuale del servizio è reso possibile in modo da determinare la quota dell'utente del servizio pubblico in merito al contenitore comune sul luogo di calcolo.
- (10) In base alle modalità di utilizzo dei contenitori suddividiamo i fruitori in:
  - a) fruitori che utilizzano autonomamente i contenitori,
  - b) fruitori che utilizzano il contenitore in comune con altri fruitori, e in questo caso si stabilisce la quota di ogni fruitore nel contenitore comune."

#### **Articolo 7**

Nell'articolo 16 il comma 1 cambia e diventa del seguente tenore:

- (1) "Se la capienza iniziale del contenitore per i rifiuti comunali non soddisfa le necessità del fruitore, il prestatore del servizio cambierà, su richiesta del fruitore, il volume del contenitore oppure del numero di contenitori."

Nell'articolo 16 viene aggiunto il comma 3 del seguente tenore:

- (3) "Nel caso in cui al momento del ritiro, il prestatore del servizio, in base a propria valutazione, constatasse che il volume del contenitore per i rifiuti comunali non è adatto, invierà al fruitore la proposta di cambiamento."

#### **Articolo 8**

Il titolo sotto il punto 8 cambia e diventa del seguente tenore:

VIII – DISPOSIZIONI SULLE MODALITA' DI CALCOLO E DETERMINAZIONE DEL PREZZO, NONCHÉ IMPORTO DEL SERVIZIO PUBBLICO MINIMO OBBLIGATORIO PER I FRUITORI DEL SERVIZIO PUBBLICO CLASSIFICATI NELLA CATEGORIA DI FRUITORI NUCLEO FAMILIARE E SOTTOCATEGORIA DI FRUITORI CHE NON SONO NUCLEO FAMILIARE

#### **Articolo 9**

Nell'articolo 22 viene aggiunto il nuovo comma 2 del seguente tenore:

- (2) "Il prestatore del servizio ha l'obbligo di calcolare il prezzo del servizio pubblico alle modalità che assicurano l'applicazione del principio "chi sporga, paga", della gestione economicamente sostenibile, della sicurezza, della regolarità e della qualità della prestazione di tale servizio."

#### **Articolo 10**

L'articolo 23 cambia e diventa del seguente tenore:

- (1) "Il fruitore del servizio ha l'obbligo di pagare al prestatore del servizio l'importo del costo del servizio pubblico per il luogo e il periodo di calcolo.
- (2) Eccezionalmente dal comma 1 del presente articolo, l'obbligo del fruitore del servizio non sorge per il luogo di calcolo dove l'immobile non viene utilizzato permanentemente.
- (3) Il listino prezzi per il servizio pubblico viene emanato alle modalità stabilite dall'articolo 19 del Regolamento sulla gestione dei rifiuti comunali. Ciò viene applicato anche per le modifiche e integrazioni al listino prezzi che viene emanato dal prestatore del servizio."

#### **Articolo 11**

Nell'articolo 24 viene aggiunto il comma 5 del seguente tenore:

- (5) "Il prestatore del servizio pubblico ha l'obbligo di indicare nella fattura per il servizio pubblico tutti gli elementi in base ai quali è stato effettuato il calcolo del prezzo del servizio pubblico, compresa anche l'imposta sul valore aggiunto stabilita conformemente ad apposita prescrizione che regola l'imposta sul valore aggiunto, nonché l'importo della tassa per la costruzione di strutture per la gestione dei rifiuti comunali, qualora fosse prescritta."

#### **Articolo 12**

L'articolo 25 cambia e diventa del seguente tenore:

- (1) “Il prezzo del servizio pubblico minimo obbligatorio viene riscosso per il singolo mese ossia per il periodo di calcolo indipendentemente dalla consegna dei rifiuti comunali, eccetto se si tratta di luogo di calcolo dove l’immobile non viene utilizzato permanentemente.
- (2) Il prezzo del servizio pubblico minimo obbligatorio è unitario per quanto riguarda la prestazione del servizio per tutti i fruitori del medesimo nella categoria degli utenti nuclei familiari.
- (3) Il prezzo del servizio pubblico minimo obbligatorio è uguale per tutti i fruitori del servizio classificati nella categoria utenti che non sono nuclei familiari nell’ambito della stessa sottocategoria di cui nell’allegato che è stato stampato unitamente alla presente Delibera ed è sua parte integrante.
- (4) Il prezzo del servizio pubblico minimo obbligatorio deve venir presentato separatamente sulla fattura per il servizio pubblico offerto.
- (5) L’importo del prezzo del servizio pubblico minimo obbligatorio per il periodo di calcolo comprende l’assicurazione e l’attuazione delle regolari consegne pianificate dei rifiuti comunali misti e di quelli biodegradabili nel periodo di calcolo per la frequenza minima di asporto di cui nella presente Delibera, in base al Piano di asporto dei rifiuti che viene proposto dal prestatore del servizio.
- (6) L’asporto aggiuntivo dei rifiuti su richiesta da parte del fruitore del servizio e le necessità particolari del fruitore del servizio relative all’aumento del numero di asporti non sono inclusi nell’importo del prezzo del servizio pubblico minimo obbligatorio. Questo tipo di servizio si paga aggiuntivamente in base al listino prezzi del prestatore del servizio.”

#### **Articolo 13**

Dopo l’articolo 25 viene aggiunto il nuovo articolo 25 a) del seguente tenore:

- (1) “Le disposizioni sulle modalità di calcolo e determinazione del prezzo, nonché l’importo del servizio pubblico minimo obbligatorio per i fruitori del servizio pubblico classificati nella categoria utenti nuclei familiari e nella sottocategoria degli utenti che non sono nuclei familiari verranno stabiliti con un’apposita delibera, e inizieranno ad essere applicati dopo che il prestatore del servizio stipulerà il contratto con il Fondo per la tutela dell’ambiente e l’efficienza energetica con il quale si stabiliranno le condizioni di raccolta e di consegna dei rifiuti comunali riciclabili, e per le cui spese il Fondo per la tutela dell’ambiente e l’efficienza energetica ha preso l’impegno di finanziare, e dopo l’attivazione della Borsa dei rifiuti in tutto il territorio della Repubblica di Croazia.
- (2) Se nello stesso luogo di calcolo il fruitore può venir classificato sia nella categoria nuclei familiari sia nella categoria dei fruitori che non sono nuclei familiari, l’utente avrà l’obbligo di pagare solo il prezzo del servizio pubblico minimo obbligatorio calcolato per la categoria di fruitori che non sono nuclei familiari.
- (3) Se nello stesso luogo di calcolo il fruitore può venir classificato in più sottocategorie di utenti che non sono nuclei familiari di cui nell’allegato della presente Delibera, il fruitore ha l’obbligo di pagare solo un prezzo del servizio pubblico minimo obbligatorio.”

#### **Articolo 14**

Nell’articolo 26 comma 2 le parole “l’ammontare del prezzo unitario” vengono sostituite con le parole “l’importo del prezzo”.

#### **Articolo 15**

Nell’articolo 27 comma 1 il punto b) cambia e diventa del seguente tenore:

- b) “JCV – è il prezzo unitario per lo svuotamento del volume del contenitore di rifiuti comunali espresso in kune conformemente al listino prezzi.”

#### **Articolo 16**

Nell’articolo 30 si cancella il comma 3.

#### **Articolo 17**

Nell’articolo 40 comma 3 le parole “della categoria soggetti economici” vengono sostituite con le parole “che viene classificato nella categoria dei fruitori che non sono nuclei familiari.”

#### **Articolo 18**

Nell’articolo 41 viene aggiunto il comma 4 del seguente tenore:

- (3) “Il fruitore del servizio della categoria degli utenti che non sono nuclei familiari può commissionare l’asporto dei rifiuti voluminosi effettuando il pagamento in base al listino prezzi del prestatore del servizio.”

#### **Articolo 19**

Nell’articolo 50 comma 1 le parole “soggetti economici” vengono sostituite con le parole “che vengono classificati nella categoria dei fruitori che non sono nuclei familiari.”

#### **Articolo 20**

L’articolo 68 cambia e diventa del seguente tenore:

- (1) “Quando il fruitore richiede la sostituzione del contenitore che gli è stato assegnato, il termine per la consegna del medesimo e per il cambiamento del calcolo è l’inizio del mese successivo dopo aver ricevuto la richiesta.
- (2) Nel caso di cui al comma precedente di questo articolo, il servizio si paga in base al listino prezzi del prestatore del servizio.”

#### **Articolo 21**

Nell’articolo 71 comma 1 dopo le parole “raccolta” viene aggiunta la parola “riciclabile” e vengono cancellate le parole “rifiuti comunali misti”.

Nell’articolo 71 comma 3 dopo la parola “raccolta” viene aggiunta la parola “riciclabile”.

#### **Articolo 22**

Nell’articolo 75 comma 1 le parole “della categoria soggetti economici” vengono sostituite con le parole “che vengono classificati nella categoria dei fruitori che non sono nuclei familiari.”

Nell’articolo 75 viene aggiunto il comma 3 del seguente tenore:

(1) “In caso di circostanze straordinarie e impreviste che non si sono potute impedire, rimuovere oppure evitare, ossia qualora si manifestassero circostanze sulle quali il prestatore del servizio non può influire, il prestatore del servizio può recapitare la fattura in base ad un differente periodo di calcolo per il periodo di cui al comma 1 del presente articolo.”

#### **Articolo 23**

Il titolo al punto 17 cambia e diventa del seguente tenore:

**XVII – MODALITÀ DI DETERMINAZIONE DELLA PARTECIPAZIONE DEI FRUITORI DEL SERVIZIO PUBBLICO QUANDO SONO UTENTI DEL SERVIZIO PUBBLICO NELLA CATEGORIA NUCLEI FAMILIARI E UTILIZZANO UN CONTENITORE COMUNE, E NON È STATO RAGGIUNTO UN ACCORDO SULLE LORO QUOTE**

#### **Articolo 24**

Nell’articolo 79 comma 1 dopo la parola “servizi pubblici” vengono aggiunte le parole “della categoria”.

Nell’articolo 79 viene aggiunto il comma 2 del seguente tenore:

(2) “Nel caso di cui al comma 1 del presente articolo, e quando il prestatore del servizio non dispone dei dati sul numero complessivo di persone fisiche sul luogo di calcolo dove si utilizza un contenitore comune, il prestatore del servizio stabilisce un adeguato volume in modo tale da assegnare tale volume per il contenitore comune, conformemente alla Delibera.”

#### **Articolo 25**

Il titolo al punto 18 cambia e diventa del seguente tenore:

**XVIII – MODALITÀ DI DETERMINAZIONE DELLA PARTECIPAZIONE DEI FRUITORI DEL SERVIZIO PUBBLICO QUANDO SONO UTENTI DEL SERVIZIO PUBBLICO NELLA CATEGORIA NUCLEI FAMILIARI E NELLA CATEGORIA CHE NON SONO NUCLEI FAMILIARI E UTILIZZANO UN CONTENITORE COMUNE, E NON È STATO RAGGIUNTO UN ACCORDO SULLE LORO QUOTE**

#### **Articolo 26**

L’articolo 80 cambia e diventa del seguente tenore:

- (1) “Quando i fruitori del servizio pubblico classificati nella categoria nuclei familiari e i fruitori del servizio pubblico classificati nella categoria di fruitori che non sono nuclei familiari utilizzano un contenitore comune per i rifiuti comunali, e non è stato raggiunto un accordo sulle loro quote, vengono applicate le seguenti modalità di determinazione delle quote dei fruitori:
  - il prestatore del servizio propone la quota dei fruitori in base al volume congruo del contenitore presso il fruitore della categoria nuclei familiari e al volume adeguato per i fruitori che non sono nuclei familiari in base ai dati del livello attuale del servizio di questo tipo di utente del servizio.
- (2) Nel caso in cui la proposta del prestatore del servizio di cui nel comma precedente non fosse stata accolta, i fruitori del servizio pubblico classificati nella categoria di fruitori che non sono nuclei familiari verranno trattati separatamente e in questo caso il datore del servizio potrà stabilire il luogo di computo con contenitore separato. In questo caso il fruitore del servizio avrà l’obbligo di assicurare

le possibilità di spazio per la sistemazione del contenitore sul luogo di calcolo. In caso contrario verrà applicata la proposta del prestatore del servizio di cui al comma 1 alinea 1 del presente articolo.”

#### **Articolo 27**

Nell'articolo 84 viene aggiunto il comma 5 del seguente tenore:

(5) “L'importo della multa contrattuale stabilita per un singolo trattamento deve essere proporzionale alle spese di rimozione di questo tipo di procedimento, e al massimo fino all'importo del prezzo annuale del servizio pubblico minimo obbligatorio per la categoria dei fruitori del servizio nella quale l'utente è stato inserito.”

#### **Articolo 28**

L'articolo 86 cambia e diventa del seguente tenore:

- (1) “Il fruitore del servizio ha l'obbligo di pagare la multa contrattuale per i seguenti comportamenti contrari al Contratto (elenco delle azioni mediante le quali il fruitore del servizio agisce contrariamente al Contratto):
  - a. se non utilizza il servizio pubblico e non consegna i rifiuti comunali al datore del servizio (non registra il contenitore e/o dichiara di non utilizzare l'immobile) e che in base ai dati di lettura dei contatori per il consumo di energia elettrica oppure di acqua potabile oppure in altro modo il datore del servizio può appurare che il fruitore utilizza l'immobile,
  - b. se entro il termine di 30 giorni dall'inizio dell'utilizzo dell'immobile appena costruito, ossia di una parte di tale immobile oppure del diritto di utilizzo di tale immobile, ovvero di una parte del medesimo (quando il proprietario dell'immobile ha trasferito l'obbligo di pagamento a tale fruitore) non ha informato in merito per iscritto il datore del servizio,
  - c. se ripone qualsiasi rifiuto fuori dal contenitore adibito a questo tipo di rifiuti ha l'obbligo di pagare le spese di cui all'articolo 85 della presente Delibera,
  - d. se nel contenitore per rifiuti comunali ripone rifiuti problematici oppure pericolosi o riciclabili ha l'obbligo di pagare le spese di cui all'articolo 85 della presente Delibera,
  - e. se nei contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti ripone rifiuti comunali e qualsiasi altro rifiuto che non corrisponde alla definizione di rifiuti per i quali è adibito il contenitore,
  - f. se tratta i rifiuti voluminosi in modo tale da riporli nei contenitori per la raccolta dei rifiuti comunali, nei luoghi che non sono previsti a tale riguardo e che assieme ai rifiuti comunali voluminosi depositi botti, secchi e contenitori simili contenenti olio, colore, acido e altre sostanze pericolose nonché altri rifiuti problematici,
  - g. se sovraccarica e comprime ulteriormente i rifiuti comunali in modo tale che essi non possano fuoriuscire dal contenitore al momento dello svuotamento,
  - h. se nel contenitore per la raccolta differenziata ripone rifiuti riciclabili non corrispondenti e se ripone rifiuti riciclabili corrispondenti sporchi,
  - i. se nel proprio luogo di computo tratta i rifiuti in un modo che non è conforme alla presente delibera, mettendo in pericolo la salute delle persone, causando lo sparpagliamento dei rifiuti e disagi ad altre persone,
  - j. se non tiene il contenitore nel luogo prescritto,
  - k. se impossibilita al datore del servizio di accedere al contenitore sul luogo di presa in consegna,
  - l. se non consente al datore del servizio di contrassegnare il contenitore di cui già dispone,
  - m. se ha distrutto oppure danneggiato il contenitore assegnato al fruitore del servizio collocato sull'area pubblica per la raccolta dei rifiuti comunali,
  - n. se nella dichiarazione sulla modalità di utilizzo del servizio ha indicato dati inesatti,
  - o. se nella dichiarazione relativa all'utilizzo ha indicato in modo fasullo di non utilizzare costantemente l'immobile,
  - p. se ha distrutto oppure danneggiato il contenitore collocato sull'area pubblica per la raccolta di carta, cartone, plastica e altri rifiuti riciclabili,
  - q. se non comunica al datore del servizio il cambiamento dei dati indicati nella Dichiarazione sull'utilizzo del servizio entro il termine di 15 giorni dal giorno in cui si è manifestato il cambiamento,
  - r. se entro il termine di 15 giorni non comunica al datore del servizio qualsiasi cambiamento di destinazione d'uso del vano oppure dell'attività nonché l'ampliamento e la modifica dell'attività oppure altre circostanze che influiscono notevolmente sull'aumento oppure sulla diminuzione di un servizio pubblico.
- (2) L'importo della multa contrattuale che il fruitore del servizio ha l'obbligo di pagare per ogni singola azione contraria al Contratto di cui al comma precedente verrà stabilito dopo aver determinato l'importo del servizio pubblico minimo obbligatorio conformemente all'articolo 13 comma 1 della presente Delibera, dove la medesima può venir stabilita al massimo fino all'importo annuale del

prezzo del servizio pubblico minimo obbligatorio per la categoria dei fruitori del servizio nella quale è classificato l'utente.”

#### **Articolo 29**

L'allegato di cui nella Direttiva sulla gestione dei rifiuti comunali (“Gazzetta ufficiale”, nn. 50/17 e 84/19), l'Elenco delle sottocategorie di fruitori che non sono nuclei familiari in base alle attività vengono aggiunti come allegato alla presente Delibera e sono sua parte integrante.

#### **Articolo 30**

Il Comitato per lo Statuto, il Regolamento di procedura e le prescrizioni è autorizzato a redigere e pubblicare il testo emendato della Delibera sulle modalità di prestazione del servizio pubblico di raccolta dei rifiuti comunali misti e di quelli biodegradabili nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno.

#### **Articolo 31**

La presente Delibera verrà pubblicata sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, ed entrerà in vigore dopo che il prestatore del servizio stipulerà con il Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica il Contratto di finanziamento di cui all'articolo 18 comma 3 della Direttiva sulla gestione dei rifiuti comunali (“Gazzetta ufficiale”, nn. 50/17 e 84/19) e dopo l'attivazione della Borsa dei rifiuti su tutto il territorio della Repubblica di Croazia.

Klasa/Classe: 363-01/19-01/112  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-19-9  
Rovinj-Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 5 comma 1 della Legge sulla sicurezza del traffico stradale (“Gazzetta ufficiale” nn. 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 92/14, 64/15, 108/17 e 70/19) e della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno” nn. 3/18 e 5/18) e del consenso preliminare del Ministero degli affari interni Num: 511-08-05-674/99-2019.MO. del 1° ottobre 2019, il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il giorno 17 dicembre 2019 ha emanato la

### **DELIBERA**

#### **sulla sistemazione della pista ciclabile in Riva V. Nazor a Rovinj-Rovigno**

#### **Articolo 1**

Con la presente Delibera sulla sistemazione della pista ciclabile in Riva V. Nazor a Rovinj-Rovigno (di seguito nel testo: la Delibera) viene sistemata una pista ciclabile a senso unico di larghezza minima di 1,00 m provvista di una fascia di protezione da entrambi i lati di 0,25 m (1,5 m totali) la quale si estende dall'incrocio di Riva V. Nazor con Viale della Gioventù fino al marciapiede e alla zona pedonale di via N. Quarantotto e l'immissione alla corsia di traffico della via stessa.

#### **Articolo 2**

Parte integrante della presente Delibera è l'Analisi del traffico – la Risoluzione di massima della pista ciclabile in Riva V. Nazor a Rovinj-Rovigno, numero: 28-19 redatta dall'Ufficio dell'ingegnere edile autorizzato Claudio Rocco d.i.g. - CR STUDIO di Rovigno, dal mese di maggio 2019.

#### **Articolo 3**

La Risoluzione di massima di cui all'articolo 2 della presente Delibera non verrà pubblicata sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno” ma sarà pubblicata permanentemente sul sito ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

#### **Articolo 4**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, e si applica dal 1° aprile 2020.

Klasa/Classe: 340-01/19-02/31  
Ur.broj/Numprot: 2171-01-07-01/1-19-8  
Rovinj-Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi dell'articolo 67 Legge sugli affari comunali („Gazzetta ufficiale RC“ n. 68/18), dell'articolo 33 comma 13 della Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti („Gazzetta ufficiale RC“, nn. 94/13 e 73/17) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 3/18 e 5/18) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 17 dicembre 2019, ha emanato il

## **P R O G R A M M A** **di costruzione dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2020**

### **I – DISPOSIZIONI GENERALI**

#### **Articolo 1**

Con il presente Programma si stabilisce l'infrastruttura comunale che verrà costruita nel 2020 in conformità alle disposizioni della Legge sugli affari comunali („Gazzetta ufficiale“, n. 68/18) e alle disposizioni della Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti („Gazzetta ufficiale“, nn. 94/13 e 73/17).

Il finanziamento della costruzione e manutenzione dell'infrastruttura comunale conformemente all'articolo 75 della Legge sugli affari comunali viene finanziato con i mezzi:

- del contributo comunale,
- dell'imposta comunale,
- dal prezzo dei servizi comunali,
- dall'imposta per le concessioni,
- dal bilancio dell'unità d'autogoverno locale,
- dei fondi dell'Unione europea,
- dai contratti, delle imposte e di altre fonti prescritte da apposite leggi,
- donazioni.

Il Programma di costruzione dell'infrastruttura comunale per il 2020 contiene la stima delle spese di progettazione, revisione, costruzione, sovrintendenza ai lavori e attuazione del progetto di costruzione dell'infrastruttura comunale con l'indicazione delle fonti del loro finanziamento.

Il finanziamento degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale di cui nel presente Programma viene effettuato dalle entrate della Città di Rovigno, e precisamente:

- 11 – entrate e introiti generali,
- 41 – entrate per apposite finalità,
- 53 – bilanci, altri livelli – per apposite e/o concordate finalità,
- 54 – aiuti dagli organismi e dai fondi dell'UE
- 61 – donazioni
- 82 – entrate finalizzate da riporti da anni precedenti

#### **Articolo 2**

Il programma di costruzione dell'infrastruttura comunale viene redatto ed emanato in base ai mezzi a disposizione, in conformità alla relazione sulla situazione nel territorio, alle esigenze di sistemazione dei terreni pianificati dal piano territoriale e dal piano dei programmi di sviluppo che vengono emanati in base ad apposite prescrizioni.

### **II – COSTRUZIONE DEGLI IMPIANTI E DELLE INSTALLAZIONI DELL'INFRASTRUTTURA COMUNALE**

#### **Articolo 3**

##### **1) STRADE NON CLASSIFICATE**

Nel presente Programma sono comprese le attività per il 2020 inerenti la costruzione e il rifacimento delle strade non classificate nella Città di Rovinj-Rovigno e precisamente la stesura della documentazione, la costruzione e il rifacimento delle aree pubbliche stradali nel territorio della città, al fine di migliorare la sistemazione delle aree cittadine urbane ed elevare la sicurezza di tutti i partecipanti al traffico.

Finanziamento: dalle entrate per apposite finalità, bilanci, altri livelli per apposite e/o concordate finalità, donazioni e introiti finalizzati da riporto dagli anni precedenti.

##### **1.1.Costruzione di una parte di Via S.Žiža a Villa di Rovigno**

In conformità alla redatta documentazione di progettazione per il 2019 sono iniziati i lavori di costruzione di una parte di via S.Žiža, necessaria per la costruzione e l'utilizzo del futuro asilo che si sta costruendo dalla parte orientale della via progettata.

Con il programma è stato pianificato il completamento della costruzione della strada d'accesso, della canalizzazione per le acque piovane e dell'illuminazione pubblica in conformità agli atti rilasciati per la costruzione.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori di costruzione di una parte della strada

| Descrizione dell'attività                          | Valore dell'attività |
|--|----------------------|
| esecuzione dei lavori con sovrintendenza ai lavori | 200.000,00           |

### 1.2. Installazione dell'illuminazione pubblica in via M.Marulić

In conformità alla redatta documentazione di progettazione e all'ottenimento della licenza edilizia è necessario attuare l'acquisto e iniziare i lavori di installazione dell'illuminazione pubblica in via M.Marulić, che è indispensabile per una sicura circolazione pedonale e per il traffico nel rione.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori di installazione dell'illuminazione della via

| Descrizione dell'attività                          | Valore dell'attività |
|--|----------------------|
| esecuzione dei lavori con sovrintendenza ai lavori | 60.000,00            |

### 1.3. Costruzione e rifacimento della strada Laco Vidotto – I fase

Con il programma è prevista la costruzione e il rifacimento della strada esistente per il traffico di veicoli pesanti e di ricostruzione dell'incrocio con la strada regionale ŽC 5096 Rovigno-Valle. La ricostruzione dell'incrocio verrà effettuata e finanziata dalla Direzione regionale per le strade della Regione Istriana in conformità alle competenze per l'infrastruttura in oggetto.

I lavori pianificati comprendono la costruzione di una parte della strada unitamente al sistema di smaltimento delle acque piovane e dell'incrocio.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori di costruzione e rifacimento della strada unitamente al sistema di smaltimento delle acque piovane

| Descrizione dell'attività              | Valore dell'attività |
|--|----------------------|
| costruzione e sovrintendenza ai lavori | 800.000,00           |

### 1.4. Rifacimento della strada d'accesso a Via f.Ili Pesel

Con il programma è pianificata la sistemazione dell'area d'accesso all'incrocio di Via Dapiran. Si pianifica il rifacimento dell'area d'accesso in Via f.Ili Pesel, sulle p.c. 9122/108, 9122/87, 9122/6 tutte c.c. Rovigno, di proprietà della Città, con la formazione di uno strato portante e la collocazione di un muro di recinzione.

Indicatore di efficienza:

-realizzazione di lavori di sistemazione dell'area d'accesso

| Descrizione dell'attività                        | Valore dell'attività |
|--|----------------------|
| esecuzione dei lavori e sovrintendenza ai lavori | 280.000,00           |

### 1.5. Costruzione della passeggiata Park

Con il programma sono pianificate le consegne dell'area della passeggiata, la quale è parte di un'unità funzionale costituita dall'albergo Park, dalla passeggiata cittadina e dal porto di turismo nautico, e come tale è stata progettata nelle sue soluzioni tecniche.

Le consegne comprendono le aree sistemate per il traffico pubblico pedonale, le strutture portanti e i lavori di attrezzamento della passeggiata, nonché delle restanti aree verdi. L'ubicazione della passeggiata è di vitale importanza per l'albergo Park e il porto di turismo nautico. I lavori sono finanziati dall'azienda Maistra s.p.a. che a conclusione dell'investimento li donerà alla Città in conformità al Contratto.

Indicatore di efficienza:

- consegna dei lavori di rifacimento dell'area pubblica

| Descrizione dell'attività      | Valore dell'attività |
|--------------------------------|----------------------|
| consegne dei lavori effettuati | 11.250.000,00        |

### 1.6. Rifacimento della passeggiata Consiglio d'Europa

Il programma prevede la sistemazione dell'area pubblica Passeggiata Consiglio d'Europa in conformità all'elevamento della qualità dei contenuti turistici della zona dell'albergo Park e dell'ACI marina, con il quale la Città intende migliorare l'aspetto urbano delle aree pubbliche. La sistemazione sarà soprattutto necessaria dopo la ricostruzione dell'infrastruttura e la metanizzazione pianificata di questa parte della strada. Con



questo intervento è pianificato un traffico più sicuro e qualitativo con particolare accento alla circolazione dei pedoni.

Per l'intervento pianificato è necessario redigere la documentazione di progettazione, il tutto in coordinamento con la costruzione dell'infrastruttura. L'intervento comprende circa 2400m<sup>2</sup> di superficie dei quali la più importante è la separazione della comunicazione pedonale senza barriere architettoniche e la sistemazione paesaggistica della via della lunghezza di circa 90 m di accesso alla zona dell'albergo Park e all'ACI marina. Continuazione dei lavori iniziati negli anni precedenti.

Indicatore di efficienza:

-consegna dei lavori di rifacimento dell'area pubblica che viene utilizzata per la circolazione di veicoli

| Descrizione dell'attività                                     | Valore dell'attività |
|---|----------------------|
| consegna dei lavori e sovrintendenza ai lavori di costruzione | 9.873.540,00         |

### 1.7. Costruzione della passeggiata e attrezzamento tecnico della piscina Delfino

La costruzione della passeggiata e dell'attrezzamento tecnico in effetti è la strada dalla rotatoria di "Delfino" fino all'entrata al garage del futuro albergo Park ossia di una parte della Passeggiata Consiglio d'Europa a Rovigno.

Con il programma è necessario effettuare le consegne della risoluzione tecnica dell'intervento in oggetto, il quale è parte di una zona più ampia che comprende lo spazio davanti all'albergo Park a livello di Passeggiata. I lavori vengono finanziati dall'azienda Maistra s.p.a. che alla fine dell'investimento donerà alla Città conformemente al Contratto.

Indicatore di efficienza:

- consegna dei lavori di costruzione

| Descrizione dell'attività      | Valore dell'attività |
|--------------------------------|----------------------|
| consegna dei lavori effettuati | 6.875.000,00         |

### 1.8. Installazione dell'illuminazione pubblica lungo la Passeggiata Consiglio d'Europa

Effettuare la consegna della documentazione tecnica e i lavori di installazione dell'illuminazione pubblica lungo la Passeggiata Consiglio d'Europa, il tutto in conformità ai bilanci tecnici e al Piano d'assetto dettagliato della zona turistica di Monte Mulini. Ai fini di uno standard energetico moderno efficiente ed ecologicamente accettabile, l'illuminazione pubblica è parte integrante degli investimenti il cui scopo è di attrezzare la passeggiata tra l'albergo Park e il porto di turismo nautico, nell'ambito della Passeggiata Consiglio d'Europa. I lavori vengono finanziati dall'azienda Maistra s.p.a. che alla fine dell'investimento donerà alla Città conformemente al Contratto.

Indicatore di efficienza:

- consegna dei lavori di installazione dell'illuminazione pubblica

| Descrizione dell'attività                                       | Valore dell'attività |
|---|----------------------|
| Esecuzione dei lavori e sovrintendenza ai lavori di costruzione | 1.250.000,00         |

### 1.9. Stesura della documentazione di progettazione per la costruzione di una parte della strada nel territorio dell'UPU Valbruna – est

La zona di Valbruna est è situata dalla parte orientale della zona di Valbruna ed è delimitata dall'esistente e pianificata rete stradale dalla parte settentrionale, meridionale e orientale, mentre dalla parte occidentale è addossata al rione già costruito. Il piano comprende l'area che si trova nel territorio della Città di Rovigno, ad est dalla parte edificata del rione di Valbruna e occupa una superficie di 20,52 ettari.

La rete stradale del rione di Valbruna est, eccetto le vie esistenti che delimitano l'abitato, è costituita da una rete di vie che hanno lo status di strade non classificate e sono previste per il traffico a doppio senso. La lunghezza complessiva della rete stradale ammonta a 2.096,6 metri, la larghezza della carreggiata è di 6,0 metri (con due tracciati), ovvero 3,5 m (un tracciato). Dipendentemente dalla categoria della via si costruirà un marciapiede da entrambi i lati della strada. In base al programma verrà redatta la documentazione di progettazione relativa alla costruzione della strada con l'infrastruttura dell'illuminazione pubblica e il sistema di smaltimento delle acque piovane.

Indicatore di efficienza:

- consegna della documentazione di progettazione

| Descrizione dell'attività                     | Valore dell'attività |
|---|----------------------|
| Stesura della documentazione di progettazione | 200.000,00           |

### 1.10. Stesura della documentazione di progettazione per la modifica e integrazione di una parte della zona imprenditoriale Gripole-Spinè

Ai fini della conformazione della strada nella zona imprenditoriale

Gripole-Spinè è necessario redigere le modifiche e integrazioni alla documentazione di progettazione e ottenere gli atti per la costruzione, il tutto conformemente alla Legge sull'edilizia e al Piano urbanistico della zona imprenditoriale Gripole-Spinè. L'intervento nella zona si trova sul profilo A1, nella parte nord-occidentale della zona. Le modifiche riguardano la formazione dell'infrastruttura pedonale e stradale con la rispettiva illuminazione pubblica e il sistema di smaltimento delle acque piovane.

Indicatore di efficienza:

- consegna della documentazione di progettazione

| Descrizione dell'attività                     | Valore dell'attività |
|---|----------------------|
| Stesura della documentazione di progettazione | 125.000,00           |

#### Ricapitolazione – strade non classificate

|       | Uscite   | 2020                 | Fonte di finanziamento   |
|-------|--|----------------------|--|
| 1.1.  | Costruzione di una parte di Via S.Žiža a Villa di Rovigno  | 200.000,00           | Avanzi riportati da anni precedenti  |
| 1.2.  | Installazione dell'illuminazione pubblica in Via M. Marulić  | 60.000,00            | Entrate per apposite finalità  |
| 1.3.  | Costruzione e rifacimento della strada Laco Vidotto - I fase   | 800.000,00           | Entrate per apposite finalità; bilanci, altri livelli – per apposite e/o concordate finalità |
| 1.4.  | Rifacimento dell'area d'accesso a Via f.Ili Pesel  | 280.000,00           | Entrate per apposite finalità,   |
| 1.5.  | Costruzione della passeggiata Park   | 11.250.000,00        | donazioni  |
| 1.6.  | Rifacimento della passeggiata Consiglio d'Europa   | 9.873.540,00         | donazioni  |
| 1.7.  | Costruzione della passeggiata e installazione tecnica piscina Delfino  | 6.875.000,00         | donazioni  |
| 1.8.  | Installazione dell'illuminazione pubblica lungo la passeggiata Consiglio d'Europa  | 1.250.000,00         | donazioni  |
| 1.9.  | Stesura della documentazione di progettazione per la costruzione di una parte della strada nella zona dell' UPU Valbruna – este – modifiche e integrazioni | 200.000,00           | Avanzi riportati da anni precedenti  |
| 1.10. | Stesura della documentazione di progettazione per le modifiche e integrazioni di una parte della strada della zona imprenditoriale Gripole-Spine           | 125.000,00           | donazioni  |
|       | <b>TOTALE - uscite</b>   | <b>30.913.540,00</b> |  |
|       | <b>Entrate</b>   |                      |  |
| 41    | Entrate da apposite finalità   | 460.000,00           |  |
| 53    | Bilanci, altri livelli – per apposite e/o concordate finalità  | 400.000,00           |  |
| 62    | Donazioni  | 29.373.540,00        |  |
| 82    | Entrate finalizzate da riporto dagli anni precedenti   | 680.000,00           |  |
|       | <b>TOTALE - entrate</b>  | <b>30.913.540,00</b> |  |

**Articolo 4****2. AREE PUBBLICHE STRADALI SULLE QUALI NON E' CONSENTITA LA CIRCOLAZIONE DI VEICOLI**

Questo programma comprende le attività per il 2020 riguardanti la sistemazione delle aree pubbliche stradali sulle quali non è consentita la circolazione di veicoli.

Finanziamento: entrate e introiti generali, entrate per apposite finalità, donazioni e avanzi riportati da anni precedenti.

**2.1. Costruzione e ricostruzione del porto settentrionale di San Pelagio**

Con il programma è pianificata la costruzione comunale della parte terrestre del porto settentrionale di San Pelagio, e che comprende la strada d'accesso con parcheggio e rispettiva infrastruttura. La strada è collegata all'incrocio con Via Luigi Monti. Le dimensioni della strada rendono possibile l'accesso per i mezzi d'intervento. All'entrata è prevista una sbarra. Per le esigenze del porto comunale del porto sono stati assicurati 25 posti macchina. Nell'ambito dell'intervento verrà sistemata l'area del porto e il piazzale triangolare, con collocazione di panchine, parcheggi per biciclette e altri contenuti comunali. La superficie operativa del porto comunale è di 2.378 m<sup>2</sup>, del piazzale triangolare di 251 m<sup>2</sup>, mentre la superficie della strada interna con parcheggio, sbarra e scale è di 1.966 m<sup>2</sup>. L'intervento comprende l'infrastruttura completa dell'illuminazione pubblica, l'acquedotto e la rete degli idranti, il sistema di smaltimento delle acque di scarico e quelle piovane nonché le installazioni elettriche.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori di sistemazione dell'intervento comunale

| Descrizione dell'attività   | Valore dell'attività |
|---|----------------------|
| Esecuzione dei lavori dell'intervento comunale e sovrintendenza ai lavori | 11.652.000,00        |

**2.2. Pavimentazione – Chiesa di Sant'Eufemia – Il fase**

Realizzazione di parte dell'intervento di sistemazione del pavimento della piazza e dello spazio circostante la chiesa di St. Eufemia. Assieme al consenso della Sovrintendenza alla conservazione di Pola, con la documentazione progettuale è stata definita la cronologia dei lavori pianificati di sistemazione della piazza e dello spazio circostante la chiesa di Santa Eufemia, mantenendo la pavimentazione originale. E' necessario stabilizzare la statica delle tombe esistenti e sistemare la pavimentazione in sasso del piazzale della chiesa. Il tutto verrà completato con l'installazione dell'illuminazione pubblica.

Realizzazione della II fase dei lavori di sistemazione della piazza e dello spazio circostante la Chiesa di Sant'Eufemia in conformità alla dinamica concordata e alla dinamica delle ricerche archeologiche e di conservazione.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione della II fase dei lavori di pavimentazione dello spiazzo meridionale

| Descrizione dell'attività                        | Valore dell'attività |
|--|----------------------|
| Esecuzione dei lavori e sovrintendenza ai lavori | 2.700.000,00         |

**2.3. Marciapiede e pista ciclabile Via Fasana – Monte della Torre III fase – Il tratto**

Con l'ottenimento della documentazione per la costruzione del marciapiede e della pista ciclabile Via Fasana-Monte della Torre a Rovigno è prevista l'esecuzione dei lavori nella terza fase. L'intervento in oggetto – Il tratto dall'incrocio con entrata al rione di Gripole fino alla rotonda presso Monte della Torre ossia fino all'incrocio con la strada statale D303. Esecuzione dei lavori di costruzione del marciapiede onde migliorare la sicurezza della circolazione dei pedoni in tale zona.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori di sistemazione dell'area pubblica

| Descrizione dell'attività                        | Valore dell'attività |
|--|----------------------|
| Esecuzione dei lavori e sovrintendenza ai lavori | 2.200.000,00         |

**2.4. Costruzione del molo settentrionale di S.Caterina**

Con il programma sono pianificati i lavori preparatori per la costruzione del molo settentrionale S.Caterina. L'Autorità portuale ha il compito di commissionare i lavori in base alla licenza edilizia.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori preparatori per la costruzione del molo

| Descrizione dell'attività                        | Valore dell'attività |
|--|----------------------|
| Esecuzione dei lavori e sovrintendenza ai lavori | 100.000,00           |

**2.5. Sentiero pedonale tra Via Lujo Adamović e la baia di Lone**

Consegna del sentiero pedonale che collega via Lujo Adamović e la baia di Lone. La lunghezza del sentiero è di 230 metri, la larghezza di 3 metri. Effettuare le consegne della costruzione del sentiero pedonale conformemente all'accordo della Città di Rovinj-Rovigno con l'azienda Maistra s.p.a.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori di sistemazione dell'area pubblica

| Descrizione dell'attività                        | Valore dell'attività |
|--|----------------------|
| Esecuzione dei lavori e sovrintendenza ai lavori | 1.500.000,00         |

#### Ricapitolazione – Aree pubbliche stradali sulle quali non è consentita la circolazione di veicoli

|      | Uscite  | 2020                 | Fonte di finanziamento   |
|------|---|----------------------|--|
| 2.1. | Costruzione e ricostruzione del porto settentrionale di San Pelagio             | 11.652.000,00        | Entrate e introiti generali; entrate per apposite finalità; avanzi trasferiti da anni precedenti |
| 2.2. | Pavimentazione – Chiesa di Sant'Eufemia – II fase                               | 2.700.000,00         | Entrate per apposite finalità; avanzi trasferiti da anni precedenti                              |
| 2.3. | Marciapiede e pista ciclabile Via Fasana-Monte della Torre III fase – II tratto | 2.200.000,00         | Avanzi trasferiti da anni precedenti   |
| 2.4. | Costruzione del molo settentrionale S.Caterina                                  | 100.000,00           | Avanzi trasferiti da anni precedenti   |
| 2.5. | Sentiero pedonale tra Via Lujo Adamović e la baia di Lone                       | 1.500.000,00         | donazioni  |
|      | <b>TOTALE - uscite</b>  | <b>18.152.000,00</b> |  |
|      | <b>Entrate</b>  |                      |  |
| 11   | Entrate e introiti generali   | 1.645.000,00         |  |
| 41   | Entrate per apposite finalità   | 2.187.000,00         |  |
| 61   | Donazioni   | 1.500.000,00         |  |
| 82   | Avanzi trasferiti da anni precedenti  | 12.820.000,00        |  |
|      | <b>TOTALE - entrate</b>   | <b>18.152.000,00</b> |  |

#### Articolo 5

### 3. IMPIANTI IDRICI EDILI

In questo Programma sono comprese le attività per il 2020 legate alla costruzione e al rifacimento dell'infrastruttura idrica nel territorio della città di Rovigno.

Finanziamento: dagli avanzi trasferiti da anni precedenti.

#### Impianti idrici edili

L'obiettivo è la costruzione e il rifacimento dell'infrastruttura idrica nel territorio della città di Rovigno. Il programma prevede la stesura della documentazione di progettazione e la costruzione della rete idrica per la ramificazione idrica Stanzia Bašić, come pure di altre zone in base al programma del fornitore pubblico.

Indicatore di efficienza:

- stesura della documentazione di progettazione e realizzazione dei lavori della rete idrica pianificata

| Descrizione dell'attività  | Valore dell'attività |
|--|----------------------|
| stesura della documentazione di progettazione e realizzazione dei lavori della rete idrica pianificata | 606.386,00           |

**Ricapitolazione – Impianti idrici edili**

|      | <b>Uscite</b>                        | <b>2020</b>       | <b>Fonte di finanziamento</b>        |
|------|--------------------------------------|-------------------|--------------------------------------|
| 3.1. | Impianti idrici edili                | 606.386,00        | avanzi trasferiti da anni precedenti |
|      | <b>TOTALE - uscite</b>               | <b>606.386,00</b> |                                      |
|      | <b>Entrate</b>                       |                   |                                      |
| 82   | avanzi trasferiti da anni precedenti | 606.386,00        |                                      |
|      | <b>TOTALE - entrate</b>              | <b>606.386,00</b> |                                      |

**4. CIMITERI****Cimitero civico**

Il programma prevede i lavori di ricostruzione degli impianti esistenti presso il cimitero civico onde salvaguardare l'utilizzo degli stessi ossia costruire altre tombe e sanare gli impianti esistenti.

Finanziamento: da avanzi trasferiti da anni precedenti

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori di sanamento e costruzione

| Descrizione dell'attività        | Valore dell'attività |
|----------------------------------|----------------------|
| realizzazione lavori pianificati | 200.000,00           |

**Ricapitolazione – cimitero**

|      | <b>Uscite</b>                  | <b>2020</b>       | <b>Fonte di finanziamento</b>  |
|------|--------------------------------|-------------------|--------------------------------|
| 4.1. | cimitero civico                | 200.000,00        | entrate per apposite finalita' |
|      | <b>TOTALE - uscite</b>         | <b>200.000,00</b> |                                |
|      | <b>Entrate</b>                 |                   |                                |
| 41   | entrate per apposite finalita' | 200.000,00        |                                |
|      | <b>TOTALE - entrate</b>        | <b>200.000,00</b> |                                |

In questo programma sono comprese le attività per il 2020 riguardanti la costruzione e la ristrutturazione del cimitero nel territorio della città di Rovinj-Rovigno.

**III – RICAPITOLAZIONE DELLE USCITE E DELLE ENTRATE DEL PROGRAMMA PER IL 2020****Articolo 6****RICAPITOLAZIONE DELLE USCITE**

|   |   |                      |
|---|---|----------------------|
| 1 | Strade non classificate   | 30.913.540,00        |
| 2 | Aree pubbliche stradali sulle quali non è consentita la circolazione di veicoli | 18.152.000,00        |
| 3 | Impianti edilizi idrici   | 606.386,00           |
| 4 | Cimiteri  | 200.000,00           |
|   | <b>TOTALE - uscite</b>  | <b>49.871.926,00</b> |

**Articolo 7****RICAPITOLAZIONE DELLE ENTRATE**

|    | Fonti delle entrate   |                      |
|----|---|----------------------|
| 11 | Entrate e introiti generali                                   | 1.645.000,00         |
| 41 | Entrate per apposite finalità                                 | 2.847.000,00         |
| 53 | Bilancio, altri livelli, per apposite e/o concordate finalità | 400.000,00           |
| 61 | donazioni   | 30.873.540,00        |
| 82 | Entrate da riporto da anni precedenti                         | 14.106.386,00        |
|    | <b>TOTALE – entrate di bilancio</b>                           | <b>49.871.926,00</b> |

**IV – PROGRAMMA DI COSTRUZIONE DELLE STRUTTURE PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI COMUNALI PER IL 2020**

**Articolo 8**

La discarica cittadina dei rifiuti Laco Vidotto che è gestita dall'azienda Servizio comunale s.r.l., è stata costruita a fasi conformemente alla licenza edilizia, e in base al progetto delle dinamiche stabilite vengono eseguiti i lavori presso la suddetta.

Finanziamento: dalle entrate per apposite finalità e dagli aiuti degli organismi e dei fondi dell'UE.

**1.1. Costruzione degli impianti per la gestione dei rifiuti**

Il programma prevede di iniziare la costruzione degli impianti per la gestione dei rifiuti, della strada d'accesso alla zona comunale di Laco Vidotto con la ricostruzione dell'incrocio con la strada Rovigno-Valle, il cantiere di riciclaggio, tutto nella zona comunale di Laco Vidotto.

Con il programma si pianifica la bonifica e la chiusura del primo campo della discarica di Laco Vidotto. Il procedimento di appalto pubblico è iniziato nel 2019.

Indicatore di efficienza:

-realizzazione dei lavori pianificati presso la discarica

| Descrizione dell'attività         | Valore dell'attività |
|-----------------------------------|----------------------|
| esecuzione dei lavori pianificati | 10.545.897,00        |

**Ricapitolazione – strutture per la gestione dei rifiuti**

|    | <b>Uscite</b>                  | <b>2020</b>          | <b>fonte di finanziamento</b>                                  |
|----|--------------------------------|----------------------|--|
| 1. | Discarica                      | 10.545.897,00        | entrate per apposite finalita' e aiuti da organismi e fondi UE |
|    | <b>TOTALE - uscite</b>         | <b>10.545.897,00</b> |  |
|    | <b>Entrate</b>                 |                      |  |
| 41 | entrate per apposite finalita' | 1.581.885,26         |  |
| 54 | aiuti da organismi e fondi UE  | 8.964.011,74         |  |
|    | <b>TOTALE - entrate</b>        | <b>10.545.897,00</b> |  |

**V – COSTRUZIONE COMPLESSIVA DELL'INFRASTRUTTURA COMUNALE NEL 2020****Articolo 9**

| Descrizione dell'attività'  | Valore dell'attività' |
|---|-----------------------|
| <b>I. Costruzione dell'infrastruttura comunale nel 2020</b>                       | <b>49.871.926,00</b>  |
| <b>II. Costruzione di strutture per la gestione dei rifiuti comunali nel 2020</b> | <b>10.545.897,00</b>  |
| <b>TOTALE:</b>  | <b>60.417.823,00</b>  |

**VI – ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA****Articolo 10**

Il valore dei singoli lavori di questo programma è definito in base ai preventivi dei progetti ossia in base alla stima della quantità dei lavori e del valore di mercato per gli stessi lavori di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno.

Il valore definitivo di ogni singolo impianto verrà definito in base alle spese complessive reali necessarie per la realizzazione degli impianti, come la progettazione, la costruzione, la sovrintendenza, l'acquisto di attrezzature.

**Articolo 11**

Il committente per la realizzazione del Programma è il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno.

La dinamica di costruzione in base ai lavori e ai mezzi nell'anno solare viene stabilita dal Sindaco.

La cessione dei lavori in base al presente Programma verrà effettuata conformemente alla Legge sugli appalti pubblici e alla Legge sugli affari comunali.

**Articolo 12**

Il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno ha l'obbligo di presentare al Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno la relazione sulla realizzazione del Programma per l'anno solare precedente unitamente alla relazione sulla realizzazione del bilancio.

**VII – DISPOSIZIONI CONCLUSIVE****Articolo 13**

Il presente Programma verrà pubblicato sul «Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno», e verrà applicato a partire dal 1° gennaio 2020.

Klasa/Classe: 360-01/19-01/137  
Ur.brojNumprot: 2171-01-01-19-4  
Rovinj-Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 72, comma 1 della Legge sugli affari comunali ("Gazzetta ufficiale", nn. 68/18 e 110/18), (in seguito nel testo: Legge sugli affari comunali) e della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 17 dicembre 2019, ha emanato il

**P R O G R A M M A**  
**di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2020**

**Articolo 1**

Con il presente Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2020 (in seguito nel testo: il Programma) si stabilisce la descrizione e la mole dei lavori di manutenzione delle infrastrutture comunali per il 2020 sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno, con la stima delle singole spese inerenti le attività e i mezzi finanziari necessari per la realizzazione del Programma.

Il programma di cui al comma 1 del presente articolo comprende le attività raggruppate nel modo seguente: manutenzione dell'illuminazione pubblica, manutenzione delle aree verdi e pubbliche, manutenzione delle strade non classificate e altre attività comunali e affini.

Conformemente alla Legge sugli affari comunali e alla Delibera cittadina sulle attività comunali, oltre alle attività che vengono espletate come comunali questo Programma contiene anche altre attività ossia lavori affini che vengono svolti nell'ambito dell'attività del Settore amministrativo preposto.

**I. Manutenzione dell'illuminazione pubblica****Articolo 2**

La manutenzione dell'illuminazione pubblica della Città di Rovinj-Rovigno sottintende l'assicurazione della funzionalità di tutti gli elementi del sistema d'illuminazione pubblica (sostituzione degli elementi danneggiati dei lampioni, i pali e le armature, riparazione e sostituzione dei cavi e dei collettori, sostituzione delle valvole di sicurezza, delle lampadine e dei coperchi danneggiati dei pali e delle armature, sostituzione di elementi di illuminazione esistenti con apparecchi ecologici, ecc.) al fine di mantenere un livello soddisfacente di illuminazione in conformità alle norme prescritte. La manutenzione dev'essere effettuata costantemente.

Per la manutenzione regolare di 3063 lampioni è incaricata la ditta "Miramare" s.r.l. di Rovigno conformemente al contratto di espletamento delle attività comunali. La mole dei lavori è stabilita da contratto e preventivo, mentre i mezzi annui stimati per la manutenzione sono pianificati nell'importo di 400.000,00 kn.

Per le esigenze di controllo della manutenzione regolare dell'illuminazione pubblica, il che comprende anche la manutenzione della base dati dell'illuminazione pubblica sono state pianificate 38.000,00 kune.

Per la manutenzione straordinaria e d'investimento dell'illuminazione pubblica sono pianificati i mezzi nell'importo di 250.000,00 kune. Si pianifica la sostituzione dei lampioni, delle armature usurate, delle installazioni elettriche, dei cavi di alimentazione, dei cavi di messa a terra, degli armadi di misura, ecc. dell'illuminazione pubblica nel territorio della Città in conformità con le necessità tecniche e/o il programma di efficienza energetica. Poiché parte dell'illuminazione è inefficiente dal punto di vista energetico, ma anche parte dell'illuminazione, in particolare di pali e luminari sono in condizioni fatiscenti, è necessario eseguire lavori di manutenzione degli investimenti dell'illuminazione pubblica al fine di mantenere l'illuminazione pubblica cittadina in un adeguato stato funzionale.

Per il consumo di energia elettrica per l'illuminazione pubblica (illuminazione delle aree pubbliche, delle piazze, dei campi sportivi, dei parchi gioco, delle strade pubbliche e di quelle non classificate) i mezzi necessari per la fornitura e la distribuzione di energia elettrica ammontano a 1.600.000,00 kune.

La decorazione della città in occasione delle festività natalizie e di Capodanno (dal 6 dicembre al 6 gennaio) viene effettuata come attività comunale di illuminazione pubblica decorativa che comprende la collocazione, la manutenzione e lo smontaggio degli elementi decorativi luminosi. L'importo pianificato a tale riguardo ammonta a 167.500,00 kn.

Fondamento di legge per l'attuazione:

- Legge sugli affari comunali, Legge sull'utilizzo efficiente dell'energia nel consumo diretto ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 152/08, 55/12, 101/13, 153/13 e 14/14), Legge sulla tutela dall'inquinamento luminoso ("Gazzetta ufficiale" RC, n. 114/11), Legge sulle strade ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13 e 92/14), la Delibera cittadina che regola lo svolgimento delle attività comunali.

Obiettivi generali:

- Manutenzione più efficiente dell'illuminazione pubblica, diminuzione del consumo di energia elettrica e di emissione di CO<sub>2</sub>, illuminazione ottimale di tutte le aree, diminuzione dell'inquinamento luminoso, ricerca di misure aggiuntive di efficienza energetica del sistema dell'illuminazione pubblica, illuminazione adeguata della città nel periodo delle feste natalizie e di Capodanno.

| RICAPITOLAZIONE |   |                        |
|-----------------|---|------------------------|
| N.              | Uscite  | Importo                |
| 1.              | Manutenzione regolare impianti illuminazione pubblica                           | 400.000,00 kn          |
| 2.              | Controllo e manutenzione impianti illuminazione pubblica e controlli energetici | 38.000,00 kn           |
| 3.              | Manutenzione straordinaria illuminazione pubblica                               | 250.000,00 kn          |
| 4.              | Consumo di energia elettrica  | 1.600.000,00 kn        |
| 5.              | Illuminazione pubblica decorativa   | 167.500,00 kn          |
|                 | <b>Totale uscite</b>  | <b>2.455.500,00 kn</b> |
|                 | <b>Entrate</b>  |                        |
|                 | - 41 – entrate di particolari finalità  | 2.455.500,00 kn        |
|                 | <b>Totale entrate</b>   | <b>2.455.500,00 kn</b> |

## II. Manutenzione delle aree verdi e pubbliche

### Articolo 3

In questo gruppo di attività è compresa la manutenzione dei parchi e delle aree verdi, delle spiagge, dei cimiteri cittadini, la pulizia delle strade non classificate, la rimozione e lo smaltimento dei rifiuti dalle aree pubbliche stradali, la manutenzione straordinaria delle aree pubbliche, il trasporto di generi vari nella zona pedonale e il consumo di acqua per finalità pubbliche.

Per quanto riguarda l'assetto delle aree verdi, nel 2020 verrà data particolare attenzione alla manutenzione del parco bosco di Punta Corrente e della zona di Cuvi, con la riparazione di tutti i sentieri e dei marciapiedi, la pulizia dei cespugli e della vegetazione bassa, nonché il rimboscimento a seconda delle necessità. Conformemente ai mezzi del bilancio a disposizione, gli interventi maggiori riguarderanno la sistemazione del parco bosco in base al progetto esistente a tale riguardo e in base al vigente Studio di valorizzazione del paesaggio.

Si provvede alla manutenzione di 900.000 m<sup>2</sup> di aree verdi, delle quali 281.000 m<sup>2</sup> sono prati.

Ai fini del mantenimento dello standard esistente relativo alla manutenzione e alla sistemazione delle aree verdi in città e negli abitati di Villa di Rovigno, Cocaletto, Monfiorenzo, Gripole, Borik e nel rione dell'Ospedale dove è necessario provvedere alla manutenzione delle aree verdi attorno alle rotatorie, nelle adiacenze degli asili, all'entrata in città e gli impianti stradali associati nonché della nuova zona sportivo-ricreativa di Valpereri, è necessaria una manutenzione più frequente e intensa.

Così come è stato nel 2019, non verranno fatti grandi lavori inerenti la sistemazione delle nuove aree orticole, eccetto che sulle rotatorie e sui rispettivi impianti stradali. Si cercherà di mantenere gli standard esistenti di manutenzione e sistemazione delle aree verdi cittadine.

Per quanto concerne l'assetto delle spiagge, nel 2020 si pianifica la regolare pulitura giornaliera delle stesse nel periodo dal 15 giugno al 15 settembre, mentre durante la stagione invernale 2-3 volte alla settimana, e durante il resto dell'anno in base alle disposizioni delle guardie comunali.

Il Piano di sistemazione delle aree verdi pubbliche comprende:

- a) la manutenzione ordinaria delle aree verdi pubbliche
  - falciatura dell'erba, rimozione di cespugli e rami secchi, potatura degli alberi,
  - rinnovo della vegetazione,



- b) la sistemazione e la manutenzione dei parchi
  - piantare fiori stagionali e piante ornamentali,
  - annaffiamento regolare, manutenzione e rinnovo della rete per l'irrigazione esistente,
  - manutenzione dei cestini per i rifiuti e delle panchine nei parchi e sulle aree verdi,
- c) la sistemazione e la manutenzione delle spiagge
  - collocazione sulle spiagge e manutenzione di appositi cestini per il riciclo dei rifiuti,
  - regolare svuotamento dei cestini per i rifiuti,
  - pulizia e cura delle spiagge (Borik, Cuvi, Monsena, Cisterna e Punta Corrente) nel periodo estivo (giugno-ottobre), eccetto le zone che sono state assegnate ad utilizzo tramite concessione.

La mole dei lavori inerenti la manutenzione annua si pianifica in base alla media degli anni precedenti, con le manifestate necessità e i mezzi finanziari a disposizione, mentre l'attività viene espletata dalla società commerciale cittadina Servizio comunale s.r.l. di Rovigno, il tutto in base ai mezzi assicurati a tale riguardo che ammontano a 3.500.000,00 kune.

L'attività di manutenzione dei cimiteri cittadini viene svolta dal Servizio comunale s.r.l., che gestisce i cimiteri. Quest'attività sottintende la regolare sistemazione dei sentieri, delle aree verdi, del sistema di smaltimento delle acque piovane e degli impianti presenti nei cimiteri di Rovigno e di Villa di Rovigno, come pure la sistemazione delle tombe abbandonate. La mole e il tipo di lavori vengono stabiliti in base alle manifestate necessità e viene effettuata la manutenzione di 2 km di sentieri nei cimiteri, per un totale di 4.400 m<sup>2</sup> di superficie e fino a 4.000 siti sepolcrali diversi. I mezzi pianificati a tale riguardo sono pianificati per un importo di 180.000,00 kn.

Il Servizio comunale s.r.l. si occupa della regolare pulizia manuale e meccanica delle superfici pubbliche, che comprendono: le piazze, le zone pedonali, le superfici pubbliche, le strade non classificate, ossia:

- a) Spazzamento manuale del centro città fino a Centener – giornalmente
  - nel periodo invernale - 6 volte alla settimana, mentre la domenica e i giorni festivi un servizio di turno provvede alla pulizia di piazza M. Tito, Riva P. Budicin, via Carera e Piazzale del Lago,
  - nel periodo estivo - pulitura quotidiana e lavaggio meccanico al minimo 2 volte alla settimana, la zona più frequentata del nucleo storico viene pulita anche nelle ore pomeridiane da due netturbini,
- b) Lo spazzamento meccanico della città con 2 spazzatrici meccaniche comprende la pulitura secondo il programma entro i seguenti limiti;
  - giornalmente: zona pedonale, Via G. Paliaga, Via V. Nazor, Via Carducci,
  - una volta alla settimana la periferia, le zone residenziali periferiche e Villa di Rovigno in base al piano, una zona residenziale al giorno.

Nei mesi estivi l'intensità dello spazzamento meccanico aumenta in base alle necessità.

La mole dei lavori di manutenzione annua viene pianificata in base alla media degli anni precedenti (spazzamento manuale a Rovigno fino a 99.100 m<sup>2</sup> e a Villa di Rovigno 4.000 m<sup>2</sup>, spazzamento meccanico a Rovigno 246.000 m<sup>2</sup>, a Villa di Rovigno 42.000 m<sup>2</sup> e a Cocaletto 8.500 m<sup>2</sup>, il tutto in base al piano), con le manifestate necessità e i mezzi finanziari a disposizione che sono stati pianificati nell'importo di 2.385.000,00 kn.

Il Servizio comunale s.r.l. di Rovigno svolge l'attività comunale di rimozione e smaltimento dei rifiuti, il che significa la raccolta regolare dei rifiuti dai bidoni e dai cestini, e la raccolta differenziata dei rifiuti utili (carta e cartone, plastica, vetro). Con i mezzi pianificati di 589.000,00 kn si assicura la rimozione dei rifiuti dal nucleo storico cittadino che viene effettuata quotidianamente, mentre al culmine della stagione turistica anche fino a 7 volte al giorno incluso il lavoro del turno di notte con 2 veicoli. Il servizio di rimozione dei rifiuti dal nucleo della città vecchia è assicurato 24 ore al giorno.

Sono stati previsti 63.200,00 HRK per il pagamento della tassa di incentivazione per la riduzione della quantità di rifiuti urbani misti, che è determinata dal Decreto FTAEE (Fondo di tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica) in conformità con la Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti.

Durante l'anno è ricorrente la necessità di effettuare la pulizia d'intervento e straordinaria delle aree pubbliche e degli altri immobili cittadini, soprattutto su disposizione delle guardie comunali. I lavori di questo tipo comprendono la pulizia rafforzata, la sistemazione e il lavaggio delle aree pubbliche, la rimozione di rifiuti collocati in posti non previsti, la rimozione dei graffiti, la pulizia delle stallette cittadine, l'intervento di rimozione dei rami secchi, la sanazione delle spiagge, dei muri ecc. Inoltre, a seconda dei decreti viene effettuata la rimozione degli impianti collocati senza permesso, lo spostamento di veicoli, ecc. I lavori vengono svolti conformemente al pubblico acquisto, mentre i mezzi pianificati ammontano a 400.000,00 kn.

L'attività comunale di trasporto di generi vari nella zona pedonale viene effettuata dal Servizio comunale s.r.l. di Rovigno. L'apposito veicolo per le consegne è stato introdotto dopo la chiusura al traffico di via Carera, con lo scopo di permettere la consegna ai cittadini. La maggior parte dei lavori dell'attività comunale riguarda il trasporto gratuito per le esigenze degli abitanti di via Carera.

La mole dei lavori si pianifica sulla base della media delle esigenze annue (nel periodo della stagione turistica con una media di 40 tratte al giorno con due veicoli, mentre nel periodo invernale fino a 5 tratte con un veicolo). I mezzi necessari per la realizzazione sono pianificati nell'importo di 280.000,00 kn.

Per il consumo d'acqua per necessità pubbliche (acqua dai rubinetti pubblici, spiagge pubbliche, fontana cittadina, ecc.), è pianificato l'importo di 70.000,00 kn.

Fondamento di legge per l'attuazione:

- Legge sugli affari comunali, Legge sui cimiteri ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 19/98, 50/12 e 89/17), Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 94/13 e 73/17), Delibera sulla gestione del cimitero ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 7/98 e 1/07), Delibera sulle modalità di prestazione del servizio pubblico di raccolta dei rifiuti comunali misti e biodegradabili nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 2/18 e 3/19), Delibera sull'ordine comunale ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 8b/19), Delibera sulla regolazione del traffico nel centro della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 5/15).

Obiettivi generali:

- mantenere il livello esistente di sistemazione con quanto meno spese per l'orticoltura,
- mantenere lo standard di sistemazione dei cimiteri cittadini,
- costante pulizia delle aree pubbliche e stradali durante tutto l'anno e manutenzione delle stesse in stato funzionale,
- assicurare la rimozione dei rifiuti, selezionare le materie prime utili e smaltire le stesse in base alle prescrizioni,
- interventi al fine di assicurare la pulizia, la sistemazione e la sicurezza sulle aree pubbliche,
- garantire i servizi di trasporto di generi vari nella zona pedonale della città,
- garantire quantità sufficienti di acqua tecnologica per esigenze pubbliche.

| RICAPITOLAZIONE |   |                        |
|-----------------|---|------------------------|
| N.              | Uscite  | Importo                |
| 1.              | Sistemazione parchi e aree verdi  | 3.500.000,00 kn        |
| 2.              | Manutenzione cimiteri cittadini   | 180.000,00 kn          |
| 3.              | Pulizia aree pubbliche  | 2.385.000,00 kn        |
| 4.              | Rimozione dei rifiuti e svuotamento dei bidoni nelle aree pubbliche                     | 652.200,00 kn          |
| 5.              | Pulizia e manutenzione straordinarie delle aree pubbliche e sistemazione altri immobili | 400.000,00 kn          |
| 6.              | Trasporto merci nella zona pedonale   | 280.000,00 kn          |
| 7.              | Consumo d'acqua a fini pubblici   | 70.000,00 kn           |
|                 | <b>Totale uscite</b>  | <b>7.467.200,00 kn</b> |
|                 | <b>Entrate</b>  |                        |
|                 | - 41 – entrate di particolari finalità  | 7.467.200,00 kn        |
|                 | <b>Totale entrate</b>   | <b>7.467.200,00 kn</b> |

### III. Manutenzione delle strade non classificate

#### Articolo 4

In questo gruppo sono comprese le attività di servizio invernale, di sanamento delle buche e dei danni alla strada e su altre aree pubbliche, manutenzione dei sentieri pubblici (sentieri campestri, panchine), la falciatura, la manutenzione della segnaletica orizzontale e la manutenzione del sistema di smaltimento delle acque piovane.

L'attività di servizio invernale viene svolta dal Servizio comunale s.r.l. di Rovigno. Nel periodo invernale si provvede alla manutenzione prioritaria delle seguenti vie: circonvallazione f.lli Lorenzetto, Carducci, V. Nazor, viale della Gioventù, Fontana, via Zagabria, S. Radić, Centener, L. Adamović, via dell'Istria, viale XXX Maggio, Stanga-Gripole, Concetta e G. Paliaga, la via principale di Villa di Rovigno e altre strade non classificate, il tutto in base al Piano operativo di lavoro del servizio invernale per il territorio della Città. Per questa attività sono state pianificate 160.000,00 kune.

La manutenzione delle strade non classificate viene effettuata per esigenze di sanamento delle aree pubbliche asfaltate nei posti danneggiati e a dislivello (buche, fessurazioni individuali e reticolari, livellamento longitudinale e trasversale, ammorbidimento del manto stradale, manto stradale liscio, bordi danneggiati, pietre e strato portante della struttura e della pavimentazione della strada, riparazione del marciapiede nonché sanazione e installazione di elementi per superare le barriere architettoniche). Per questa attività sono state pianificate 250.000,00 kn.

La manutenzione delle strade non classificate, ossia la manutenzione regolare dei sentieri pubblici con materiale da tamponamento (i cosiddetti sentieri campestri) viene svolta come attività comunale. I lavori comprendono la riparazione delle buche, la sistemazione di panchine, la sanazione e il livellamento ecc. La priorità viene data alla manutenzione dei sentieri principali che portano verso i maggiori complessi agricoli e

le spiagge, seguono gli altri sentieri secondari in base al livello di frequenza stradale. Per l'espletamento di quest'attività è pianificato l'importo di 580.000,00 kn.

La manutenzione straordinaria delle altre parti delle aree stradali pubbliche delle strade non classificate viene effettuata al fine di assicurare l'utilizzo funzionale delle aree pubbliche stradali e dei rispettivi impianti di smaltimento delle acque piovane.

Nel 2020 è in piano la realizzazione dei lavori nel valore di 2.200.000,00 kn per la manutenzione d'investimento nel territorio della Città e precisamente per la manutenzione delle strade e del sistema di smaltimento delle acque piovane sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno, principalmente al fine di riparare i danni reticolari in aree più estese, il ripristino dei marciapiedi e la manutenzione d'investimento dei sistemi di smaltimento delle acque piovane. Inoltre, i lavori di manutenzione d'investimento comprendono tutti i lavori che permetteranno una maggiore e migliore sicurezza per i pedoni nel traffico e per garantire una circolazione sicura alle persone diversamente abili e con mobilità ridotta. Il sanamento pianificato riguarda: una parte della Via dell'Istria e del Viale della Gioventù, la manutenzione della strada e del marciapiedi della Circonvallazione Franjo Glavinić, il marciapiedi di Via Michele Fachinetti e la continuazione della sistemazione del marciapiedi in Via Centener, nonché gli altri lavori di manutenzione d'investimento secondo le necessità.

Si continuerà con i lavori di costruzione di piste ciclabili urbane e gli stessi saranno completati nella loro interezza. Con la manutenzione della Strada regionale ŽC5105 (sezione insediamento Villas Rubin-Polari), in conformità con la documentazione tecnica redatta dall'Amministrazione regionale per le strade della Regione Istriana, si vogliono migliorare le condizioni e la sicurezza del traffico ed allargare l'offerta turistica della Città con la sistemazione di piste ciclabili, al fine di organizzare un traffico più sicuro per i ciclisti. Il presupposto per la realizzazione dell'investimento è l'emanazione del Piano finanziario dell'Amministrazione regionale per le strade della Regione Istriana per il 2020 e l'attuazione degli appalti pubblici per la realizzazione dei lavori nella sezione prevista. Il valore pianificato dei lavori è di 500.000,00 kune.

Con manutenzione straordinaria della Strada regionale ŽC5175 (Cocaletto-Vestre), in conformità con la documentazione tecnica redatta dall'Amministrazione regionale per le strade della Regione Istriana, si vogliono migliorare le condizioni e la sicurezza del traffico ed allargare l'offerta turistica della Città con la sistemazione di piste ciclabili, al fine di organizzare un traffico più sicuro per i ciclisti. Il presupposto per la realizzazione dell'investimento è l'emanazione del Piano finanziario dell'Amministrazione regionale per le strade della Regione Istriana per il 2020 e l'attuazione degli appalti pubblici per la realizzazione dei lavori nella sezione prevista. Il valore pianificato dei lavori è di 500.000,00 kune.

Per la falciatura lungo le strade non classificate (più di 90 km nella città di Rovinj-Rovigno e a Villa di Rovigno) sono state pianificate 200.000,00 kn. La falciatura viene effettuata meccanicamente e manualmente, con l'obbligo di raccogliere l'erba, potare i cespugli e gli alberi fino a 3 metri di altezza da entrambi i lati. La falciatura viene effettuata dal Servizio comunale s.r.l. di Rovigno.

Il tracciamento della segnaletica orizzontale con materiale plastico riflettente sulle strade non classificate viene effettuato come attività comunale con la quale si assicura la sicurezza del traffico sulle strade. Il valore pianificato dei lavori ammonta a 360.000,00 kn.

L'espletamento dei lavori di smaltimento e depurazione delle acque reflue dal 2014 è stato effettuato dalla società cittadina Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l.

Una parte del sistema di smaltimento pubblico delle acque è costituita dallo smaltimento delle acque piovane (smaltimento delle acque piovane dalle strade non classificate ossia dalle aree pubbliche) e questi lavori sono stati affidati ad una nuova società. La manutenzione del sistema di smaltimento delle acque piovane sottintende la pulitura e la manutenzione dei bacini delle acque piovane, la sostituzione occasionale di griglie di drenaggio e coperture dei condotti, la pulitura e la manutenzione dei canali, la manutenzione del sistema di smaltimento sulle aree pubbliche nel nucleo storico cittadino di Rovigno e della pavimentazione nella zona, la pulitura e la manutenzione della fontana cittadina e altri interventi sugli impianti di smaltimento delle acque piovane. L'espletamento di quest'attività è stato affidato alla società Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l.

La mole in base al tipo di lavoro viene stabilita conformemente alle esigenze e in coordinamento con gli altri interventi sulle aree pubbliche, e in particolare in occasione dell'installazione della restante infrastruttura nel nucleo storico cittadino dove è necessario il sanamento della pavimentazione conformemente alle condizioni della sovrintendenza alle antichità. I mezzi previsti per la manutenzione ammontano a 1.540.000,00 kn.

Fondamento di legge per l'attuazione:

- Legge sugli affari comunali ("Gazzetta ufficiale" RC, n. 68/18), Legge sulla sicurezza del traffico stradale ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13, 92/14, 64/15 e 108/17), Legge sulle strade ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13 e 92/14), Legge sulle acque ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 153/09, 63/11, 130/11, 56/13, 14/14 e 46/18), Delibera sull'ordine comunale ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 11/16 e 3/18), Delibera sullo smaltimento delle acque di scarico nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale

della Città di Rovinj-Rovigno”, n. 12/13), Delibera sulle strade non classificate (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n. 9/14).

Obiettivi generali:

- sicurezza e viabilità sulle strade durante i mesi invernali
- assicurare la circolazione sui sentieri pubblici per le esigenze degli agricoltori e dei cittadini che vivono o lavorano fuori dalle zone urbanizzate e assicurare l'accesso alle spiagge pubbliche più lontane
- manutenzione straordinaria delle strade non classificate al fine di migliorare la funzionalità delle superfici stradali pubbliche
- manutenzione regolare delle strade non classificate tramite la riparazione delle superfici asfaltate al fine di assicurare la sicurezza del traffico sulle strade
- assicurare la sicurezza del traffico sulle strade con l'adeguato tracciamento della segnaletica orizzontale
- mantenere il sistema di smaltimento pubblico delle acque piovane e il funzionamento della fontana cittadina

| RICAPITOLAZIONE |   |                        |
|-----------------|---|------------------------|
| N.              | Uscite  | Importo                |
| 1.              | Servizio invernale  | 160.000,00 kn          |
| 2.              | Manutenzione delle strade non classificate – manutenzione regolare delle aree asfaltate | 250.000,00 kn          |
| 3.              | Manutenzione delle strade non classificate – inghiaatura del sentieri pubblici          | 580.000,00 kn          |
| 4.              | Manutenzione straordinaria strade non classificate                                      | 3.200.000,00 kn        |
| 5.              | Falciatura  | 200.000,00 kn          |
| 6.              | Manutenzione della segnaletica orizzontale  | 360.000,00 kn          |
| 7.              | Manutenzione del sistema di smaltimento pubblico delle acque piovane                    | 1.540.000,00 kn        |
|                 | <b>Totale uscite</b>  | <b>6.290.000,00 kn</b> |
|                 | <b>Entrate</b>  |                        |
|                 | - 41 – entrate di particolari finalità  | 6.290.000,00 kn        |
|                 | <b>Totale entrate</b>   | <b>6.290.000,00 kn</b> |

#### IV. Altre attività comunali e affini

##### Articolo 5

In questo gruppo di attività sono compresi gli altri lavori comunali che il presente Settore amministrativo intraprende al fine di mantenere l'ordine comunale nel territorio della città, ossia: il servizio d'igiene, la custodia di animali, i servizi sanitari e veterinari, i servizi d'ordine e di vigilanza, la manutenzione delle attrezzature comunali, l'acquisto di nuove attrezzature comunali e stradali, il cofinanziamento del sanamento della discarica dei rifiuti e l'acquisto di attrezzatura.

Per l'accalappiamento degli animali abbandonati e smarriti, nonché per il trasporto al rifugio per animali e per la raccolta e lo smaltimento dei sottoprodotti di origine animale è incaricato il Servizio comunale s.r.l. che svolge questi lavori come attività comunale. Per l'espletamento regolare di tali attività sono state pianificate 180.000,00 kn.

Per la custodia degli animali abbandonati e smarriti che dalle aree pubbliche vengono portati al rifugio per animali sono state pianificate 140.000,00 kune. Quest'attività viene svolta conformemente alla Delibera cittadina che regola il trattamento degli animali. I lavori a tale riguardo vengono affidati al rifugio per animali registrato nel territorio della città di Rovigno.

L'espletamento dei servizi veterinari sugli animali accalappiati (vaccinazione, visite veterinarie, sterilizzazione/castrazione dei gatti, ecc.) è stato affidato con contratto alla persona autorizzata, e a tale riguardo sono state pianificate 90.000,00 kune.

Per la partecipazione al progetto regionale di Controllo e prevenzione della popolazione di gabbiani e la stima dei rischi della sovrappopolazione di gabbiani per la salute delle persone sono state pianificate 40.000,00 kn. Il progetto verrà attuato in conformità al piano, ovvero: verrà effettuata la localizzazione e la mappatura dei nidi nel territorio della città (visione aerea o notifiche da parte dei cittadini), la collocazione di uova finte e la rimozione di quelle vere, la raccolta delle uova finte, l'informare la cittadinanza tramite i mass media e la distribuzione dei volantini, la cattura, l'inanellamento e il rilevamento di campioni dai gabbiani per esigenze di analisi di laboratorio e stesura del resoconto sulle misure intraprese.

Per i servizi di disinfestazione e derattizzazione, ossia per garantire l'attuazione delle misure di tutela della popolazione dalle malattie infettive con la realizzazione della disinfestazione, disinfestazione e derattizzazione preventive su tutto il territorio della città sono state pianificate 80.000,00 kn.

La mole dei lavori viene definita con un piano operativo delle misure per l'anno corrente conformemente alla Legge sulla tutela della popolazione dalle malattie infettive. Per questi servizi verrà attuato un adeguato procedimento di pubblico acquisto.

Per il mantenimento dell'ordine e della quiete pubblica durante i raduni, la vigilanza sulle aree pubbliche e sui beni cittadini, per il servizio d'ordine alle manifestazioni che vengono organizzate dalla città e dalle istituzioni cittadine e per l'assistenza nell'esecuzione dell'ordine comunale sono state pianificate 350.000,00 kn.

Per la realizzazione del decreto sulla rimozione, tramite terze persone, degli edifici costruiti abusivamente, il che comprende anche le spese di trattamento e smaltimento del materiale edile, sono previste 50.000,00 kn. In base alla Legge sull'ispezione edilizia e su richiesta dell'unità d'autogoverno locale è possibile sopperire le spese di esecuzione del decreto tramite terza persona dal bilancio fino alla riscossione dell'esecutore. Con questa misura si desidera rendere possibile una realizzazione più efficace e rapida del procedimento dell'ispettorato edilizio preposto nel tutelare l'ambiente dall'abusivismo edilizio.

Per il cofinanziamento dei lavori di sostituzione dei tetti che contengono amianto sono state pianificate 80.000,00 kune. Al fine di tutelare la salute delle persone e di ridurre l'inquinamento da amianto, si pianifica di attuare un invito/concorso pubblico con il quale si darà modo ai cittadini di ottenere un incentivo al momento della sostituzione dei tetti che contengono amianto.

I servizi di manutenzione corrente dell'attrezzatura comunale (riparazioni, verniciature, montaggio, smontaggio e manutenzione dell'attrezzatura comunale; cestini, panchine, recinzioni, attrezzi dei parchi gioco, pali e segnali e altri lavori concordati) vengono svolti come attività comunale, e per la loro realizzazione sono state pianificate 252.000,00 kune.

Per l'acquisto di materiale di minor valore (cartelli con i nomi delle vie e numeri civici, segnaletica stradale verticale e altre attrezzature per le strade, segnaletica informativa varia, illuminazione pubblica decorativa, ecc.) sono state pianificate 160.000,00 kn. Il tipo e la quantità del materiale vengono acquistati a seconda delle necessità, mentre l'acquisto degli stessi viene attuato con adeguato procedimento di pubblico acquisto.

Per l'acquisto di attrezzature per finalità comunali (panchine, cestini e bidoni, bancarelle e simili, reggibici, armadietti, pensiline per le fermate degli autobus, attrezzi per i parchi gioco, ecc.) sono state pianificate 390.000,00 kn. Il tipo e la quantità del materiale vengono acquistati in base alle esigenze e all'adattamento agli standard di attrezzamento soprattutto per quanto riguarda i parchi gioco, mentre per l'acquisto degli stessi viene attuato adeguato procedimento di pubblico acquisto.

Con lo scopo di innalzare il livello di sicurezza generale, in conformità alle raccomandazioni della Stazione di Polizia Rovigno, è prevista l'introduzione di apparecchiature per la videosorveglianza delle strutture nell'area della città. Si prevede che questa misura sarà attuata mediante una donazione di capitale, vale a dire cofinanziando i costi di creazione di un sistema per la protezione delle strutture mediante videosorveglianza di edifici plurifamiliari attraverso un concorso pubblico. Per quest'attività sono pianificate 40.000,00 kune.

Per le altre attività che vengono intraprese nell'ambito dell'attività di questo Settore amministrativo sono stati assicurati i mezzi per:

- il sovvenzionamento dell'imposta comunale per i fruitori dell'assistenza sociale conformemente alla Delibera cittadina sull'imposta comunale e il sovvenzionamento delle spese di sepoltura conformemente alla Delibera cittadina sulla gestione dei cimiteri, per la qual cosa sono state pianificate 5.000,00 kune,
- l'espletamento dell'attività della presa in consegna e del trasporto della persona defunta oppure delle spoglie mortali dal luogo del decesso nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno fino al preposto reparto di patologia oppure di medicina legale, al fine di stabilire con autopsia la causa del decesso; a tale riguardo sono state pianificate 10.000,00 kune,
- l'attuazione dell'analisi della qualità del mare in base al Regolamento sulla qualità del mare nelle spiagge conformemente al piano della Regione Istriana. Questi lavori vengono effettuati da una persona autorizzata e consistono nel: prendere campioni, seguire altre caratteristiche della qualità del mare, analisi di laboratorio, valutazione dei risultati ottenuti dal campionamento, stesura di un resoconto e definizione del profilo del mare per i bagni. Per questi lavori sono state pianificate 50.000,00 kune,
- l'unità giovanile addetta al traffico – 70.000,00 kn, al fine di assicurare la sicurezza del traffico stradale e sulle altre aree pubbliche durante il traffico intenso della stagione turistica,
- la manutenzione dell'orologio cittadino – 8.700,00 kn, assicurare il funzionamento dell'orologio cittadino durante tutto l'anno (caricare il meccanismo),

- la collocazione, la manutenzione e la rimozione delle barriere psicologiche sulle spiagge cittadine – 60.000,00 kn, conformemente all'ordinanza della Capitaneria di porto al fine di garantire la sicurezza del bagnanti,
- servizi di consulenza – 17.000,00 kn, per le esigenze dell'attività del settore amministrativo,
- altri servizi straordinari per le esigenze di lavoro del settore amministrativo (noleggio palcoscenico, noleggio dei wc, allacciamenti all'energia elettrica, la risoluzione di massima e altre attività) – 80.000,00 kn.

Fondamento di legge per l'attuazione:

- Legge sugli affari comunali, Legge sulla sicurezza del traffico stradale ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13, 92/14, 64/15 e 108/17), Legge sulle strade ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13 e 92/14), Legge sulla tutela degli animali ("Gazzetta ufficiale" RC, n. 102/17), Legge sulla veterinaria ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 82/13 e 148/13), Legge sulla tutela della popolazione dalle malattie infettive ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 79/07, 113/08, 43/09 e 130/17), Legge sulla tutela privata ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 68/03, 31/10 e 139/10), Delibera cittadina sulle condizioni e sulle modalità di possesso di animali da compagnia e altri animali, le modalità di controllo della loro riproduzione, le condizioni e le modalità di tenuta al guinzaglio dei cani e di altri animali, nonché le modalità di trattamento degli animali abbandonati e smarriti, Delibera sull'ordine comunale ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 8b/19), Legge sul Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 107/03 e 144/12), Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 94/13, 73/17), Legge sulle attività funerarie ("Gazzetta ufficiale", n. 36/15), Delibera sulla determinazione dei lavori di trasporto dei defunti che vengono finanziati dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 2/16), Legge sulla tutela dell'ambiente ("Gazzetta ufficiale" RC, nn. 80/13, 153/13, 78/15 e 12/18), Legge sull'ispezione edilizia ("Gazzetta ufficiale" RC, n. 153/13).

Obiettivi generali:

- accalappiamento dei cani randagi sulle aree pubbliche e stradali, la loro adeguata sistemazione presso il rifugio per animali e l'assicurazione delle cure mediche conformemente alla legge, rimozione dei sottoprodotti di origine animale dalle aree pubbliche stradali,
- tutela preventiva della popolazione dalle malattie infettive con l'attuazione delle misure DDD,
- realizzazione di manifestazioni senza disturbo all'ordine e alla quiete pubblica, e salvaguardando la proprietà,
- servizi di sicurezza durante la realizzazione degli ordini delle guardie comunali in base alle valutazioni,
- rendere possibile una realizzazione più efficiente e rapida dei procedimenti dell'ispettorato edilizio preposto nel tutelare l'ambiente da abusivismo edilizio,
- impedire e ridurre l'inquinamento da amianto tramite incentivi per la sostituzione dei tetti che contengono l'amianto,
- assicurare la manutenzione dell'attrezzatura comunale esistente e acquisto di nuove attrezzature conformemente alle esigenze nel territorio e all'adattamento agli standard di attrezzamento,
- innalzare il livello di sicurezza generale dei cittadini e della proprietà,
- assicurare il sovvenzionamento dell'imposta comunale e di quella per le tombe conformemente alle Delibere cittadine,
- espletare l'attività di trasporto dei defunti per i quali non è possibile stabilire la causa del decesso,
- attuare l'analisi della qualità del mare nella stagione balneare,
- garantire la sicurezza del traffico sulle strade e sulle aree pubbliche durante il traffico intenso della stagione turistica,
- assicurare il funzionamento dell'orologio cittadino durante tutto l'anno,
- garantire la sicurezza sulle spiagge cittadine,
- intraprendere altre attività pianificate conformemente al presente Programma.

| RICAPITOLAZIONE |   |               |
|-----------------|---|---------------|
| N.              | Uscite per gruppo                                       | Importo       |
| 1.              | Servizio d'igiene                                       | 180.000,00 kn |
| 2.              | Custodia di animali abbandonati e smarriti              | 140.000,00 kn |
| 3.              | Servizi veterinari                                      | 90.000,00 kn  |
| 4.              | Controllo e repressione della riproduzione dei gabbiani | 40.000,00 kn  |
| 5.              | Misure di disinfestazione e derattizzazione             | 80.000,00 kn  |
| 6.              | Servizi d'ordine e vigilanza                            | 350.000,00 kn |
| 7.              | Rimozione edifici abusivi                               | 50.000,00 kn  |
| 8.              | Cofinanziamento sostituzione tetti contenenti amianto   | 80.000,00 kn  |
| 9.              | Manutenzione attrezzature comunali                      | 252.000,00 kn |

|     |   |                        |
|-----|---|------------------------|
| 10. | Acquisto materiale  | 160.000,00 kn          |
| 11. | Acquisto attrezzature per finalità comunali e simili                  | 390.000,00 kn          |
|     | Cofinanziamento di acquisto di attrezzatura per la video sorveglianza | 40.000,00 kn           |
| 12. | Altre attività  | 300.700,00 kn          |
|     | <b>Totale uscite</b>  | <b>2.152.700,00 kn</b> |
|     | <b>Entrate</b>  |                        |
|     | - 41 – entrate di particolari finalità                                | 2.112.700,00 kn        |
|     | - 11 – entrate ed introiti generali                                   | 40.000,00 kn           |
|     | <b>Totale entrate</b>   | <b>2.152.700,00 kn</b> |

## V. Attuazione del programma

### Articolo 6

Nella tabella che segue viene presentata la ricapitolazione dell'intero Programma.

| RICAPITOLAZIONE |  |                         |
|-----------------|--|-------------------------|
| N.              | Uscite                                 | Importo                 |
| 1.              | Manutenzione illuminazione pubblica    | 2.455.500,00 kn         |
| 2.              | Manutenzione aree verdi e pubbliche    | 7.467.200,00 kn         |
| 3.              | Manutenzione strade non classificate   | 6.290.000,00 kn         |
| 4.              | Altre attività comunali e affini       | 2.152.700,00 kn         |
|                 | <b>Totale uscite</b>                   | <b>18.365.400,00 kn</b> |
|                 | <b>Entrate</b>                         |                         |
|                 | - 41 – entrate di particolari finalità | 18.325.400,00 kn        |
|                 | - 11 – entrate ed introiti generali    | 40.000,00 kn            |
|                 | <b>Totale entrate</b>                  | <b>18.365.400,00 kn</b> |

Il valore dei singoli lavori e acquisti di cui nel presente Programma è stabilito in base alle esigenze e ai prezzi medi di tali lavori e acquisti negli anni precedenti.

I mezzi complessivi necessari per la realizzazione del presente Programma in base alla stima delle spese per attività vengono definiti nell'importo di 18.365.400,00 kune.

I mezzi finanziari necessari verranno assicurati dai mezzi dell'imposta comunale, dai mezzi del Fondo e, in base alle esigenze, dagli altri introiti del bilancio.

La disposizione dettagliata dei mezzi in base ai lavori e alle singole finalità durante l'anno solare verrà stabilita dal Sindaco, in accordo con i settori amministrativi preposti che attuano i procedimenti di acquisto e con le società comunali.

### Articolo 7

Il Sindaco ha l'obbligo di presentare al Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno la Relazione sulla realizzazione del presente Programma assieme alla Relazione sulla realizzazione del Bilancio per il 2020.

### Articolo 8

Il presente Programma verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" ed entra in vigore il 1° gennaio 2020.

KLASA/CLASSE: 363-01/19-01/113  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01/1-19-4  
Rovinj-Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

In conformità alla disposizione dell'articolo 39 comma 1 della Legge sull'assetto territoriale ("Gazzetta ufficiale", nn. 153/13, 65/17, 114/18, 39/19 e 98/19) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il 17 dicembre 2019, ha emanato la seguente:

## RELAZIONE SULLO STATO NEL TERRITORIO DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO PER IL PERIODO 2013-2018

### INTRODUZIONE

In base all'Invito al recapito delle Offerte nell'Oggetto: Acquisto pubblico del servizio di stesura della Relazione sullo stato nel territorio per il periodo 2013-2018, che la ditta URBING S.r.l. ha recapitato alla Città di Rovinj-Rovigno, Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti, Sezione per la pianificazione territoriale e la tutela dell'ambiente (Classe: 350-05/19-02/15; Numprot: 2171-01-05-01-19-1, 19 febbraio 2019), e l'Offerta num. 06/2019 del 20 febbraio 2019 è stato stipulato il Contratto sulla stesura della Relazione sullo stato nel territorio per il periodo 2013-2018 (Classe: 350-05/19-02/15; Numprot: 2171-01-05-01-19-6, ovvero A-704/2019) del 18 marzo 2019.

Ai sensi del Contratto sulla stesura, la Relazione viene redatta in due fasi. Il lavoro sulla prima (I) fase – Premesse, è iniziato con la sottoscrizione del Contratto. Sono state effettuate le analisi di tutti i documenti disponibili che sono rilevanti per la stesura della Relazione, come pure l'analisi della regolativa giuridica entrata in vigore dalla stesura della precedente Relazione sullo stato nel territorio.

L'Esecutore professionale ha redatto le bozze dei materiali d'accompagnamento, che il Titolare della stesura della Relazione ha recapitato agli enti pubblici e agli altri partecipanti i cui dati devono essere raccolti per stendere la Relazione:

1. Strade croate, Vončinina 3, 10000 Zagabria;
2. Acque croate, Sezione per l'economia idrica per i bacini dell'Adriatico settentrionale con sede a Fiume, Đuro Šporer 3, 51 000 Fiume;
3. Boschi croati S.r.l. Direzione forestale succursale di Pinguente, Villaggio Goričica 2, 52420 Pinguente;
4. PLINACRO S.r.l. per il trasporto del gas naturale, Via Sava 88a, 10000 Zagabria
5. Amministrazione regionale per le strade della Regione Istriana, B. Rašan 2/IV, 52000 Pisino;
6. Acquedotto istriano S.r.l., S. Giovanni 8, 52420 Pinguente;
7. HEP - Operatore per il sistema distributivo S.r.l., A.S. Elektroistra Pola, Reparto Rovinj-Rovigno, V. B. Lorenzetto s.n., 52210 Rovigno;
8. Plinara S.r.l., Via dell'Industria 17, 52100 Pola;
9. Depurazione acque Rovinj-Rovigno S.r.l., Piazza sul Laco 3A, 52210 Rovigno;
10. Servizio comunale S.r.l. Rovinj-Rovigno, Piazza sul Laco 3A, 52210 Rovigno;
11. Autorità portuale Rovinj-Rovigno, Riva Aldo Rismondo 18, 52210 Rovigno;
12. ACI marina Rovinj-Rovigno, Lungomare del Consiglio d'Europa 1, 52210 Rovigno;
13. VALALTA S.r.l. Rovinj-Rovigno, Strada per Valalta-Leme 7, 52210 Rovigno;
14. Comunità turistica della Città di Rovinj-Rovigno, Pino Budicin 12, 52210 Rovigno;
15. La Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti 2, 52210 Rovigno: Settore amministrativo per gli affari comunali e per l'edilizia, Settore amministrativo per l'economia, gli appalti pubblici e i fondi europei, Settore amministrativo per gli affari sociali, Settore amministrativo per la gestione del patrimonio e gli affari geodetici.

In conformità agli articoli 2 e 10 del Regolamento sul contenuto e sugli indicatori territoriali obbligatori della relazione sullo stato nel territorio ("Gazzetta ufficiale", nn. 48/14 e 19/15), gli enti pubblici hanno l'obbligo di recapitare i dati di loro competenza sulle modifiche avvenute nel periodo che va dal 2013 alla fine del 2018.

I dati sono stati recapitati da:

1. Ministero dell'economia, dell'imprenditoria e dell'artigianato (Classe: 310-01/19-03/126; Numprot: 526-03-03-01/1-19-2 del 04.06.2019);
2. Agenzia croata per la regolazione delle attività della rete – HAKOM (Classe: 350-01/19-02/15; Numprot: 376-06-1-19-2 del 20.05.2019);
3. Strade croate (Classe: 350-02/19-01/82; Numprot: 345-200-210-21/516-19-02/DB del 04.06.2019);
4. Acque croate, Sezione per l'economia idrica per i bacini dell'Adriatico settentrionale con sede a Fiume (Classe: 350-01/19-01/0000411; Numprot: 374-23-01-19-02 del 23.05.2019);
5. Boschi croati S.r.l. Direzione forestale succursale di Pinguente (Classe: BU/19-01/555; Numprot: 14-00-06-19-02/DB del 30.05.2019);
6. PLINACRO S.r.l. per il trasporto del gas naturale (Classe: PL-19/1635; Numprot: R/P-19-2 del 16.05.2019);
7. Amministrazione regionale per le strade della Regione Istriana (Classe: 340-01/19-13/87; Numprot: 2163/1-12/02-09-19-3 del 13.06.2019);
8. Acquedotto istriano S.r.l. (Classe: 350-05/19-02/15; Numprot: 2171-01-05-01-19-19 del 21.05.2019);
9. HEP - Operatore per il sistema distributivo S.r.l., A.S. Elektroistra Pola, Reparto Rovinj-Rovigno (4011000102/EB del 27.05.2019);
10. Plinara S.r.l. (e-mail: Drago Starić del 02.07.2019);
11. Depurazione acque Rovinj-Rovigno S.r.l. (Numprot: 393-2/2019 del 28.05.2019);
12. Servizio comunale S.r.l. Rovinj-Rovigno (Numprot: 231-3/2019 del 27.05.2019);
13. Autorità portuale Rovinj-Rovigno (Classe: 342-01/19-01/04; Numprot: 2163/15-01-19-05 del 21.06.2019);
14. ACI marina Rovinj-Rovigno;
15. VALALTA S.r.l. Rovinj-Rovigno (Numprot: 166-2/2019 del 21.05.2019);



16. Comunità turistica della Città di Rovinj-Rovigno (Numprot: 219/19-2019 del 16.05.2019);
17. Città di Rovinj-Rovigno:
  - Settore amministrativo per gli affari comunali e per l'edilizia (Classe: 360-01/19-01/151; Numprot: 2171-01-07-03/2-19-3, del 10.06.2019);
  - Settore amministrativo per l'economia, gli appalti pubblici e i fondi europei (Classe: 302-21/19-01/47; Numprot: 2171-01-06-19-2, del 16.05.2019);
  - Settore amministrativo per la gestione del patrimonio e gli affari geodetici (Classe: 320-01/19-01/68, Numprot: 2171-01-08-02/1-19-2, del 14 maggio 2019).

In base a tali dati è stata redatta la seconda fase della Relazione la quale comprende: l'analisi e la valutazione dello stato, delle tendenze di sviluppo del territorio, l'analisi dell'elaborazione e dell'attuazione dei documenti d'assetto territoriale, nonché le raccomandazioni per lo sviluppo sostenibile del territorio con la proposta delle attività prioritarie.

## **I)       PREMESSE**

La Relazione sullo stato nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno per il periodo di quattro anni (2007-2012) è stata emanata alla seduta tenutasi il 21 marzo 2013, ed è stata pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", numero 03/13.

La presente Relazione (per il periodo 2013–2018) è stata redatta in base ai dati forniti dal sistema di informazione d'assetto territoriale, dai piani territoriali, dai dati ufficiali pubblicati e disponibili degli organismi e delle istituzioni competenti, nonché dalle persone giuridiche con autorità pubblica definite da particolari prescrizioni, i dati dei singoli documenti strategici, di sviluppo, metodici e di attuazione adottati e pubblicati, nonché altri dati che hanno un impatto sullo sviluppo sostenibile nello spazio, i quali sono elencati nel capitolo V) Fonte dati della presente Relazione.

### **1. OBIETTIVI DELLA STESURA DELLA RELAZIONE**

La Relazione è redatta in rapporto alla precedente Relazione della città e in rapporto al piano del territorio della Regione, ad altri documenti strategici di sviluppo, di pianificazione e programmazione e agli indicatori che influiscono sullo sviluppo sostenibile nello spazio della città come pure in rapporto ai piani del territorio di livello più basso.

La Relazione è un documento con il quale si informa il Consiglio municipale e tutte le autorità competenti dell'amministrazione cittadina, nonché il pubblico professionale e generale, sullo sviluppo territoriale nella Città di Rovigno nel periodo dal 2013 al 2018. La Relazione analizza lo stato e i cambiamenti nel territorio effettuati nel periodo indicato, analizza gli strumenti esistenti per il miglioramento dello stato e sottolinea i problemi identificati nel territorio.

L'obiettivo della stesura della Relazione è quello di ottenere una panoramica completa dello sviluppo ambientale e dell'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno.

Lo scopo della stesura della Relazione è identificare e stabilire le tendenze di sviluppo territoriale, presentare gli strumenti di pianificazione territoriale nonché le misure efficaci adottate dalle autorità competenti a tutti i livelli di pianificazione nel periodo precedente.

In base all'analisi dello stato e dei cambiamenti nel territorio nati dall'influenza di diversi processi che hanno un impatto diretto sul territorio, ai problemi identificati nel territorio e alle soluzioni esistenti per migliorare lo stato, con questo documento si indicano le possibilità di un'ulteriore direzione dello sviluppo territoriale. In altre parole, nell'ambito della Relazione viene valutata l'efficacia delle misure di pianificazione per il miglioramento del sistema d'assetto territoriale, viene fornita una base per la determinazione di linee guida per lo sviluppo territoriale della Città e viene determinata la necessità di modificare e/o stendere nuovi piani territoriali e di altro tipo a livello locale.

La presente Relazione è stata redatta conclusivamente con lo stato presente nel mese di maggio 2019 e quindi in essa sono stati inseriti tutti i cambiamenti e i dati delle III Modifiche ed integrazioni del Piano urbanistico generale della Città di Rovinj-Rovigno e con esse legate le IV Modifiche ed integrazioni del Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno che sono state emanate alla seduta del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno nel mese di maggio 2019.

### **2. AMBITO LEGISLATIVO-ISTITUZIONALE**

La Relazione sullo stato nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno viene redatta come un documento quadriennale con il quale viene seguito lo stato nel territorio in base all'articolo 39 della Legge sull'assetto territoriale ("Gazzetta ufficiale", nn. 153/13, 65/17 e 114/18) e in conformità con le disposizioni del Regolamento sul contenuto e sugli indicatori territoriali obbligatori della relazione sullo stato nel territorio ("Gazzetta ufficiale", nn. 48/14 e 19/15).

Secondo i dati dell'Istituto La Legge sull'assetto territoriale, articolo 40 e il Regolamento sul contenuto e sugli indicatori territoriali obbligatori, articolo 4, prescrivono che la Relazione sullo stato nel territorio deve contenere:

- le premesse,
- l'analisi e la valutazione dello stato e delle tendenze di sviluppo del territorio,
- l'analisi dell'attuazione dei piani territoriali e degli altri documenti che incidono sul territorio, e
- le raccomandazioni per il miglioramento dello sviluppo territoriale con le raccomandazioni di base di misure per il periodo in oggetto.

Con la stesura e l'emanazione della Relazione sullo stato nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno, in quanto documento obbligatorio per seguire lo stato nel territorio, si creano i presupposti per l'ulteriore stesura di piani territoriali, di eventuali modifiche ed integrazioni necessarie, nonché la valutazione della necessità di stendere altre delibere e documenti strategici e di sviluppo della Città di Rovinj-Rovigno.

La Relazione sullo stato nel territorio viene esaminata ed approvata dal Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

### **3. CARATTERI TERRITORIALI DI BASE DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

#### **3.1. Caratteristiche naturali e geografiche**

Il territorio della Città di Rovinj-Rovigno si trova nella parte centrale della costa occidentale dell'Istria. Si estende lungo la costa in direzione nordovest – sudest per una lunghezza di circa 15 km, mentre si estende verso l'entroterra in direzione ovest-est per circa 10 km. È parte integrante della cosiddetta "Istria Rossa", dove si alternano la fertile terra rossa e la roccia calcarea.

Nel rilievo poco sviluppato spiccano conformazioni calcaree ed isolate forme carsiche a cupola. Le vette più alte (208,5 m) e in generale il rilievo più pronunciato si trovano nella zona del Canale di Leme, che segna il confine naturale settentrionale della Città di Rovigno.

La zona costiera è bassa con numerose baie e promontori, isole, isolotti, secche e scogliere, spiagge e coste rocciose. Il mare lungo la costa è poco profondo e il fondale è roccioso. Lungo la costa ci sono due zone palustri, Palù (la più grande) a sud, e Saline a nord della Città. La lunghezza della costa terrestre, delle isole, degli isolotti, delle secche e delle scogliere supera i 51,15 km, con un coefficiente di frastagliamento di oltre 2,0.

Quest'area presenta una sismicità MCS o intensità di terremoto massima osservata di grado V.

A causa delle caratteristiche carsiche e della composizione calcarea, non vi sono corsi d'acqua al di sopra del suolo né fonti di acque sotterranee. Il problema dell'approvvigionamento di acqua potabile è risolto dal sistema di approvvigionamento idrico regionale istriano da fonti e bacini idrici collegati al fiume Quieto.

Il territorio della Città di Rovinj-Rovigno ha un clima mediterraneo con caratteristiche submediterranee, specialmente nell'entroterra. Le estati sono calde, serene e soleggiate, e gli inverni sono miti, nuvolosi e umidi. Le precipitazioni massime, portate dagli umidi venti occidentali e meridionali, si hanno in primavera e in autunno. In estate il maestrale soffia dal mare, mentre in inverno soffia la bora che non ha effetti negativi devastanti. La temperatura media annuale dell'aria è di 12,1 °C (gennaio 4,5 °C e luglio 20,9 °C), le precipitazioni annue ammontano a 836 mm, la nuvolosità media annua è 4,2 mentre l'insolazione è di 2.437 ore di sole annue.

Questo territorio è caratterizzato da un paesaggio attraente dove spesse foreste di conifere sempreverdi spiccano nella zona costiera a 3 - 5 km dal mare. Pregevoli pinete sono state piantate e coltivate nelle immediate vicinanze del mare, mentre nell'entroterra si estendono foreste di querce e carpini. Per quanto riguarda le colture, dominano gli uliveti e i vigneti. Di conseguenza, lungo la costa si distingue il vero paesaggio mediterraneo, mentre nell'entroterra esso si trasforma in un paesaggio sub-mediterraneo. In questo ambiente sono particolarmente protetti i parchi forestali, i paesaggi protetti, i monumenti dell'architettura del parco, il patrimonio naturale geologico, la riserva speciale in mare e le riserve ornitologiche e zoologiche, ma è anche vigente una protezione speciale di numerosi beni culturali.

La densità di popolazione e l'utilizzo del territorio sono più intensi nell'area costiera, con numerose tracce di abitazione umana sin dalla preistoria fino ad oggi.

#### **3.2. Popolazione Caratteri demografici**

Secondo i dati del censimento del 2011 sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno vive un totale di 14.294 abitanti, ovvero il 6,9% della popolazione complessiva della Regione Istriana. Del numero complessivo di abitanti presenti sul territorio della Città, 6.859 sono maschi, che rappresentano il 47,98%, mentre 7.435 sono femmine, che rappresentano il 52,01%. Rispetto al precedente censimento del 2001, si rileva un aumento della popolazione di entrambi i sessi. Un aumento significativo si osserva nell'insediamento di Villa di Rovigno, nel quale nel 2001 vivevano 767 abitanti, e nel 2011 ben 1.238, il che rappresenta un aumento di 471 abitanti o rispettivamente un aumento del 38% della popolazione di Villa di Rovigno.

L'età media della popolazione sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno è di 43,5 anni ed è superiore alla media regionale che si aggira attorno ai 43 anni. La popolazione abile al lavoro del gruppo di età dai 15 – 64 anni consta di 10.051 abitanti, ovvero il 70,32% della popolazione complessiva della Città. I giovani fino ai 19 anni di età rappresentano un quinto della popolazione, ovvero ce ne sono 2.370, mentre le persone con più di 60 anni d'età sono 3.621. Sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno si nota il problema dell'invecchiamento della popolazione, nonché la tendenza nazionale nei cambiamenti nella struttura della fasce d'età.

Secondo l'ultimo censimento del 2011, sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno ci sono 5.573 nuclei familiari con una dimensione media di 2,53 membri per famiglia. Le famiglie con due (2) membri rappresentano il 28,59% del numero totale di famiglie, mentre al secondo posto ci sono le famiglie con un (1) membro che rappresentano il 25,41%. Le famiglie con quattro (4) membri rappresentano il 17,10%, mentre le famiglie con tre (3) membri rappresentano il 22,92% di tutte le famiglie.

### **Struttura in base all'età**

Il rapporto tra la popolazione giovane (21,76%) e quella anziana (19,67%) e, di conseguenza, l'indice di invecchiamento (152,8) come pure l'alta percentuale della popolazione matura (58,22%) sono più favorevoli rispetto alla Regione Istriana. Il coefficiente di anzianità della popolazione di 25,3 indica una struttura d'età sfavorevole che è caratteristica dello Stato e della Regione nel loro insieme, il che indica chiaramente le tendenze negative dello sviluppo demografico in futuro.

Nell'ultimo periodo di censimento, la percentuale della popolazione più giovane è diminuita, così come allo stesso tempo è cresciuta la popolazione più anziana in rapporto alla popolazione totale, il tutto sotto l'influenza di cambiamenti socio-economici e di altri cambiamenti recenti nelle opportunità di transizione.

### **Popolazione**

Sul territorio della Città ci sono 8.963 unità abitative della superficie complessiva di 659.982 m<sup>2</sup>, di cui 6.829 sono abitazioni per la residenza permanente (di cui 5.497 permanentemente abitate), 1.280 sono abitazioni temporaneamente disabitate e 52 sono abbandonate. Del numero complessivo di unità abitative, 1.552 unità abitative sono utilizzate come case vacanze e per la ricreazione, 4 unità abitative vengono utilizzate stagionalmente – nel periodo del lavoro agricolo, mentre 564 unità abitative vengono affittate ai turisti.

### **3.3. Struttura socio-economica**

L'indice di sviluppo della città di Rovinj-Rovigno è del 113,24% ed entra nell'VIII gruppo di unità di autogoverno locale e territoriale (regionale) le quali, secondo il valore dell'indice, si trovano nel primo quarto dei governi locali classificati sopra la media. Sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno la popolazione sviluppa un reddito svolgendo una serie di attività tra le quali spiccano le attività legate al turismo, all'industria manifatturiera, all'edilizia e all'agricoltura.

Secondo il censimento del 2011, nella popolazione attiva nella Città di Rovinj-Rovigno dominava l'occupazione nelle attività di servizio del settore terziario, la quale ammontava al 57,92%. La maggior parte dei dipendenti del settore terziario sono impiegati in hotel e ristoranti (76% dei dipendenti nelle attività terziarie), seguiti dal lavoro in negozio (24% dei dipendenti nelle attività terziarie). Rovigno è inoltre un centro amministrativo, di gestione, politico, sociale ed economico nella parte occidentale dell'Istria e, di conseguenza, un numero significativo di persone è impiegato nella pubblica amministrazione, nell'istruzione, nella sanità e nell'assistenza sociale, nonché nell'intermediazione finanziaria e nei trasporti.

Nelle attività del settore secondario è impiegato il 27% delle persone che lavorano sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno. Il maggior numero è impiegato nell'industria manifatturiera (76% dei dipendenti nelle attività secondarie) e nell'edilizia (23% dei dipendenti nelle attività secondarie). Il settore primario impiega il 4,16% delle persone che si occupano principalmente di agricoltura e pesca in egual proporzione. Considerando la vicinanza con i paesi statale di statistica sull'attuale attività sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno (secondo il Censimento del 2011), su un totale di 12.573 persone di età superiore ai 15 anni, sono stati impiegati 5.733, mentre 5.967 erano economicamente inattivi, per cui il rapporto è 1:1,04. È in quest'ultimo gruppo che vi sono potenziali parti interessate nel campo dell'imprenditoria sociale, che consentirebbe loro di inserirsi nuovamente nelle attività della comunità ed assicurerebbe delle opportunità lavorative. Nella parte di popolazione economicamente inattiva, 3.785 sono pensionati, 951 sono alunni e studenti, 405 sono persone che si occupano degli obblighi domestici, mentre 826 sono inattivi.

## **4. LA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO NELL'AMBITO DELL'ASSETTO TERRITORIALE DELLA REGIONE ISTRIANA**

La città di Rovinj-Rovigno fa parte della Regione Istriana. Con una superficie di 77,71 km<sup>2</sup> e 14.294 abitanti secondo il censimento del 2011, Rovinj-Rovigno occupa il 16° posto per quanto riguarda la superficie e occupa il 3° posto per quanto riguarda il numero di abitanti tra le unità di autogoverno locale della Regione. La Città confina con i comuni di Orsera, Canfanaro e Valle.

Nei documenti di sviluppo della Regione Istriana (Piano territoriale, Piano operativo regionale, Strategia di sviluppo regionale, il Master piano di sviluppo del turismo, Programma di costruzione delle infrastrutture di pesca, Programma di sviluppo a lungo termine delle zone d'affari), Rovinj-Rovigno è presente quale:

- parte dell'unità regionale della cosiddetta costa Istriana, la parte più sviluppata e allo stesso tempo la più sensibile all'ambiente della Regione, in cui l'insediamento Rovinj-Rovigno ha lo status di un centro regionale più piccolo e l'insediamento Villa di Rovigno ha lo status di insediamento centrale più forte di secondo grado,
- una delle unità di autogoverno locale più sviluppate della Regione, per reddito pro capite (2° posto), educazione della popolazione (6° posto) e densità di popolazione (2° posto); sede di alcune delle principali aziende dell'economia della Regione (Adris grupa S.p.a., MAISTRA S.p.a., ecc.) nonché parte dell'asse di sviluppo strategico Rovigno-Canfanaro-Gimino,
- ubicazione degli edifici infrastrutturali e dei contenuti economici importanti per lo Stato e la Regione:
  - strada statale D303,
  - strade regionali Ž5095, Ž5096, Ž5105 e Ž5175,
  - marine esistenti e pianificate,
  - porto regionale aperto al traffico pubblico con valico di frontiera stagionale,
  - potenziale aeroporto "San Marco"
  - cavo magistrale di telecomunicazione, colonne per antenna autoportanti,
  - gasdotto magistrale con stazione di misurazione-riduzione,
  - sistema di smaltimento e depurazione delle acque reflue maggiore di 25.000 AE,
  - sistema di approvvigionamento idrico,
  - sistema di approvvigionamento di energia elettrica ST 110/20 kV,
  - stazione di trasbordo nel sito della discarica sanitaria di Laco Vidotto,
  - mercato all'ingrosso di prodotti agricoli a Lamanova,
  - sito di sfruttamento delle risorse minerarie della Cava di Spanidigo,
  - zona economica Gripole-Spine',
- il più importante luogo di scarico di pesce e di altri organismi marini nella Regione Istriana, un centro regionale per la lavorazione del pesce e una promettente zona di pesca,
- assieme a Parenzo, una delle due principali aree turistiche della Regione, con una capacità ricettiva prevista di 24.000-30.000 posti letto, esclusi alloggi privati e business familiari, e parte del futuro gruppo turistico di Rovigno (Rovigno, Canfanaro, Valle),
- sede delle istituzioni culturali, scientifiche ed educative importanti per la Regione: ginnasi, Centro di ricerche storiche, Centro per la ricerca marina -Istituto Ruđer Bošković (uno dei titolari del sistema di monitoraggio ambientale della Regione),
- potenziale ubicazione del campo da golf "San Marco", e l'ubicazione di centri polivalenti per attività sportivo-ricreative di dimensioni superiori a 2 ettari (Valbruna, Monvi-Cuvi),
- sede delle istituzioni di assistenza sanitaria e di assistenza sociale importanti per la Regione: Ospedale di ortopedia e riabilitazione "prim. dr. Martin Horvat", Casa della salute, Filiale dell'Istituto di sanità pubblica, Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis".
- 

## **I. ANALISI E VALUTAZIONE DELLO STATO E DELLE TENDENZE DI SVILUPPO DEL TERRITORIO**

### **1. STRUTTURA AMBIENTALE DI UTILIZZO E DESTINAZIONE D'USO DELLE AREE DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

Le peculiarità della struttura territoriale di utilizzo e destinazione delle aree nella Città di Rovinj-Rovigno sono:

- territori edificabili concentrati principalmente nella DOP (sul 38% della superficie totale della Città è situato circa il 73% della superficie totale del territorio edificabile),
- due territori edificabili dell'insediamento: Rovinj-Rovigno e Villa di Rovigno, con una spiccata dominazione dell'insediamento di Rovinj-Rovigno (circa l'88% della superficie totale di territorio edificabile dell'insediamento e il 90% della popolazione),
- un gran numero (22) di parti isolate del territorio edificabile dell'insediamento di Rovinj-Rovigno (le cosiddette Stanzie),
- grandi superfici non edificabili all'interno del territorio edificabile dell'insediamento di Rovinj-Rovigno (estensione del PUG di Rovinj-Rovigno): parchi forestali protetti esistenti e previsti,
- le zone a destinazione di produzione e d'affari non sono territori edificabili separati, ma si trovano all'interno del territorio edificabile dell'insediamento di Rovinj-Rovigno (estensione del PUG di Rovinj-Rovigno),
- quattro grandi zone turistiche e di ristorazione separate lungo la costa (della superficie dai 50 agli 128 ettari),
- un motivo a mosaico di terreni forestali agricoli al di fuori del territorio edificabile con diverse zone di maggiore concentrazione di costruzioni non pianificate di diversi usi e standard di costruzione.

## 2. SISTEMA DEGLI INSEDIAMENTI

Secondo il censimento del 2011, sul territorio della Città di Rovigno vivono 14.296 abitanti in due insediamenti statistici: Rovigno e Villa di Rovigno. In rapporto al censimento del 2001, c'è stato un aumento di 133 abitanti o circa dell'1%.

L'insediamento di Rovinj-Rovigno è costituito da un agglomerato urbano con un centro storico sulla penisola e una serie di parti separate dall'area di costruzione dell'insediamento, distribuite principalmente nella parte sud-orientale dell'area costiera della Città lungo la strada Regionale Ž5096 Rovigno-Valle: la parte separata dell'insediamento di Cocaletto e i singoli stabilimenti, le cosiddette stanzie: *San Marco, Bašić, Garzotto, Quarantotto, Sponza-Vantaso, Sarizol (dalla vecchia scuola), Angelini, Sarizol (Fabris), Stagner, Montero, Milić, Moncarpa (Zlatić), Orbanic-Galafia, Moncodogno, Cocaletto, Val Moneda, Spanidigo (Buršić), Rojnić, San Nicoló, Spanidigo (vicino alla cava), Cafolla, Gati*. Nell'area più ampia tra la città e le stanzie, ci sono una serie di edifici esistenti, illegali e di vari usi, costruiti al di fuori dal territorio edificabile, dagli edifici per l'agricoltura e l'abitazione agli edifici per la ristorazione e il turismo.

Secondo il censimento del 2011 nell'insediamento di Rovinj-Rovigno, vivono 13.056 abitanti in 5046 nuclei familiari. Ci sono 8963 unità abitative, di cui 5497 (76%) sono abitazioni permanentemente abitate.

L'insediamento di Villa di Rovigno si trova nell'entroterra di Rovigno, sulla strada statale D303 Rovigno-nodo Canfanaro. Si compone di diversi borghi storici (nella parte settentrionale: Vičani, Radovani, Duranka e Rudelići, nella parte centrale: Logo, Jadri, Piriti, Lajkovi, Babići, Markovi, Brdo, Lakuverča, Placa, Bilice, Morovi, Studinj, Matulini, Pudarica e nella parte sudorientale: Velebić e Krpulini), legati tra loro da costruzioni recenti. Secondo il censimento del 2011, sul territorio di Villa di Rovigno ci sono 1238 abitanti divisi in 448 nuclei familiari. Le unità abitative sono 683, di cui 566 (83%) sono abitazioni per l'abitazione permanente.

## 3. ATTIVITÀ ECONOMICHE

L'economia della Città di Rovigno è al terzo posto (III) tra le Città/Comuni nella Regione Istriana, ovvero al 19° posto in Croazia per utile netto realizzato: 189 milioni di kune nel 2017 (fonte: FINA).

Realizza questa posizione principalmente grazie ai risultati del Gruppo Adris S.p.a. (593 dipendenti), MAISTRA S.p.a. (1.722 dipendenti), EUROTRADE S.r.l. (96 dipendenti), VALALTA S.r.l. (317 dipendenti) e MIRNA S.p.a. (150 dipendenti). Da quanto elencato si può concludere che l'economia della Città di Rovinj-Rovigno è dominata da grandi e medie imprese.

Secondo i dati forniti dal Settore amministrativo per l'economia, gli appalti pubblici e i fondi europei e secondo i dati del 2017, sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno il numero totale di persone giuridiche registrate era di 869. C'erano 827 società commerciali, di cui 787 attive. C'erano 8 istituzioni, 187 associazioni, 2 cooperative e 610 ditte registrate. I liberi professionisti erano 76.

Principalmente rappresentante sono le attività di commercio all'ingrosso e al dettaglio, i vari servizi, il turismo, il commercio immobiliare, l'edilizia, la pesca e l'agricoltura.

Sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno le attività economiche sono concentrate principalmente nel nucleo storico-culturale della città, sulle aree a destinazione d'affari all'interno della città e nelle zone turistiche fuori città.

Sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno sono state organizzate due zone imprenditoriali: Gripole-Spine'a Rovigno e Brunelka a Villa di Rovigno. La superficie totale delle singole zone è di: Gripole-Spinè – 25,29 ettari di cui 1,33 ettari attivi, e Brunelka - 56,9 ettari di cui 0,12 ettari attivi. La struttura dei contenuti di Gripole-Spinè è a destinazione d'affari e Brunelka è a destinazione di produzione e d'affari.

**Fonte: Città di Rovinj-Rovigno, Settore amministrativo per l'economia, gli appalti pubblici e i fondi europei, 16.05.2019**

### 3.1 . Nucleo storico-culturale della città

Nel nucleo storico-culturale della città, che copre una superficie di 105 ettari, dominano attività di ristorazione, di commercio e di servizi. I locali in cui operano sono generalmente locali al piano terra degli edifici.

Tra le capacità di alloggio turistico nel nucleo storico-culturale della città ci sono diversi hotel più piccoli (Hotel Adriatic 4\*, Hotel Heritage Angelo D'oro, Hotel Heritage Villa Valdibora 4\* e altri) e oltre 100 appartamenti turistici di proprietà di persone fisiche e/o giuridiche.

Anche in questa parte della città si trovano impianti in cui viene svolta la destinazione pubblica e sociale, vale a dire: impianti dell'amministrazione cittadina e regionale, impianti nel campo della cultura - musei, gallerie, organizzazioni sociali, banche, istituzioni scientifiche ed impianti religiosi.

### 3.2. Zone d'affari

Zone esistenti

Esistono diversi centri di concentrazione di impianti d'affari sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno, tutti all'interno dell'area di costruzione dell'insediamento di Rovinj-Rovigno (estensione del PUG della Città di Rovinj-Rovigno):

- l'ambiente della vecchia Fabbrica tabacchi nel centro cittadino (Gruppo Adris S.p.a., Maistra S.p.a., Adria Resorts S.r.l., Abilia S.r.l.). Nel PUG della Città di Rovinj-Rovigno si tratta di una zona di

destinazione mista M2 - prevalentemente d'affari, con l'obbligo di stesura del PAU, con una superficie totale di 3,8 ettari.

- la zona del Porto settentrionale Valdbora (MIRNA S.p.a.). Nel PUG della Città di Rovinj-Rovigno si tratta di una zona di destinazione mista M2 - prevalentemente d'affari, con l'obbligo di stesura del PAU, con una superficie totale di 4,2 ettari.
- la zona economica Stanga (centri commerciali: Konzum, Plodine e Lidl, autolavaggio e altri servizi, benzinaio). Nel PUG della Città di Rovinj-Rovigno è una zona ad uso economico (K1 e K2), per la quale è stato redatto il PAD, con una superficie totale di 6,2 ettari.
- la zona economica Gripole-Spine' (EUROTRADE S.r.l., EICO S.r.l., GRATIS S.r.l. ed altre unità più piccole). Nel PUG della Città di Rovinj-Rovigno è una zona ad uso economico (K1, K2, K3, I), per la quale è stato redatto il PAU, con una superficie totale di 57,7 ettari.

Gli ambienti della vecchia Fabbrica tabacchi e della Fabbrica Mirna sono spazi promettenti nel nucleo storico-culturale protetta della Città di Rovinj-Rovigno per i quali, attraverso la stesura dei piani urbanistici, è necessario stabilire le regole per l'uso ottimale, la ricostruzione e la sistemazione del prezioso patrimonio industriale esistente.

La zona economica Stanga è stata prevalentemente trasformata, mentre per la trasformazione della zona economica Gripole-Spinè, che fa parte del piano strategico di sviluppo delle zone economiche della Regione, è cruciale la risoluzione dei rapporti di proprietà e la costruzione dell'infrastruttura.

#### Zone pianificate

Esistono diverse zone d'affari potenziali la cui attivazione è legata all'obbligo di stesura della documentazione metodica e di costruzione dell'infrastruttura:

- la zona economica Monte della Torre, della superficie totale di 11,2 ettari, all'interno del PUG della Città di Rovinj-Rovigno, è una zona di utilizzo economico parzialmente non edificata (K), con obbligo di stesura del PAU,
- la zona economica Calchiera (spazio riservato), della superficie totale di 38,4 ettari, all'interno del PUG della Città di Rovinj-Rovigno, è una zona a scopo di produzione economica non edificata (I), con obbligo di stesura del PAU.

La zona Monte della Torre è uno spazio promettente nel prossimo periodo, principalmente per le esigenze del Servizio comunale S.r.l., e per la posizione favorevole sulla strada statale D303. Il prerequisito per la realizzazione di questa zona è la stesura della documentazione metodica, il cui compito principale sarà di fornire un ingresso di qualità nella zona con un flusso di traffico regolare sulla strada statale.

La zona Calchiera è uno spazio riservato per lo sviluppo futuro, in quanto il presupposto per la sua realizzazione è la costruzione della tangenziale di Rovigno a cui è collegata l'area in questione.

### 3.3 . Turismo

Per quanto riguarda l'afflusso turistico, nel 2018 la Città di Rovinj-Rovigno ha occupato il primo posto a livello regionale, con 703.411 arrivi turistici registrati e 4.059.920 pernottamenti, che rappresentano circa il 16% per quanto riguarda il numero di arrivi e il 14% per quanto riguarda il numero di pernottamenti a livello della Regione.

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>Impianti commerciali</b>  |                  |
| <i>Totale arrivi</i>   | 695.110          |
| <i>Totale pernottamenti</i>  | 3.943.045        |
| <b>Impianti non commerciali (case vacanze) –<br/>Non sono indicati nella tabella</b> |                  |
| <i>Totale arrivi</i>   | 8.241            |
| <i>Totale pernottamenti</i>  | 116.239          |
| <b>Impianti per il turismo nautico</b>   |                  |
| <i>Totale arrivi</i>   | 60               |
| <i>Totale pernottamenti</i>  | 636              |
| <b>TOTALE ARRIVI 2018</b>  | <b>703.411</b>   |
| <b>TOTALE PERNOTTAMENTI 2018</b>   | <b>4.059.920</b> |

**Fonte: comunità turistica di Rovigno, 16.05.2019**

Per quanto riguarda il numero di posti letto disponibili (37.386), nel 2018 hanno dominato i campeggi (18.882) con il 50,5%, dopodiché gli alloggi privati (10.974+1.460=12.434) (cosiddetti "servizi domestici dei cittadini", appartamenti e camere, case vacanze, pensioni, ecc.) con il 33,3%, i villaggi turistici (3.041) con l'8,1% e gli hotel (3.029) con l'8,1%.

| Num. | Territorio            | Hotel            |             |                    |
|------|-----------------------|------------------|-------------|--------------------|
|      |                       | Capacità di base | Arrivi 2018 | Pernottamenti 2018 |
| 1.   | Rovigno               | 2.469            | 146.156     | 559.737            |
| 2.   | Villa di Rovigno      | 0                | 0           | 0                  |
| 3.   | Valalta               | 0                | 0           | 0                  |
| 4.   | Monsena               | 560              | 58.708      | 222.054            |
| 5.   | Villas Rubin - Polari | 0                | 0           | 0                  |
| 6.   | Vestre                | 0                | 0           | 0                  |
| 7.   | Totale                | 3.029            | 204.864     | 781.791            |

| Num. | Territorio            | Appartamenti (villaggi turistici) |             |                    |
|------|-----------------------|-----------------------------------|-------------|--------------------|
|      |                       | Capacità di base                  | Arrivi 2018 | Pernottamenti 2018 |
| 1.   | Rovigno               | 0                                 | 0           | 0                  |
| 2.   | Villa di Rovigno      | 0                                 | 0           | 0                  |
| 3.   | Valalta               | 1.026                             | 0           | 0                  |
| 4.   | Monsena               | 1.106                             | 42.888      | 194.917            |
| 5.   | Villas Rubin – Polari | 909                               | 24.054      | 136.633            |
| 6.   | Vestre                | 0                                 | 0           | 0                  |
| 7.   | Totale                | 3.041                             | 66.942      | 331.550            |

| Num. | Territorio            | Campeggi         |             |                    |
|------|-----------------------|------------------|-------------|--------------------|
|      |                       | Capacità di base | Arrivi 2018 | Pernottamenti 2018 |
| 1.   | Rovigno               | 1.188            | 29.499      | 123.923            |
| 2.   | Villa di Rovigno      | 0                | 0           | 0                  |
| 3.   | Valalta               | 6.435            | 66.355      | 684.075            |
| 4.   | Monsena               | 2.400            | 19.639      | 144.241            |
| 5.   | Villas Rubin - Polari | 6.231            | 79.591      | 619.542            |
| 6.   | Vestre                | 2.628            | 41.193      | 304.100            |
| 7.   | Totale                | 18.882           | 236.277     | 1.875.881          |

| Num. | Territorio | Alloggio privato |
|------|------------|------------------|
|      |            |                  |

|    |                       | Capacità di base | Arrivi 2018 | Pernottamenti 2018 |
|----|-----------------------|------------------|-------------|--------------------|
| 1. | Rovigno               | 9.627            | 136.143     | 724.752            |
| 2. | Villa di Rovigno      | 740              | 9.185       | 61.324             |
| 3. | Valalta               | 48               | 335         | 2.476              |
| 4. | Monsena               | 161              | 1.279       | 9.103              |
| 5. | Villas Rubin – Polari | 36               | 495         | 2.499              |
| 6. | Vestre                | 362              | 4.205       | 25.842             |
| 7. | Totale                | 10.974           | 151.642     | 825.996            |

| Num. | Territorio            | Altro (ostelli, altre strutture ricettive - ditte e piccole imprese) |             |                    |
|------|-----------------------|--|-------------|--------------------|
|      |                       | Capacità di base   | Arrivi 2018 | Pernottamenti 2018 |
| 1.   | Rovigno               | 1.291  | 33.977      | 119.030            |
| 2.   | Villa di Rovigno      | 106  | 1.242       | 7.426              |
| 3.   | Valalta               | 0  | 0           | 0                  |
| 4.   | Monsena               | 28   | 0           | 0                  |
| 5.   | Villas Rubin - Polari | 19   | 144         | 1.156              |
| 6.   | Vestre                | 16   | 22          | 215                |
| 7.   | Totale                | 1.460  | 35.385      | 127.827            |

| Num. | Territorio            | Totale di tutte le forme di alloggio |                                     |
|------|-----------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
|      |                       | Numero                               | Quota in base al numero complessivo |
| 1.   | Rovigno               | 14.575                               | 39                                  |
| 2.   | Villa di Rovigno      | 846                                  | 2                                   |
| 3.   | Valalta               | 7.509                                | 20                                  |
| 4.   | Monsena               | 4.255                                | 11                                  |
| 5.   | Villas Rubin – Polari | 7.195                                | 20                                  |
| 6.   | Vestre                | 3.006                                | 8                                   |
| 7.   | Totale                | 37.386                               | 100                                 |

**Fonte: Comunità turistica di Rovigno, 16.05.2019**

Dalla tabella comparata sull'andamento del numero di capacità turistiche dal 2013 al 2018 (in seguito), possiamo vedere un costante aumento del numero totale di posti letto disponibili. Tale aumento è di 7.127 posti letto, che sono distribuiti quasi uniformemente negli anni analizzati. Il numero di posti letto negli hotel è diminuito di 548, il che è prevedibile, poiché nel periodo osservato gli hotel sono stati ricostruiti aumentando la qualità (a 4 e 5 stelle), causando la diminuzione del numero totale di posti letto. Nel periodo preso in analisi è stato registrato un aumento del numero di posti letto nei villaggi turistici e negli appartamenti di 1.033 e nei campeggi di 2.609. Il maggior aumento del numero di posti letto è stato registrato negli alloggi privati di 3.742. Nelle altre forme di alloggio il numero di posti letto è aumentato di 291.



|      | Totale di tutte le forme di alloggio | Hotel | %    | Appartamenti (villaggi turistici) | %   | Campeggi | %    | Alloggio privato | %    | Altro (ostelli, altre strutture ricettive – Ditte e piccole imprese) | %   |
|------|--------------------------------------|-------|------|-----------------------------------|-----|----------|------|------------------|------|--|-----|
| 2013 | 30.259                               | 3.577 | 11,8 | 2.008                             | 6,6 | 16.273   | 53,8 | 7.232            | 23,9 | 1.169  | 3,9 |
| 2014 | 32.083                               | 3.594 | 11,2 | 2.842                             | 8,9 | 16.273   | 50,7 | 8.224            | 25,6 | 1.150  | 3,6 |
| 2015 | 32.228                               | 3.190 | 9,9  | 2.842                             | 8,8 | 16.300   | 50,6 | 8.770            | 27,2 | 1.126  | 3,5 |
| 2016 | 35.453                               | 3.358 | 9,5  | 2.015                             | 5,7 | 19.443   | 54,8 | 9.336            | 26,3 | 1.301  | 3,7 |
| 2017 | 36.095                               | 2.991 | 8,3  | 2.015                             | 5,6 | 19.551   | 54,2 | 10.099           | 28,0 | 1.439  | 4,0 |
| 2018 | 37.386                               | 3.029 | 8,1  | 3.041                             | 8,1 | 18.882   | 50,5 | 10.974           | 29,3 | 1.460  | 3,9 |

**Fonte: Comunità turistica di Rovigno, 25.11.2019**

|      | Totale di arrivi | Totale di pernottamenti | Impianti commerciali |               | Impianti non commerciali (case vacanze) – non vengono conteggiati |               | Impianti per il turismo nautico *+ACI |               |
|------|------------------|-------------------------|----------------------|---------------|---|---------------|---------------------------------------|---------------|
|      |                  |                         | Arrivi               | Pernottamenti | Arrivi  | Pernottamenti | Arrivi                                | Pernottamenti |
| 2013 | 467.569          | 3.161.979               | 449.564              | 3.051.455     | 5.513   | 79.460        | 12.492*                               | 31.064*       |
| 2014 | 479.443          | 3.142.188               | 474.368              | 3.074.336     | 4.436   | 63.964        | 639                                   | 3.888         |
| 2015 | 522.994          | 3.266.872               | 517.914              | 3.199.954     | 4.381   | 62.416        | 699                                   | 4.502         |
| 2016 | 574.927          | 3.483.217               | 566.974              | 3.380.956     | 7.101   | 96.570        | 852                                   | 5.691         |
| 2017 | 637.981          | 3.850.117               | 628.580              | 3.728.276     | 9.401   | 121.841       | 0                                     | 0             |
| 2018 | 703.411          | 4.059.920               | 695.110              | 3.943.045     | 8.241   | 116.239       | 60                                    | 636           |

**Fonte: Comunità turistica di Rovigno, 25.11.2019**

Dalla tabella comparativa sull'andamento di arrivi e pernottamenti nel periodo 2013-2018, possiamo vedere un costante aumento del numero di arrivi e pernottamenti, che parla sufficientemente dell'importanza del turismo come uno dei rami dominanti dell'economia nella Città di Rovinj-Rovigno.

Gran parte del traffico turistico della Città si svolge in quattro grandi zone turistiche al di fuori dell'insediamento, e gran parte del riconoscimento di Rovigno come destinazione turistica è dovuto agli hotel ricostruiti o di nuova costruzione all'interno dell'insediamento di Rovinj-Rovigno, che hanno ricevuto numerosi riconoscimenti internazionali negli ultimi anni.

#### ZONE TURISTICHE AL DI FUORI DELL'INSEDIAMENTO

Capacità esistente: 21.965 posti letto / ospiti

- **Zona turistica Valalta: 7.509** (villaggio turistico – 1.026; campeggio Valalta – 6.435; alloggio privato - 48)
- **Zona turistica Monsena-Valdaliso: 4.255** (Resort Amarin – 1.106; campeggio Amarin – 2.400; Family hotel Amarin – 560; alloggio privato e altro - 189)

- **Zona turistica Polari-Villas Rubin: 7.195** (villaggio turistico Villas Rubin – 909; campeggio Polari - 6.231, alloggio privato e altro - 55)
- **Zona turistica Vestre: 3.006** (campeggio Vestre – 2.628; alloggio privato e altro - 378)

**Fonte: Comunità turistica di Rovigno, 16.05.2019**

Capacità pianificate: totale di al massimo 23.210 posti letto

- La zona turistica di Valalta (fino a 7.000 posti letto su 97 ettari): è uno dei campi naturisti (\*\*\*\*) più grandi e meglio forniti sull'Adriatico, provvisto di sistemazione in unità di campeggio e strutture solide, e di un porto turistico che ha 200 posti barca utilizzati principalmente dagli ospiti del campo. Con il PAU del 2011 è prevista la sistemazione in hotel, villaggi turistici e campeggi. Sono in corso la ricostruzione parziale delle strutture comuni e la trasformazione delle capacità del campeggio in strutture più solide ("case mobili") e vi è l'obbligo di costruire un impianto di depurazione delle acque reflue.
- La zona turistica di Monsena-Valdaliso (fino a 4.210 posti letto su 62 ettari): all'interno della zona si trova il villaggio turistico Amarin\*\*\* con un campeggio e i bungalow, il villaggio turistico Valdaliso con un hotel\*\* e un campeggio\*\*\* e il villaggio turistico previsto "Murska Sobota". Con il PAU che è stato emanato nel 2010 è stata ridotta la capacità della zona da 5.000 a 4.210 a causa delle necessità di tutela dell'ambiente.
- La zona turistica di Polari-Villas Rubin (fino a 9.000 posti letto su 128 ettari): il villaggio turistico di Villas Rubin\*\*, il campeggio Polari\*\*\* e il mini campeggio Ulika\*\*. La zona è costruita al 64% e c'è l'obbligo di stesura del PAU.
- La zona turistica di Vestre (fino a 3.000 posti letto su 50 ettari): il campeggio Vestre\*\*\* e il mini campeggio Mon Paradis\*\*. La zona è costruita al 36% e c'è l'obbligo di stesura del PAU.

**Fonte: Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno** ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 08a/19 – testo emendato)

CAPACITÀ DI ALLOGGIO ALL'INTERNO DELL'INSEDIAMENTO DI ROVINJ-ROVIGNO:

Zone esclusivamente a destinazione turistica all'interno dell'insediamento di Rovinj-Rovigno

Capacità esistenti: 3.657 posti letto / ospiti

- a) capacità degli hotel – 2.469 posti letto
- Zona Monte Mulini: 1.534 posti letto
  - Isola S. Andrea: 645 posti letto
  - Isola S. Caterina: 290 posti letto

b) campeggio Porton Biondi – 1.188 utenti

Capacità d'alloggio - altro

- a) alloggio privato – 9.627 posti letto
- b) altro (ostelli, altre strutture ricettive - ditte e piccole imprese) – 1.291

**Totale all'interno dell'insediamento di Rovinj-Rovigno - 14.575 posti letto / ospiti**

**Fonte: Comunità turistica di Rovigno, 16.05.2019**

Capacità di alloggio e categorie massime pianificate: superficie totale di 28,5 ettari:

a) negli hotel: 3.800 posti letto

- zona Monte Mulini fino a 2.000 posti letto (4\* e 5\*) - superficie di 16,7 ettari
- isola di S. Andrea fino a 800 posti letto (4\* e 5\*) - superficie di 3,5 ettari
- isola di S. Caterina fino a 400 posti letto (4\*) - superficie di 1,7 ettari
- zona Porton Biondi fino a 200 posti letto (4\*) - superficie di 4,6 ettari

b) negli edifici singoli – piccoli hotel della superficie totale fino a 2,0 ettari:

- Zona dell'ospedale Martin Horvat fino a 200 posti letto (4\*) – superficie di 1,0 ettari
- altri piccoli hotel fino a 400 posti letto (4\*)

c) diportisti:

- Rovigno - Porto I (ACI) da 150 a 200 ormeggi in mare
- Rovigno - Porto II (Valdibora) da 380 a 400 ormeggi in mare

**Fonte: Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno** ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 08a/19 – testo emendato)

ALL'INTERNO DELL'INSEDIAMENTO ALL'INFUORI DELL'ESTENSIONE DEL PUG DI ROVINJ-ROVIGNO

Capacità esistenti:

Villa di Rovigno - 846 posti letto (3\* e 4\*)

**Fonte: Comunità turistica di Rovigno, 16.05.2019**

Capacità di alloggio e categorie massime pianificate:

Villa di Rovigno fino a 400 posti letto (3\* e 4\*) della superficie di circa 1,0 ettari

**Fonte: Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno** ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 08a/19 – testo emendato)

### 3.4. Sfruttamento delle risorse minerarie

Nel Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno sono stati stabiliti i seguenti siti per lo sfruttamento delle risorse minerarie:

| Num             | Denominazione del sito di sfruttamento | Insedimento | Risorsa mineraria             | Superficie (ettari) |
|-----------------|--|-------------|-------------------------------|---------------------|
| E3 <sub>1</sub> | "Rovigno"                              | Rovigno     | Bauxite                       | 17,30 ha            |
| E3 <sub>2</sub> | "Spanidigo-nord"                       | Rovigno     | Pietra da costruzione tecnica | 2,80 ha             |
| E3 <sub>3</sub> | "Spanidigo-sud"                        | Rovigno     | Pietra da costruzione tecnica | 2,98 ha             |

La disposizione per la realizzazione di ciò è quanto segue: "Nei siti di sfruttamento esistenti "Spanidigo-nord" e "Spanidigo-sud", lo sfruttamento deve essere completato e la bonifica deve essere effettuata entro la scadenza del contratto di concessione per lo sfruttamento delle risorse minerarie, senza possibilità di estensione. Eccezionalmente, se nel processo di allacciamento dell'intervento sulla rete ecologica si determina che questa destinazione non influisce negativamente sugli obiettivi di tutela ed integrità della rete ecologica, è possibile l'estensione della concessione di sfruttamento".

Nel territorio di Montepozzo, che si trova all'interno del territorio edificabile dell'insediamento di Rovinj-Rovigno, dove la posizione del sito di sfruttamento della cava di "Montepozzo" si trova nelle immediate vicinanze del territorio a destinazione mista M1 – prevalentemente abitativa, si evidenzia un conflitto nell'utilizzo dello spazio. Con le disposizioni per l'attuazione del Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno si limita lo sfruttamento della pietra all'interno della cava fino alla scadenza della concessione vigente, vale a dire fino all'esaurimento delle scorte senza il diritto di stabilire nuove riserve di risorse minerarie o l'espansione del sito di sfruttamento, mentre il territorio devastato deve essere bonificato.

La bauxite viene ricavata dal sito di Mondelaco, della superficie di 17,30 ettari.

**Fonte: Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno** ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 08a/19 – testo emendato)

## 4. DOTAZIONE DELLO SPAZIO CON L'INFRASTRUTTURA

### 4.1. Traffico stradale

Nel periodo dal 2013 al 2018 erano in vigore le seguenti Delibere sulla classificazione delle strade pubbliche ("Gazzetta ufficiale", nn. 94/14, 66/15, 96/16, 103/17 e 103/18). In tutte le delibere di cui sopra, la lunghezza totale della strada statale D303 sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno è di 7,5 km. Questa strada collega la Città di Rovinj-Rovigno con la rete stradale nazionale ed internazionale.

**Fonte: Strade croate, 04.06.2019**

Con la Delibera sulla classificazione delle strade pubbliche ("Gazzetta ufficiale", n. 103/18) sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno sono state classificate le seguenti strade regionali:

- Ž5095 - VT Valalta-Rovigno (D303) della lunghezza di 4,443 km;
- Ž5096 – Obrada (D303) – Stanga – Valle (D75) della lunghezza di 10,471 km;
- Ž5105 - Stanga (Ž5096) - VT Polari della lunghezza di 3,006 km e
- Ž5175 - Ž5096 – VT Vestre della lunghezza di 1,155 km.

Sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno c'è un totale di 19,075 km di strade regionali.

**Fonte: Direzione regionale per le strade, 13.06.2019**

Ai sensi della stessa Delibera, sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno non ci sono strade classificate nella categoria di strade locali.

Le strade non classificate gestite dalla Città di Rovinj-Rovigno hanno un totale di circa 205,38 km.

Dal 2013 al 2018 i principali interventi di ricostruzione della rete stradale sono stati:

- Riparazione parziale dello strato di asfalto sulla Ž5096 Gripole – Monfiorenzo della lunghezza di 1,5 km;
- Riparazione parziale dello strato di asfalto sulla Ž5095 Rovigno – Valalta della lunghezza di 1,0 km;
- Riparazione parziale dello strato di asfalto sulla Ž5096 Obrada (D303) – Stanga – Valle (D75) della lunghezza di 1,5 km;
- Stesura della documentazione progettuale per gli incroci: Saline e Madonna del campo.

**Fonte: Direzione regionale per le strade, 13.06.2019**

### 4.2. Traffico ferroviario

La linea ferroviaria Canfanaro-Rovigno non è operativa dal 1966. Il tracciato viene mantenuto in base alle disposizioni del Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno con l'obiettivo di rivitalizzarlo, principalmente per l'offerta turistica, e secondariamente per il traffico di passeggeri e merci. Fino all'attivazione del traffico ferroviario, il tratto della linea ferroviaria esistente può essere sistemato come una

pista ciclabile e pedonale. L'ubicazione della stazione ferroviaria pianificata è in zona Montepozzo. Nell'edificio della vecchia stazione ferroviaria, nel porto di Valdibora, si trovano impianti di ristorazione e contenuti sportivo-ricreativi (centro fitness), nonché il Club di canottaggio in un edificio separato.

#### 4.3. Traffico marittimo

Sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno esiste il Porto aperto per il traffico pubblico Rovigno e due porti a destinazione speciale - porti di turismo nautico: marina Rovigno (nel complesso dell'ACI) e la marina Valalta (nel complesso del VT Valalta).

Il Porto aperto al traffico pubblico Rovigno comprende:

| Zona portuale                  | Superficie della parte dell'entroterra (m <sup>2</sup> ) | Superficie della parte marittima (m <sup>2</sup> ) |
|--------------------------------|--|--|
| Porto meridionale              | 7.957  | 279.798  |
| Porto settentrionale Valdibora | 7.671  | 22.416   |
| Ancoraggio di Valdibora        | 0  | 40.400   |
| Ancoraggio dello Squero        | 0  | 57.380   |
| Ancoraggio di Lone             | 0  | 13.140   |
| AC Vestre                      | 1.303  | 94.665   |
| AC Rubini                      | 3.536  | 15.123   |
| Scaraba                        | 209  | 14.282   |
| Isola S. Giovanni              | 34   | 1.445  |
| Isola S. Andrea – sud          | 1.237  | 37.821   |
| Isola S. Andrea – nord         | 517  | 3.623  |
| Isola S. Caterina – est        | 35   | 2.700  |
| Isola S. Caterina - nord       | 75   | 1.387  |
| Insedimento dell'Ospedale- est | 1.522  | 41.352   |
| AC Amarin                      | 2.737  | 10.961   |
| Totale                         | 26.833   | 636.493  |

**Fonte: Autorità portuale Rovigno, 21.06.2019**

Nel periodo 2013-2018 sono stati realizzati gli investimenti e i progetti:

|      |   |
|------|---|
| 2013 | - Manutenzione d'investimento dello Squero<br>- Costruzione dell'infrastruttura dello Squero  |
| 2014 | - /   |
| 2015 | - Ricostruzione del Molo piccolo – III fase<br>- Sanamento del muro costiero nel Porto settentrionale di Valdibora<br>- Costruzione della rampa per il ritiro delle navi nello Squero<br>- Costruzione dello scalo di costruzione per il ritiro delle navi nello Squero |

|      |  |
|------|--|
| 2016 | - Bonifica di una parte della costa e della Riva A. Negri dopo il maltempo |
| 2017 | - Sanamento del molo sull'Isola rossa                                      |
| 2018 | - /  |

**Fonte: Autorità portuale Rovigno, 21.06.2019**

Dati sui porti a destinazione speciale - porti di turismo nautico:

Marina Valalta (nel complesso del VT Valalta)

|   |  |
|---|--|
| Numero di posti barca:                            | 170 posti barca su 2 pontili fissi e 7 pontili,  |
| Superficie della parte dell'entroterra del porto: | 4.864 m <sup>2</sup> (che comprendono la costa operativa, la gru a plateau, il ritiro delle navi e il frangiflutti), |
| Superficie dell'acquatorio:                       | 15.500 m <sup>2</sup>  |
| Superficie totale:                                | 20.364 m <sup>2</sup>  |

**Fonte: Valalta – gestione aziendale (PAU del VT Valalta), 21.05.2019**

Marina Rovigno (nel complesso dell'ACI)

|   |   |
|---|---|
| Numero di posti barca:                            | 196 posti barca   |
| Superficie della parte dell'entroterra del porto: | 16.100 m <sup>2</sup> (che comprendono la costa operativa, la gru a plateau, il ritiro delle navi e il frangiflutti), |
| Superficie dell'acquatorio:                       | 51.400 m <sup>2</sup>   |
| Superficie totale:                                | 67.500 m <sup>2</sup>   |

**PAD della zona "Monte Mulini" a Rovinj-Rovigno – Modifiche ed integrazioni** ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" – n. 6/14).**4.4. Traffico aereo**

Con le recenti modifiche alla documentazione di pianificazione territoriale (III Modifiche ed integrazioni del PUG e IV modifiche ed integrazioni del PAT della Città di Rovinj-Rovigno) vicino all'aeroporto sportivo San Marco (a nord-est di Stanzia "San Marco" è previsto lo spazio per il decollo/atterraggio come intervento previsto per la categoria di aeroporto 1A/2C), si pianifica solo la possibilità di atterraggio di un elicottero di emergenza in conformità con le prescrizioni speciali e le pratiche esistenti nell'area dell'Ospedale per l'ortopedia e la riabilitazione "Prim. dr. Martin Horvat", poiché i requisiti contemporanei per gli eliporti pubblici in termini di spazio (pista di decollo/atterraggio e piani di protezione laterali) rendono impossibile la pianificazione di un eliporto pubblico sul territorio della Città di Rovigno a causa degli edifici circostanti e della vegetazione.

**4.5. Comunicazioni elettroniche**

In conformità all'Ordinanza sui criteri per lo sviluppo dell'infrastruttura di comunicazioni elettroniche e di altre apparecchiature correlate ("Gazzetta ufficiale", nn. 131/12 e 92/15), il territorio della Città è coperto da 6 zone di telecomunicazione elettronica destinate alla costruzione di pali di antenne a sé stanti.

Attraverso l'area di Rovigno passa il cavo di comunicazione internazionale e principale. Negli insediamenti la rete di cavi sotterranea si immette nel cavo di comunicazioni elettroniche.

Il numero totale di stazioni base sul territorio della Città è 35 e il numero di posizioni in cui si trovano è 28, di cui:

- pali dell'antenna di proprietà degli operatori della rete di comunicazioni mobili pubbliche (VIPnet, Tele2 e HT): 10;
- supporti per antenne su strutture esistenti: 7;
- sistemi di antenne interne: 11.

Lo sviluppo delle infrastrutture di telecomunicazione elettroniche nel periodo a cui si riferisce la Relazione è presentato nella seguente tabella:

| Stato il giorno  | 31.12.2013 | 31.12.2014 | 31.12.2015 | 31.12.2016 | 31.12.2017 | 31.12.2018 |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Numero di stazioni base                                | 26         | 26         | 27         | 30         | 34         | 35         |
| Numero di posizioni*                                   | 20         | 21         | 22         | 24         | 27         | 28         |
| Numero di pali d'antenna di proprietà dell'operatore** | 9          | 9          | 9          | 9          | 10         | 10         |

|  |   |   |   |   |    |    |
|--|---|---|---|---|----|----|
| Numero di pali d'antenna degli altri operatori infrastrutturali  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 0  |
| Numero di supporti di antenne su impianti esistenti  | 7 | 7 | 7 | 7 | 7  | 7  |
| Numero di pali d'antenna in ambienti chiusi  | 4 | 5 | 6 | 8 | 10 | 11 |
| * Numero di posizioni in cui si trovano le stazioni dei pistoni, tenendo in considerazione il fatto che le stazioni base dei vari operatori possono trovarsi sullo stesso palo d'antenna o sulla struttura esistente |   |   |   |   |    |    |
| ** Numero di pali d'antenna e supporti a sé stanti di proprietà dell'operatore delle reti di comunicazioni mobili pubbliche (VIPnet, Tele2 e HT)   |   |   |   |   |    |    |

**Fonte: Agenzia croata per la regolazione delle attività della rete – HAKOM, 20.05.2019**

### Fornitura di energia elettrica

La rete di distribuzione è alimentata dalla TS 110/35/10(20) kV Rovigno (Monte della Torre) che è collegata al sistema energetico a 110 kV della Regione dalle linee di trasmissione a 110 kV Pola-Rovigno e Parenzo-Rovigno, nonché dalla TS 35/10(20) kV Rovigno, che è collegata da linee di trasmissione a 35 kV alle sottostazioni di Sanvincenti, Fasana e Orsera.

La rete di distribuzione è composta da linee di trasmissione e da una rete via cavo di tensione di 20 e 0,4 kV. La lunghezza totale delle linee elettriche nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno è di 375 km, di cui per tipo:

- DV 20 kV 25 km
- KAB 20 kV 100 km
- ZR NNM 0,4 kV 50 km
- KAB NNM 0,4 kV 200 km

Il numero totale di sottostazioni nella Città di Rovigno è di 137 unità, di cui:

- TS 110/20 kV 1 unità
- TS 20/0,4 kV 120 unità
- TS in fase di costruzione e progettazione 16 unità

Il passaggio alla tensione di 20 kV è stato completamente realizzato nel mese di giugno 2018. I lavori includevano la sostituzione delle vecchie apparecchiature da 10 kV nelle TS esistenti, la sostituzione dei conduttori e degli elementi aerei delle DV, nonché la sostituzione dei restanti cavi con nuovi da 20 kV.

**Fonte: HEP OPERATORE PER IL SISTEMA DISTRIBUTIVO, ELEKTROISTRA POLA, Reparto Rovinj-Rovigno, 27.05.2019**

### Fornitura di gas

Sul territorio dell'estensione della Città di Rovinj-Rovigno, la ditta Plinacro S.r.l. gestisce il gasdotto principale Dignano-Umago DN 300/50 (di 13.043 m di lunghezza sul territorio della Città), il gasdotto separato per MRS Rovigno (della lunghezza complessiva di 140 m) e la struttura di accompagnamento MRS (stazione di riduzione e misurazione) Rovigno. Nel periodo dal 2013 al 2018 non c'è stata la costruzione di nuove strutture sul territorio della Città di Rovigno.

**Fonte: Plinacro S.r.l., 16.05.2019**

Sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno il concessionario della rete di distribuzione del gas è la ditta Plinara S.r.l. Pola. La lunghezza della rete di distribuzione del gasdotto realizzata è di 23,5 km.

Nel periodo dal 2013 al 2018 sono stati pienamente realizzati i progetti del gasdotto e della rete DCT nelle parti di insediamento:

- MRS – Mirna
- S. Vein
- Lacosercio e Concetta
- Monte Mulini – vecchia Fabbrica tabacchi
- Monfiorenzo

È in corso la realizzazione dei progetti del gasdotto e della rete CTD nelle seguenti parti di insediamento: Gripole, Valbruna nord, Valbruna sud, Centener, Borik, insediamento dell'Ospedale, Valsavie, Carmelo e Salterla.

**Fonte: Plinara S.r.l. Pola, 02.07.2019**

### Approvvigionamento idrico

Il territorio della Città di Rovinj-Rovigno viene approvvigionato con l'acqua potabile sanitaria dal sistema idrico regionale.

La lunghezza totale della rete di approvvigionamento idrico pubblico sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno (2018) è di 173.147 metri (circa 173 km).

Costruzione della rete idrica nel periodo dal 2013 al 2018:

| Numero di sezioni | Diametro dei tubi (mm) | Lunghezza dei tubi (m) | Anno      |
|-------------------|------------------------|------------------------|-----------|
| 8 sezioni         | 100/150/200/300        | 3.280                  | 2013      |
| 6 sezioni         | 100/150/200            | 1.945                  | 2014      |
| 3 sezioni         | 100/150                | 2.062                  | 2015      |
| 3 sezioni         | 125/150/200            | 1.420                  | 2016      |
| 7 sezioni         | 80/100/150             | 1.475                  | 2017      |
| 12 sezioni        | 100/150/300            | 3.028                  | 2018      |
| Totale:           |                        | 13.210                 | 2013-2018 |

Il consumo totale annuo (2018) di acqua è di 2.179.622 m<sup>3</sup>, ovvero 152.485 l pro capite l'anno oppure 418 l pro capite al giorno. Il rapporto tra il consumo nella stagione turistica e fuori stagione è di 5:1.

Il consumo di acqua sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno nel periodo dal 2013 al 2018:

| Anno | Industria      | Uso domestico  | Villeggianti   | Irrigazione    | TOTALE         | Consumo di acqua potabile | TOTALE Consumo di acqua potabile |
|------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------------------|----------------------------------|
|      | m <sup>3</sup> | m <sup>3</sup> | m <sup>3</sup> | m <sup>3</sup> | m <sup>3</sup> | l/pro capite/annui        | l/pro capite/annui               |
| 2013 | 821.471        | 794.465        | 47.472         | 94.170         | 1.757.578      | 55.580                    | 122.959                          |
| 2014 | 805.096        | 786.229        | 47.643         | 64.607         | 1.703.575      | 55.004                    | 119.181                          |
| 2015 | 876.379        | 836.704        | 55.298         | 11.290         | 1.879.671      | 58.535                    | 131.501                          |
| 2016 | 954.233        | 826.897        | 60.925         | 99.595         | 1.941.650      | 57.849                    | 135.837                          |
| 2017 | 1.083.746      | 841.662        | 65.642         | 116.900        | 2.107.950      | 58.882                    | 147.471                          |
| 2018 | 1.154.662      | 851.253        | 67.659         | 106.048        | 2.179.622      | 59.553                    | 152.485                          |

**Fonte: Acquedotto istriano S.r.l., Per la produzione e la distribuzione delle acque, 21.05.2019**

### Smaltimento delle acque reflue

Lo sviluppo della rete fognaria della Città di Rovinj-Rovigno che si basa sullo Studio sullo smaltimento delle acque reflue e delle acque piovane sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno (Hidro Consult Fiume, 2004) ha subito una serie di cambiamenti concettuali che sono stati accordati con le Acque croate e che sono stati registrati nella documentazione metodico-ambientale.

Dopo tutti i cambiamenti, che riguardavano principalmente il concetto di drenaggio della parte settentrionale del territorio cittadino, lo stato attuale della documentazione metodica e gli interventi che vengono attuati, in linea di principio, corrispondono alle conclusioni dello Studio: il completo territorio cittadino di Rovigno, di Villa di Rovigno e delle zone turistiche a sud della città sono allacciati al depuratore Cuvì della capacità di 64.900 AE (abitante equivalente), con l'eccezione che anche il territorio della zona turistica Monsena-Valdaliso sia allacciata a questo sistema. Secondo lo Studio, Monsena-Valdaliso insieme alla località turistica di Valalta, doveva essere allacciata al cosiddetto Sistema di drenaggio settentrionale che non verrà costruito, bensì Valalta costruirà il proprio sistema di depurazione delle acque reflue.

Il sistema di drenaggio è molteplice, con una lunghezza della rete fognaria di 69 km.

Quadro degli investimenti realizzati per il drenaggio nel periodo dal 2013 al 2018:

| Tratto   | Lunghezza dei tubi (m) | Anno |
|--|------------------------|------|
| Ramo fognario fecale in via Circonvallazione fratelli Lorenzetto | 105                    | 2013 |
| Separazione del sistema di drenaggio pubblico in Riva V. Nazor   | 25                     | 2013 |
| Collettore Monsena – Mirna                                       | 4.170                  | 2014 |
| Canalizzazione fecale in via I.M. Ronjgov                        | 363                    | 2015 |

|  |          |           |
|--|----------|-----------|
| Ricostruzione della canalizzazione fecale e delle acque piovane in via Driovier                          | 100      | 2015      |
| Interventi al sistema di drenaggio in Viale della Gioventù   | 130      | 2015      |
| Costruzione di un ramo della canalizzazione fecale in via M. Benussi                                     | 36,5     | 2015      |
| Realizzazione dell'allacciamento in via I.M. Ronjgov   | 12       | 2015      |
| Cocaletto-Monfiorenzo e Lamanova   | 2.510    | 2016      |
| S. Radić I e II fase, Laste  | 526      | 2017      |
| Canalizzazione fecale nell'abitato Salteria (I fase)   | 290      | 2018      |
| Canalizzazione fecale nell'abitato Salteria (II fase)  | 350      | 2018      |
| Raccolta, smaltimento e depurazione delle acque reflue nel territorio dell'agglomerato di Rovinj-Rovigno | 0        | 2018      |
| Collettore sanitario a Villa di Rovigno  | 5.500    | 2018      |
| Collettore Villa di Rovigno – Gripole  | 3.432    | 2018      |
| Collettore sanitario – abitato Gripole   | 1.160    | 2018      |
| Bonifica del collettore terrestre  | 2.600    | 2018      |
| Bonifica del collettore costiero   | 960      | 2018      |
| Canalizzazione a vuoto di Borik e dell'Abitato dell'Ospedale   | 4.200    | 2018      |
| Linea di pressione dello Squero  | 210      | 2018      |
| Totale:  | 26.679,5 | 2013-2018 |

Fonte: *Depurazione acque Rovinj-Rovigno S.r.l., 27.05.2019*

### Zone di servizio comunale, discariche e sfruttamento delle risorse minerarie

La discarica attiva è la discarica di rifiuti presso Laco Vidotto costruita nel 2001, dove è prevista l'organizzazione di una stazione di trasbordo con il cortile di separazione dei rifiuti e le strutture per il riciclaggio dei rifiuti, la collocazione di una struttura di compostaggio e l'organizzazione di un separatore con una semplice tecnologia di pretrattamento per i rifiuti pericolosi, nonché lo smaltimento dei rottami di auto. Presso Laco Vidotto vengono portati anche i rifiuti dei comuni limitrofi di Canfanaro, Valle e Gimino. La discarica è designata nel PAT della Città come una zona di servizio comunale della superficie di 18,70 ettari e al suo interno è prevista la possibilità di costruire una centrale solare.

I rifiuti edili vengono smaltiti in una località a nord-est di Monte della Torre. Vengono bonificate le discariche di rifiuti comunali in Basilica e di materiale edile presso Pra' Grande e Monte della Torre.

I dati sugli interventi sulle discariche dal 2013 alla fine del 2018, inclusi i progetti e le realizzazioni, sono i seguenti:

#### 1. DISCARICA DI RIFIUTI COMUNALI LACO VIDOTTO:

In conformità alla **modifica ed integrazione al permesso d'ubicazione** (Classe: UP/I-350-05/13-01/41, Numprot: 2171-01-05-02-13), del 31 ottobre 2013, sono stati realizzati i seguenti interventi sul territorio:

**1.1. Stazione di trasbordo, superfici stradali e ambienti di manipolazione** nonché la ricostruzione dell'altopiano della zona di entrata-uscita della discarica esistente al fine di raggiungere le condizioni per l'avvicinamento dei veicoli pesanti comprende i seguenti lavori (realizzati):

- a) Ricostruzione dell'altopiano della zona di entrata-uscita e del sistema di drenaggio delle acque piovane dall'altopiano
- b) Rimozione delle bilance a ponte esistenti ed installazione di nuove
- c) Rimozione dell'altopiano per il lavaggio delle ruote ed installazione di uno nuovo
- d) Progettazione del separatore di olio e grasso e di un pozzo di ritenzione
- e) Recinzione, ricostruzione e costruzione
- f) Ricostruzione e costruzione delle strade interne
- g) Costruzione della stazione di trasbordo
- h) Costruzione della rete di stoccaggio dell'acqua e di idranti
- i) Costruzione di piscine per l'acqua pulita e filtrata
- j) Pozzo di ritenzione



k) Costruzione di una rampa di trasbordo

Per la stazione di trasbordo è stato ottenuto il **Permesso d'uso**, Classe: UP/I-361-05/1601/000021, Numprot: 2171-01-05-02/8-16-0008, del 20.09.2016, con il quale si consente l'uso dell'edificio di destinazione economica costruito, per le attività di servizio e comunali - la stazione di trasbordo, le aree di traffico e la ricostruzione della zona di entrata-uscita della zona di servizio comunale Laco Vidotto - seconda fase, gruppo 3, ed è ufficialmente utilizzato dal 01.07.2018, con un periodo di prova dal 1° marzo 2018 al 30 giugno 2018.

**Licenza edilizia** per la costruzione della stazione di trasbordo, le superfici stradali e la ricostruzione della zona di entrata e uscita della zona di servizio comunale Laco Vidotto - seconda fase, Classe: UP/1-361-03/15-01/000025, Numprot: 2171-01-05-02/8-15-0005, del 22.07.2015, esecutiva dal 19.08.2015.

**1.2. Costruzione del cortile di riciclaggio con area di smistamento**, (fase 5) - Laco Vidotto, è stata ottenuta la seguente documentazione:

**Progetto architettonico principale**, numero: 60/2015, redatto dalla ditta HIDROPLAN S.r.l., Zagabria, per la costruzione della fase 5 - cortile di riciclaggio con area di smistamento nella zona di servizio e comunale Laco Vidotto a Rovigno, del mese di marzo 2016;

**Progetto architettonico esecutivo**, numero: 60/2015, redatto dalla ditta HIDROPLAN S.r.l., Zagabria, per la costruzione della fase 5 - cortile di riciclaggio con area di smistamento nella zona di servizio e comunale Laco Vidotto a Rovigno, del mese di dicembre 2016;

**Licenza edilizia**, Classe: UP/1-361-03/17-OI/000005, Numprot: 2171-01-05-02/817-0005, del 17.02.2017, per la costruzione di un edificio di destinazione economica, attività di gestione dei rifiuti - cortile di riciclaggio con area di smistamento di rifiuti, ala per i componenti di rifiuti pericolosi e stoccaggio dell'acqua;

**Decreto di modifica alla licenza edilizia**, Classe: UP/I-361-03/18-01/000062, Numprot: 2171-01-05-02/5-18-0002, del 02.10.2018, circa il cambiamento degli investitori.

In conformità alla licenza edilizia, è in corso la preparazione della documentazione **per la contrattazione dei lavori edili** per la costruzione di un cortile di riciclaggio con area di smistamento.

**1.3. Chiusura del I (primo) campo di discarica**, (fase 7) - è stato redatto il **Progetto principale di bonifica e chiusura** del primo campo di discarica per i rifiuti comunali Laco Vidotto, n. 51/18, realizzato dalla ditta IPZ Uniprojekt TERRA S.r.l. Zagabria, del mese di luglio 2018, ed è stata ottenuta una **licenza edilizia** (Classe: UP/I-361-03/18-01/000057, Numprot: 2171-0105-02/5-18-0006) per l'intervento nell'area di destinazione economica, prevalentemente l'attività di gestione dei rifiuti - bonifica e chiusura del primo campo di discarica di rifiuti comunali Laco Vidotto, del 16 ottobre 2018, che è entrata in vigore l'8 novembre 2018 e il Decreto di modifica alla licenza edilizia (Classe: UP/I-36103/18-01/000073, Numprot: 2171-01-05-02/3-18-0002), del 14 novembre 2018, circa il cambiamento degli investitori.

Vengono costantemente effettuate le misurazioni dell'inquinamento dell'aria presso la discarica Laco Vidotto in conformità al vigente Contratto con la ditta autorizzata Dvokut-Ecro S.r.l. Zagabria, del 15.03.2019, con un periodo di validità fino alla fine del mese di febbraio 2020.

La ditta, Dvokut-Ecro redige le Relazioni sull'effettuazione della misurazione dei gas di scarico per controllare l'emissione di gas della discarica in conformità al Regolamento sulle modalità e le condizioni di smaltimento dei rifiuti, le categorie e le condizioni di lavoro per le discariche ("Gazzetta ufficiale", n. 114/15).

La ditta autorizzata Geolstra S.r.l., Pola, esegue le misurazioni continue dei punti di controllo presso la discarica "Laco Vidotto" e pubblica la Relazione tecnica per ogni singola misurazione. L'ultima misurazione è stata effettuata nel mese di dicembre 2018.

## **2. DISCARICA DI RIFIUTI EDILI MONTE DELLA TORRE**

In conformità all'Elaborato sulla bonifica della discarica di rifiuti edili - Monte della Torre, numero: 300914, del mese di dicembre 2014, realizzato dallo Studio per l'architettura del paesaggio, per la pianificazione territoriale e l'ambiente S.r.l., Rovigno, per la bonifica della discarica dei rifiuti edili Monte della Torre, è stato rilasciato il permesso d'ubicazione per la bonifica della discarica per i rifiuti di costruzione Monte della Torre (Classe: UP/I350-05/15-01-000003, Numprot: 2171-01-05-02/8-15-0005) del 17.06.2015, Decreto sul prolungamento della validità del permesso d'ubicazione, (Classe UP/1-350-05/17-01/000007, Numprot: 2171-01-05-02/8-17-0002), del 27.06.2017.

È in corso la preparazione del progetto principale per l'ottenimento della licenza edilizia in questione.

## **3. CHIUSURA DELLA DISCARICA BASILICA MONDELACO**

La fase conclusiva di bonifica della discarica "Basilica" è stata completata nel 2017 quando è stato sistemato un canale di drenaggio sulle terrazze della discarica ed è stato scavato un pozzo di ritenzione delle acque di drenaggio, situato all'ingresso della parte occidentale della discarica.

Nel corso del 2018 è stata effettuata la falciatura regolare della discarica due (2) volte l'anno e sul versante occidentale sono stati piantati 50 nuovi ulivi.

**Fonte: Servizio comunale S.r.l. Rovinj-Rovigno, 27.05.2019**

## 5. TUTELA E UTILIZZO DI PARTI DEL TERRITORIO DI PARTICOLARE IMPORTANZA

### 5.1. Superfici agricole

Secondo il Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno, sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno ci sono 1.274,5 ettari di terreno agricolo, di cui 1.180,4 ettari di terreno coltivabile particolarmente prezioso e 94,1 ettari di terreno coltivabile prezioso.

Fino al 2018, la Città di Rovinj-Rovigno ha affittato 283,13 ettari di terreno agricolo di proprietà della Repubblica di Croazia, sulla base di 414 contratti di affitto per 10, 20, 25 e 50 anni, nonché 16,05 ettari di terreno agricolo di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno in base al Concorso e 61 contratti.

**Fonte: Città di Rovinj-Rovigno, Settore amministrativo per la gestione del patrimonio e gli affari geodetici - tabelle**

I campi di Monte della Torre, Palù superiore, Palù inferiore, Brunelovo, Campolongo e Pra', così come pure i campi nell'entroterra di Valalta, sono i campi più intensamente coltivati, e il raccolto più rappresentativo è quello delle olive.

La costruzione di edifici agricoli (edifici per l'allevamento di bestiame e pollame, serre, oleifici, vigneti, ecc.) è regolata dalle disposizioni per l'attuazione del Piano d'assetto territoriale della Città. Oltre agli edifici agricoli specializzati, su ogni terreno agricolo della superficie minima di 5000 m<sup>2</sup> che non è un terreno agricolo particolarmente prezioso o che non fa parte della zona costiera protetta è consentita la costruzione di edifici agricoli minori di dimensioni fino a 30 m<sup>2</sup>.

**Fonte: Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno (IV modifiche ed integrazioni, "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 5/19)**

Lo stato degli edifici su terreni agricoli destinati al soggiorno provvisorio e all'attività turistica (casa vacanze, deposito di roulotte e simili), non può essere risolto nell'ambito delle disposizioni per l'attuazione del piano territoriale.

Un gran numero di questi edifici (1322 strutture con Decreto sullo stato di realizzazione) sono stati legalizzati ai sensi della Legge sul trattamento degli edifici illegalmente costruiti ("Gazzetta ufficiale" n. 86/12, "Gazzetta ufficiale" n. 143/13 e "Gazzetta ufficiale" n. 65/17).

Con la stesura dello **studio sui terreni agricoli** è necessario spostare i confini spaziali e il valore del terreno agricolo, in modo da ottenere un quadro reale sull'utilizzo dello spazio nel piano d'assetto territoriale della Città.

### 5.2. Aree forestali

Una parte significativa del territorio dell'entroterra della Città di Rovinj-Rovigno si trova entro il terreno forestale, di cui distinguiamo le foreste agricole e le foreste costiere di Rovigno, le quali nel piano territoriale sono definite come foreste a destinazione speciale ovvero sono foreste in aree naturali protette.

Le superfici delle foreste Statali sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno fanno parte di due Unità economiche – "Rovigno" e "Foreste costiere di Rovigno". La seguente tabella indica i dati sulle superfici delle foreste e dei terreni forestali:

| Unità economica             | Città/comune     | Superficie delle foreste e dei terreni forestali (ettari) |              |              |              |                 |
|-----------------------------|------------------|---|--------------|--------------|--------------|-----------------|
|                             |                  | Coperto di vegetazione                                    | Spoglio      |              | Infertile    | totale          |
|                             |                  |   | Produttivo   | Improduttivo |              |                 |
| Rovigno                     | Città di Rovigno | 1.182,23  | 15,05        | 9,82         | 10,04        | 1.217,15        |
| Foreste costiere di Rovigno | Città di Rovigno | 760,77  | 4,90         | 5,69         | 24,19        | 795,55          |
| <b>TOTALE</b>               |                  | <b>1.943,00</b>   | <b>19,95</b> | <b>15,51</b> | <b>34,23</b> | <b>2.012,70</b> |

Nel periodo 2013-2018, sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno, in conformità con l'"Ordinanza sulle modalità e i criteri per l'affitto dei terreni forestali di proprietà della Repubblica di Croazia", sono stati stipulati 4 contratti d'affitto di terreni per il pascolo su una superficie totale di 3,4966 ettari.

**Fonte: Boschi croati S.r.l. Direzione forestale - succursale di Pingente, 30.05.2019**

Così come per i terreni agricoli, anche in questo caso è necessario **spostare i confini spaziali delle foreste** in modo da ottenere un quadro più realistico dell'uso dello spazio nei documenti di pianificazione territoriale.

### 5.3. Acque

Delle acque superficiali nell'entroterra, la più importante è la zona palustre di Palù, una riserva ornitologica registrata e parte della Rete ecologica nazionale. Per quanto riguarda i corsi d'acqua registrati sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno, sono tutti di natura torrenziale e fanno parte del sistema di protezione dagli effetti dannosi dell'acqua.

Nel periodo dal 2013 al 2018, la ditta Acque croate ha effettuato diversi interventi idrotecnici minori sulla regolazione del corso d'acqua, importante anche per il potenziale effetto negativo sulla palude di Saline che con il Piano territoriale è stata identificata quale patrimonio naturale geomorfologico-idrologico.

La ditta Acque croate, Sezione per l'economia idrica per i bacini dell'Adriatico settentrionale tiene un'evidenza dei corsi d'acqua e dei siti di ritenzione. Sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno sono evidenziati i seguenti corsi d'acqua e siti di ritenzione:

| Nome   | Misura  | Lunghezza (km)  |
|--|---------|-----------------|
| Estensione del canale di Polari I            | 1:5000  | 1,12            |
| Estensione del canale di Polari II           | 1:5000  | 1,15            |
| Estensione del canale di Monte della Torre   | 1:5000  | 1,10            |
| Monte della Torre – canale di raccolta num.1 | 1:5000  | 0,27            |
| Monte della Torre – canale di raccolta num.2 | 1:5000  | 0,54            |
| Ruscello di Rovigno (1:25000)                | 1:25000 | 0,80            |
| Monte della Torre – canale di raccolta num.3 | 1:5000  | 0,16            |
| Monte della Torre – canale di raccolta num.4 | 1:5000  | 0,17            |
| Valtignana (1:25000)                         | 1:25000 | 3,06            |
| Canale di raccolta di Pra'                   | 1:5000  | 0,63            |
| Pra' – canale di raccolta num.1              | 1:5000  | 0,18            |
| Pra' – canale di raccolta (1:25000)          | 1:25000 | 0,15            |
| Pra' – canale di raccolta num.2              | 1:5000  | 0,18            |
| Pra' – canale di raccolta num.3              | 1:5000  | 0,17            |
| Canale Pra' Piccolo – mare (1:25000)         | 1:25000 | 0,95            |
| Mondelaco (1:25000)                          | 1:25000 | 2,82            |
| Calchiera (1:25000)                          | 1:25000 | 0,77            |
| Valalta (1:25000)                            | 1:25000 | 0,43            |
| Valalta (1:25000)                            | 1:25000 | 0,37            |
| Canale di raccolta Campolongo (1:5000)       | 1:5000  | 3,09            |
| Canale di raccolta Campolongo (1:25000)      | 1:25000 | 0,64            |
| Palù   | 1:5000  | 0,20            |
| Saline Rovigno (1:25000)                     | 1:25000 | 0,40            |
| S. Bartolo (1:25000)                         | 1:25000 | 2,63            |
| Basilica (1:25000)                           | 1:25000 | 1,04            |
| <b>Totale dei corsi d'acqua evidenziati</b>  |         | <b>23,02</b>    |
|  |         |                 |
| Nome   | Misura  | Superficie (ha) |
| Polari II                                    | 1:25000 | 1,96            |
| Polari I                                     | 1:25000 | 2,34            |
| Pra' Piccolo                                 | 1:5000  | 7,59            |
| <b>Ritenzione totale</b>                     |         | <b>11,89</b>    |

**Fonte: Acque croate, Sezione per l'economia idrica per i bacini dell'Adriatico settentrionale, 29.05.2019**

Il mare è la principale risorsa strategica della Città di Rovinj-Rovigno, non solo per le sviluppate attività di pesca e turismo, ma anche per la sua componente ambientale generale e l'importanza per la Rete ecologica nazionale.

Sul territorio della Città, la qualità del mare viene misurata in 31 stazioni su tutte le principali spiagge e i risultati sono disponibili al pubblico attraverso i servizi web-GIS. Per il periodo 2015-2018 nella valutazione finale, a tutte le spiagge sono state assegnate eccellenti condizioni. Le valutazioni vengono determinate sulla base dei criteri stabiliti dal Decreto sullo stato del mare per la balneazione ("Gazzetta ufficiale", n. 73/08) e dalla direttiva EU sulla gestione della qualità delle acque per la balneazione (num. 2006/7/EZ).

Cinque (5) spiagge nei villaggi turistici hanno ottenuto la certificazione Bandiera blu nel 2017. Il Centro di ricerche marine dell'Istituto "Ruđer Bošković" di Rovigno conduce il monitoraggio oceanografico in diverse località nell'ambito dei progetti "Projekt Jadran", "WICOS", "NASCUM", ecc., sono state inoltre condotte indagini oceanografiche e biologiche nell'ambito di vari studi sull'impatto ambientale per gli interventi

programmati nell'acquatorio di Rovigno (ricostruzione dei porti settentrionale e meridionale, ricostruzione della zona turistica Monsena-Valdaliso, ricostruzione del sistema di drenaggio).

#### 5.4. Aree naturali protette e aree naturali proposte per la protezione

Sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno ci sono otto (8) aree naturali protette, con una superficie totale di 2260 ettari nell'entroterra (29% del territorio cittadino) e 429 ettari costieri, nonché altre otto (8) proposte per la protezione nei piani territoriali della Regione ossia della Città.

| CATEGORIA DI PROTEZIONE             | AREE NATURALI PROTETTE   | AREE NATURALI DI VALORE PROPOSTE PER LA PROTEZIONE   | AREE NATURALI PROTETTE PROPOSTE PER LA PRECATEGORIZZAZIONE  |
|-------------------------------------|--|--|---|
| RISERVA SPECIALE                    | - Nel mare del canale di Leme (1979)<br>- La palude Palù – riserva ornitologica (2001) | - Isole Due sorelle – riserva ornitologica           |   |
| PATRIMONIO NATURALE                 | - Cava "Fantasia"- patrimonio geologico (1986)   | - Baia Saline (Valalta)                              |   |
| PARCO-BOSCO                         | - Punta Corrente (1948) – Scaraba (1995)   | - Porton Biondi<br>- Punta Mucia<br>- S. Caterina    | - Punta Croce   |
| PAESAGGIO IMPORTANTE                | - Il canale di Leme (1964)<br>- Le isole di Rovigno e il territorio costiero (1968)    | - Il territorio tra Rovigno e Valle                  | - Le isole di Rovigno e il territorio costiero – registrata la richiesta per la modifica dei confini dell'area protetta esistente (omettere l'area del PUG di Rovigno e parte di Valalta) |
| PATRIMONIO DI ARCHITETTURA NATURALE | - La doppia fila di cipressi presso il cimitero di Rovigno (1969)                      | - Il parco all'interno dell'ospedale "Dr. M. Horvat" | - Il parco del Ginnasio e della Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis"   |

**Fonte: Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno** ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 08a/19 – testo emendato)

La rete ecologica della RC (rete Natura 2000) ai sensi dell'articolo 6 del Decreto sulla rete ecologica ("Gazzetta ufficiale", nn. 124/2013 e 105/2015) è costituita da aree di conservazione importanti per gli uccelli - POP (aree importanti per la conservazione e la realizzazione di uno stato favorevole per le specie di uccelli selvatici di interesse per l'Unione europea, nonché i loro habitat e le aree importanti per la conservazione delle specie di uccelli migratori, in particolare le zone palustri di importanza internazionale) e da aree di conservazione importanti per la specie e il tipo di habitat - POVS (aree importanti per la conservazione e la realizzazione di uno stato favorevole per le altre specie selvatiche e per i loro habitat, nonché di tipi di habitat naturali di interesse per l'Unione europea).

Tabella delle Aree della rete ecologica della RC sul territorio della Città di Rovigno:

| Num. | Denominazione dell'area  | Contrassegno                                 |
|------|--|--|
| 1.   | <b>Importanti aree di conservazione importanti per gli uccelli - POP (Aree di protezione particolare - SPA)</b><br>Acque dell'Istria occidentale | HR1000032                                    |
| 2.   | <b>Aree di conservazione importanti per la specie e il tipo di habitat - POVS (Aree importanti per la Comunità - SCI)</b>                        | Il territorio allargato di Rovigno           |
| 3.   |  | Acque dell'Istria occidentale                |
| 4.   |  | Le isole del territorio di Rovigno - fondale |
| 5.   |  | Canale di Leme – entroterra                  |
| 6.   |  | Canale di Leme – mare                        |

**Fonte: Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno** ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 08a/19 – testo emendato)

### 5.5. Beni culturali protetti

Rovigno è ricca di beni culturali immobili dalla preistoria al XIX secolo.

Il Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno ha confermato il Piano territoriale della Regione Istriana che ha determinato le **zone archeologiche ed idro-archeologiche** di importanza nazionale e regionale:

1. La zona costiera dalla Baia di Vestre a sud di Rovigno fino a Valbandon e
2. La ampia area agraria costiera della Città di Rovinj-Rovigno.

All'interno di queste zone più ampie nelle rappresentazioni cartografiche del Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno sono indicate le **località - zone** determinate dai decreti del Ministero della cultura, Settore per la protezione del patrimonio culturale come bene culturale registrato:

1. Come zona idro-archeologica viene indicata la zona del relitto della nave passeggeri-piroscafo austro-ungarico "Baron Gautsch" – bene culturale (R) Z-98;
2. Il relitto della nave mercantile "Hans Schmidt" – bene culturale (R) Z-23.

Sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno si trovano 54 **località archeologiche**, di cui 46 sono evidenziate (E), 8 sono preventivamente protette (PP) mentre solo la località di Moncodogno è protetta (P).

**L'unità storico-culturale della Città** di Rovinj-Rovigno comprende tre zone di protezione su una superficie totale di circa 105 ettari registrate nel Registro dei beni culturali della RC. All'interno della zona di protezione si trovano 10 strutture sacre.

Le seguenti località ed edifici sono contrassegnati dal Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno come **edificio storico, civile e sacro** ovvero bene culturale immobile, iscritto nel registro dei beni culturali della RC:

### LISTA DEI BENI PROTETTI

1. Edificio del vecchio tribunale (Palazzo Costantini), (numero di registrazione RRI-18-1961, Classe: 03-287/1-1961)
2. Battistero della SS. Trinità, (numero di registrazione Z-361, Classe: UP/I-612-08/02-01/222, Numprot: 532-10-1/8(JB)-02-02)
3. Chiesa e convento di S. Francesco d'Assisi, (numero di registrazione Z-2481, Classe: UP/I-612-08/05-06/1333, Numprot: 532-04-01-1/4-05-02)
4. Chiesa di S. Brigida, (numero di registrazione Z-1765, Classe: UP/I-612-08/04-01-06/449, Numprot: 532-10-1/8(JB)-04-02)
5. Chiesa di S. Cecilia, (numero di registrazione Z-3105, Classe: UP/I-612-08/06-06/0508, Numprot: 532-04-01-01/4-06-02)
6. Chiesa di S. Eufemia a Saline, (numero di registrazione Z-2832, Classe: UP/I-612-08/06-06/0261, Numprot: 532-04-01-1/4-06-2)
7. Chiesa della Madonna delle Grazie, (numero di registrazione Z-4012, Classe: UP/I-612-08/08-06/0562, Numprot: 532-04-01-01/4-08-02)
8. Faro "S. Giovanni in Pelago", (numero di registrazione Z-611, Classe: UP/I-612-08/02-01/1086, Numprot: 532-10-1/8(JB)-03-02)
9. Castelliere Moncodogno, (UP/I-612-8/02-01/88; numero di registrazione Z-94)
10. Relitto della nave mercantile "Hans Schmidt", (UP/I-612-8/02-01/178; numero di registrazione Z-23)
11. Relitto della nave passeggeri-piroscafo austro-ungarico "Baron Gautsch", (UP/I-612-8/02-01/051; numero di registrazione Z-98).

### LISTA DEI BENI PREVENTIVAMENTE PROTETTI

1. Chiesa di S. Cipriano – bene culturale preventivamente protetto con la Conclusione del Ministero della cultura del 31.08.2015 (UP/I-612-8/15-05/0178; numero di registrazione P-5106)
2. Chiesa di S. Eufemia con campanile annesso – bene culturale preventivamente protetto con la Conclusione del Ministero della cultura del 14.08.2015 (UP/I-612-8/15-05/0177; numero di registrazione P-5089)
3. Complesso architettonico del castello Hutterott e del convento di S. Andrea sull'Isola rossa - bene culturale preventivamente protetto con la Conclusione del Ministero della cultura del 22.12.2015 (UP/I-612-8/15-05/0321; numero di registrazione P-5262)
4. Edificio del teatro Antonio Gandusio - bene culturale preventivamente protetto con la Conclusione del Ministero della cultura del 24.03.2016 (UP/I-612-8/16-05/0218; numero di registrazione P-5303)
5. Sito archeologico Monte della Torre - bene culturale preventivamente protetto con la Conclusione del Ministero della cultura del 18.07.2011 (UP/I-612-8/11-05/0209; numero di registrazione P-4054)
6. Tumuli preistorici a Monsego - bene culturale preventivamente protetto con la Conclusione del Ministero della cultura del 10.09.2015 (UP/I-612-8/15-05/0243; numero di registrazione P-5134)

7. Sito archeologico terrestre e sottomarino a più strati nella baia di Vestre - bene culturale preventivamente protetto con la Conclusione del Ministero della cultura del 04.09.2015 (UP/I-612-8/15-05/0218; numero di registrazione P-5164)
8. Castelliere preistorico Mongarsel - bene culturale preventivamente protetto con la Conclusione del Ministero della cultura del 04.08.2016 (UP/I-612-8/16-05/0232; numero di registrazione P-5430)
9. Chiesa di S. Bartolomeo vicino a Rovigno - bene culturale preventivamente protetto con la Conclusione del Ministero della cultura del 25.08.2016 (UP/I-612-8/16-05/0268; numero di registrazione P-5494)
10. Castelliere preistorico Moncastellier - bene culturale preventivamente protetto con la Conclusione del Ministero della cultura del 03.08.2016 (UP/I-612-8/16-05/0230; numero di registrazione P-5431)
11. Castelliere preistorico Monbrodo - bene culturale preventivamente protetto con la Conclusione del Ministero della cultura del 21.07.2016 (UP/I-612-8/16-05/0139; numero di registrazione P-5412)

Oltre alle liste precedenti, sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno sono state evidenziate 19 strutture sacre, il complesso dell'Ospedale per l'ortopedia e la riabilitazione "Prim. dr. Martin Horvat" come struttura civile, e c'è un elenco di 19 strutture sacre demolite.

**Fonte: Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno** ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 08a/19 – testo emendato)

Con i piani territoriali sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno, in termini di procedura per l'emissione di atti di costruzione, sono stati unificati i beni culturali registrati ed evidenziati nei piani territoriali. Questo fatto, pone i proprietari/possessori della proprietà dei beni culturali registrati in una posizione svantaggiata perché, in caso di eventuali interventi, devono soddisfare gli stessi criteri di un bene culturale registrato, senza che appartenga loro il diritto previsto dalla legge all'alimentazione dalla tassa sui monumenti attraverso un concorso.

## 6. INDICATORI TERRITORIALI OBBLIGATORI

### Legenda della tabella:

ISS - Istituto statale di statistica

MSRFEU – Ministero dello sviluppo regionale e dei fondi dell'Unione europea

RCUT-DGS – Registro centrale delle unità territoriali - Direzione geodetica statale

PATC – Piano d'assetto territoriale della Città – IV Modifiche ed integrazioni

PUG – Piano urbanistico generale – III Modifiche ed integrazioni

PAU – Piano d'assetto urbanistico

PAD – Piano d'assetto dettagliato

INTN – Istituto nazionale per la tutela della natura

|           | Unità tematica di base                 | Gruppo di indicatori                             | Indicatore |  | Modalità di rappresentazione | Fonte dati   |
|-----------|--|--|------------|--|------------------------------|--|
| <b>1.</b> | <b>INDICATORI GENERALI DI SVILUPPO</b> |  |            |  |                              |  |
| 1.1.      | STRUTTURA DEMOGRAFICA                  | A. Disposizione e struttura della popolazione    | 1.         | Numero di abitanti                               | 14367                        | ISS censimento 2011  |
|           |  |  | 2.         | Indice della circolazione del numero di abitanti | 1,01                         | ISS censimento 2011/2001   |
|           |  |  | 3.         | Crescita naturale della popolazione              | 8                            | ISS, dati per il 2011  |
|           |  | B. Disposizione e Struttura dei nuclei familiari | 1.         | Numero dei nuclei familiari                      | 5617                         | ISS censimento 2011  |
|           |  |  | 2.         | Indice della crescita dei nuclei familiari       | 1,12                         | ISS censimento 2011/2001   |
|           |  |  | 3.         | Grandezza media dei nuclei familiari             | 2,56                         | ISS censimento 2011  |
| 1.2.      | STRUTTURA SOCIO-ECONOMICA              | Sviluppo economico                               | 1.         | Indice di sviluppo                               | 113,24 %                     | Città di Rovinj-Rovigno, Settore amministrativo per l'economia, gli appalti pubblici e i fondi europei |
|           |  |  | 2.         | Grado di sviluppo                                | VIII                         |  |

|           | Unità tematica di base  | Gruppo di indicatori  | Indicatore |  | Modalità di rappresentazione | Fonte dati   |
|-----------|---|---|------------|--|------------------------------|--|
| <b>2.</b> | <b>STRUTTURA DEGLI INSEDIAMENTI E AREE PER LO SVILUPPO AL DI FUORI DEGLI INSEDIAMENTI</b> |   |            |  |                              |  |
| 2.1.      | CARATTERISTICHE DEL SISTEMA DI INSEDIAMENTO   | Disposizione, densità dell'insediamento e della popolazione | 1.         | Numero di insediamenti   | 2                            | ISS censimento 2011  |
|           |   |   | 2.         | Densità degli insediamenti   | 25,7                         | Insediamento/1000 km <sup>2</sup><br>ISS censimento 2011 /RCUT-DGS |
|           |   |   | 3.         | Densità di popolazione   | 184,90 ab/km <sup>2</sup>    | ISS censimento 2011  |
| 2.2.      | UTILIZZO DEI TERRENI NEGLI INSEDIAMENTI   | A. Superficie degli insediamenti                            | 1.         | Superficie totale degli insediamenti   | 7772,6 ha                    | RCUT-DGS   |
|           |   |   | 1.a.       | <i>Rovinj-Rovigno</i>  | 6258,8 ha                    |  |
|           |   |   | 1.b.       | <i>Villa di Rovigno</i>  | 1513,8 ha                    |  |
|           |   | B. Aree edificabili dell'insediamento (AE)                  | 1.         | Superficie AE degli insediamenti - totale pianificata                        | 1065,0 ha                    | PATC   |
|           |   |   | 2.         | Percentuale AE in rapporto alla superficie complessiva dell'UAL              | 13,7 %                       |  |
|           |   |   | 3.         | Percentuale edificata AE in rapporto alla superficie complessiva dell'UAL    | 6,5 %                        |  |
|           |   |   | 4.         | Percentuale non edificata AE in rapporto alla superficie complessiva dell'AE | 52,3 %                       |  |
|           |   |   | 5.         | Percentuale non sistemata AE in rapporto alla superficie complessiva dell'AE | 7,1 %                        |  |
|           |   |   | 6.         | Numero di abitanti /superficie complessiva AE                                | 15,5 ab/ha                   |  |
|           |   |   | 7.         | Numero di abitanti /superficie edificata AE                                  | 28,2 ab/ha                   |  |
|           |   |   | 8.         | Numero di abitanti /superficie sistemata AE                                  | 29,6                         |  |
| 2.3       | AREE EDIFICABILI  | Aree edificabili  | 1.         |  | 451,3 ha                     | PATC   |

|   |  |          |   |  |                           |    |      |
|---|--|----------|---|--|---------------------------|----|------|
| SEPARATE (AL DI FUORI DEGLI INSEDIAMENTI)<br><br><i>e aree non residenziali all'interno dell'AE dell'insediamento</i> | separate (AES)<br><br><i>e aree non residenziali all'interno dell'AE dell'insediamento</i> |          | Superficie dell'area edificabile separata al di fuori dell'insediamento - pianificata totale                      | 0,03   | ha/ab                     |    |      |
|   |  | 2.       | Superficie e percentuale della superficie AES a singola destinazione in rapporto alla superficie complessiva AES: |  |                           |    |      |
|   |  | 2.a.     | Destinazione di ristorazione e turismo al di fuori dell'insediamento  | 329,5  | ha                        |    |      |
|   |  |          |   | 73,01  | %                         |    |      |
|   |  |          | ZT Valalta  | 96,8   | ha                        |    |      |
|   |  |          | ZT Monsena - Valdaliso  | 61,9   | ha                        |    |      |
|   |  |          | ZT Polari - Villas Rubin  | 121,3  | ha                        |    |      |
|   |  |          | ZT Vestre   | 49,5   | ha                        |    |      |
|   |  | 2.a. PUG | Destinazione di ristorazione e turismo all'interno del PUG  | 71,6   | ha                        |    | PUG  |
|   |  |          |   | ZT Porton Biondi                             | 4,61                      | ha |      |
|   |  |          |   | ZT Monte Mulini                              | 39,25*                    | ha |      |
|   |  |          |   | ZT S. Caterina                               | 12,57*                    | ha |      |
|   |  |          |   | ZT Isola rossa                               | 14,86*                    | ha |      |
|   |  |          |   | ZT Hotel Rovigno                             | 0,28                      | ha |      |
|   |  |          |   | *estensione PAD oppure PAU, più destinazioni |                           |    |      |
|   |  | 2.b.     | Destinazione economica al di fuori dell'insediamento (di produzione, d'affari, infrastrutturale, OIE e altro)*    | 51,9   | ha                        |    | PATC |
|   |  |          |   | 11,5   | %                         |    |      |
| 0,0014  | ha/ab  |          |   |  |                           |    |      |
| Bauxite Basilica  | 10,3   |          | ha  |  |                           |    |      |
| Laco Vidotto (K3,IS)  | 18,8   |          | ha  |  |                           |    |      |
| Cava Spanidigo (E1)   | 7,6  |          | ha  |  |                           |    |      |
| Zona d'affari Spanidigo (K1)  | 2,3  |          | ha  |  |                           |    |      |
| Aeroporto San Marco   | 12,9   | ha       |   |  |                           |    |      |
| 2.b. PUG  | Destinazione economica all'interno del PUG   | 140,36   | ha  |  | PUG, PAU Villa di Rovigno |    |      |



|  |  |  |          |   |        |             |                           |
|--|--|--|----------|---|--------|-------------|---------------------------|
|  |  |  |          | <i>Calchiera</i>  | 38,41  | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Montepozzo</i>   | 8,94   | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Monte della Torre</i>  | 11,18  | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Gripole-Spinè</i>  | 57,70* | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Stanga</i>   | 7,75*  | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Lamanova</i>   | 4,95   | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Fabbrica tabacchi (M2)</i>                                       | 3,80   | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Mirna (M2)</i>   | 4,20   | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Altro (K i M2)</i>   | 3,43   | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>*estensione PAD oppure PAU, più destinazioni</i>                 |        |             |                           |
|  |  |  | 2.b. PAU | <i>Destinazione economica all'interno del PAU Villa di Rovigno</i>  | 13,12  | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Totale (K2 e I2)</i>   | 6,66   | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Totale (M2)</i>  | 6,46   | ha          |                           |
|  |  |  |          | Sport e ricreazione al di fuori dell'insediamento                   | 121,9  | ha          |                           |
|  |  |  |          |   | 27,0   | %           |                           |
|  |  |  | 2.c.     | <i>Golf San Marco</i>   | 0,0085 | ha/ab       | PATC                      |
|  |  |  |          | <i>Centri ippici totale</i>   | 103,1  | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Poligono di tiro</i>   | 17,0   | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Poligono di tiro</i>   | 1,8    | ha          |                           |
|  |  |  | 2.c. PUG | <i>Sport e ricreazione all'interno del PUG</i>                      | 62,8   | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Valbruna</i>   | 9,4    | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Monvi-Cuvi</i>   | 13,5   | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Altro R1 e R2</i>  | 2,5    | ha          |                           |
|  |  |  |          | <i>Spiagge R3, R4 e R5</i>  | 37,4   | ha          | PUG, PAU Villa di Rovigno |
|  |  |  | 2.c. PAU | <i>Sport e ricreazione all'interno del PAU Villa di Rovigno</i>     | 2,7    | ha          |                           |
|  |  |  | 2.d.     | Aree di destinazione particolare                                    | 0      | -           | PATC                      |
|  |  |  | 2.e.     | Superficie del cimitero al di fuori dell'insediamento               | 0      | -           |                           |
|  |  |  | 2.e. PUG | <i>Superficie del cimitero all'interno del PUG</i>                  | 5,8    | ha          |                           |
|  |  |  | 2.e. PAU | <i>Superficie del cimitero all'interno del PAU Villa di Rovigno</i> | 0,7    | ha          | PUG, PAU Villa di Rovigno |
|  |  |  | 3.       | Totale capacità ricettive pianificate nei VT                        | 23210  | Posti letto | PATC                      |
|  |  |  |          | <i>ZT Valalta</i>   | 7000   | Posti letto |                           |

|   |                            |                                      |  |  |  |                                    |   |      |
|---|----------------------------|--------------------------------------|--|--|--|------------------------------------|---|------|
|   |                            |                                      |  | ZT Monsena -<br>Valdaliso  | 4210   | Posti<br>letto                     | PAU Monsena-<br>Valdaliso<br>(correzione) |      |
|   |                            |                                      |  | ZT Polari -Villas<br>Rubin   | 9000   | Posti<br>letto                     | PATC                                      |      |
|   |                            |                                      |  | ZT Vestre  | 3000   | Posti<br>letto                     |   |      |
|   |                            | 4.                                   |  | Numero dei posti<br>letto per turisti<br>per km' della<br>linea costiera -<br>totale | 410,94   | /km'                               |   |      |
|   |                            |                                      |  | Per km' della<br>linea costiera dei<br>VT  | 2321   | /km'                               |   |      |
| <b>3. DOTAZIONE DELL'INFRASTRUTTURA ESISTENTE</b> |                            |                                      |  |  |  |                                    |   |      |
| 3.1.  | INFRASTRUTTURA<br>STRADALE | A. Traffico<br>stradale              | 1.   | Lunghezza delle<br>strade per tipo   |  |                                    |   |      |
|   |                            |                                      | 1.a.   | Strade statali   | 7,5  | km                                 | PATC-grafica (HC)                         |      |
|   |                            |                                      | 1.b.   | Strade regionali   | 19,08  | km                                 | PATC-grafica<br>(ŽUC)                     |      |
|   |                            |                                      | 1.c.   | Strade locali  | 0,00   | km                                 | PATC-grafica                              |      |
|   |                            |                                      | 1.d.   | Strade non<br>classificate   | 205,38   | km                                 | Città                                     |      |
|   |                            |                                      | 2.   | Percentuale dei<br>singoli tipi di<br>strada:  |  |                                    |   |      |
|   |                            |                                      | 2.a.   | Strade statali   | 3,23   | %                                  | PATC-grafica (HC)                         |      |
|   |                            |                                      | 2.b.   | Strade regionali   | 8,54   | %                                  | PATC-grafica<br>(ŽUC)                     |      |
|   |                            |                                      | 2.c.   | Strade locali  | 0,00   | %                                  | PATC-grafica                              |      |
|   |                            |                                      | 2.d.   | Strade non<br>classificate   | 88,54  | %                                  | Città                                     |      |
|   |                            | 3.                                   | Densità stradale<br>(lunghezza della<br>strada/superficie<br>del territorio) | 2,99   | km/ km <sup>2</sup>  |                                    |   |      |
|   |                            |                                      | B. Traffico<br>ferroviario   | -  | -  | -                                  | -   | PATC |
|   |                            |                                      | C. Traffico<br>aereo   | -  | -  | -                                  | -   |      |
|   |                            |                                      | D. Traffico<br>marittimo   | 1.   | Numero di porti<br>in base al tipo:  |                                    |   |      |
|   |                            |                                      |  | 1.a.   | Porti aperti al<br>traffico pubblico<br>Rovigno                                | 1                                  |   |      |
|   |                            |                                      |  | 1.b.   | Porti per il<br>turismo nautico<br>(ACI marina<br>Rovigno e marina<br>Valalta) | 2                                  |   |      |
|   |                            |                                      |  | 2.   | Superficie della<br>parte di<br>terraferma del<br>porto:                       |                                    |   |      |
|   | 2.a.                       | Porti aperti al<br>traffico pubblico |  | 2,7  | ha   | Autorità portuale<br>Rovigno       |   |      |
|   | 2.b.                       | Porti per il<br>turismo nautico -    |  | 1,6  | ha   | PAD della zona<br>turistica "Monte |   |      |

|      |                              |   |      |   |                                     |          |   |
|------|------------------------------|---|------|---|-------------------------------------|----------|---|
|      |                              |   |      | ACI marina<br>Rovigno   |                                     |          | Mulini" a Rovinj -<br>Rovigno –<br>modifiche ed<br>integrazioni                                       |
|      |                              |   | 2.c. | Porto per il<br>turismo nautico -<br>Marina Valalta                               | 0,5                                 | ha       | PAU Valalta,<br>Gestione aziendale  |
|      |                              |   | 3.   | Porti per il<br>turismo nautico<br>secondo il<br>numero di<br>ormeggi:            |                                     |          |   |
|      |                              |   | 3.a. | Porti per il<br>turismo nautico -<br>ACI marina<br>Rovigno                        | 196                                 |          | PAD della zona<br>turistica "Monte<br>Mulini" a Rovinj -<br>Rovigno –<br>modifiche ed<br>integrazioni |
|      |                              |   | 3.b. | Porti per il<br>turismo nautico -<br>Marina Valalta                               | 170<br>piccole<br>imbarca-<br>zioni |          | PAU Valalta,<br>Gestione aziendale  |
|      |                              | E. Traffico<br>fluviale                       | -    | -   | -                                   | -        |   |
|      |                              | F. Comunicazio-<br>ni<br>elettroniche         | 1.   | Numero di<br>stazioni base<br>esistenti<br>per 100 abitanti                       | 0,25                                | /100 ab. | HAKOM, totale di<br>35 stazioni base in<br>28 siti  |
| 3.2. | INFRASTRUTTURA<br>ENERGETICA | A. Fornitura<br>con<br>l'energia<br>elettrica | 1.   | Lunghezza delle<br>linee di<br>alimentazione                                      | 410,4                               | km       | HEP   |
|      |                              |   | 2.   | Percentuale e<br>lunghezza delle<br>linee di<br>alimentazione in<br>base al tipo: |                                     |          |   |
|      |                              |   | 2.a. | DV 110 kV   | 9,8                                 | km       |   |
|      |                              |   |      |   | 2,4                                 | %        |   |
|      |                              |   | 2.b. | DV 35 kV  | 15,4                                | km       |   |
|      |                              |   |      |   | 3,8                                 | %        |   |
|      |                              |   | 2.c. | K 35 kV   | 10,2                                | km       |   |
|      |                              |   |      |   | 2,5                                 | %        |   |
|      |                              |   | 2.d. | DV 20 kV  | 25,0                                | km       |   |
|      |                              |   |      |   | 6,1                                 | %        |   |
|      |                              |   | 2.e. | K 20 kV   | 100,0                               | km       |   |
|      |                              |   |      |   | 24,4                                | %        |   |
|      |                              |   | 2.e. | DV 10 kV  | 0,0                                 | km       |   |
|      |                              |   | 2.f. | K 10 kV   | 0,0                                 |          |   |
|      |                              |   | 2.g. | 0,4 kV  | 250,0                               | km       |   |

|  |  |  |      |  |                       |                     |  |
|--|--|--|------|--|-----------------------|---------------------|--|
|  |  |  |      |  | 60,9                  | %                   |  |
|  |  | B. Fornitura di gas                          | 1.   | Lunghezza gasdotto   | 36,7                  | km                  | Plinara S.r.l. Pola  |
|  |  |  | 2.   | Percentuale in base al tipo di gasdotto:                             |                       |                     |  |
|  |  |  | 2.a. | Gasdotto regionale   | 13,2                  | km                  | PLINACRO   |
|  |  |  | 2.b. | Gasdotto distributivo  | 23,5                  |                     | Plinara S.r.l. Pola  |
|  |  | C. Fornitura di nafta                        | -    | -  | -                     | -                   | -  |
| 3.3.   | APPROVVIGIONAMENTO DI ACQUA E SMALTIMENTO DELLE ACQUE REFLUE | A. Fornitura di acqua potabile e tecnologica | 1.   | Lunghezza della rete di fornitura idrica pubblica                    | 173                   | km                  | Acquedotto istriano S.r.l.                                       |
|  |  |  | 2.   | Consumo acqua potabile   | 152.485               | l/pro capite/an nui | Acquedotto istriano S.r.l. – a voce sig. Rudan                   |
|  |  | B. Depurazione delle acque reflue            | 1.   | Lunghezza della rete fognaria  | 69                    | km                  | Servizio comunale S.r.l.   |
|  |  |  | 2.   | Impianti per la purificazione delle acque reflue - numero e capacità | 1                     |                     | Servizio comunale S.r.l.   |
|  |  |  |      |  | 64.900                | AE                  | Servizio comunale S.r.l.   |
|  |  |  | 3.4. | GESTIONE DEI RIFIUTI   | Discariche di rifiuti | 1.                  | Numero e superficie della discarica in base al tipo:             |
| 1.a.   | Discarica di rifiuti comunali Laco Vidotto                   | 1  |      |  |                       |                     | Servizio comunale S.r.l., Rovinj-Rovigno – permesso di agibilità |
|  |  | 2,51   |      |  |                       | ha                  |  |
| 1.b.   | Discarica di rifiuti edili Monte della Torre                 | 1  |      |  |                       |                     | Servizio comunale S.r.l., Rovinj-Rovigno – permesso d'ubicazione |
|  |  | 5,01   |      |  |                       | ha                  |  |
| 2.   | Bonifica di discariche non trattate (Basilica, Pra')         | 0  |      | Servizio comunale S.r.l., Rovinj-Rovigno – non esiste nell'evidenza  |                       |                     |  |
|  |  |  |      | 0  | ha                    |                     |  |
| <b>4. USO E PROTEZIONE DEGLI SPAZI SIGNIFICATIVI</b> |  |  |      |  |                       |                     |  |
| 4.1.   | UTILIZZO DELLE RISORSE NATURALI                              | A. Agricoltura                               | 1.   | Superficie totale dei terreni agricoli                               | 1274,5                | ha                  | PATC   |
|  |  |  | 2.   | Percentuale di terreno agricolo                                      | 16,40                 | %                   |  |
|  |  |  | 3.   | Superficie di terreno agricolo pro capite                            | 0,09                  | ha/ab               |  |
|  |  | B. Silvicultura                              | 1.   | Superficie totale dei terreni forestali                              | 3.331,5               | ha                  | PATC   |
|  |  |  | 2.   | Percentuale di terreni forestali                                     | 42,86                 | %                   |  |

|      |                                  |                            |       |   |        |       |              |
|------|----------------------------------|----------------------------|-------|---|--------|-------|--------------|
|      |                                  |                            | 3.    | Superficie di terreno forestale pro capite  | 0,23   | ha/ab |              |
|      |                                  | C. Acque                   | 1.    | Superfici delle acque superficiali in base al tipo:                                 |        |       |              |
|      |                                  |                            | 1.a.  | Palude  | 22,57  | ha    | PATC-grafica |
|      |                                  |                            | 1.b1. | Mare - ZCP  | 1442   | ha    |              |
|      |                                  |                            | 1.b2. | Mare territoriale   | 37148  | ha    | RCUT-AGS     |
|      |                                  |                            | 2.    | Percentuale della superficie (terrestre) delle acque superficiali in base all'area: |        | %     |              |
|      |                                  |                            | 2.a.  | UAL   | 0,29   | %     |              |
|      |                                  |                            | 2.b.  | Regioni   | 0,008  | %     |              |
|      |                                  |                            | 2.c.  | RC  | 0,0004 | %     |              |
|      |                                  |                            | 3.    | Lunghezza del corso d'acqua   | 23,02  | km    | Acque croate |
|      |                                  | D. Costa marittima         | 1.    | Costa marina - lunghezza della linea costiera                                       | 51,15  | km    | PATC-grafica |
|      |                                  | E. Materie prime minerarie | 1.    | Numero e area dei siti di sfruttamento per tipo di materie prime minerarie:         |        |       |              |
|      |                                  |                            | 1.a.  | Pietra (Španidigo-nord, Španidigo-sud)  | 2      |       | PATC         |
|      |                                  |                            |       |   | 5,78   | ha    |              |
|      |                                  |                            | 1.b.  | Bauxite (Montepozzo/Rovigno, Basilica)  | 2      |       |              |
|      |                                  |                            |       | 27,61   | ha     |       |              |
| 4.2. | AREE NATURALI DI VALORE PROTETTE | Aree naturali protette     | 1.    | Numero e area di strutture protette di valori naturali per tipo:                    |        |       |              |
|      |                                  |                            | 1.a.  | Riserva speciale – in mare  | 1      |       | INTN         |
|      |                                  |                            |       |   | 429,00 | ha    |              |
|      |                                  |                            | 1.b.  | Riserva speciale - ornitologica   | 1      |       |              |
|      |                                  |                            |       |   | 226,65 | ha    |              |
|      |                                  |                            | 1.c.  | Patrimonio naturale - geologico   | 1      |       |              |
|      |                                  |                            |       |   | 3,58   | ha    |              |
|      |                                  |                            | 1.d.  | Paesaggio significativo   | 2      |       |              |
|      |                                  | 1956,91                    | ha    |   |        |       |              |
| 1.e. | Parco foresta                    | 2                          |       |   |        |       |              |
|      |                                  | 72,12                      | ha    |   |        |       |              |
| 1.f. |                                  | 1                          |       |   |        |       |              |

|           |   |  |    |  |  |                     |  |
|-----------|---|--|----|--|--|---------------------|--|
|           |   |  |    | Patrimonio di architettura naturale                    | 1,59   | ha                  |  |
|           |   |  | 2. | Territori della rete ecologica, in base al tipo        | Aree di conservazione di importanza per gli uccelli - POP (aree di conservazione particolare- SPA)                 | 1 area              | INTN   |
|           |   |  |    |  | Aree di conservazione importanti per la specie e il tipo di habitat - POVS (aree importanti per la Comunità - SCI) | 5 aree              |  |
|           |   |  |    |  | 601,02   | ha sulla terraferma | INTN   |
|           |   |  |    |  | 37148,00   | ha sul mare         | AGS  |
| 4.3.      | BENI CULTURALI  | Struttura dei beni culturali registrati                        | 1. | Numero dei beni culturali immobili protetti            | 11   | Protetti            | PATC   |
|           |   |  |    |  | 11   | Prev. protetti      |  |
|           |   |  | 2. | Numero oppure percentuale di beni culturali restaurati |  | %                   | Sezione per la soprintendenza alle antichità a Pola - *non ci sono dati  |
| 3.        | Numero oppure percentuale di beni culturali a rischio |  | %  |  |  |                     |  |
| 4.4.      | AREE CON CARATTERISTICHE PARTICOLARI                  | Aree di potenziali incidenti naturali e altro                  |    | * descritto nel PATC Rovinj-Rovigno                    |  |                     |  |
| <b>5.</b> | <b>DOCUMENTI D'ASSETTO TERRITORIALE</b>               |  |    |  |  |                     |  |
| 5.1.      | COPERTURA CON I PIANI TERRITORIALI                    | Copertura dei PT in base al livello dei piani e alle relazioni | 1. | Numero di Piani territoriali emanati                   | 3  |                     | Città di Rovinj-Rovigno, Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti |
|           |   |  | 2. | Numero di modifiche e integrazioni al PT emanate       | 6  |                     |  |

|      |                                     |  |        |   |       |                                      |
|------|-------------------------------------|--|--------|---|-------|--------------------------------------|
|      |                                     |  | 3.     | Numero di PT in elaborazione  | 3     |                                      |
| 5.2. | ATTUAZIONE DEI PIANI DEL TERRITORIO |  | 1.     | Numero di singoli atti d'assetto del territorio rilasciati, per tipi:                       |       |                                      |
|      |                                     |  | 1.a.   | Decreto sulle condizioni di costruzione, Decreto sulla costruzione, Licenza edilizia, altro | 444   |                                      |
|      |                                     |  | 1.b.   | Permesso di ubicazione  | 159   |                                      |
|      |                                     |  | 1.c-1. | Decreto sullo stato di realizzazione  | 2.722 | Totale sul territorio della Città    |
|      |                                     |  | 1.c-2. | Permesso d'uso e certificato d'uso  | 436   |                                      |
|      |                                     |  | 1.d.   | Certificato sul periodo di costruzione Conferma della relazione finale                      | 108   |                                      |
| 5.3. | TRASFORMAZIONE URBANA               |  | 1.     | Numero di PT o singoli interventi   | 0     |                                      |
|      |                                     |  | 2.     | Superficie (ha)   | 0     |                                      |
| 5.4. | BONIFICA URBANA                     |  | 1.     | Numero di decreti di legalizzazione rilasciati  | 1912  | All'interno del territorio cittadino |
|      |                                     |  | 2.     | Piani di bonifica, modifiche ed integrazioni al PT  | 1     |                                      |

## II. ANALISI DELL'ELABORAZIONE E DELL'ATTUAZIONE DEI DOCUMENTI D'ASSETTO TERRITORIALE

### 1. STESURA DEI PIANI TERRITORIALI

Il Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti della Città di Rovinj-Rovigno, Sezione per la pianificazione territoriale e la tutela dell'ambiente è il titolare della stesura dei piani territoriali.

Nel periodo dal 1° gennaio 2013 al 31 dicembre 2018, sono stati redatti ed emanati:

| DENOMINAZIONE DEL PIANO TERRITORIALE                         | RADATTORE              | PUBBLICAZIONE DELLA DELIBERA SULL'EMANAZIONE  |
|--|------------------------|---|
| <b>PIANI TERRITORIALI DI AREA AMPIA</b>                      |                        |   |
| PATC Rovinj-Rovigno, Modifiche ed integrazioni               | URBING S.r.l. Zagabria | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno nn. 01/13 – testo emendato, 07/13-correzione,-03/17 i 07/17-testo emendato |
| PUG della Città di Rovinj-Rovigno, Modifiche ed integrazioni | URBING S.r.l. Zagabria | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno n. 02/13   |

| <b>PIANI TERRITORIALI DI AREA RISTRETTA AL DI FUORI DEL PUG</b>                     |                           |  |
|---|---------------------------|--|
| PAU della zona turistica Valalta, Modifiche ed integrazioni                         | URBING S.r.l.<br>Zagabria | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno n. 05/15  |
| <b>PIANI TERRITORIALI DI AREA RISTRETTA ALL'INTERNO DELL'ESTENSIONE DEL PUG</b>     |                           |  |
| PAU della zona economica Gripole-Spinè a Rovinj-Rovigno, Modifiche ed integrazioni  | URBING S.r.l.<br>Zagabria | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 3/14 |
| PAD del porto sud S. Caterina a Rovinj-Rovigno                                      | URBING S.r.l.<br>Zagabria | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 4/14 |
| PAD della zona turistica "Monte Mulini" A Rovinj-Rovigno, Modifiche ed integrazioni | 3LHD S.r.l.<br>Zagabria   | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 6/14 |
| PAD della zona economica "Stanga" a Rovinj-Rovigno, Modifiche ed integrazioni       | URBING S.r.l.<br>Zagabria | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 6/15 |
| PAU di Valbruna est a Rovinj-Rovigno  | URBING S.r.l.<br>Zagabria | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 5/18 |
| PAU di Lacosercio est a Rovinj-Rovigno  | URBING S.r.l.<br>Zagabria | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 5/18 |

Piani territoriali emanati nel corso della stesura della Relazione:

| DENOMINAZIONE DEL PIANO TERRITORIALE                             | RADATTORE                 | PUBBLICAZIONE DELLA DELIBERA SULL'EMANAZIONE                          |
|--|---------------------------|---|
| <b>PIANI TERRITORIALI DI AREA AMPIA</b>                          |                           |   |
| PUG della Città di Rovinj-Rovigno, III Modifiche ed integrazioni | URBING S.r.l.<br>Zagabria | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – nn. 7/19 e 8a/19 |
| PAT della Città di Rovinj-Rovigno, IV Modifiche ed integrazioni  | URBING S.r.l.<br>Zagabria | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – nn. 7/19 e 8a/19 |

Piani territoriali in procedura d'emanazione nel corso della stesura della Relazione:

| DENOMINAZIONE DEL PIANO TERRITORIALE  | RADATTORE                 | PUBBLICAZIONE DELLA DELIBERA SULL'EMANAZIONE                  |
|---|---------------------------|---|
| PAD del territorio S. Vein e Valbruna a Rovinj-Rovigno, Modifiche ed integrazioni | URBING S.r.l.<br>Zagabria | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 04/18 |

Piani territoriali in vigore:

| DENOMINAZIONE DEL PIANO TERRITORIALE  | RADATTORE                 | PUBBLICAZIONE DELLA DELIBERA SULL'EMANAZIONE                 |
|---|---------------------------|--|
| <b>PIANI TERRITORIALI DI AREA RISTRETTA</b>                                     |                           |  |
| PAU dell'abitato Villa di Rovigno   | URBING S.r.l.<br>Zagabria | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 8/07 |
| PAU della zona turistica Monsena – Valdaliso                                    | URBING S.r.l.<br>Zagabria | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 5/10 |
| PAU della zona turistica Valalta  | URBING S.r.l.<br>Zagabria | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 5/11 |
| <b>PIANI TERRITORIALI DI AREA RISTRETTA ALL'INTERNO DELL'ESTENSIONE DEL PUG</b> |                           |  |
| PAD del territorio S. Vein e Valbruna a Rovinj-Rovigno                          | ICON<br>S.r.l. Rovigno    | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 2/01 |



|  |   |   |
|--|---|---|
| PAD di Valsavie a Rovinj-Rovigno                               | ICON S.r.l. Rovigno                               | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 10/02 |
| PAD dell'area più ampia del Ginnasio a Rovinj-Rovigno          | Arh-studio, S.r.l. Rovigno                        | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 09/03 |
| PAD della zona turistica "Monte Mulini" a Rovinj-Rovigno       | 3LHD S.r.l. Zagabria                              | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 4/07  |
| PAD della zona sportivo-ricreativa "Valbruna" a Rovinj-Rovigno | URBING S.r.l. Zagabria                            | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 4/07  |
| PAD della zona economica "Stanga" a Rovinj-Rovigno             | URBING S.r.l. Zagabria                            | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 1/08  |
| PAD della zona dell'albergo Rovinj a Rovinj-Rovigno            | RANDIĆ-TURATO Studio di architettura S.r.l. Fiume | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 4/08  |
| PAD della zona sportivo-ricreativa Monvi-Cuvi a Rovinj-Rovigno | RANDIĆ-TURATO Studio di architettura S.r.l. Fiume | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 1/09  |
| PAU della zona economica Gripole-Spinè a Rovinj-Rovigno        | URBING S.r.l. Zagabria                            | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 8/10  |
| PAD dell'ambito "Salteria"                                     | URBING S.r.l. Zagabria                            | Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno – n. 7/12  |

Nel periodo tra il 1° gennaio 2013 e il 31 dicembre 2018 sono stati redatti ed emanati tre (3) piani territoriali, sei (6) modifiche ed integrazioni ai piani territoriali.

Nel corso della stesura della seguente Relazione sono state emanate due (2) modifiche ed integrazioni ai piani territoriali, mentre un piano territoriale è in corso di emanazione.

## 2. ATTUAZIONE DEI PIANI TERRITORIALI

Il titolare per l'attuazione dei piani territoriali è il Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti della Città di Rovinj-Rovigno, Sezione per il rilascio degli atti.

Nel periodo tra il 1° gennaio 2013 e il 31 dicembre 2018 sono stati rilasciati i seguenti atti singoli per l'assetto territoriale, in base al tipo, al numero e all'anno di rilascio:

| Tipo di atto singolo per l'assetto territoriale: | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | Totale     |              |  |
|--|------|------|------|------|------|------|------------|--------------|--|
| Decreto sulle condizioni di costruzione          | 21   | 12   | 3    | 0    | 0    | 0    | <b>36</b>  | <b>444</b>   |  |
| Decreto di costruzione                           | 0    | 1    | 0    | 0    | 0    | 0    | <b>1</b>   |              |  |
| Licenza edilizia altro                           | 5    | 17   | 59   | 66   | 114  | 72   | <b>333</b> |              |  |
| Conferma del progetto principale                 | 38   | 31   | 5    | 0    | 0    | 0    | <b>74</b>  |              |  |
| Permesso d'ubicazione                            | 62   | 30   | 27   | 19   | 12   | 9    | <b>159</b> | <b>159</b>   |  |
| Decreto sullo stato di realizzazione*            |      |      |      |      |      |      |            | <b>2.772</b> |  |
| Permesso d'uso                                   | 15   | 42   | 31   | 35   | 36   | 29   | <b>188</b> | <b>436</b>   |  |
| Permesso d'uso 1968                              | 0    | 0    | 21   | 19   | 36   | 35   | <b>111</b> |              |  |
| Permesso d'uso 2007                              | 0    | 0    | 21   | 32   | 32   | 15   | <b>100</b> |              |  |
| Certificato per l'uso                            | 25   | 6    | 6    | 0    | 0    | 0    | <b>37</b>  |              |  |
| Conferma sul periodo di costruzione              | 0    | 0    | 2    | 0    | 0    | 0    | <b>2</b>   | <b>108</b>   |  |
| Conferma della relazione finale                  | 12   | 8    | 7    | 10   | 2    | 2    | <b>41</b>  |              |  |

|   |     |     |     |     |     |     |    |       |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|-------|
| Permesso di modifica della destinazione | 0   | 0   | 20  | 19  | 16  | 10  | 65 |       |
| TOTALE                                  | 178 | 147 | 202 | 200 | 248 | 172 |    | 3.919 |

**Fonte: Evidenza del Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti**

Dalla tabella è evidente che il maggior numero di atti si riferiscono ai Decreti sullo stato di realizzazione, ovvero alla procedura in conformità alla Legge sul trattamento degli edifici illegalmente costruiti ("Gazzetta ufficiale" 86/12, "Gazzetta ufficiale" 143/13 e "Gazzetta ufficiale" 65/17), di cui 2.772. Questo numero rappresenta il numero complessivo delle istanze risolte, delle 3.945 ricevute (2.983 – primo termine e 962 - secondo termine), il che rappresenta circa il 70% delle istanze risolte nel procedimento di "legalizzazione".

Dei 2.772 Decreti nominati, 810 si riferiscono agli edifici al di fuori dei territori edificabili stabiliti nell'ambito dei quali sono stati "legalizzati" 1322 edifici.

All'interno dei confini stabiliti del territorio cittadino sono state concluse "positivamente" 1962 istanze, il che significa che almeno altrettanti edifici sono stati "legalizzati" con tali Decreti.

Il numero più grande si riferisce allo spazio all'interno dell'estensione del PUG della Città di Rovinj-Rovigno, all'interno della quale sono stati "legalizzati" almeno 1.553 edifici. Il restante numero di edifici che sono stati "legalizzati" si riferisce ai territori edili:

- Villa di Rovigno (235 edifici),
- Cocaletto (43 edifici),
- Stanzie (28 edifici),
- Zona ricreativa (3 oggetti),
- Zona a destinazione di ristorazione e turismo (95 oggetti e 121 edifici).

**Fonte: Evidenza del Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti**

### 3. ATTUAZIONE DI ALTRI DOCUMENTI CHE INCIDONO SUL TERRITORIO

Lista dei documenti di sviluppo, dei programmi, degli studi e dei concorsi che sono stati adottati e/o realizzati nel periodo dal 2013 al 2018:

#### A. DOCUMENTI PRINCIPALI:

La Città ha emanato:

- o Strategia di sviluppo della Città di Rovinj-Rovigno per il periodo 2015-2020, Città di Rovinj-Rovigno, 2015;
- o Strategia di sviluppo locale "Gruppo di azione locale del Rovignese" (LAG) Istria meridionale, 2014;
- o Strategia di sviluppo locale "Gruppo di azione locale nella pesca" (LAGUR) Batana istriana, 2014.

#### B. ALTRI DOCUMENTI:

La Città ha indetto il **Concorso urbanistico-architettonico pubblico**:

- o Progetto di sistemazione della pavimentazione di Piazza Maresciallo Tito e delle piazze adiacenti, Rovigno, 2016-2017.

#### **Studi sull'impatto sull'ambiente / elaborati sulla tutela dell'ambiente:**

- o Elaborato sulla tutela dell'ambiente per la sistemazione della spiaggia cittadina nella baia di Lone a Rovinj-Rovigno, Rovigno, 2013;
- o Elaborato sulla tutela dell'ambiente: zona di servizio comunale Laco Vidotto, Rovigno, 2013;
- o Elaborato sulla tutela dell'ambiente: bonifica della discarica di rifiuti edili Monte della Torre, Rovigno, 2014;
- o Elaborato di conformazione del progetto principale alle misure di tutela dell'ambiente: frangiflutti a sud dell'isola di S. Caterina all'interno del porto aperto al traffico pubblico di importanza regionale – porto di Rovigno, Rovigno, 2016;
- o Elaborato sulla tutela dell'ambiente per la sistemazione della spiaggia e del lungomare Karl Lueger nell'insediamento Borik a Rovinj-Rovigno, Rovigno, 2018;
- o Elaborato sulla tutela dell'ambiente: Porto comunale San Pelagio e la spiaggia cittadina Valruia a Rovigno, 2018;
- o Elaborato sulla tutela dell'ambiente: porto meridionale "S. Caterina" a Rovigno, Rovigno, 2018.

#### **Altri studi:**

- o Studio sulla regolazione del traffico nel Porto settentrionale - Valdibora, 2018.

**C. DOCUMENTI PRECEDENTI IL 2013 CHE SONO ANCORA IN VIGORE:**

- Studio sullo smaltimento delle acque reflue e piovane sul territorio della città di Rovigno, 2004;
- Stesura della documentazione progettuale di raccolta, smaltimento e depurazione delle acque reflue dal territorio dell'agglomerato di Rovigno, Acque croate, Servizio comunale S.r.l., Rovigno, 2010;
- Master piano di sviluppo del turismo della Città di Rovinj-Rovigno per il periodo 2010-2020, Rovigno, 2010.

**Costruzione dell'infrastruttura comunale e degli impianti di standard pubblico**

La costruzione dell'infrastruttura comunale nel periodo dal 2013 al 2018 è indicata nel capitolo 4. Dotazione dello spazio con l'infrastruttura.

**Importanti interventi nel settore privato**

- Costruzione dell'hotel Amarin,
- Costruzione del Grand Park Hotel Rovigno,
- Costruzione dell'ACI marina Rovigno.

**4. ATTUAZIONE DI CONCLUSIONI, LINEE GUIDA, PROPOSTE PER IL MIGLIORAMENTO, RACCOMANDAZIONI, ATTIVITÀ OVVERO MISURE DALLA RELAZIONE PRECEDENTE SULLO STATO NEL TERRITORIO DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

Nella precedente Relazione sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno sono state indicate le seguenti linee guida, ovvero attività:

**1. STENDERE O AVVIARE LA STESURA DEI PIANI TERRITORIALI:****PAU-priorità:**

- Porto settentrionale Valdibora (più destinazioni)
- Monte della Torre (destinazione di servizio),

**PAU-altro:**

- PAU Concetta – est (destinazione mista),
- PAU territorio Montepozzo (parte dell'insediamento residenziale e della zona economica – cava),
- PAU Valbruna – II (destinazione mista),
- PAU Laste (destinazione mista),
- Lacosercio – est (destinazione mista),
- Lacosercio – sud (destinazione mista),
- Porton Biondi (destinazione di ristorazione e turistica),
- Territorio Calchiera (destinazione di produzione – spazio per la riserva)

**PAD-priorità:**

- PAD porto sud
- PAD Fabbrica tabacchi
- Modifiche ed integrazioni al PAD di Monte Mulini

**PAD-altro:**

- PAD Ospedale dr. Martin Horvat (destinazione sanitaria)
- PAD Carmelo
- PAD S. Caterina
- PAD S. Andrea
- PAD Concetta – lungo la strada 1

Durante questo periodo di riferimento (incluso il tempo di stesura della Relazione per l'anno 2019), sono stati emanati 11 piani territoriali, di cui 3 sono piani nuovi e 8 sono modifiche ed integrazioni ai piani.

Sono stati emanati 4 piani territoriali di area più ampia e di ordine superiore (due Modifiche ed integrazioni al PATC e al PUG) e 7 piani territoriali dell'area ristretta (PAU e PAD).

Dei 7 piani dell'area ristretta, 2 si riferiscono alla sistemazione della zona di destinazione mista di destinazione prevalentemente abitativa (Valbruna Est e Lacosercio Est), 2 si riferiscono alla sistemazione della zona di destinazione economica (Gripole-Spinè e Stanga), 2 si riferiscono alle zone di destinazione di ristorazione e turistica (Valalta e Monte Mulini) e 1 piano che si riferisce alla sistemazione dello spazio del Porto meridionale S. Caterina. La lista di tutti i piani si trova nel passo III.1. STESURA DEI PIANI TERRITORIALI.

In rapporto ai 18 piani territoriali dell'area ristretta per i quali è stata stabilita l'emanazione obbligatoria, nel corso della precedente Relazione sullo stato nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno, sono stati emanati quattro piani territoriali:

- PAU Valbruna – II (est) - (destinazione mista),
- Lacosercio – est - (destinazione mista),
- PAD del porto meridionale S. Caterina e
- Modifiche ed integrazioni al PAD di Monte Mulini.

## 2. STENDERE OPPURE AVVIARE LA STESURA DELLA DOCUMENTAZIONE PROGETTUALE E/O COSTRUIRE L'INFRASTRUTTURA COMUNALE E GLI IMPIANTI DI STANDARD SOCIALE:

- Sistemare il porto settentrionale e meridionale (capacità aggiuntiva per gli ormeggi comunali, ampliamento delle capacità nautiche, attracco per la pesca con infrastruttura, pompa per il carburante),
- Espandere la rete fognaria esistente dall'attuale 70% al 100% con la costruzione e il completamento della rete fognaria nelle aree d'insediamento: Monfiorenzo, Gripole, Cocaletto, Villa di Rovigno e negli insediamenti a nord della città: VT Amarin e Valdaliso, Valsavie, Borik, insediamento dell'Ospedale, Salteria, Montepozzo,
- Costruire un nuovo impianto di depurazione delle acque reflue al III grado di purificazione,
- Costruzione della tangenziale della città di Rovinj-Rovigno, ricostruzione dell'incrocio stradale in via dell'Istria e costruzione delle nuove strade convergenti via Dapiran e via Tommaseo, costruzione dei parcheggi Cademia, Cuvi e Monvi-Scaraba,
- Collegamento delle zone turistiche con piste e strade ciclabili,
- Ampliamento dell'edificio dell'asilo Valbruna,
- Costruzione dei parchi giochi per bambini negli insediamenti,
- Costruzione della piscina coperta,
- Costruzione della stazione degli autobus,
- Costruzione e ricostruzione del Centro di eccellenza,
- Sistemazione e manutenzione delle aree verdi pubbliche e dei parchi,
- Sistemazione e manutenzione delle spiagge pubbliche.

Durante questo periodo di riferimento sono state svolte le attività di stesura della documentazione progettuale per:

- Porto settentrionale (capacità aggiuntiva per gli ormeggi comunali),
- Collegamento delle zone turistiche con piste ciclabili,
- Ampliamento dell'edificio dell'asilo Valbruna (realizzato),
- Costruzione dei parchi giochi per bambini negli insediamenti,
- Costruzione della piscina coperta,
- Costruzione della stazione degli autobus,
- Costruzione e ricostruzione della "Casa per anziani e disabili Domenico Pergolis" (realizzato),
- Sistemazione e manutenzione delle aree verdi pubbliche e dei parchi (realizzato in parte),
- Sistemazione e manutenzione delle spiagge pubbliche (realizzato in parte),
- Costruzione di un centro ricreativo per giovani (realizzato).

Delle attività di costruzione dell'infrastruttura comunale pianificate, sono state portate a termine le seguenti:

- La rete fognaria è stata completata in conformità al capitolo 4.9 della presente Relazione;
- Ricostruzione dell'incrocio del Viale della Gioventù e della Via dell'Istria;
- Ricostruzione dell'incrocio in via dell'Istria e nelle vie Pietro Kandler e Giovanni Dapiran;
- Costruzione del parcheggio Monvi-Scaraba;
- Costruzione delle strade in zona Monte Mulini, del lungomare nella baia di Lone dalla via Lujo Adamić;
- Ricostruzione di una parte di Riva Vladimir Nazor (presso la piscina "Delfin");
- Ricostruzione di via Valperera – I fase;
- Costruzione della strada nella zona economica Gripole-Spinè;
- Costruzione dei parchi giochi: Valperera, Stanga, Valbruna, Valbruna-nord;
- Sistemazione e manutenzione delle aree verdi pubbliche e dei parchi;
- Sistemazione e manutenzione delle spiagge pubbliche: Val de Lesso e lungomare Karl Lueger – I e II fase.
- Realizzazione del progetto di sistemazione del parco giochi sportivo per i cani (insediamento Centener) (realizzato).

### **III. RACCOMANDAZIONI PER LO SVILUPPO SOSTENIBILE DEL TERRITORIO CON LA PROPOSTA DELLE ATTIVITÀ PRIORITARIE**

#### **1. NECESSITÀ, POSSIBILITÀ E RESTRIZIONI DELLO SVILUPPO SOSTENIBILE NEL TERRITORIO DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO CONSIDERANDO LE CIRCOSTANZE, GLI ONERI DEI SETTORI E LE SFIDE**

Le necessità, le possibilità e le restrizioni dello sviluppo sostenibile nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno riguardano principalmente i temi dello sviluppo e della sostenibilità del turismo, in quanto attività di maggior impatto sul territorio della Città.

In termini spaziali, non mancano le capacità di alloggio, ma è necessario trasformarle in categorie superiori. Tale trasformazione può essere definita positiva per il territorio perché implica una minore pressione unitaria e uno standard più elevato di costruzione e sistemazione.

A questo proposito, nell'ultimo periodo di riferimento sono già stati compiuti progressi significativi, sia nel settore privato (ricostruzione/costruzione di grandi hotel cittadini nella zona di Monte Mulini, ricostruzione/costruzione di hotel nella zona di Monsena-Valdaliso e stesura del piano e della documentazione progettuale per la ricostruzione delle zone turistiche di Monsena e Valalta), che per quanto riguarda l'equipaggiamento urbano della Città (ricostruzione/costruzione degli incroci più trafficati, costruzione/costruzione di un gran numero di sezioni della rete di approvvigionamento idrico, nonché la gassificazione e la costruzione dei principali collettori di drenaggio, come pure l'inizio della ricostruzione dell'impianto di depurazione).

L'impatto negativo di "trasformare la città in una destinazione" è evidente nella sfera sociale e nel territorio della città fuori stagione. Di anno in anno vi è un netto aumento dell'offerta di alloggi in famiglie o tipi di alloggi simili, e ciò si riflette dal trasloco dei residenti permanenti dal nucleo storico-culturale. Come una delle conseguenze dell'altissimo interesse della popolazione locale e degli stranieri per l'affitto o l'acquisto di beni immobili allo scopo di affittare edifici nel complesso storico-culturale, c'è sicuramente un aumento dei prezzi degli immobili nel nucleo cittadino.

Inoltre, sorgono problemi importanti nel mantenimento dell'infrastruttura comunale, ovvero l'infrastruttura comunale deve essere dimensionata per i carichi di picco che sono pienamente operativi per un massimo di 3-4 mesi all'anno. È inoltre necessario organizzare e mantenere gli spazi pubblici che vengono utilizzati intensivamente solo occasionalmente.

Al di fuori del dominio strettamente turistico, nella Città di Rovinj-Rovigno è in atto una politica territoriale di non-espansione delle aree edili, vale a dire il consolidamento del territorio cittadino, che è già coperto da aree edili e di conservazione di aree agricole e forestali, data l'esistenza di aree edificabili più grandi previste per lo sviluppo delle parti esistenti dell'insediamento nelle aree non edificate del territorio edificabile del PUG della città di Rovinj-Rovigno.

Dall'altra parte, ci sono un gran numero di edifici al di fuori delle aree edificabili, di cui 1322 edifici sono legalizzati. La "legalizzazione edile" in sé non ha soddisfatto le aspirazioni della maggior parte degli utenti di questi edifici e si prevede che verrà esercitata una pressione su aree singole, per le quali sarà necessaria la stesura di studi speciali e/o piani di bonifica urbana.

Un'altra sfida strategica nel consolidamento del tessuto stesso del territorio della città è la soluzione del Porto settentrionale Valdibora, che è cruciale per il suo ruolo di trasporto estremamente importante (l'intersezione di tutte le principali rotte del trasporto stradale e marittimo) e un gran numero di scopi e contenuti diversi e contrastanti.

Nel periodo da maggio a ottobre, c'è un problema di sotto capacità delle aree di parcheggio esistenti, nonché una forte congestione della rete stradale del centro più ampio, a causa della maggiore pressione sulla rete stradale, sia da parte dei turisti situati sul territorio della Città (aree di ristorazione e turistiche) che da parte dei turisti giornalieri provenienti da destinazioni del territorio istriano vicino. In ciò gioca la sua parte la mancanza di trasporto pubblico locale, che potenzialmente potrebbe alleviare la pressione dell'arrivo delle macchine nel centro più ampio. Pertanto, è necessaria la stesura di un nuovo studio sul traffico nel territorio della città di Rovinj-Rovigno, che esaminerà i problemi, prescriverà misure e stabilirà linee guida per le soluzioni varianti e migliorerà lo sviluppo della rete stradale.

L'attraente spazio tra il Parco forestale di Punta Corrente e l'agglomerato turistico di Monte Mulini a nord-ovest, l'insediamento cittadino Centener a nord-est, le fasce costiere della spiaggia di Cuvilias Rubin a sud-ovest e il villaggio turistico Villas Rubin-Polari a sud-est richiedono un'attenta revisione della pianificazione. Questa zona rappresenta una spaziosa ed unica area verde ricreativa della parte sud-orientale della Città di Rovinj-Rovigno, che oggi non viene utilizzata interamente per questo scopo ed è in gran parte trascurata e non viene mantenuta.

È quindi necessario nel prossimo periodo avviare attività che consentano la sistemazione del paesaggio con l'accento sulla conservazione dello spazio nella sua unità, nonché la protezione dello stesso dalla costruzione illegale e dall'uso non pianificato, come spazio pubblico polivalente del parco tematico di destinazione sportiva e ricreativa. Le attività programmate devono vertere sulla protezione dell'area conservando le caratteristiche di spazio verde protetto, con l'ingentilimento del fondo verde e l'arricchimento dell'offerta turistica della Città di Rovinj-Rovigno, a beneficio di tutti i residenti e degli utenti provvisori.

## 2. VALUTAZIONE SULLA NECESSITÀ DI STESURA DI NUOVI E/O MODIFICA ED INTEGRAZIONE DEI VECCHI PIANI DEL TERRITORIO A LIVELLO DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

Dall'analisi delle necessità, delle possibilità e delle restrizioni emerge la necessità di stesura di nuovi piani territoriali, nonché di modifiche ed integrazioni dei piani territoriali esistenti.

Nel prossimo periodo dal 2020 al 2025 è pianificata la stesura delle modifiche ed integrazioni dei seguenti piani territoriali:

**PAT della Città di Rovinj-Rovigno- V modifiche ed integrazioni;**

**PUG della Città di Rovinj-Rovigno – IV modifiche ed integrazioni;**

Ovvero l'emanazione dei nuovi:

### **PAU-priorità:**

- Insediamento residenziale Montepozzo-Laconovo;
- Insediamento residenziale Laste;
- Zona turistica dell'isola S. Andrea;
- Porto settentrionale - Valdibora;
- Area di trasformazione urbana – Fabbrica tabacchi Rovigno;
- Area di trasformazione urbana – Zona economica Monte della Torre;
- Area di trasformazione urbana – Zona di destinazione mista Lamanova – M2;
- Territorio di destinazione ristorativo-turistica Villas Rubin-Polari;

### **PAU-altro:**

- Parte non edificata e non sistemata del territorio edile dell'insediamento Cocaletto;
- Territorio di destinazione di ristorazione e turistica Vestre;
- Insediamento residenziale Lacosercio-Lamanova;
- Insediamento residenziale Concetta – est;
- Insediamento residenziale Lacosercio – ovest;
- Zona turistica Porton Biondi;
- Zona turistica dell'isola S. Caterina;
- Area di trasformazione urbana – Fabbrica Mirna;
- Area di trasformazione urbana – Ospedale “Prim. dr. Martin Horvat”;
- Area di trasformazione urbana – ex Bauxite istriana;

Nel prossimo periodo dal 2020 al 2025 è pianificata l'abrogazione dei seguenti piani territoriali:

- PAD del centro d'affari-commerciale “Valalta” a Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n. 02/04);
- PAD della zona ricreativo-sportiva Monvi-Cuvi a Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n. 01/09).

## 3. PROPOSTA DELLE MISURE E DELLE ATTIVITÀ PER MIGLIORARE LO SVILUPPO DEL TERRITORIO

Nel prossimo periodo dal 2020 al 2025 sono pianificati gli interventi sull'infrastruttura comunale e sugli impianti di standard sociale:

- costruzione del complesso di piscine medico-sportive nell'ambito dell'Ospedale per l'ortopedia e la riabilitazione “Prim. dr. Martin Horvat”;
- sistemazione della pavimentazione della piazza e lo spazio circostante la Chiesa di S. Eufemia (conclusione della costruzione);
- asilo periferico a Villa di Rovigno (in costruzione – conclusione della costruzione);
- realizzazione del progetto di incentivazione dell'edilizia abitativa volta al sociale;
- realizzazione del progetto GEOISTRA – parco geologico Monfiorenzo;
- conclusione del progetto di raccolta, smaltimento e depurazione delle acque reflue sul territorio dell'agglomerato di Rovigno;
- costruzione del porto comunale San Pelagio (I fase);
- costruzione dei parchi giochi per bambini negli insediamenti (Cocaletto, Via Carducci, parco Valdibora e altri in conformità alla dinamica);
- stesura del nuovo studio del traffico;
- stesura degli studi e/o piani di bonifica urbana degli ambienti danneggiati degli edifici legalizzati;
- realizzazione dei progetti per il miglioramento del traffico cittadino (parcheggio in Via Fasana e nell'insediamento Lamanova, ricostruzione di Via Valpereri);
- avvio della costruzione della tangenziale Rovinj-Rovigno in conformità alla documentazione progettuale;
- ricostruzione degli incroci in conformità ai carichi;
- costruzione dei parcheggi nelle aree designate dal PUG;
- realizzazione di progetti di ristrutturazione/ricostruzione di asili e scuole esistenti;
- realizzazione del progetto di insegnamento con orario unico nelle scuole elementari;

- realizzazione del progetto di sistemazione della pavimentazione in Piazza Maresciallo Tito e nelle piazze adiacenti;
- realizzazione della nuova stazione degli autobus Concetta;
- costruzione e ricostruzione del Centro di eccellenza;
- sistemazione e manutenzione delle aree verdi pubbliche e dei parchi (piste pedonali a Montravo ecc. secondo il piano);
- sistemazione e manutenzione delle spiagge pubbliche (Val de Lesso e il lungomare Karl Lueger – III – IV fase).

#### IV. FONTI DEI DATI

##### 4. DATI DI UFFICI PROFESSIONALI E ORGANISMI GIURIDICI PUBBLICI:

**Ministero dell'economia, dell'imprenditoria e dell'artigianato** (Classe: 310-01/19-03/126; Numprot: 526-03-03-01/1-19-2 del 04.06.2019);

**Agenzia croata per la regolazione delle attività della rete – HAKOM** (Classe: 350-01/19-02/15; Numprot: 376-06-1-19-2 del 20.05.2019);

**Strade croate** (Classe: 350-02/19-01/82; Numprot: 345-200-210-21/516-19-02/DB del 04.06.2019);

**Acque croate, Sezione per l'economia idrica per i bacini dell'Adriatico settentrionale con sede a Fiume** (Classe: 350-01/19-01/0000411; Numprot: 374-23-01-19-02 del 23.05.2019);

**Boschi croati S.r.l. Direzione forestale succursale di Pinguente** (Classe: BU/19-01/555; Numprot: 14-00-06-19-02/DB del 30.05.2019);

**PLINACRO S.r.l. per il trasporto del gas naturale** (Classe: PL-19/1635; Numprot: R/P-19-2 del 16.05.2019);

**Direzione regionale per le strade della Regione Istriana** (Classe: 340-01/19-13/87; Numprot: 2163/1-12/02-09-19-3 del 13.06.2019);

**Acquedotto istriano S.r.l.** (Classe: 350-05/19-02/15; Numprot: 2171-01-05-01-19-19 del 21.05.2019);

**HEP - Operatore per il sistema distributivo S.r.l., A.S. Elektroistra Pola, Reparto Rovinj-Rovigno** (4011000102/EB del 27.05.2019);

**Plinara S.r.l.** (e-mail: Drago Starić del 02.07.2019);

**Depurazione acque Rovinj-Rovigno S.r.l.** (Numprot: 393-2/2019 del 28.05.2019);

**Servizio comunale S.r.l. Rovinj-Rovigno** (Numprot: 231-3/2019 del 27.05.2019);

**Autorità portuale Rovinj-Rovigno** (Classe: 342-01/19-01/04; Numprot: 2163/15-01-19-05 del 21.06.2019);

**VALALTA S.r.l. Rovinj-Rovigno** (Numprot: 166-2/2019 del 21.05.2019);

**Comunità turistica della Città di Rovinj-Rovigno** (Numprot: 219/19-2019 del 16.05.2019);

##### Città di Rovinj-Rovigno:

**Settore amministrativo per gli affari comunali e per l'edilizia** (Classe: 360-01/19-01/151; Numprot: 2171-01-07-03/2-19-3 del 10.06.2019);

**Settore amministrativo per l'economia, gli appalti pubblici e i fondi europei** (Classe: 302-21/19-01/47; Numprot: 2171-01-06-19-2 del 16.05.2019);

##### 5. DOCUMENTI:

**Conteggio del traffico sulle strade della Repubblica di Croazia nell'anno 2017**, Strade croate, 2018,

**Arrivi e pernottamenti dei turisti in Istria per comunità turistiche**, Comunità turistica della Regione Istriana, 2018,

**Piano urbanistico generale della Città di Rovinj-Rovigno** ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 7a/06, 3/08, 02/13 e 05/19),

**Informazioni sugli sviluppi economici nel 2017 con particolare riferimento ai principali soggetti economici**, Città di Rovinj-Rovigno, Settore amministrativo per l'economia, gli appalti pubblici e i fondi europei, Sezione per l'economia e i fondi europei, dicembre 2018,

**Informazioni sulle attività di preparazione della stagione turistica nel 2018**, Città di Rovinj-Rovigno, dicembre 2018,

**Stesura della documentazione progettuale di raccolta, smaltimento e depurazione delle acque reflue dal territorio dell'agglomerato di Rovigno**, Acque croate e Servizio comunale S.r.l., Rovigno 2010,

**Relazione sullo stato nel territorio della Città di Rovigno dal 2002 al 2006**, "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 8/06), 2006,

**Relazione sullo stato nel territorio della Città di Rovigno dal 2007 al 2012**, "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 3/13), 2013,

**Relazione nazionale sulla valutazione annuale e finale della qualità del mare sulle spiagge dell'Adriatico croato nel 2018**, Repubblica di Croazia, Ministero della tutela dell'ambiente e dell'energetica, dicembre 2018,

**Master piano del turismo per la Città di Rovinj-Rovigno 2010-2020**, Rovigno 2010,

**Censimento della popolazione, nuclei familiari e delle abitazioni 2011**, Istituto statale di statistica della Repubblica di Croazia, 2011,

**Regolamento sull'ordine nel porto di trasporto pubblico di Rovigno**, Autorità portuale Rovigno, Consiglio amministrativo, 2011,

**Rete ecologica Natura 2000**, Ordinanza sulla rete ecologica ("Gazzetta ufficiale", nn. 124/13 e 105/15),

**Piano territoriale della Regione Istriana**, "Bollettino ufficiale della Regione Istriana", nn. 02/02, 01/05, 04/05, 14/05 – testo emendato, 10/08, 07/10, 16/11 – testo emendato, 13/12, 9/16 e 14/16 – testo emendato),

**Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno** ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 9a/05, 06/12, 01/13-testo emendato, 07/13, 07/13–correzione, 03/17, 07/17-testo emendato e 05/19),

**Strategia di sviluppo della Città di Rovinj-Rovigno per il periodo 2015-2020**, Città di Rovinj-Rovigno, 2015,

**Piano strategico di sviluppo rurale della Regione Istriana (2008-2013)**, Università a Zagabria, Facoltà di agronomia, 2008,

**Studio di convogliamento delle acque reflue e piovane nel territorio della città di Rovigno**, Hidro Consult S.r.l., Fiume, 2004,

**PAU della zona turistica Monsena-Valdaliso**, ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 05/10),

**PAD della zona turistica "Monte Mulini" a Rovinj-Rovigno – Modifiche e integrazioni** ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 6/14),

**Strategia di sviluppo regionale della Regione Istriana fino al 2020**, Regione Istriana, 2018.

#### 6. FONTI WEB SUPPLEMENTARI/ data di visualizzazione

<http://www.rovinj-tourism.com/hr/smještaj/17.04.2019>.

<https://www.istra.hr/hr/business-information/istra-u-medijima/statistika/arhiva-2018/17.04.2019>.

<http://www.rovinj-rovigno.hr/gospodarstvo/statisticke-informacije/gospodarstvo-2/23.04.2019>.

<http://www.rovinj-rovigno.hr/projekti-u-mandatu/projekt-prikupljanja-odvodnje-i-prociscavanja-otpadnih-voda-na-podrucju-aglomeracije-rovinj/23.04.2019>.

<https://www.voda.hr/hr/novosti/u-rovinju-potpisani-ugovori-za-sanaciju-odvodnje-vrijedni-280-milijuna-kuna/23.04.2019>

[https://www.mzoip.hr/doc/izvjesce\\_o\\_kakvoci\\_mora\\_za\\_kupanje\\_u\\_rh\\_2018\\_godine.pdf/23.04.2019](https://www.mzoip.hr/doc/izvjesce_o_kakvoci_mora_za_kupanje_u_rh_2018_godine.pdf/23.04.2019).

<https://www.mzoip.hr/hr/priroda/ekoloska-mreza-natura-2000.html/23.04.2019>.

<http://zuc-pazin.hr/popis-cesta-i-karte/popis-cesta/23.04.2019>.

[https://hrvatske-ceste.hr/uploads/documents/attachment\\_file/file/45/2017.pdf/23.04.2019](https://hrvatske-ceste.hr/uploads/documents/attachment_file/file/45/2017.pdf/23.04.2019).

Klasa/Classe: 353-05/19-02/15  
Ur.broj/Numprot: 2171-01-01/1-19-51  
Rovinj-Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.



Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 11 e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18) e della disposizione dell'articolo 64 del Regolamento ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/18) il Consiglio municipale alla seduta tenutasi il 17 dicembre 2019, ha emanato la seguente

### DICHIARAZIONE

#### I

Con la presente Dichiarazione il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno sostiene la Lettera d'intenti del Comune di Piran-Pirano in qualità di città candidata al titolo di Capitale Culturale Europea (ECoC – European Capital of Culture) per l'anno 2025 ed autorizza il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno a firmare la Lettera d'intenti.

#### II

La presente Dichiarazione sarà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 023-01/19-01/151  
Ur.broj/Numprot: 2171-01-01/1-19-2  
Rovinj-Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 17 dicembre 2019, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

#### I

Viene emanato il Programma di lavoro e il Piano di gestione della Società commerciale Rubini s.r.l. Rovigno per il 2020.

#### II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 371-05/19-01/151  
Ur.broj/Numprot: 2171-01-01/1-19-5  
Rovinj-Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 17 dicembre 2019, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

#### I

Viene accolta la Relazione sullo svolgimento del piano e programma di lavoro per l'anno pedagogico 2018/2019 dall'Istituzione prescolare Giardino d'infanzia italiano "Naridola" Rovinj-Rovigno

#### II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 601-01/19-01/19  
Urbroj-Numprot: 2171-01-01/1-19-5  
Rovinj- Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 17 dicembre 2019, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

#### I

Viene accolto il Piano e programma di lavoro dell'Istituzione prescolare Giardino d'infanzia italiano "Naridola" Rovinj-Rovigno – Predškolska ustanova Talijanski dječji vrtić "Naridola" Rovinj-Rovigno per l'anno pedagogico 2019/2020.

#### II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 601-01/19-01/18  
Urbroj-Numprot: 2171-01-01/1-19-5  
Rovinj- Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 14 comma 2 della Delibera sulla gestione degli immobili della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/10, 8/11 e 8/14), della disposizione dell'articolo 7 della Delibera sulla gestione degli immobili di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno nella zona imprenditoriale "Gripole - Spinè" ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 10/14 e 10/17) nonché della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 17 dicembre 2019, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

#### I

Si stabilisce che per l'immobile contrassegnato come **p.c. 8910/3** della superficie di 2327 m<sup>2</sup>, registrata nella part.cat. 10013 c.c. Rovigno, proprietà della Città di Rovinj-Rovigno in 1/1 della parte, l'offerta più favorevole è quella della ditta **TIM-WATS s.r.l. Rovigno**, Cocaletto 1/a, (OIB: 37766417678), con l'importo offerto per l'imposta annua nell'ammontare di 17.500,00 kune e il periodo di durata del diritto di costruzione di 50 anni.

#### II

La Città di Rovinj-Rovigno stipulerà con il miglior offerente, di cui al punto I della presente Conclusione, il contratto di compravendita dell'immobile in oggetto entro il termine di 15 (quindici) giorni dalla ricevuta dell'avviso di determinazione del miglior offerente. Al miglior offerente, che a tempo debito stipulerà il contratto di costituzione del diritto di costruzione, la garanzia versata sarà compresa nell'imposta per la costituzione del diritto di costruzione.

#### III

Perde il diritto alla restituzione della garanzia versata, ossia il diritto a includere la medesima nel prezzo di compravendita, il miglior offerente:

- che desiste dall'offerta dopo la determinazione della proposta della Commissione sul fatto che risulta miglior offerente oppure
- che dopo l'emanazione della delibera del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno in merito all'accettazione della sua offerta non pagasse l'intero importo offerto del prezzo di compravendita entro il termine prescritto, ossia desistesse dalla stipulazione del contratto.

#### IV

Il sindaco sottoscriverà il contratto di compravendita a nome della Città di Rovinj-Rovigno.

#### V

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 944-01/19-01/219  
Urbroj-Numprot: 2171-01-01/1-19-10  
Rovinj - Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), e in conformità con l'articolo 16 comma 1 della Legge sui boschi ("Gazzetta ufficiale", nn. 52/90, 5/91, 9/91, 76/93, 26/93 e 76/93) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il 17 dicembre 2019, ha emanato il seguente

## DOCUMENTO TAVOLARE

### I

Viene stabilito che la Città di Rovinj-Rovigno è iscritta come comproprietario dei seguenti immobili:

- p.c. 1797/1, bosco, della superficie di 6505 m2, registrato nella part.cat. 9575 in 3/4 della parte,
- p.c. 1797/6, bosco, della superficie di 1908 m2, registrato nella part.cat. 9575 in 3/4 della parte,
- p.c. 1797/7, bosco, della superficie di 51 m2, registrato nella part.cat. 9575 in 3/4 della parte,
- p.c. 1797/4, bosco, della superficie di 1488 m2, registrato nella part.cat. 9691 in 3/4 della parte,
- p.c. 1797/5, bosco, della superficie di 2622 m2, registrato nella part.cat. 9691 in 3/4 della parte, tutte c.c. Rovigno.

Nell'operato catastale i dati sulle culture e le superfici sono identici. L'Avvocatura comunale di stato di Pula-Pola tramite sua Domanda richiede che la Città di Rovinj-Rovigno rilasci il Documento tavolare con il quale si riconoscerebbe alla Repubblica di Croazia il diritto di comproprietà sugli immobili in oggetto poiché gli immobili in oggetto sono proprietà ex lege della Repubblica di Croazia vista la cultura e l'appartenenza alla base economico forestale nonché ai programmi di gestione dei boschi e dei terreni boschivi in data 16 ottobre 1990, ossia in data odierna.

In base al Certificato del Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti, Sezione per la pianificazione territoriale e la tutela dell'ambiente della Città di Rovinj-Rovigno KLASA/CLASSE: 350-05/19-06/112, URBROJ/NUMPROT: 2171-01-05-01-19-2 del 10 maggio 2019 e al Parere dei Boschi croati, Direzione forestale, Succursale di Pingvente Classe: BU/19-01/1069, Numprot: 14-00-08/01-19-02 del 18 ottobre 2019 sull'appartenenza al programma economico forestale nonché al Programma di gestione dei boschi e dei terreni boschivi di proprietà della Repubblica di Croazia, nell'Unità economica "Boschi di destinazione particolare nel territorio costiero Rovigno" ossia "nell'Unità economica "Boschi costieri Rovigno", è necessario rilasciare il Documento tavolare con il quale si permetterebbe alla Repubblica di Croazia rappresentata dall'Avvocatura comunale di stato di Pula-Pola di effettuare l'intavolazione del diritto di comproprietà sugli immobili in oggetto.

### II

Con la sottoscrizione del presente Documento tavolare la Città di Rovinj-Rovigno, OIB 25677819890, riconosce alla REPUBBLICA DI CROAZIA, OIB: 52634238587 il diritto di comproprietà sugli immobili di comproprietà della Città di Rovinj-Rovigno contrassegnati come:

- p.c. 1797/1, bosco, della superficie di 6505 m2, registrato nella part.cat. 9575 in 3/4 della parte,
- p.c. 1797/6, bosco, della superficie di 1908 m2, registrato nella part.cat. 9575 in 3/4 della parte,
- p.c. 1797/7, bosco, della superficie di 51 m2, registrato nella part.cat. 9575 in 3/4 della parte,
- p.c. 1797/4, bosco, della superficie di 1488 m2, registrato nella part.cat. 9691 in 3/4 della parte,
- p.c. 1797/5, bosco, della superficie di 2622 m2, registrato nella part.cat. 9691 in 3/4 della parte, tutte c.c. Rovigno, e alla stessa viene inoltre permesso ai sensi del presente Documento tavolare di effettuare, senza alcuna successiva richiesta e permesso, l'intavolazione dei diritti di comproprietà nei libri fondiari del Tribunale comunale a Pula-Pola, Ufficio tavolare a Pula-Pola, Sede distaccata di Rovinj-Rovigno a proprio nome.

### III

Con la sottoscrizione, la Repubblica di Croazia, OIB: 52634238587 rappresentata dall'Avvocatura comunale di stato di Pula-Pola, accetta le disposizioni del presente Documento tavolare ovvero accetta il diritto di comproprietà sugli immobili di cui al punto II) del presente Documento tavolare.

### IV

Il presente Documento tavolare sarà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 944-01/19-01/14  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01/1-19-7  
Rovinj-Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

In base alla disposizione dell'articolo 5 della Delibera sul procedimento di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali in seguito alla legalizzazione degli edifici costruiti abusivamente sui terreni di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 5/16) e alla disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno",

nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno durante la seduta tenutasi il giorno 17 dicembre 2019, ha emanato la

## CONCLUSIONE

### I

A BUZJAK ZLATKO OIB: 42541527548 di Rovinj-Rovigno, Vicolo del Deserto 13 e MATOŠOVIĆ SNJEŽANA OIB 48842483260 di Rovinj-Rovigno, Vicolo del Deserto 13 in conformità con il Decreto irrevocabile sullo stato di realizzazione del Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti, Sezione per il rilascio degli atti della Città di Rovinj-Rovigno, Klasa/Classe: UP/I-361-05/13-01/2106, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-02-17-13 del 26 giugno 2017, con il quale è stata legalizzata la parte completata, ricostruita e ampliata dell'edificio abitativo meno impegnativo costruita sulla p.e. 228/2 C.c. Rovigno, e il Decreto irrevocabile sulla determinazione della particella edificabile del Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti, Sezione per il rilascio degli atti della Città di Rovinj-Rovigno, Klasa/Classe: UP/I-350-05/18-05/18, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-01/3-18-8 del 13 giugno 2016, con il quale è stato stabilito che la particella edificabile ossia il terreno necessario per la fruizione regolare dell'edificio costruito sulla p.e. 2228/2, è formato dal terreno sotto all'edificio costruito sulla p.e. 228/2 C.c. Rovigno ossia con l'Elaborato di parcellizzazione redatto dalla ditta GeoKliman s.r.l. Parenzo, n. 76/2-5-2018 del 3 gennaio 2019, in conformità con il suddetto Decreto sulla determinazione della particella edificabile viene venduto con accordo diretto il terreno edificabile contrassegnato come parte della p.c. 10293 terreno sotto al garage della superficie di 18 m<sup>2</sup>, cortile della superficie di 9 m<sup>2</sup> e cortile della superficie di 17 m<sup>2</sup> registrata nella part.cat. 7275 C.c. Rovigno), al prezzo di compravendita di 61.417,78 kn (44 m<sup>2</sup> x 187,00 euro/m<sup>2</sup> = 8.228,00 euro).

### II

L'acquirente verserà il prezzo di compravendita di cui al punto I della presente Conclusione con pagamento una tantum entro il termine di 15 (in lettere: quindici) giorni dal giorno della stipulazione del contratto di compravendita.

Dopo il versamento dell'intero prezzo di compravendita, la Città di Rovinj-Rovigno rilascerà l'apposito documento tavolare per la registrazione nei libri tavolari della proprietà ossia della comproprietà sull'intera p.c. 10293 C.c. Rovigno.

Nel caso in cui l'acquirente non procedesse come da comma 1 del presente punto, si applica la disposizione sull'imposta per l'utilizzo dei terreni di cui all'articolo 9 della Delibera sul procedimento di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali in seguito alla legalizzazione degli edifici costruiti abusivamente sui terreni di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

### III

Il contratto di compravendita e il documento tavolare per gli immobili di cui al punto I della presente Conclusione a nome della Città di Rovinj-Rovigno verranno sottoscritti dal Sindaco.

### IV

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 944-01/16-01/90  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01/1-19-5  
Rovinj-Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 14 comma 2 della Delibera sulla gestione degli immobili della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/10, 8/11, 8/14) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 17 dicembre 2019, ha emanato la seguente

## CONCLUSIONE

### I

Si stabilisce che per l'immobile contrassegnato come p.c. 3016/Z stalla registrata nella nella part.cat. 7270 c.c. Rovigno in 1/1 della parte proprietà della Città di Rovinj-Rovigno, l'offerta più favorevole è quella

della ditta **SIGURNA LUKA s.r.l.**, OIB: 35709691015, di Rovigno, Piazza m. Tito 8, con l'importo offerto di **801,000,00 kn.**

## II

La Città di Rovinj-Rovigno stipulerà con il miglior offerente, di cui al punto I) della presente Conclusione, il contratto di compravendita degli immobili in oggetto entro il termine di 15 (quindici) giorni dalla ricevuta dell'avviso di determinazione del miglior offerente, ed entro tale termine il concorrente la cui offerta è risultata più favorevole avrà l'obbligo di versare l'intero importo raggiunto tramite licitazione del prezzo di compravendita. Al miglior offerente, che a tempo debito stipulerà il contratto di compravendita, la garanzia versata sarà compresa nel prezzo di compravendita.

## III

Perdono il diritto alla restituzione della garanzia versata, ossia il diritto a includere la medesima nel prezzo di compravendita, i migliori offerenti:

- che desistono dall'offerta dopo la determinazione della proposta della Commissione secondo la quale risultano migliori offerenti,
- che dopo l'emanazione della delibera del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno in merito all'accettazione delle loro offerte non pagassero l'intero importo offerto del prezzo di compravendita entro il termine prescritto, ossia desistessero dalla stipulazione del contratto,
- che dopo la stipulazione del contratto non effettuassero il versamento del prezzo di compravendita tramite mutuo entro il termine stabilito dal concorso.

## IV

Agli offerenti di cui al punto I) della presente Conclusione le cui offerte sono state definite come sfavorevoli, verrà restituita la garanzia versata entro il termine di 10 (dieci) giorni dall'emanazione della presente Conclusione.

## V

Il Sindaco sottoscriverà i contratti di compravendita a nome della Città di Rovinj-Rovigno.

## VI

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 371-05/19-01/146  
Urbroj-Numprot: 2171-01-01/1-19-5  
Rovinj - Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno in base alla disposizione dell'articolo 391 commi 3 e 4 della Legge sulla proprietà e gli altri diritti reali ("Gazzetta ufficiale", nn. 91/96, 68/98, 137/99, 22/00, 73/00, 129/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09, 153/09, 90/10, 143/12, 152/14, 81/15 - testo emendato, 94/17) nonché alla disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18), durante la seduta tenutasi il giorno 17 dicembre 2019, ha emanato la

## CONCLUSIONE

### I

Alla società commerciale INCEPTUM SPORT s.r.l. Zagabria, Ulica grada Vukovara 271 (OIB: 81289530560) come proprietario degli immobili contrassegnati come p.c. 8960/4, p.c. 8960/5, p.c. 8962/1, p.c. 8962/2, p.c. 8962/3, p.c. 8964/3, p.c. 8964/4, p.c. 8966/1, p.c. 8966/2, p.c. 8966/3, p.c. 8966/4, p.c. 8966/5, p.c. 8967/1, p.c. 8967/6, p.c. 8968/3, p.c. 8968/4, p.c. 9865/10, p.c. 9865/11 e p.c. 9865/12, tutte c.c. Rovigno, viene venduto il terreno edificabile non edificato di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno contrassegnato come p.c. 8967/8 pascolo della superficie di 198 m<sup>2</sup> registrato nella part.cat. 9731 c.c. Rovigno e la p.c. 9865/8 strada della superficie di 5 m<sup>2</sup> registrata nella part.cat. 9750 c.c. Rovigno, allo scopo di completare la particella edificabile senza l'attuazione del concorso pubblico, in conformità al vigente Decreto sulla determinazione della particella edificabile rilasciato dal Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti della Città di Rovinj-Rovigno, Klasa/Classe: UP/I-350-05/19-02/145, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-01/3-19-2 del 6 dicembre 2019, al prezzo di mercato di 108.755,13 kn (in lettere: centottomila settecentosettantacinque kune e tredici lipe).

**II**

La società commerciale INCEPTUM SPORT s.r.l. Zagabria, Ulica grada Vukovara 271 (IOB: 81289530560), ha l'obbligo di effettuare, al più tardi entro 15 (quindici) giorni dalla ricevuta della presente Conclusione, il pagamento del prezzo di mercato di cui al punto I della presente Conclusione a favore del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, Privredna banka Zagreb s.p.a., IBAN HR93 2340 00918374 0000 6, con riferimento al numero 68 7757-81289530560, nonché accedere alla sottoscrizione del contratto di compravendita, in caso contrario si riterrà che abbia rinunciato alla stipulazione del contratto.

**III**

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 944-01/19-01/133  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-19-32  
Rovinj-Rovigno, 17 dicembre 2019

Il Presidente  
del Consiglio municipale  
Valerio Drandić, m.p.

**Atti del Sindaco**

Ai sensi dell'articolo 13 della Legge sul diritto all'accesso alle informazioni ("Gazzetta ufficiale", nn. 25/13 e 85/15) e dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale" della Città di Rovinj-Rovigno, n. 3/18), il 2 dicembre 2019 il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno ha emanato la

**DELIBERA**  
**sulla designazione dell'impiegato addetto all'informazione**

**Articolo 1**

Con la presente Delibera viene designato l'impiegato che nell'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno avrà il compito di risolvere la realizzazione del diritto all'accesso alle informazioni (di seguito nel testo: impiegato addetto all'informazione).

**Articolo 2**

Ad impiegato addetto all'informazione nella Città di Rovinj-Rovigno viene designata Cristina Golojka, collaboratrice specializzata superiore addetta all'informazione.

Tramite il proprio sito internet la Città di Rovinj-Rovigno informerà il pubblico in merito ai dati ufficiali sull'impiegata di cui al comma precedente del presente articolo nonché sulle modalità del suo lavoro.

**Articolo 3**

L'impiegato addetto all'informazione svolge le seguenti mansioni:

- pubblica regolarmente le informazioni conformemente all'organizzazione interna della Città di Rovinj-Rovigno nonché risolve le singole richieste di accesso alle informazioni e di riutilizzo delle medesime,
- migliora le modalità di stesura, di classificazione, di custodia e di pubblicazione delle informazioni che sono contenute nei documenti ufficiali che si riferiscono all'attività degli organismi della Città di Rovinj-Rovigno,
- assicura l'aiuto indispensabile ai richiedenti in merito alla realizzazione dei diritti stabiliti dalla Legge sul diritto all'accesso alle informazioni,
- tiene un registro ufficiale delle richieste, dei procedimenti e delle decisioni sulla realizzazione del diritto all'accesso alle informazioni e al riutilizzo delle medesime,
- svolge altre mansioni stabilite dalla Legge sul diritto all'accesso alle informazioni e dalle prescrizioni che sono state emanate in base a tale Legge.

**Articolo 4**

L'autorizzato al diritto all'informazione realizza il diritto all'accesso alle informazioni presentando richiesta scritta oppure verbale.

Le richieste scritte vanno presentate all'indirizzo: Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti 2 oppure all'indirizzo di posta elettronica: [cristina.golojka@rovinj-rovigno.hr](mailto:cristina.golojka@rovinj-rovigno.hr).

Le richieste verbali vanno presentate direttamente a verbale durante l'orario di apertura al pubblico presso l'Ufficio protocollo della Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti 2.

#### **Articolo 5**

L'impiegato addetto all'informazione ha l'obbligo di intraprendere tutte le azioni e le misure necessarie al fine di attuare in modo efficace le disposizioni della Legge sul diritto all'accesso alle informazioni, per la qual cosa risponde direttamente al sindaco della Città di Rovinj-Rovigno.

#### **Articolo 6**

La presente Delibera verrà inviata al Funzionario per l'informazione entro il termine di un mese dal giorno dell'emanazione.

#### **Articolo 7**

Con la presente Delibera viene abrogata la Delibera sulla designazione dell'impiegato addetto all'informazione Classe: 008-02/18-01/16, Numprot: 2171-01-03-18-1 del 23 febbraio 2018.

#### **Articolo 8**

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale" della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe: 008-02/19-01/18  
Urbroj/Numprot: 2171-01-02/1-19-1  
Rovinj-Rovigno, 2 dicembre 2019

Il Sindaco  
dr.sc. Marko Paliaga, dipl.oec., m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 4 comma 3 della Legge sugli impiegati e i dipendenti nell'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", nn. 86/08, 61/11, 4/18 e 112/19), dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18 e 5/18) e dell'articolo 4 della Delibera sulla struttura interna e la sfera di lavoro dell'ufficio e degli organismi amministrativi della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn.7/10 e 7/17), su proposta del capo del Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti, e dopo la consultazione avuta con il rappresentante sindacale il 6 dicembre 2019, il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno, emana il

### **REGOLAMENTO DI MODIFICHE E INTEGRAZIONI AL REGOLAMENTO SULL'ORDINAMENTO INTERNO DEL SETTORE AMMINISTRATIVO PER LE FINANZE, IL BILANCIO E LA RISCOSSIONE DI INTROITI**

#### **Articolo 1**

Nel Regolamento sull'ordinamento interno del Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 8/17 e 13/18; di seguito nel testo: Regolamento) nella tabella inerente la Sistemizzazione dei posti di lavoro, sottotitolo "Sezione per la riscossione di introiti" nella tabella dei posti di lavoro indicati al numero 10 (collaboratore specializzato superiore per la riscossione di introiti I) e al numero 11 (collaboratore specializzato superiore per la riscossione di introiti II), vista la presa in consegna della gestione dell'imposta per la regolazione delle acque, viene integrata la descrizione delle mansioni e dei compiti dei posti di lavoro in oggetto, in base alle tabelle in allegato al presente Regolamento di modifiche e integrazioni.

#### **Articolo 2**

Nella Sistemizzazione dei posti di lavoro sottotitolo "Sezione per la riscossione di introiti" per l'assunzione dei lavori legati alla determinazione, l'evidenza, il controllo, la riscossione e l'esecuzione forzata dell'imposta sulle case di villeggiatura e l'imposta sul consumo dopo il posto di lavoro al numero 12 si aggiunge il posto di lavoro al numero 13 (collaboratore specializzato per la riscossione di introiti IV), come in allegato del presente Regolamento di modifiche e integrazioni.

#### **Articolo 3**

Nella tabella del Regolamento intitolata Sistemizzazione dei posti di lavoro, sottotitolo „Sezione per le finanze e il bilancio“ per il posto di lavoro al numero 7 (addetto alle finanze e al bilancio) cambia il numero di esecutori, in base alle tabelle in allegato al presente Regolamento di modifiche e integrazioni.

#### **Articolo 4**

Agli impiegati disposti sui posti di lavoro che il giorno dell'entrata in vigore di questo Regolamento viene cambiata la descrizione delle mansioni e dei compiti del rispettivo posto di lavoro verranno rilasciati nuovi decreti.

**Articolo 5**

Il presente Regolamento entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj–Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 023-01/19-01/154  
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-02-19-3  
Rovinj-Rovigno, 6 dicembre 2019

Il Sindaco  
dr.sc. Marko Paliaga, dipl.oec., m.p.

**Allegati**